Dites: OUI !

Caisse de bienfaisance

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière h. page 11

39e année — No 265 | OTTAWA, LE MERCREDI 14 NOVEMBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

UN AVION PERDU EN FRANCE

Les petits pays implorent la Russie à l'ONU

PARIS (P.A.) — A l'Assemblée générale des Nations Unies, les délégués des petits Etats ont insisté auprès des grandes puissances pour qu'elles règlent leurs différends et évitent la catastrophe d'une troisième guerre mondiale.

L'appel le plus fervent et le plus direct a été celui du ministre des Affaires étrangères du Danemark, M. Ole Bjoern Kraft, qui a demandé aux chefs de l'Union soviétique de saisir "la main que leur tend l'Occident."

Des délégués de la Colombie, de l'Uruguay, et du Paraguay ont fait observer que les petits pays ont dû solder le prix de la guerre, bien que seules les grandes puissances aient eu les moyens de la déclencher.

M. Kraft a déclaré à l'Assemblée: "Ce que dit et pense un petit pays n'importe peut-être guère, mais plus que d'autres les petits Etats éprouvent l'angoisse et l'inquiétude du temps présent."

Il a prié le Kremlin de considérer le projet de désarmement déposé par les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France comme un "point de départ suffisant."

Au moment où M. Kraft parlait, les chefs du Pacte de l'Atlantique, MM. Dean Acheson, Anthony Eden et Robert Schuman, étaient absents.

Ils préparaient, à leurs ambassades respectives, a-t-on dit, la prochaine réunion du Conseil du Pacte Atlantique qui se réunit à Rome la semaine prochaine.

Le ministre des Affaires étrangères de Russie, M. Andrei Vishinsky, était également absent.

Avant le discours de Kraft, M. Gonzalo Restrepo Jaramillo, délégué de la Colombie, avait parlé en faveur de l'admission au sein des Nations Unies de l'Italie, de l'Espagne et de "tous les pays qui défendent les principes de la charte des Nations Unies.

Le ministre des Affaires étrangères du Pakistan, sir Mohammed Zafrullah Khan, a dénoncé avec violence "la prétendue supériorité de ceux qui disent constituer la race blanche sur ceux qu'ils considèrent comme appartenant à d'autres races."

Il faisait apparemment allusion aux Etats-Unis, à la Grande-Bretagne et à la France qui prétendraient diriger le monde libre.

Sir Mohammed a rendu hommage à la Grande-Bretagne pour avoir accordé leur indépendance à l'Inde, au Pakistan, à la Birmanie et à Ceylan, "exemple de bonne foi politique sans précédent dans l'histoire constitutionnelle." Mais, a-t-il ajouté, il y a encore de vastes territoires où la Grande-Bretagne et d'autres pays n'ont pas suivi cet exemple.



"24 RUE SUSSEX", Ottawa, résidence du premier ministre du Canada. Destinée à devenir aussi fameuse que le "10 Downing Street" de Londres, le 24 Sussex, est photographié ci-dessus alors qu'il fait l'expérience de son premier hiver. Ayant une vue magnifique sur la rivière Outaouais et la rivière Gatineau, 24 Sussex est entouré de vastes pelouses qui, sous la première neige, sont devenues un magnifique drap d'un blanc pur, encadrant de dignité l'édifice d'Etat.

(Photo Malak)

Frost attaque la loi fédérale des pensions

Par la Presse canadienne

"Il est pathétique de constater que les vieillards sont tenus d'envoyer à Ottawa ou ailleurs les bibles de famille", afin de prouver leur âge, "alors que cela est si peu nécessaire." C'est ce qu'a souligné hier soir à Niagara Falls le premier ministre Frost en parlant de la difficulté qu'éprouvent les personnes âgées à se qualifier pour la pension de vieillesse.

Dans un autre discours qu'il a prononcé plus tôt à Simcoe, dans la région de culture du tabac, M. Frost s'est attaqué à la taxe fédérale sur le tabac dans laquelle il trouve l'application de la formule dite du "pouvoir de taxer qui est le pouvoir de détruire."

Auparavant, dans un discours qu'il a prononcé à la radio, réseau ontarien, le premier ministre Frost a fait la revue de l'activité de son parti dans les domaines du logement et de l'énergie hydroélectrique. Il a souligné que son gouvernement était en bonne voie d'atteindre son objectif de 50,000 habitations par année dans la province. Cet après-midi et ce soir, M. Frost parlera à Bowmanville et Belleville.

De son côté, M. E. B. Jolliffe, chef du parti C.C.F., qui a adressé la parole à Sudbury, a déclaré que le gouvernement d'Ontario avait poursuivi une politique systématique dont le résultat était de priver les municipalités du nord d'Ontario de leur juste part de revenus provenant du développement des mines.

Dans son discours, M. Jolliffe a promis qu'advenant la victoire de son parti aux élections du 22 novembre prochain il verrait à tenir une série de conférences avec les municipalités en vue de négocier en faveur des municipalités de la province.

Par ailleurs, le chef provincial du parti libéral, M. Walter Thomson, poursuit sa campagne dans l'est de la province.

Le "camion volant" avait 36 passagers à son bord

L'accident est survenu dans un épais brouillard au Massif central — Un grand nombre d'avions de chasse prennent part aux recherches

FRANCFORT, (A.F.P.) — Un porte-parole de l'aviation américaine en Allemagne précise, ce matin, que 36 militaires américains se trouvaient à bord d'un C-82 disparu au-dessus de la France. 24 appartenaient au personnel technique de l'aviation et étaient transportés vers Bordeaux, leur nouvelle affectation. Le "camion volant" avait également à bord 4 hommes d'équipage. 26 appareils ont quitté, ce matin, les aérodromes de Wiesbaden et Francfort afin de participer aux recherches.

L'avion disparu pourrait se trouver dans le secteur du Mont-Doré, dans le Massif central. Ce qui serait fort possible, Moulins, au centre de la France étant la dernière ville qui ait signalé le passage de l'avion qui se rendait de Francfort à Bordeaux.

Des habitants de la région du Mont-Doré auraient en effet entendu dans la matinée le vrombissement d'un avion volant à faible altitude. Le brouillard épais les a empêchés de le voir et de déterminer la direction qu'il suivait. Une patrouille de la gendarmerie de Clermont-Ferrand est partie sur les lieux dans la soirée pour effectuer des recherches.

La région où se trouverait l'avion est particulièrement accidentée et recouverte de forêts.

(Suite à la page 12, col. 1)

Lundi, Bertrand va témoigner à l'enquête à Hull

Rhéal-Léo Bertrand, âgé de 37 ans, 11, rue Fairmount, Ottawa, qui est présentement détenu par la Sûreté provinciale de Québec à Montréal en rapport avec la mort de son épouse, sera ramené à Hull, lundi prochain, pour témoigner à l'enquête du coroner. Cette enquête se tiendra à Hull même, sous la présidence du Dr Gérald Brisson, coroner du district.

On a retiré les restes calcinés de Mme Bertrand, 55 ans, des ruines du chalet du lac Sainte-Marie, où elle a perdu la vie, samedi soir dernier. Ces restes ont été transportés à Montréal pour être examinés par le Dr Rosario Fontaine, médecin légiste.

Le détective Paul Coulombe, du détachement de la Sûreté provinciale de Montréal, poursuit présentement son enquête à Hull. Il a interrogé plusieurs personnes d'Ottawa et de Hull depuis son arrivée dans la région.

Le détective Coulombe prévoit qu'il terminera son enquête avant la fin de semaine et qu'on pourra procéder à l'enquête du coroner, dès lundi. Il est assisté du détective John L. Ross, de Hull.

Les deux officiers ont eu une entrevue, ce matin, avec Me Avila Labelle, C.R., procureur de la Couronne. Il est possible que la transcription soit déposée prochainement.

Le détective Coulombe a déclaré qu'il n'avait pas à retourner au lac Sainte-Marie et qu'il continuerait son enquête dans la région.

M. Hilaire Beauregard, de Montréal, directeur de la Sûreté provinciale, a déclaré que Bertrand serait détenu jusqu'à ce que l'affaire du lac Sainte-Marie soit éclaircie. Les résultats de l'examen des restes de la victime ne seront pas connus avant quelques jours, car une autopsie en forme a été impossible.

Un jeune homme de 21 ans comparaît pour la 21e fois

Un jeune homme de 21 ans, Charles Poulin, de Hull, sans adresse fixe au dossier, a comparu ce matin en Cour de Hull pour recevoir sa 21e sentence, soit un an de prison.

Il était accusé d'avoir brisé la vitrine du magasin Charron-Ménard, le 6 novembre dernier, ainsi que deux services de vaisselle, d'une valeur totale de $103.19.

En condamnant Poulin à un an de prison, le magistrat Jacques Boucher a souligné que l'accusé avait déjà été condamné vingt fois pour vagabondage, fainéantise et vol. Il a fait remarquer que l'accusé voulait apparemment être envoyé en prison et que la plus grande peine qu'on pourrait lui infliger serait de le renvoyer chez lui. Il a toutefois ajouté que Poulin, s'il n'était pas un danger pour la société, était une nuisance publique qu'on ne pouvait laisser en liberté.

Toutes les accusations contre Poulin remontent jusqu'à 1947. Lors de sa dernière arrestation, Poulin avait lancé une pierre dans la vitrine du magasin Charron-Ménard, avec l'intention apparente de passer l'hiver en prison.

L'agent Roger Duquette et le détective Auguste Anderson, de la Sûreté municipale de Hull, ont fait enquête.

Deux ministres c.-f. promis par Thomson

6,000 prisonniers assassinés par les Rouges en Corée

PUSAN, Corée (P. A.) — Le chef des services juridiques de la huitième armée américaine a déclaré aujourd'hui que les communistes ont assassiné au moins 5,780 prisonniers de guerre alliés, autres que les sud-coréens, depuis le début de la guerre en Corée.

Le col. James M. Hanley, avocat, ajoute dans sa déclaration que près de 75 pour cent des victimes sont des Américains et les autres des volontaires d'autre pays.

"Les chiffres compilés par le Commandement des Nations Unies sont loin d'être complets, a précisé le colonel, mais ils supposent une barbarie sanguinaire dont l'atrocité est sans précédent même en Chine communiste."

"Il est probable, a-t-il dit, que le nombre des soldats sud-coréens assassinés dépasse les chiffres compilés.

Depuis le début des hostilités, l'ennemi a tué environ 250,000 civils coréens.

A l'automne de 1950, durant la retraite de l'ennemi en Corée du Nord, 25,575 prisonniers politiques et fonctionnaires sud-coréens ont été tués. De plus, en octobre, 10,284 autres civils nord-coréens

(Suite à la page 12, col. 5)

Raids contre les Rouges en Grèce

ATHENES, Grèce (Reuter) — La police a fait des descentes surprises chez les membres du parti communiste hors la loi hier soir et a cueilli de nombreux agents rouges dans leurs repaires à Athènes, ainsi que dans le Pirée.

Le ministre de l'Intérieur Constantin Rendis a annoncé que les raids avaient été "très fructueux".

Rendis a refusé de dire combien de personnes ont été arrêtées, mais les rumeurs veulent qu'il s'agisse d'un "grand nombre".

En certains milieux, on affirme que la plupart des détenus sont des étrangers auxquels le parti communiste a confié la tâche de réorganiser le mouvement en secret.

Charbonneau et Landreville dans Prescott et Sudbury

Le premier serait nommé à un nouveau ministère, le second aurait le portefeuille des Mines

Si le parti libéral sort victorieux des élections du 22 novembre, le cabinet ontarien, pour la première fois dans l'histoire de la province, comptera deux ministres canadiens-français, par suite de la déclaration faite dans le comté de Prescott hier soir, par le leader libéral, M. Walter Thomson.

C'est au cours d'une tournée effectuée hier dans les comtés de Glengarry, Prescott et Russell alors qu'il fut entendu par des auditoires se chiffrant par près de 1,500 personnes que le chef libéral déclara, que dans un cabinet libéral, le Dr Louis Charbonneau, candidat libéral dans Prescott, se verrait confier le portefeuille de ministre de l'Education ou celui de ministre d'un nouveau département, celui de l'Habitation et de mise en valeur.

Dans sa tournée du nord ontarien, M. Thomson annonçait récemment que le candidat libéral de Sudbury, M. Landreville, se verrait confier le portefeuille de ministre des Mines.

Parlant au sujet du Dr Charbonneau, à Hawkesbury d'abord puis à Rockland, M. Thomson déclara: "On vous a dit que vous alliez perdre un ministre. Je vous dis que vous allez en gagner un, et un meilleur. C'est une faveur que vous vous ferez et que vous me ferez en élisant le Dr Charbonneau car je ne connais pas d'homme plus compétent pour servir à la Chambre et au conseil des ministres."

Aux divers endroits où il a porté la parole, M. Thomson a exprimé son absolue confiance dans la victoire de son parti aux élections du 22 novembre. "Partout où je suis passé en Ontario, j'ai senti le besoin d'un renouveau. Ce changement que la province désire, elle l'aura bientôt. La victoire est dans l'air."

A Hawkesbury, où il parla,

(Suite à la page 12, col. 1)

Régime de terreur des communistes

NEGRI SEMBILAN (Reuter) — Des terroristes communistes ont provoqué aujourd'hui le déraillement du train transportant le potentat de l'Etat de Negri Sembilan, qui revenait de Singapour.

Quatre personnes ont été tuées et 20 autres blessées.

Le sultan de Negri était accompagné de sa femme, ses deux fils, sa belle-fille et un petit-fils. Tous s'en sont tirés indemnes.

A Kuala Lumpur, les communistes ont attaqué une plantation de caoutchouc et tué 11 personnes dans une embuscade. Deux des morts sont des Britanniques.

L'hon. Cécile est confiant en sainte Cécile, le 22 nov.

Les conservateurs-progressistes de Prescott voient en le choix de la date des élections générales provinciales un bon augure pour leur candidat: le ministre de la publicité et du Tourisme Louis-Pierre Cécile.

Le 22 novembre est en effet la fête de sainte Cécile, vierge et martyre.

Violente bataille de chars d'assauts au front de Corée

FRONT DE COREE — (A.F.P.) — Le front occidental a été le théâtre cette nuit d'une bataille de tanks.

Une compagnie chinoise appuyée par dix chars a en effet lancé une attaque contre les positions alliées à l'ouest de Chorwon. Cette attaque qui avait été précédée par une préparation d'artillerie, a été repoussée par les chars des Nations Unies.

D'autre part, sur le front oriental, deux violentes attaques adverses ont été repoussées également cette nuit, au sud de Kosong. 618 cadavres communistes ont été dénombrés après ces attaques.

L'attaque communiste dans le secteur de Kosong a été la plus violente qui se soit déroulée en Corée depuis plus d'une semaine. Les unités communistes composées surtout de Nord-Coréens ont attaqué sur un front de 3 milles en quatre vagues successives. L'artillerie et les mitrailleuses alliées furent principalement responsables de leur défaite.

Le dernier communiqué de la Huitième armée pour sa part fait état du calme qui règne maintenant sur le front, après la série d'attaques menées par les unités communistes dans la nuit. Le communiqué signale en outre que sur le front ouest deux attaques de sondage ont été faites sans succès par l'ennemi à l'ouest de Korangpori tandis que sur le front central un bref engagement a mis aux prises une patrouille alliée et un peloton ennemi dans la région de Kumsong.

Voleur bibliomane; police diligente; proprio surpris!

Le R.P. Laurent Tremblay, O. M.I., de Montréal, s'est fait voler sa voiture la nuit dernière, ainsi qu'une grande quantité de volumes dont il était l'auteur. L'automobile était stationnée sur le terrain de l'Université d'Ottawa.

L'automobile, selon la police, était remplie de volumes religieux intitulés "Ma Croisade", oeuvre du R.P. Tremblay. Elle contenait aussi plusieurs autres livres variés.

L'auto fut retrouvée ce matin, vers 8 heures, à l'intersection des rues Rideau et Mackenzie, par le détective Kenneth Duncan et par l'agent William Makin, de la Sûreté d'Ottawa. Une centaine de livres étaient disparus.

La police a découvert le vol avant même que le R.P. Tremblay soit au courant.

Le détective Raoul Desjardins poursuit l'enquête.

Le couple princier dans une tempête

LONDRES (A. F. P.) — Le paquebot "Empress of Scotland", à bord duquel la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg regagnent l'Angleterre après leur visite au Canada et aux Etats-Unis, fait une traversée très mouvementée.

Un avion "Shack Leton" de la défense côtière de la R. A. F. a aperçu ce matin le navire au milieu de l'Atlantique "luttant contre des vagues hautes comme des montagnes" par suite des mauvaises conditions atmosphériques. L'appareil n'a pu entrer en contact par radio avec le paquebot.

La princesse et le duc doivent débarquer samedi matin à Liverpool et ils repartiront peu après par train spécial pour Londres où ils seront accueillis dans la soirée à la gare de Suston, par la reine Elisabeth et la princesse Margaret.

Pie XII quitte sa résidence de Castelgandolfo

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — On prévoit que le Pape quittera définitivement Castelgandolfo, pour rentrer au Vatican, à la fin du mois, étant donné que le 2 décembre commenceront les exercices spirituels annuels réservés au Souverain Pontife, aux cardinaux et aux personnalités ecclésiastiques de la Cour et de la Curie. Cette retraite prendra fin le 8, fête de l'Immaculée Conception.

Un sénateur veut populariser la viande de baleine

Maintenant que le prix du boeuf a donné à pas mal de Canadiens le goût de la viande de cheval, un sénateur veut populariser la viande de baleine.

L'hon. Thomas Reid, libéral de New Westminster (C.B.), a en effet soutenu hier soir, au Sénat, que la viande de baleine serait plus comestible si les chasseurs employaient une meilleure méthode pour tuer ces cétacés.

Il s'est élevé contre la dérision dont on accable ceux qui veulent répandre la viande de baleine sur le marché. Il soutient que cette denrée serait aussi délectable qu'aucune autre si les chasseurs de baleines, après avoir harponné le cétacé, ne mettaient jusqu'à douze heures à le faire mourir. Si on tuait un boeuf de la même façon, sa viande serait aussi coriace et insipide que celle de la baleine, dit M. Reid.

Ces explications sur la viande de cétacé ont été fournies à l'occasion de la ratification d'une convention internationale sur la chasse à la baleine.

Il s'agit d'une convention signée par 17 pays pour réglementer cette chasse et empêcher le dépeuplement des baleines, qui ont été trop décimées ces dernières années. Cette convention date de 1946 et avait déjà été ratifiée en 1948 par les deux chambres du parlement canadien. Mais il a fallu la modifier à la suite de l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération canadienne.

Car la nouvelle province a apporté à notre pays une industrie qui n'y existait guère auparavant et, depuis, la Colombie-Britannique s'est intéressée au même produit. C'est la convention modifiée que le sénateur Reid était chargé, hier, d'expliquer à ses collègues de la Chambre haute, qui l'ont ratifiée à l'unanimité. M. Reid a profité de l'occasion pour tenter de populariser la viande de ce cétacé en notre pays.

Le Sénat tiendra de nouveau séance à 3 h. cet après-midi.

Son Exc. Mgr A. Vachon se rend au Brésil

Son Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, est parti hier par avion, pour se rendre à New-York d'abord et ensuite à Rio de Janeiro (Brésil), où il prendra part aux manifestations du Te Deum solennel d'action de grâces panaméricain, qui se dérouleront en la capitale du Brésil, le 22 novembre prochain.

Ces manifestations sont organisées par l'Union noéliste. Son Exc. Mgr l'archevêque sera absent pendant plusieurs semaines. Il avait reçu une invitation spéciale de la part du gouvernement brésilien.

La voix de la nation

Problèmes domestiques et internationaux se ressentent du péril



Le Canada, puissance internationale, délègue ministres et spécialistes outre-mer — Rapprochement Ottawa-Londres ?

(par JEAN-CHARLES DAOUST, courriériste parlementaire)

Sous la menace d'une troisième guerre mondiale, les gouvernements démocratiques resserrent leurs rangs et accélèrent leurs programmes respectifs de défense contre toute agression possible des Communistes. De sorte que la session d'automne du Parlement étudie les problèmes domestiques à la lumière des événements internationaux. Trois ministres représenteront le Canada à la prochaine réunion générale de l'O.T.A.N. qui s'ouvrira le 24 novembre à Rome. Ce sont MM. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, qui en sera le président, Douglas Abbott, ministre des Finances, qui se rend à Paris en avion, et Brooke Claxton, ministre de la Défense, qui s'envolera vendredi pour l'Europe. Un quatrième ministre, M. James G. Gardiner, ministre de l'Agriculture, se rendra à Rome pour le congrès plénier de l'Organisation internationale de l'Agriculture et de l'Alimentation.

En regard des engagements internationaux du Canada pour la sauvegarde du monde libre, plusieurs observateurs entrevoient déjà un rapprochement économique entre Ottawa et Londres. La visite officielle du premier ministre Winston Churchill à la mi-janvier revêt donc une importance plus que sentimentale. M. Gardiner n'a-t-il pas reconnu en Chambre, cette semaine, la valeur capitale du Royaume-Uni comme le meilleur marché des produits agricoles du Canada? Hier encore, M. Clarie Gillis, député socialiste, préconisait toute l'aide possible au Royaume-Uni comme notre premier bastion de défense contre les Communistes. M. George Drew, chef conservateur, veut que le Canada joue le rôle d'arsenal des nations libres plutôt que d'expédier des brigades d'infanterie outre-mer. Un modèle se dessine de semaine en semaine. M. Gardiner a promis qu'il entamerait ses pour-

(Suite à la page 12, col. 3)

Un dernier coup de "Plume Rouge"

500 volontaires de la Caisse de Bienfaisance, demain soir

Plus de 500 volontaires parcoureront la cité d'Ottawa demain soir dans un effort de dernière heure pour atteindre l'objectif de souscription de la Plume Rouge dans notre ville, a annoncé ce matin M. H. R. T. Gill, président de la campagne. Les officiels prédisent qu'il manquera quelque $50,000 à l'objectif de $376,173 si la population ne répond pas à ce dernier appel.

M. Gill a déclaré que la Caisse de Bienfaisance demande à tous ceux qui peuvent donner un peu plus ou à tous ceux qui n'ont pas encore donné, d'allumer les lumières de leurs portiques, de placer une ampoule découverte dans une fenêtre ou encore, de téléphoner à 2-4859 ou 6-2377. Un volontaire ira chercher la contribution ou en faire la demande à ce signal.

Cette tentative unique pour atteindre ou dépasser l'objectif de la campagne de la Plume Rouge à Ottawa pour la première fois en cinq ans, a été surnommée "Operation Porchlight" par les officiels de la campagne.

"La responsabilité du succès de cette campagne ne repose pas seulement sur les épaules de quelques-uns, mais sur chaque citoyen de la cité," dit M. Gill. "Le besoin est sérieux — vingt-trois campagnes séparées peuvent être prévenues si cette campagne remporte un succès.

"Nous demandons aux citoyens d'illuminer la cité. Cette démarche dramatique est faite dans l'espoir que la population d'Ottawa donnera un peu plus afin qu'aucun enfant ne souffre de la faim, qu'aucun pauvre soit laissé sans soins ou qu'aucune personne ne souffre inutilement."

Parmi les volontaires qui parcourront la ville demain soir, on verra des étudiants, des membres des 23 agences représentées par la Plume Rouge, des membres des clubs Kiwanis, Rotary, Lions et autres clubs sociaux, des membres

(Suite à la page 12, col. 1)

Finale du Big Four

(Score à chaque quart)

	1	2	3	4	Totaux
TIGER-CATS (HAMILTON)	0	6			
ROUGH RIDERS (OTTAWA)	1	0			

Première de deux joutes, total des points décidant le championnat

Exposition de patates à Messines

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Les cultivateurs des paroisses de Messines, Bois-Franc, Sainte-Thérèse de Gatineau, Blue Sea Lake et Bouchette pourront exposer des pommes de terre à l'Exposition régionale de pommes de terre, organisée sous les auspices du cercle agricole de Messines, en la salle paroissiale de cet endroit, le jeudi 22 novembre prochain.

Le comité d'organisation se compose comme suit: le président, M. Aldé Saint-Jacques, Messines; le vice-président, M. Anastase Saumure, Messines; directeurs: MM. Omer Talbot, Sainte-Thérèse de Gatineau; Eugène Carle, Sainte-Thérèse de Gatineau; Raoul Patry, Bouchette; Antoine Bénard, Blue Sea Lake; Ulric Lamoureux, Léandre Lafontaine, Omer Bédard, Edouard Cécire, Donatien Lafontaine, tous de Messines; secrétaire, M. Ludger Beaudoin, Messines; agronome spécial, M. Omer Michaud, Montréal; juges: MM. Osias Lachaine et Bernard Baribeau, Montréal; agronome officiel, M. Bernard Boulais, de Maniwaki.

Conditions du concours

1.—L'exposant doit être membre du cercle agricole de Messines ou d'un autre cercle agricole paroissial.

2.—Tous les exhibits doivent être enregistrés avant 11h. de l'avant-midi.

3.—Les exposants doivent apporter 30 pommes de terre de consommation pour la classe "B", patates de table.

4.—Les exhibits de la classe "A", patates de semence, doivent comporter 12 tubercules aussi uniformes que possible.

5.—Le comité du concours s'occupera de faire confectionner les boites ou récipients ouverts nécessaires pour les patates de table (30 tubercules) et les patates de semence (12 tubercules).

L'Exposition comptera les trois classes suivantes: **Classe "A": PATATES DE SEMENCE. Classe "B": PATATES DE TABLE. Classe "C": CHAMPIONNAT.**

Pour compléter cette journée agricole, les dames fermières ont bien voulu prêter leur concours en organisant le souper et une soirée récréative.

Programme

EXPOSITION: 9h. à 12h., entrée des exhibits; 2h., expertise des exhibits; 4h., visite de l'exposition.

SOIREE: (Sous les auspices du cercle des fermières): 5h. 30, souper; 7h. 30, distribution des prix, présentation des invités d'honneur, allocutions; 8h. 30, soirée récréative et représentation cinématographique.

Cours pour les aides-infirmiers

L'honorable Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants, a annoncé que des cours pour les aide-infirmiers seront donnés dans les hôpitaux du Ministère à compter de janvier. Ces cours, qui constituent en premier lieu une mesure de défense civile, seront financés par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Lac-des-Loups, Qué.

LAC-DES-LOUPS, Qué. (D.N.C.) — Mlles Cécile Chartrand, Gisèle Joannisse, Marie-Paule et Luce Ménard, du Couvent Sacré-Coeur d'Ottawa, ont visité leurs parents récemment.

M. et Mme Conrad Dubois et leur fillette, M. Edouard Labonté, M. Maurice Schryer et son fils, Maurice Schryer, tous de Hull, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Nazaire Beausoleil.

M. et Mme Georges Robinson (Dora Bussière), sont les heureux parents d'un couple de jumeaux: une fille et un garçon. La fillette a été baptisée sous les prénoms de Marie-Jeanne-Mabel. Parrain, M. Odilas Bussière; marraine, Mme Viateur Beausoleil, oncle et tante de l'enfant. Le garçon a été baptisé sous les prénoms de Omer-Léonard. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Robinson, de Duclos, Qué., oncle et tante de l'enfant.

On reconstruit un pont à Val-Côté

VAL-COTE, Ont)—(D.N.C.) — Le ministère de la Voirie fait actuellement reconstruire le pont qui est situé à l'entrée du village de Val-Côté.

Plusieurs hommes travaillent depuis quelques jours à cette reconstruction.

DEPLACEMENTS

M. et Mme J.-M. Lévesque, de Mont-Carmel, Qué., ont visité M. et Mme Georges Lévesque.

Mlle Marie-Thérèse Brisson est revenue de chez sa soeur, Mme Robillard, de Billings Bridge.

Mme Maxime Brisson est allée à Hearst, ces jours derniers, par affaires.

MM. Gérald Charlebois, Armand Brisson et Donat Aubin, de Cochrane, ont passé la fête de la Toussaint dans leur famille.

M. Hervé Leduc, ainsi que M. et Mme Emile Leduc, sont revenus de Cornwall où ils ont assisté aux funérailles du père de Mme Emile Leduc.

M. et Mme Sauvageau et leurs enfants, sont allés passer l'hiver à Calstock.

Apporte un soulagement RAPIDE
À LA BRONCHITE
MUSTEROLE
"Un véritable onguent de moutarde"

Rappelez-vous
COLGATE
Nettoie vos dents
Purifie votre haleine
Aide à prévenir la carie dentaire

BROSSES À DENTS COLGATE
Soies de Nylon garanties
grandeurs spéciales
couleurs variées
pour toute la famille!
pour hommes 35¢ pour dames 35¢
pour enfants 25¢

Vous sentez-vous BILIEUX?
SOULAGEZ LES GAZ, LA MAUVAISE DIGESTION, ET LA CONSTIPATION DE CETTE MANIERE EFFECTIVE

Cette sensation de fatigue bilieuse est souvent causée par un manque de bile dans votre système. Les gaz, la mauvaise digestion, la constipation, la perte de l'appétit, les maux de tête, les nausées, sont autant d'autres symptômes ennuyeux causés par un manque de bile.
COMMENT RETABLIR LE FLUX NORMAL DE LA BILE?
Vous pouvez maintenant stimuler le flux normal de la bile avec un nouveau remède SALABILE qui contient des sels biliaires et d'autres ingrédients appropriés. Présenté sous forme de comprimés, il est facile à prendre.
SALABILE est un complément naturel, qui aide à régulariser l'intestin, sans aucun malaise incommodant. SALABILE ne crée pas d'habitude.
• Prenez SALABILE selon les instructions. Remarquez combien vos intestins fonctionnent mieux, régulièrement. Les gaz sont éliminés, la digestion redevient normale et la sensation de fatigue bilieuse est disparue.
En flacon de 25 comprimés à 89c; 50 comprimés à $1.50; et le gros flacon économique de 100 comprimés à $2.75
25¢ OFFRE SPÉCIALE
Remettez ce coupon à votre pharmacien AUJOURD'HUI.
Vous économiserez 25c sur l'achat d'une bouteille de tablettes SALABILE.
Valable sur les 3 grandeurs.
INSCRIVEZ VOTRE NOM ET ADRESSE
Dépt. G11-14-51
NOM .....
RUE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
AVIS AU PHARMACIEN: Notre représentant rachètera ce coupon 25c plus le (frais d'expédition) selon l'entente, pourvu que vous ayez rempli ainsi que votre client, les conditions de cette offre. Ce coupon devra être rempli par le client et présenté en personne. Valable pour trente jours à compter de cette date.
TAILBY-NASON COMPANY OF CANADA, LTD., C. P. no 6084, Montréal, Canada

CAPLAN'S
Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.

Manteau de fourrures
pleine longueur pour dames

• Coney teint vison (lapin teint), les plus nouvelles manches élévateur. 10-20.
• Coney rayé gris (lapin teint), en attrayants modèles. 10-20.
• Seal français (lapin teint). Genres à dos amples. 10-20.
$169.
$5 DE DEPOT! réserveront tout manteau

Fourrures au rez-de-chaussée

Manteaux tempête
entièrement doublés pour dames
Pleine longueur ou trois quarts
Manteaux-tempête de gabardine rayonne, avec chaude doublure de satin piqué, confortables poignets-tempête, collet à revers de mouton (suivant procédé). Un bel assortiment de teintes en vogue. Tailles 10 à 20. 29.50
Vêtements pour dames, rez-de-chaussée

Costumes de flanelle
rayonne worsted
Le prix est très bas. La valeur est suprême dans ces ravissantes créations de costumes. Les tissus sont infroissables et à l'épreuve des mites, nouvelle bande élastique ajustant bien.
De flanelle rayonne worsted grise avec collet Peter Pan et poches à trois rangées de dispositions. Plusieurs autres modèles au choix.
$19.50

Vêtements pour dames, rez-de-chaussée

ROBES
toutes occasions pour dames
17.50
• Ticatina • Otterman
• Moire • Satin
• Marquisette nylon
• Taffetas irridescent

Vous avez le choix dans un splendide assortiment de modèles, avec encolures hautes ou basses, jolis modèles à jupes amples, toutes avec d'attrayantes garnitures dans les plus nouveaux modèles de 1952. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames.

Manteaux
de fourrure de lapin pour fillettes

Manteaux de lapin blanc pur, avec dos ample, doublure de satin blanc. Tailles 2 à 8.
$25
• Bérêts de lapin blanc. $5.98
• Manchons de lapin blanc. $5.98
• Mitaines de lapin blanc. $2.29 et $2.98
• Jambières blanches. $2.98
Vêtements pour fillettes au sous-sol

GILETS BOMBARDIER
pour garçonnets
9.95 et 12.95

Gabardine de coton, fini satin et collet de mouton, devant glissière, poignets et taille tricotés. Teintes: brun, vert, marron et gris. Tailles 26 à 34.
Profitez de votre compte courant, compte budgétaire, ou P. B. A. (compte accréditif)
Rayon au sous-sol

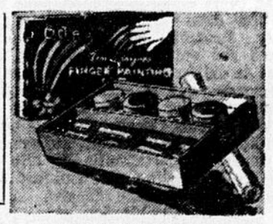
Vente de chapeaux
pour dames

Velours et feutres velours, garniture de plume, perles et voilage. Genres: "pill box", "colie", bonnet, relevés et plusieurs autres.
Valant jusqu'à $15.
$5

CARDIGANS POUR DAMES
Cardigans de cachemire dans les teintes de marine, vert, mélange de gris, mélange de beige et noir, de belle confection, tailles 12 à 20. 4.98
JUPES POUR DAMES
Plaids authentiques tout laine, genres avec plis tout le tour. Plaids Hunting Fraser, Black Watch, Lindsay et Hunting McInnes. Tailles 12 à 18. 6.98
BLOUSES POUR DAMES
Crêpe avec garnitures de dentelle. Teintes de blanc, rose, bleu, jaune, vert, gris, marine, mauve et autres, toutes de genres élégants. Tailles 12 à 18. 2.98
Vêtements pour dames, Rez-de-chaussée

Pour emplettes budgétaires faciles, ouvrez un COMPTE BUDGETAIRE PERMANENT DE CAPLAN
Payez maintenant et chaque mois $10 | $15 | $20 | $25
Vous pouvez acheter jusqu'à $60 | $90 | $120 | $150
POUR RENSEIGNEMENTS INFORMEZ-VOUS À NOTRE BUREAU DE CRÉDIT

Visitez le ROYAUME DES JOUETS CHEZ CAPLAN, AU SOUS-SOL


JEUX DE BILLOTS
Nécessaire simple, ... 1.69
Nécessaire double 2.95
Nécessaire triple 4.29


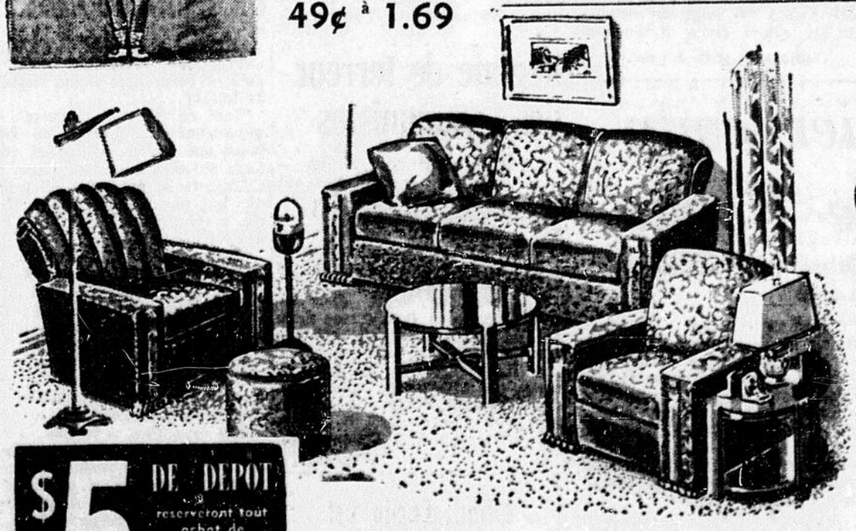
POUPEES
Vous trouverez un bel assortiment de poupées, au rayon des jouets au sous-sol chez Caplan . . . poupées qui parlent, marchent, pleurent, avec yeux qui remuent, véritables cheveux, toutes magnifiquement habillées.
98¢ à 18.95

NECESSAIRES DE PEINTURE
Une grande variété de nécessaires de peinture pour garçonnets et fillettes.
49¢ à 1.69

CAPLAN'S

Paletots tempête
pour hommes
Paletots tempête de gabardine de rayonne dans les genres de longueur trois quarts, doublure piquée, collets de mouton (suivant procédé), tailles 34 à 42. Teintes fauve.
Rég. $45
$29

Parkas
de peau de mouton pour hommes
Bonne et résistante gabardine de coton avec ceinture tout le tour, capuchon garni de fourrure, poignets tempête, teintes de taupe et brun, tous chaudement doublés. Tailles petites, moyennes et fortes. Faits pour se vendre $29.50.
22.50
SOULIERS ECHANTILLONS POUR HOMMES
63 paires seulement, achat spécial d'un manufacturier de renom. Une grande variété de genres, cuirs et couleurs. Empeignes Goodyear, pointures 7 seulement.
Valeurs jusqu'à $14.95
$8


$5 DE DEPOT réserveront tout achat de MEUBLES chez Caplan suivant le MODE de MISE de COTE
Mobiliers de salon de 12 pièces
Voici une magnifique occasion de meubler votre salon à un bas prix remarquable . . . Mobilier chesterfield de 3 pièces, chesterfield et un fauteuil d'une teinte, autre fauteuil de teinte opposition, fabrication entièrement à ressorts.
$169
En plus du mobilier chesterfield de 3 pièces
• 1 lampe • 2 gravures • 1 ornement
• 1 abat-jour • 1 table de bout • 1 table de café
• 2 coussins
CONDITIONS FACILES CONSENTIES

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MERCREDI 14 NOVEMBRE 1951

Les droits scolaires

Il y a quelque temps, l'Association catholique d'éducation de la Colombie-Britannique a demandé à tous les partis politiques de se prononcer publiquement sur les réclamations scolaires des catholiques de cette province et elle a déclaré que, en cas de refus ou de réponse non satisfaisante, les catholiques de la Colombie-Britannique verraient à former un nouveau parti.

La détermination des catholiques de cette province donne à réfléchir aux partis politiques. Selon des renseignements que nous n'avons pas encore pu faire confirmer à des sources officielles, le Crédit social songerait à appuyer les revendications catholiques dans l'espoir de s'établir solidement à la législature de Victoria. Si le Crédit social prend une telle position, cela signifiera l'abandon de sa politique traditionnelle en matière scolaire. L'Alberta, en effet, est la seule province où le Crédit social a pu jusqu'à présent mettre en pratique ses principes. Or, l'idéal des autorités officielles dans cette province, c'est l'école unique, anglaise et neutre, même si, dans la pratique, le gouvernement fait de louables efforts pour adoucir l'iniquité de la présente loi scolaire, sans comprendre vraiment, toutefois, le fait français.

Les libéraux s'inquiètent également des conséquences politiques de l'attitude des catholiques de la Colombie-Britannique. On l'a vu au congrès de la Fédération des jeunes libéraux du Canada, qui vient de se terminer à Vancouver. Un groupe de délégués de la Colombie-Britannique, du Québec et des Provinces maritimes devait soumettre une résolution. Les dernières dépêches ne soufflent pas mot du sort qui lui fut réservé. C'est étrange. Quoiqu'il en soit, se fondant sur la déclaration des droits de l'homme des Nations Unies, la résolution réclamait pour les parents le droit de choisir le genre d'instruction de leurs enfants. En voici le texte:

"Attendu que le Canada est l'un des signataires de la Déclaration des Nations Unies, qu'il soit résolu par ce congrès de recommander que chacune des provinces du Canada reconnaisse des droits en matière d'éducation et qu'elle les protège s'ils existent déjà."

Cette résolution est d'un vague calculé. Nous aurions préféré un bon texte précis, dans lequel on aurait réclamé le droit des catholiques à faire donner une éducation catholique à leurs enfants dans leurs propres écoles, d'y consacrer leurs impôts scolaires et d'obtenir l'aide gouvernementale sur un pied d'égalité avec les enfants des écoles publiques. Les auteurs de cette résolution ont probablement voulu rester dans le vague afin de ne pas trop indisposer leurs aînés qui ont la direction du parti. Le gouvernement de la Colombie-Britannique, en effet, est une coalition libérale-conservatrice. La résolution, même si elle a été retirée, n'est pas moins significative.

Devant la détermination des catholiques de la Colombie-Britannique à défendre leurs droits scolaires sur le terrain politique, les partis politiques seront forcés, en définitive, d'aborder franchement le problème des écoles catholiques de cette province.

Camille L'HEUREUX.

Fanatisme sordide

Une dépêche de Vancouver signale que les dirigeants du centre sanitaire qui veillait à l'hygiène de cinq mille élèves catholiques ont fermé cet établissement. Ils donnent comme motif de cette décision l'insuffisance de fonds. Le centre a déjà dépensé les huit mille dollars qu'il avait en réserve. Les coffres étant vides, il ne reste plus qu'à plier bagage.

Mais pourquoi manque-t-on ainsi d'argent? La dépêche révèle que c'est parce que l'on a supprimé ce centre sanitaire de la liste des oeuvres ou des agences de service social qui bénéficient des aumônes versées à la Caisse de bienfaisance locale.

Les autorités de ce centre ont donc remis au gouvernement provincial de la Colombie le soin de pourvoir aux besoins de ces élèves.

La chose mérite d'être soulignée parce qu'il est très rarement arrivé que les mesquineries de races ou de croyances se soient étendues au domaine de la charité. On a déjà vu des gouvernements ou des groupes imposer des lois ou des règlements contraires aux intérêts scolaires des catholiques. Au moins, dans ces cas-là, la lutte se masquait de prétextes légaux et juridiques. On ergotait sur des textes de lois. On allait devant les tribunaux. Cela ne transformait pas la nature du débat, cela ne donnait pas raison aux fanatiques, même lorsqu'ils avaient gain de cause par suite d'une sentence judiciaire.

Mais, encore une fois, l'affaire restait dans les limites apparentes d'une certaine légalité.

Dans le cas de Vancouver, les choses vont beaucoup plus loin. On refuse à un centre sanitaire, qui en a déjà bénéficié, les subsides provenant de la Caisse de bienfaisance de la ville. Chaque localité a le droit de déterminer quelles sont les oeuvres ou sociétés susceptibles d'émarger au budget de sa Caisse de bienfaisance. Pourquoi ce changement soudain qui prive ce centre sanitaire de revenus sur lesquels il était en droit de compter?

Car, existe-t-il deux Caisses de bienfaisance, l'une pour les catholiques et l'autre pour les protestants? La dépêche ne le dit pas, mais il est très vraisemblable qu'il n'y en ait qu'une et que, par conséquent, les aumônes de toute la population, sans distinction de religion, soient versées dans l'unique Caisse. Si telle est la situation, il est impossible de voir autre chose qu'une manifestation de fanatisme et du plus sordide, dans le fait d'avoir retranché ce centre sanitaire de la série des titulaires d'octrois de la part de la Caisse de bienfaisance!

En tout cas, s'il y avait une organisation catholique séparée, il serait bien étonnant qu'elle eût laissé ce centre épuiser sa réserve de $6,000 depuis que la Caisse a décidé de lui retirer ses subsides, ainsi que le signale la dépêche!

Georges-Henri DAGNEAU

Le congrès de l'A.J.F.O.

L'Association de la jeunesse franco-ontarienne, qui n'a que deux ans d'existence mais compte déjà des réalisations intéressantes, tiendra son congrès annuel à Sudbury en fin de semaine. C'est la première fois que cette association tient ses assises en dehors d'Ottawa, où elle a vu le jour; si elle a fixé son choix sur Sudbury, c'est qu'il s'y trouve une section particulièrement agissante et que cette ville constitue un bastion de l'élément canadien-français dans le nord de la province.

La section locale de l'A.J.F.O. groupe près de 100 membres; des réunions débordantes d'enthousiasme y ont lieu régulièrement et l'on s'y préoccupe concrètement des problèmes de la jeunesse canadienne-française, influencée d'ailleurs dans le meilleur sens par le rayonnement du Collège du Sacré-Coeur qu'y dirigent les Jésuites. Signalons une initiative particulièrement intéressante de l'A.J.F.O. de Sudbury: l'organisation de cours de préparation au mariage, qui y étaient inconnus auparavant. Lors de la dernière souscription de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, ces jeunes ont encore prêté main forte aux solliciteurs et ils ont fait un travail systématique en vue d'obtenir un centre pour la jeunesse de la ville.

Le congrès aurait déjà sa raison d'être s'il ne réussissait qu'à amener des jeunes de tous les milieux français de l'Ontario à se rencontrer pour fraterniser et réchauffer leurs convictions nationales. Plus ou moins noyés, selon les milieux, dans l'élément anglo-protestant, nos jeunes ont besoin de ces contacts, nécessaires d'ailleurs à tous les groupes minoritaires; ils ont besoin de se sentir les coudes, de savoir que dans un autre coin de cette vaste province il y a des jeunes de leur religion et de leur nationalité qui n'entendent pas sacrifier ces valeurs fondamentales.

Mais il y a plus. On étudiera au congrès un problème qui devrait intéresser tous les jeunes, celui des loisirs. Les dirigeants de l'A.J.F.O. ont mis pour le moment au premier rang de leurs préoccupations les graves dangers que comportent les loisirs modernes. Ce faisant, ils s'attaquent à un problème difficile entre tous, surtout dans les milieux hétérogènes où les loisirs neutres et unilingues sont malheureusement à la mode et menacent la foi et la langue, en plus de présenter les périls moraux communs à la plupart des loisirs de notre temps.

Nous souhaitons que nos jeunes se rendent à ce congrès en grand nombre et qu'ils orientent leurs loisirs de façon à se cultiver et à s'épanouir sainement.

Germain BRIERE.

On se préoccupe des employés municipaux

Les commissaires d'Ottawa viennent de présenter aux fonctionnaires municipaux plusieurs recommandations touchant à leur emploi et à leur sécurité; ces recommandations ont fait suite à une étude approfondie des problèmes en cause, par un comité composé des chefs de service. On verra en conséquence à réglementer les questions de permanence, à permettre aux employés de 35 ans et plus de bénéficier des avantages de la retraite et de la pension, enfin d'améliorer la situation des employés saisonniers en les faisant travailler pour divers services municipaux. Ce sont autant de mesures de sécurité qu'il convient d'accueillir favorablement; dans ce domaine, l'autorité municipale fait bien de donner l'exemple.

Au jour le jour

L'avertissement de M. Pearson

L'avertissement de M. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, devant l'assemblée générale des Nations Unies, ne manque ni de réalisme, ni d'envergure. Il a placé la question bien en face des réalités présentes: division du monde en blocs apparemment irréconciliables; alternative, à défaut d'entente, de revenir au système des alliances limitées en nombre et en étendue. Si les Puissances qui forment ou formeront ainsi des groupements restreints destinés à assurer la sécurité que les Nations Unies sont impuissantes à donner, le seul élément inédit qui permettra de se servir de cette formule pour réaliser des progrès consistera dans une forme de justice et de charité internationales qui a fait défaut jusqu'ici. Si les circonstances ne permettent pas de compter sur la bonne foi indispensable à la mise en marche d'un nouveau système mondial, qu'au moins elle préside au fonctionnement des systèmes réduits qui s'ébauchent et uniront entre eux les tronçons de cet univers en déroute.

La C.T.C.C. et la Chambre de commerce

Samedi dernier, nous avons présenté comme malhabile une déclaration du président de la Chambre de commerce de la province de Québec. Celui-ci a affirmé par la suite que ses paroles avaient été mal interprétées, qu'il avait tout simplement voulu susciter une saine émulation et non pas exprimer l'idée que la guerre était ouverte entre le capital et le travail. Cette mise au point est rassurante. Il est toujours possible que des déclarations soient ambiguës et suscitent des interprétations diverses; il est même possible que dans un discours on aille un peu trop loin; l'important est qu'on sache le reconnaître et apporter les précisions voulues.

G. B.

BILLET

Sommes-nous patriotes?

Chaque année, les mois de mai et de juin ramènent pour tous les Canadiens d'origine française, deux fêtes patriotiques faisant partie de notre patrimoine traditionnel: la fête de Dollard des Ormeaux célébrée le vingt-quatre mai, et la Saint-Jean-Baptiste, notre fête nationale fixée au vingt-quatre juin.

La première date commémore l'héroïsme d'une poignée de jeunes qui affrontèrent bravement l'ennemi, acceptant de se faire tuer jusqu'au dernier, afin que la patrie fut sauvée. C'est la fête d'une jeunesse ardente, issue de race indomptable et fière. La fête du vingt-quatre juin, adoptée à notre nationalité et à nos croyances est surtout destinée à mettre en relief les qualités maîtresses de nos ancêtres: esprit de lutte et d'entr'aide, efforts incessants, confiance robuste en la Providence.

Des démonstrations religieuses et patriotiques éveillent notre fierté patriotique. A grands renforts de mots sonores et de gestes éloquents, on évoque les pages de notre histoire dont on célèbre la gloire et l'honneur. Ah mon Dieu! ce que nous sommes fiers d'être Canadiens français, en ce jour de la Saint-Jean.

Patriotes oui, nous avons toutes les raisons d'en témoigner, mais le sommes-nous vraiment?

Est-on patriote si notre fierté d'appartenir à une race courageuse et libre ne se manifeste qu'un jour par année?

Est-on patriote si au lendemain de notre fête nationale, revenant à une sorte de pessimisme de mauvais aloi, nous dénigrons les nôtres, étalant leurs faiblesses et défauts, passant sous silence leurs talents et qualités; et par le fait même, leur refusant l'aide morale, la poussée dans l'échelle de la réussite: paroles d'encouragement, marques d'estime, d'appréciation, ce dont nous sommes si prodigues à l'égard des étrangers? . . .

Est-on patriote quand par notre lâcheté à secouer notre médiocrité, nous donnons l'exemple d'une foi vacillante?

Que l'on soit aimable, hospitalier; très bien, c'est de tradition.

Que l'on soit juste, sachant reconnaître ce qui est beau et bien, d'où que cela vienne, encore très bien, et tant mieux pour tout le monde.

Que l'on soit compréhensif et large tant que l'on voudra dans notre façon d'apprécier telle ou telle mentalité étrangère, très bien, à condition toutefois de se servir de la même mesure à l'égard des nôtres.

Mais que par mille petits détails significatifs, l'on cède aux influences du dehors jusqu'à masquer notre parenté avec l'humble Baptiste, on n'est alors ni patriote, ni intelligent.

N'est-ce pas d'abord par le respect de ses propres origines, que l'on peut prétendre au respect des autres, envers nous-mêmes?

HELENE

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

14 novembre 1931

S. Exc. Mgr Forbes officie aux funérailles du chanoine Raoul-T. Lapointe, ancien curé de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa et chapelain de l'Hospice Sainte-Anne, dont la mort a suscité des regrets dans tout le diocèse.

Les principales usines du Pacifique-Canadien, qui avaient été fermées en septembre, ouvriront leurs portes le 17 novembre; environ 8,000 hommes retourneront au travail; cette décision indique que les affaires vont mieux au pays.

Le ministre du Travail Robertson annonce qu'un sous-comité du Cabinet a approuvé des dépenses se chiffrant par plus de 48 millions en faveur des chômeurs du pays.

Le secrétaire provincial du Québec, M. Athanase David, juge la canalisation du Saint-Laurent prématurée. Il dit que les Etats-Unis n'ont pas à développer nos ressources naturelles. Il présentera une motion à ce sujet.

Attaque à la liberté et à la tolérance?

Le règlement montréalais visant à mieux faire observer les fêtes d'obligation

Administrer une ville comme Montréal n'est pas une tâche facile. Il ne suffit pas de presser un bouton pour qu'à l'instant tout le monde s'incline. "Autant d'opinions que de têtes" dit un vieil adage latin. Nulle part ailleurs qu'en démocratie une telle sentence ne trouve une application plus générale. C'est un bienfait sans doute mais qui ne va pas aussi sans certains inconvénients. Montréal vient de se le faire rappeler. L'occasion? Le vote, par les autorités municipales, d'un règlement visant à mieux faire observer les fêtes religieuses catholiques inscrites au calendrier et tombant un jour de la semaine autre que le dimanche.

Au juste de quoi s'agit-il?

En vertu du nouveau règlement, tous les établissements commerciaux de la cité, sauf certaines exceptions prévues et reconnues par l'usage, devront fermer leurs portes les jours du jour de l'An, de l'Epiphanie, de l'Ascension, de la Toussaint, de l'Immaculée-Conception et de la Noël, sous peine d'amende ou de sanctions plus sévères.

Ce règlement est-il bon ou mauvais? Les uns affirment qu'il est bon, d'autres prétendent qu'il est mauvais. Qui a raison?

En principe, on peut dire qu'il y a accord, que la grande majorité, pour ne pas dire la totalité des gens de toutes croyances appuie toute mesure ou tout règlement tendant à maintenir ou à relever le niveau moral d'une population. On veut que les gens mettent leur conduite en accord avec des règles que l'on fixe à un sommet le plus élevé possible. Pourquoi? Le bien commun comme le bien particulier ne s'en trouvent que mieux servis. Tout le monde en profite. Les droits individuels et collectifs sont mieux protégés. Chacun remet à chacun ce qui lui est dû. La vie en société est viable; voire agréable. Les règles de conduite agissent comme le levain dans la pâte, elles contribuent au progrès bien compris des peuples, des cités et de l'Etat. Sans elles que deviendrait le droit lui-même? L'histoire ancienne et moderne fourmille d'exemples. Que les individus ou les groupes se laissent aller, comme dans le temps des guerres ou de chômage, que se produit-il? A une baisse de la moralité publique ou privée correspondent des actes qui ont les effets les plus nocifs pour chacun. Voilà pourquoi, en principe, l'on ne peut qu'être en faveur d'une pareille mesure.

Comment expliquer alors qu'en pratique une mesure, bonne en soi, ne puisse rallier tous les suffrages? Il n'y a pas de quoi s'étonner que dans une ville aussi cosmopolite que Montréal, il puisse y avoir différents points de vue. Ville non homogène aux points de vue racial, culturel, religieux, etc. . . . , la chose ne peut surprendre. Ceci exige constamment de la part des intéressés un effort de compréhension réciproque. Dans le cas qui nous occupe, les uns se sont sentis frappés dans leur liberté, les autres ont porté au compte de l'intolérance cette mesure qui, en pratique, gênerait leurs habitudes quotidiennes et traditionnelles. En est-il bien ainsi?

Il suffit de faire un léger retour sur l'histoire de la province de Québec, au chapitre du traitement accordé aux minorités, pour se rendre compte comme la majorité offre au monde entier un exemple sans rival d'une juste conception de la liberté et de la tolérance. A maintes reprises, cette conception et cette pratique de la liberté et de la tolérance ont été montées en épingle. Bien timides cependant ont été les voix pour le reconnaître en temps opportun.

LA NOUVELLE MESURE NE PORTE PAS ATTEINTE A LA LIBERTE DE LA MINORITE. Elle n'oblige pas celle-ci à professer les dogmes de foi que partagent les sujets de l'Eglise catholique romaine. Que demande-t-elle? Faciliter à la population, en très grande majorité catholique, la liberté dans l'exercice du droit de s'acquitter dignement des devoirs prescrits par l'Eglise. Si tous les catholiques s'abstenaient les jours de fêtes religieuses de fréquenter les établissements commerciaux, combien de maisons devraient d'elles-mêmes fermer leurs portes pour ne pas marcher à perte? L'immaturité spirituelle de certains catholiques n'est pas une excuse; pas davantage la liberté relative dont jouiraient les employés catholiques d'être ou de ne pas être en service. La vraie liberté n'est pas synonyme de spéculation sur la faiblesse humaine avec tout l'art publicitaire approprié. Les maisons à direction de foi protestante ou juive qui, d'elles-mêmes, prennent l'initiative de fermer leurs portes ne se sont jamais plaintes d'attaque à leur liberté. Elles ont mis en application un sain principe d'affaires qui veut que l'on ne rame pas à rebours du courant dans le milieu social dans lequel on transige; elles ont mis en pratique une conception réaliste de l'art des relations purement humaines avec leur clientèle.

LA NOUVELLE MESURE A ETE ACCUSEE EGALEMENT DE BRECHE A LA TOLERANCE QUI EXISTAIT JUSQU'ICI. Intolérance, ces démarches faites auprès des établissements intéressés en vue d'obtenir leur appui volontaire au respect des convictions religieuses de la majorité? Intolérance, ces démarches pour mieux faire comprendre les réalités montréalaises, les prescriptions de la religion dont font partie la grande majorité de leur clientèle et de leurs employés? **Commerce-Montréal** sait que ces démarches ont la plupart du temps essuyé un refus pénible. Intolérance anti-démocratique, une mesure qui, pour approbation, exige une majorité des deux tiers des voix? Intolérance, un règlement qui met tous les établissements commerciaux sur le même pied de concurrence? Est-ce que justice et "statu quo" seraient devenus nécessairement synonymes? S'il est vrai et regrettable que la persuasion a fait défaut, faut-il comprendre qu'une mesure disciplinaire en vue de faire l'ordre devient automatiquement de l'intolérance?

Avec la nouvelle mesure, les catholiques pourront vaquer à leurs devoirs religieux en toute liberté; la conscience des fidèles des autres croyances ne sera pas violentée, les établissements commerciaux se feront une concurrence plus loyale. On se demande à quoi pourrait servir une levée de boucliers pour renverser une décision juste. Car on serait alors en droit de chercher pour de bon: d'où vient l'intolérance?

(Commerce-Montréal)

Delhi compte sur nous

L'Entraide universitaire internationale demande l'aumône

L'Asie, terre de légende, est aussi pour nous une redoutable réalité. Les événements de Corée, la querelle de l'Iran nous le rappellent. Ce continent où vit plus de la moitié de la population du monde s'impose à notre pensée. Les traditionnels quatre cent millions de Chinois sont les alliés de l'U.R.S.S.; en conquérant son indépendance, l'Inde a dû donner naissance au Pakistan; l'Indochine est devenue le Viet-Nam, tandis que le Siam s'appelle désormais le Thailand. Que de transformations qui manifestent la prise de conscience d'un monde impatient de la tutelle occidentale. Partagés entre le culte de traditions séculaires qui les mettaient en état d'infériorité devant la force matérielle des grandes puissances, le désir de réaliser pour leur compte une civilisation comparable à celle des pays d'Occident, les peuples de l'Asie sont aux prises avec des problèmes qui menacent de les dépasser.

Le sud et le sud-est de l'Asie sont particulièrement malheureux. Régis depuis longtemps par des métropoles européennes, ils viennent de conquérir ou acquerreront bientôt leur pleine liberté politique, ainsi que l'entière responsabilité, en même temps que de se gouverner eux-mêmes, d'assurer le fonctionnement de tous les organismes sociaux et économiques dont l'étranger se chargeait naguère. La transition est plus dure à franchir qu'on ne l'imaginait. Libérés d'un joug, les peuples de ce presque continent cherchent des appuis. Qui les aidera? Notre propre pays, dans les cadres des Nations Unies et dans ceux du Commonwealth a voulu faire sa part.

D'un pays à un autre un tel geste est de nature à réhabiliter aux yeux des Orientaux la réputation de l'Occident. Mais les Etats prennent trop souvent l'aspect d'êtres de raison dont la générosité ne parvient pas à toucher le coeur de l'individu. Le don plus modeste qui vient d'une personne ayant un nom et une adresse, d'un groupe de gens dont chacun peut être identifié, voilà qui parle plus fort auprès de celui qui le reçoit.

Certes il y a des degrés dans la misère et ceux qui souffrent le plus sont sans doute les pauvres que secourerait ici la Société Saint-Vincent-de-Paul. Leur détresse est trop visible pour qu'on ne s'occupe pas d'eux dès l'abord. N'est-il pas cependant d'autres dénuements aussi tristes et dont la vue puisse susciter la charité d'un étudiant et, plus généralement d'un universitaire? De l'autre côté de la terre il y a des milliers de jeunes gens intelligents et studieux qui veulent consacrer leurs talents et leurs énergies au relèvement de leur pays. Un grand nombre d'entre eux, après avoir tout sacrifié pour réaliser ce rêve, ne peuvent parvenir au but qu'ils se sont fixé à moins que leurs camarades éloignés dans l'espace mais si près d'eux par la communauté d'idéal, ne viennent à leur secours. C'est pour eux que l'Entraide universitaire internationale demande une aumône.

Il est à souhaiter que l'Orient et l'Occident se comprennent et s'entraident. Sinon c'est le groupement sous le signe de la faucille et du marteau de tout un continent. Pouvons-nous nous contenter des bonnes paroles et de l'appui moral traditionnel lorsque l'U.R.S.S. multiplie ses dons en nature? Voilà une des raisons qui nous invitent à nous montrer généreux, la plus immédiate et la moins noble aussi; la solidarité universitaire en est une autre qui nous honore davantage en spécifiant plus particulièrement notre charité, vertu chrétienne par excellence et qui n'exclut personne parmi notre prochain.

Léon LORTIE
(Le Quartier latin)

Le vote obligatoire

Pourrait-il devenir la solution à l'apathie des électeurs?

Dans tout pays démocratique le gouvernement est réputé l'élu de la majorité. On constate, cependant, que souvent tel n'est pas le cas. La raison en est que ceux qui ont le droit de suffrage, faisant preuve d'apathie, ne l'exercent pas. Cela favorise l'élection des candidats de groupes minoritaires qui souvent sont ennemis de la démocratie.

Cette apathie se manifeste de façon patente, en notre pays, surtout aux élections municipales. Pourtant les affaires municipales sont de taille et le budget des grandes villes soutient facilement la comparaison avec celui des provinces.

Le cas le plus typique d'abstention électorale semble bien être celui de la ville de Toronto. C'est à peine si un tiers des contribuables éligibles à voter participent au choix du maire, des contrôleurs et des échevins. Cette abstention explique seule les succès qu'ont pu à diverses reprises connaître les éléments radicaux de la capitale ontarienne.

Aussi ne doit-on pas s'étonner si l'idée du vote obligatoire pour les contribuables de Toronto vient de faire son apparition et reçoit un bon accueil.

Le vote obligatoire est en vigueur en Australie. Si vous vous abstenez sans une raison valable, vous êtes passible d'une amende. Le vote obligatoire fait partie aujourd'hui des habitudes électorales de l'Australie. Personne ne s'y oppose plus et pratiquement tous les gens éligibles à voter se rendent aux bureaux de votation.

La principale objection formulée contre le vote obligatoire, c'est qu'aucun des candidats en lice n'est acceptable. A quoi on peut répondre que l'un au moins est plus acceptable et que si l'on ne peut avoir le meilleur il faut tout de même éviter le pire. Et si tous votaient qui peut dire qu'il n'y aurait pas tendance à voir entrer en lice de meilleurs candidats? N'est-il pas décourageant pour ceux qui voudraient réellement servir la chose publique de se dire qu'il leur est impossible de compter sur l'appui spontané des meilleurs éléments du corps électoral?

Rien ne favorise plus les aventuriers politiques que l'abstention électorale. Ces gens-là disposent toujours d'une minorité bien organisée et qui se rendra voter de son propre chef. La preuve en a été faite à maintes reprises à Toronto. Cette ville a ses communistes et leurs sympathisants. Ceux-ci n'ont connu de succès aux élections que lorsque le vote a été très faible. Mais chacun de leurs succès a été suivi d'un réveil des meilleurs éléments qui eurent tôt fait, aux élections suivantes, de purger l'administration municipale de ces éléments dangereux.

Mais le cas de Toronto n'est pas unique. Il se retrouve en maintes autres villes du Canada.

Il est patent que si le vote était obligatoire en pratique dans la plupart des organisations administratives reposant sur le système électoral, une telle situation ne surgirait jamais à Toronto.

(La Nouvelliste)

A travers la presse

LE DEVOIR — En cette période d'expansion du Canada et d'immigration, la colonisation doit rester à l'ordre du jour. Ce n'est pas l'espace qui manque, d'abord dans notre province; Pierre Vigeant a rappelé récemment les possibilités de l'Abitibi, un mouvement d'établissement dans l'Ontario-Nord se déploie déjà en pleine force; et il y a l'Ouest où nos minorités demandent des renforts.

Colonisation

M. l'abbé P. Pothier, curé de Nampa, Alberta, exposait il y a quelque temps à un groupe d'agronomes un plan de paroisse où 100 familles peuvent se bâtir sur leurs 20 acres, toutes en deçà d'un mille de l'église et de l'école. Dans le seul district de la Rivière-la-Paix, où se trouvent maintenant 8,000 Canadiens français, il y a place pour fonder 200 paroisses, avec 60,000 terres excellentes pour la culture mixte et la grande culture.

Les appels de ces groupes de l'Ouest ne sont pas nouveaux, et M. Pothier affirme que si l'on avait écouté les invitations des grands évêques du passé, ces régions de l'Ouest compteraient aujourd'hui, au moins 2,000,000 de Canadiens français. Et il formule aussi une autre conclusion, c'est que dans cette hypothèse Québec ne compterait pas une famille de moins aujourd'hui. Cela est facilement admissible, car autrefois le surplus de population qui ne se trouvait pas d'établissement dans notre province est allé aux Etats-Unis alors qu'il aurait pu se diriger vers l'Ouest. Et plus récemment, le surcroît de nos campagnes s'est déversé dans les villes, et notamment à Montréal; nul doute que cette migration vers la grande ville est moins avantageuse pour notre groupe que si elle se faisait vers des régions rurales où les nôtres sont bien organisés et groupés. Les réalisations récentes dans le domaine de la radio en disent long, sur la solidité de ces groupes canadiens-français de l'Ouest.

P. S.

L'EVENEMENT-JOURNAL — La disposition des bébés abandonnés — ils ne sont pas tous illégitimes — offre un problème social dont la solution devient parfois délicate ou difficile. Dans le cas des enfants illégitimes, il y a des précautions à prendre pour les protéger contre une faute dont ils ne sont pas responsables. Dans le cas où les parents sont de modeste origine, les lois de l'adoption facilitent leur rétablissement dans une société charitable. Les obstacles sont plus graves dans le cas de petits êtres nés d'une mère appartenant à une famille en vue. Il arrive qu'on parvienne à sauver les apparences par un voyage à l'étranger. C'est alors que les relations internationales de la charité chrétienne sont encore de grand secours à des parents éplorés. Mais que de personnes profitent d'un malheur pour exploiter la cupidité d'une fille-mère, c'est un crime intolérable dans tout pays civilisé. On dit que cette exploitation scandaleuse se pratique à Montréal. Tant que la preuve n'en sera pas établie à la satisfaction de l'autorité judiciaire, espérons que cette accusation n'est pas fondée.

Un marché international

Villes et villages au Canada

MARKHAM

Il s'agit d'un village du comté d'York, en Ontario, à 16 milles au nord-est de Toronto. Ce nom rappelle le souvenir de T. R. William Markham, évêque de Chester et plus tard archevêque d'York.

La région avoisinante est agricole et on y trouve des meuneries et des scieries, de même qu'une fabrique de silos.

La population catholique appartient à une paroisse du nom de Saint-Patrice, desservie par un prêtre du Séminaire de Toronto. Une autre mission, celle de Muselman's Lake, est desservie par le même prêtre, les dimanches d'été.

La population de Markham est d'environ 1,000 âmes.

La bible vous parle

Celui qui n'aime pas demeure dans la mort. Quiconque hait son frère est un meurtrier, et vous savez qu'aucun meurtrier n'a la vie éternelle demeurant en lui.

(I Jean 3, 14-15)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

JEUDI
LE 15 NOVEMBRE 1951
319e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	6.59	4.30
Lune	5.22	9.22

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

JEUDI
LE 15 NOVEMBRE 1951
Fête
Saint Albert le Grand, évêque, confesseur et docteur. Quarante-Heures
Scolasticat des Pères Blancs: 14, 15, 16.

Quatre — HULL, LE MERCREDI 14 NOVEMBRE 1951 — PRONOSTICS: Nuageux, plus frais

Une pétition dans les paroisses québécoises du diocèse d'Ottawa

A l'occasion de la grande campagne d'assainissement

Dans toute la province ecclésiastique de Montréal, l'Action catholique lance une campagne en vue d'obtenir l'observance stricte de la Loi des liqueurs du Québec, la restriction des heures où l'on peut vendre de la bière et du vin le dimanche, la diminution progressive du nombre des établissements licenciés, la fermeture des **grills** le dimanche, ainsi que des sanctions rigoureuses contre les délinquants.

Cette campagne se préparait depuis plusieurs mois déjà, à la demande de S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, ainsi que de tous ses évêques suffragants, soit ceux de Valleyfield, de Saint-Jean, de Joliette et de Saint-Jérôme. La campagne s'étendra très probablement à tous les diocèses de la province civile de Québec; plusieurs évêques ou archevêques des autres provinces ecclésiastiques y ont déjà donné leur adhésion, notamment S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, et S. Exc. Mgr J.-E. Limoges, évêque de Mont-Laurier.

A compter de lundi prochain, une requête circulera dans les paroisses de la province ecclésiastique de Montréal; des milliers de fidèles de 21 ans et plus seront invités à la signer et on la présentera au premier ministre de la province de Québec, M. Maurice Duplessis.

Une requête du genre est à l'étude présentement dans les autres provinces ecclésiastiques et on ne devrait pas tarder à la rendre publique.

Pour ce qui est de la partie québecoise du diocèse d'Ottawa, l'organisation de la campagne a été confiée à S. Exc. Mgr l'archevêque au Secrétariat diocésain de l'Action catholique; elle se fera sur une base paroissiale.

Nous avons appris que les demandes seraient rigoureusement les mêmes partout.

Texte de la requête

Voici le texte de la requête qui circulera dans tous les diocèses qui composent la province ecclésiastique de Montréal:

"ATTENDU que l'alcool exerce de plus en plus ses ravages au sein de notre population, entraînant la déchéance physique et morale d'un grand nombre, ruinant d'honnêtes foyers, imposant à l'Etat des dépenses considérables pour l'entretien de ses malheureuses victimes;

"ATTENDU que nos chefs religieux, justement alarmés par ce mal qui s'attaque aux âmes comme aux corps, après l'avoir vigoureusement dénoncé dans une lettre collective publiée en 1938, sont souvent revenus à la charge devant ses progrès et ont insisté pour qu'on s'y oppose énergiquement;

"ATTENDU qu'il est du devoir de l'Etat de prendre part à la lutte entreprise contre ce fléau, qui menace d'avilir notre peuple, et de ne rien épargner pour enrayer ses méfaits;

"Les soussignés, inquiets pour l'avenir de leurs familles et de leur nationalité, présentent respectueusement, mais avec fermeté, au premier ministre de la province, les demandes suivantes qui s'inspirent d'une étude approfondie de la situation, faite par des hommes compétents en médecine, en droit et en morale:

1) **Stricte observation de tous les articles de la loi des liqueurs.** Cette loi est actuellement violée ouvertement sur un grand nombre de points: heures de fermeture des établissements licenciés, vente de liqueurs en dehors des repas là où elle n'est pas permise, vente et consommation dans les chambres, vente le dimanche en dehors des heures fixées, vente aux mineurs (l'alcoolisme croît de façon alarmante chez les jeunes), etc...

2) **Sanction rigoureuse contre les délinquants quels qu'ils soient,** et même, après la deuxième, au plus la troisième offense, perte de la licence.

3) **Restriction des heures où l'on peut obtenir vin ou bière aux repas le dimanche,** soit de midi à 2 heures, et de 6 heures à 8 heures; repas véritable de 80 sous ou plus, et toute consommation de vin ou bière prohibée une demi-heure après ces heures. Il est notoire qu'en beaucoup d'endroits on s'attable à 1 heure autour d'un repas, souvent même sans repas, et on boit tout l'après-midi.

4) **Fermeture des grills, depuis minuit le samedi soir jusqu'à 8 heures le lundi matin.** Ces établissements n'ont aucune existence légale. Leur nom n'apparaît pas dans la Loi des Liqueurs. C'est presque partout un lieu de désordre où hommes et femmes boivent en commun et se laissent aller à de regrettables abus.

5) **Diminution progressive du nombre des établissements licenciés,** beaucoup plus élevé dans notre province que dans toute autre et cause pour une bonne part des abus actuels."

Les curés de la province ecclésiastique de Montréal ont déjà reçu le texte de cette requête ainsi que les formules qui doivent être signées par leurs paroissiens. La question sera expliquée dimanche prochain, au prône, dans les églises.

Le clergé protestant

Il semble que le clergé protestant approuve le mouvement. En effet, le révérend Quincy A. McDowell, modérateur du Synode de Montréal et d'Ottawa de l'Eglise presbytérienne, s'est réjoui de cette nouvelle. Le révérend John Dixon, évêque anglican de Montréal, a déclaré: "Nous n'avons pas été consultés à ce sujet, mais je crois qu'il s'agit d'une très louable initiative."

La Ligue de tempérance du Québec a, pour sa part, endossé le mouvement et l'on s'attend que plusieurs organismes et associations en fassent autant dans un avenir prochain.

Le feu détruit une cabane à Creekside

Les pompiers de Hull ont été appelés à Creekside, hier soir, pour éteindre un incendie. Le feu a rasé une cabane non occupée, mais les dommages sont peu élevés. Le sous-chef Joseph Giroux dirigeait les opérations.

L'Eglise unie appuie la campagne de moralité

Le chapitre d'Ottawa de l'Eglise Unie du Canada a décidé de faire parvenir au procureur-général de la province de Québec une protestation officielle contre "le relâchement dans l'application de la loi" dans certaines régions de l'ouest du Québec, particulièrement près de la capitale canadienne.

Une résolution adoptée hier, précise que ce "relâchement" prévaut surtout dans les comtés de Pontiac, Gatineau, Papineau, Wright et Hull.

Mme Gnantouskamy est acquittée aux assises de Hull

Un jury des assises criminelles de Hull a acquitté, hier après-midi, Mme Marthe Filiou Gnantouskamy, 53, rue Bégin, Val-Tétreau, qui était accusée d'avoir causé des lésions corporelles graves à son époux, Michael Gnantouskamy, le 12 juillet dernier.

Me Harold Maloney, C.R., a fait un éloquent plaidoyer pour expliquer les circonstances qui ont entouré le drame, au cours duquel Michael Gnantouskamy a été blessé d'un coup de couteau. Il a démontré que la blessure avait été causée par accident.

Me Lionel Mougeot, substitut du procureur de la Couronne, a déposé la preuve devant le jury.

Le jury n'a délibéré qu'environ 25 minutes avant de rendre son verdict de non culpabilité, vers 6h. 25, hier après-midi.

L'inspecteur Maxime Lavigne, de la Sûreté municipale de Hull, a déposé l'accusation. Le juge H.-A. Fortier présidait la Cour du Banc du Roi de Hull.

Bel hommage aux militaires de Montebello, Qué.

MONTEBELLO, Qué. (D.N.C.) — Une imposante cérémonie s'est déroulée dimanche au cénotaphe militaire à Montebello.

Les anciens combattants de Montebello et de la région, les cadets de Papineauville et le corps de clairons et de tambours de Montebello ont fait la parade devant le monument.

De nombreuses personnes étaient venues rendre hommage aux soldats défunts. Mgr H.-D.-J. Brosseau, curé, M. le maire Quesnel et M. John Harwood-Jones ont prononcé des allocutions. M. Vincent Lavoie, ancien combattant, dirigeait la cérémonie.

De nombreuses couronnes ont été déposées au pied du monument.

La Légion de Hull décerne un trophée

Les fleuristes Wrightville, 170, boulevard Saint-Joseph, ont mérité le trophée offert par la succursale de Hull de la Légion canadienne pour la meilleure vitrine, à l'occasion de la campagne annuelle du coquelicot.

Me Roy Fournier, président de la Légion canadienne de Hull, a présenté hier le trophée à Mme E. Bourassa, propriétaire de l'établissement.

La grande vente d'ouverture au MAGASIN BISSONNETTE ET FRERES DE PAPINEAUVILLE
BAT SON PLEIN A UN RYTHME VERTIGINEUX
La vente se terminera le 17 novembre. Nous remercions les personnes qui nous ont donné leur encouragement et nous vous invitons tous à profiter de nos aubaines car l'assortiment de notre marchandise est au complet avec des prix les plus bas.
Pour vous convaincre, une visite au magasin est sollicitée
Exemples:
Crêpe ticatina: catalogué $2.19, pour $1.37
Couvertures de flanellette: cataloguées $6.95, pour $5.64
Combinaisons 71 : pour $3.69
Combinaisons 95 : pour $7.39
Si la marchandise telle qu'annoncée n'est exacte, nous vous remboursons le double.
Vos tout dévoués
LA DIRECTION

REMERCIEMENTS
HEBERT.—La famille de M. Adelge-Wilfrid Hébert remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des condoléances soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion de la mort de M. Adelge-Wilfrid Hébert survenue le 20 octobre 1951.

Ne tardez plus . . . pour faire réparer vos fourrures
Service prompt et travail garanti par notre grand nombre d'années d'expérience.
Dans une maison privée où les prix défient toute concurrence
HORACE BERTHIAUME
Marchand-tailleur e fourrures
68, boul. GAMELIN, Hull
(autrefois chemin de la Montagne)
Tél: 77-5564

Le docteur
JACQUES PROULX
DENTISTE
Heures de bureau :
9 h. a.m. à 6 h. p.m., les lundis, mercredis et vendredis de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
210½, boul Saint-Joseph
Tél: 77-5602

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!
des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE: REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEUR, VERTIGES, ENGOURDISSEMENTS, prenez le
PRINTANYL
Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang
Prix $1.25 le flacon
Par la poste 25c en plus
A. R. FARLEY, Ph. C.
Tél: 77-5392 — 77-4492
PHARMACIEN A HULL

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Tél.: 77-4348

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: 77-3543

Voyez ce que vous obtenez avec UN PRÊT DE CHEZ **Personal**
Vous obtenez un service amical, compréhensif et rapide! C'est "OUI" promptement à 4 sur 5 hommes, femmes — mariés ou célibataires. Venez . . . écrivez . . . téléphonez AUJOURD'HUI. Obtenez un prêt d'une seule visite si vous téléphonez d'abord.
FEMMES EMPLOYEES
Mariés ou célibataires — vous pouvez obtenir de l'argent comptant ici promptement. Servez-vous de notre service spécial à l'heure du lunch: téléphonez d'abord et obtenez le prêt en une visite. Obtenez-le à votre façon — et vite.
PRETS $50 à $1,200
Personal Finance Co. Loans
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.
Téléphone: 77-1617 • NORMAND G. BRUNET, Gérant
Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Co. du Canada
Bureaux à Ottawa :
140, rue Wellington (édifice Victoria), chambre 100. Tél.: 2-9469
11½, rue Sparks, ouest, 1er étage. Tél.: 2-4869

BELLE AUBAINE
un ravissant
SERVICE "Feuille Tropicale"
9 MORCEAUX
Valeur de $2.00 pour 75c
et 2 ENVELOPPES de
SOUPE LIPTON
POULET ET NOUILLE OU TOMATE ET LEGUME
2 pour 25c
Envoyez à Lipton, Hostess Set P.O. Box 102, Toronto, Can. avec votre nom et votre adresse



PAQUET VIOLET ½ lb. 53¢
PAQUET ROUGE ½ lb. 49¢



15 sacs 20¢
30 sacs 39¢
60 sacs 74¢
COMMODE! SIMPLE! PROPRE!



Avantages de tous les jours
CHOIX..PROPRETE..
COURTOISIE..BAS PRIX
CHEZ **Raymond**



LIVRAISON TOUS LES JOURS au prix nominal de 10c dans
Maple Grove, Connaught Gardens, Aylmer, P.Q., Chemin d'Aylmer, Deschênes Gardens

LIVRAISON GRATUITE (Achat minimum $5.00)
• Wrightville et Val-Tétreau mardi p.m., jeudi, vendredi, samedi.
• Ottawa: mercredi, jeudi, vendredi, samedi.
• Pointe-Gatineau: vendredi, samedi.
• Hull: tous les jours.

LIVRAISON DANS GATINEAU MILLS
Départ du magasin le samedi à 2h. p.m.
Prix nominal de 10c

FRUITS et LEGUMES FRAIS DE TOUS LES JOURS

POMMES McIntosh	Cat. "C" 39¢	Surchoix No. 1 Panier 6 pintes 59¢
ORANGES CALIFORNIE	Sucrées — juteuses — Grosseur 252	DOUZ. 29¢
PAMPLEMOUSSES	Californie — Grosseur 96	5/27¢
TOMATES tube cello	Rouges — Mûres	Min. 14 oz. 19¢
CAROTTES	Belles — Lavées	Panier d'environ 3 lbs. 15¢

VIANDES de 1ère qualité

HUITRES FRAICHES Contenant d'un demiard	65c
SAUCISSE FUMEE Swift Premium.	Lb. 55c
SAUCISSE AU LARD Brookfield ou Maple Leaf.	Lb. 57c
POULETS NOURRIS AU LAIT De 5 à 7 lbs.	LB. 59c
CHOPS DE VEAU	Lb. 79c

"DOUZAINE DU BOULANGER"

BLE-D'INDE "STOKELY" dans sauce à la crème
Surchoix 15 oz. 2/35¢
Achetez-en 12 boites Vous en recevez 13 pour $2.10

POIS "STOKELY" "HONEY POD"
Surchoix 15 oz. 19¢
Achetez-en 12 boites Vous en recevez 13 pour $2.28

SAVON "SUNLIGHT"
2 pains 21¢
Achetez-en 12 pains Vous en recevez 13 pour $1.26

POULET Désossé grade 1 — Marque "SUMMERSIDE" — 7 oz 49c

FRUIT COCKTAIL DE CALIFORNIE — Marque "STOKELY" — Surchoix 28 oz 43c

JUS D'ANANAS	"Sweet Treat" 20 oz	2/23¢	
MELASSE	SURCHOIX Gallon	1.25	40 oz 24¢
BEURRE d'ARACHIDES		16 oz. 29¢	
CONFITURES	AUX FRAISES "TIP TOP".	24 oz. 45¢	
BISCUITS aux FIGUES	"BARKERS" 16 oz.	29¢	
POULET	ENTIER "SWIFT PREMIUM". Boîtes de 3 livres 12 onces,	2.45	
PECHES DE CHOIX	"CROPP" 28 onces	35¢	
POIRES A DESERT	"CROPP" 15 oz	2/35¢	
ANTIGEL	"HOT-SHOT" Résistance d'ébullition	Pinte 63¢	

OEUFS FRAIS "RAYMOND" Catégorie "A" Gros — Douz. 73¢
BEURRE CREMERIE No 1 LB. 66¢
GRAISSE PURE "MAPLE LEAF" LB. 21¢

DATTES ARABES	Dénoyautées 16 oz.	21¢
SAUCE aux POMMES	Rougemont 20 oz.	2/25¢
CAFE RAYMOND	Sac 1 lb.	89¢
PAIN RAYMOND	Non-tranché 14¢	Tranché 15¢

GROCETERIA RAYMOND 210 CHAMPLAIN HULL

Conseils d'élèves au collège Laval

Les élèves du Collège commercial Laval, 71, rue Laval à Hull, viennent d'élire leurs conseils d'école pour l'année scolaire courante.

M. Yvon Jeanvenne a été élu président chez les élèves des cours du jour. Les autres membres du Conseil sont M. Yvon Légaré, secrétaire-trésorier, et Mlle Jacqueline Michon, conseillère.

Les élèves des cours du soir ont élu M. André Richer à la présidence. Il sera entouré de M. Ernest Blondin, secrétaire-trésorier, et de Mlles Madeleine Bériault, Lise Bertrand et Françoise Robillard, conseillères.

M. Maxime Guitard, directeur des études, a déclaré que le Collège commercial Laval avait l'intention de présenter à ses élèves, quelques conférences spéciales sur des sujets d'intérêt. Cette semaine, la conférencière était Mme Bilodeau, de la J.I.C.F.

Le directeur de l'école est M. Marcel Guitard.

Truman évite des barracudas

KEY WEST, Floride—(P.A.)—Le président Truman se remet ce soir de la peur que lui a causée hier matin un groupe de poissons au cours de sa baignade matinale.

Des agents du service secret ont demandé au Président de sortir de l'eau à la hâte ayant aperçu à une centaine de pieds de la plage, où le Président prenait ses ébats aquatiques, ce qu'ils croyaient être un groupe de barracudas.

Exigez le breuvage excellent !
L'EAU MINERALE
GURD'S
CALEDONIA
Embouteillée par
Breuvages REGAL
HULL, QUE.

Dr Benoît Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez
après 2 reures p.m.
77-7517

Churchill veut faire adopter le fusil 7mm.

LONDRES (A.F.P.) — Une déclaration sur le nouveau fusil britannique de 7mm. de calibre sera faite avant le départ en vacances du Parlement britannique (7 décembre), a annoncé cet après-midi aux Communes M. Winston Churchill, qui a rappelé les objections que provoquait l'adoption de ce nouveau fusil.

Le premier ministre a déclaré en particulier qu'il fallait envisager cette adoption sous l'angle de la fabrication de millions de fusils pour équiper les troupes britanniques, fabrication qui prendrait beaucoup de temps.

M. Ludovic Delorme décédé subitement

M. Ludovic Delorme, époux d'Anna Paquette, épicier bien connu d'Aylmer, est décédé subitement ce matin à sa demeure, 29, rue Notre-Dame, à Aylmer, à l'âge de 63 ans.

Né à Ottawa, le défunt était le fils de feu Anthime Delorme et Exilda Ladouceur. Il demeurait à Aylmer depuis 52 ans. Il avait épousé Anna Paquette, qui lui survit, en 1939.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle repose à la demeure, 29, rue Notre-Dame, à Aylmer. Le départ se fera de la maison à 7 h. 45, le samedi 17 novembre, pour l'église Saint-Paul où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial d'Aylmer. Les funérailles sont sous la direction de la maison Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, à Gatineau.

Bois-Franc, Qué.

BOIS-FRANC, Qué. — (D.N.C.) — Mlle Fernande Branchaud est revenue d'un voyage chez des parents à Montréal et Masson. Elle a aussi rendu visite à son frère, étudiant au collège Bourget, de Rigaud. Au retour, elle a assisté au conventum des anciennes de l'école normale de Hull.

Mlle Antoinette Desrivières a fait un voyage à Thurso, Montréal et Saint-Jérôme.

Mlle Suzette Charron, du couvent d'Aylmer, était chez ses parents pour le congé de la Toussaint.

M. Jean-Claude Branchaud, du collège Bourget de Rigaud, a visité ses parents.

Mme Ben David est allée passer l'hiver chez ses filles de Val-d'Or et de Rouyn.

Mme Hermas David et Mme Armand David sont actuellement chez M. et Mme Pierre Rail.

Session de Québec

Quatre projets de lois adoptés en 3e lecture à la Législature

QUEBEC, 14 (D.N.C.) — L'Assemblée Législative de Québec a terminé hier soir l'adoption des lois les plus urgentes, de sorte qu'elle pourra revenir dès aujourd'hui au débat sur l'adresse.

A moins d'imprévu, M. George-C. Marler, chef de l'opposition, prendra la parole dès 3 heures, cet après-midi. Le premier ministre Duplessis lui répondra et ce sera ensuite le tour de M. René Chaloult, député indépendant du comté de Québec, à donner ses vues sur la politique générale du gouvernement. A Québec, cette journée des chefs est toujours l'occasion d'une belle journée oratoire. On ne rompra sûrement pas avec la tradition cette année, puisque c'est la dernière session avant les élections générales.

Au cours de ses deux séances d'hier, la Chambre a adopté en troisième lecture quatre projets de loi du gouvernement: le bill 4, qui porte de $86,000,000 à $96,000,000 les sommes mises à la disposition de l'Office du Prêt agricole; le bill 3, amendant la loi des pensions aux aveugles conformément à la dernière entente fédérale-provinciale; le bill 5, qui porte de $30,000,000 à $40,000,000 les contributions de la province au règlement du problème du logement; et le bill 10, qui a pour objet de permettre la reconstitution des registres de l'Etat civil détruits ou perdus. L'adoption a été unanime dans chaque cas.

LE PRET AGRICOLE

La loi qui permet de prêter $10,000,000 de plus aux cultivateurs était nécessaire du fait que les $86,000,000 déjà votés au cours des sessions précédentes étaient presque entièrement engagés. Elle avait déjà été votée vendredi en seconde lecture. La suite de la discussion n'a pas apporté beaucoup d'éléments nouveaux.

M. George-C. Marler, chef de l'opposition, a soumis que l'on devrait porter à $8,000 ou $9,000 le maximum des prêts, qui est toujours resté à $6,000 depuis 1936. "La valeur des fermes, des bâtisses et dse animaux a haussé énormément depuis 1936," a-t-il dit.

L'hon. M. Duplessis a répondu que personne ne croira à la sincérité des libéraux, même s'ils tentent de soulever les appétits en faisant de la surenchère. "Tout le monde se rappelle," dit-il, "qu'ils ont toujours combattu le Crédit agricole avant 1936 et qu'ils l'ont saboté en 1939 en portant à 5.71 pour 100 le taux de l'intérêt et de l'amortissement.

L'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-être social, a rappelé les améliorations successives apportées à la loi des pensions aux aveugles et a noté que la présente législation est la plus généreuse de toutes. Le montant de l'allocation reste de $40 par mois pour le moment, mais il pourra être augmenté dès que le gouvernement fédéral aura convenu de hausser sa contribution. On augmente de $120 par année le montant que le bénéficiaire pourra gagner, sans cesser d'avoir droit à sa pension. Le célibataire pourra toucher $840 au lieu de $720, pension comprise, et le couple marié. $1,320 au lieu de $1,200. La durée de résidence au Canada est réduite de 20 à 10 ans. On supprime l'hypothèque, et une nouvelle clause permettra à la province de payer la pension dans certains cas particulièrement dignes de sympathie, même si le bénéficiaire ne rencontre pas en totalité les conditions fixées dans l'entente fédérale-provinciale.

M. George-C. Marler, chef de l'opposition a noté que le gouvernement fédéral paye les trois-quarts de la pension aux aveugles et que pour être vraiment généreuse, compte tenu du coût de la vie, elle devrait être portée à $50 par mois.

"La question du montant, a répondu M. Sauvé, a été longuement discutée au cours d'une conférence provinciale. La majorité des délégués a décidé de maintenir pour le moment la pension à $40. Mais dès qu'Ottawa aura décidé d'augmenter sa contribution, Québec ne se fera pas tirer l'oreille pour augmenter la sienne."

LOI DU LOGEMENT

En expliquant à la Chambre le bill portant à $30,000,000 les sommes consacrées au paiement d'une partie de l'intérêt sur les sommes empruntées pour la construction de maisons familiales ou semi-familiales, M. Duplessis dit que les prévisions pessimistes de certains prophètes de malheur qui avaient prédit la faillite de cette législation ne se sont pas réalisées. Un premier montant de $3,500,000 fut voté en 1948, il fallut l'augmenter de $3,500,000 en 1949. En 1950, c'est $5,000,000 qu'il fallut voter. Un autre montant de $8,000,000 fut voté au début de 1951, ce qui formait un total de $20,000. Sur ce total, $19,980,000 sont déjà engagés, d'où la nécessité de voter une autre tranche de $10,000.

De plus, à cause de la hausse générale du taux d'intérêt, le gouvernement paiera désormais 3% si l'intérêt payé par le nouveau propriétaire est de 6%. Et le gouvernement paiera sa part d'intérêt jusqu'à concurrence d'un prêt de $7,000 au lieu de $6,000 comme autrefois.

M. George-C. Marler estime que le gouvernement ne joue pas un rôle très considérable puisqu'il n'intervient qu'une fois le marché conclu entre les parties. Il déplore que le gouvernement ne fasse rien pour permettre à un homme de se construire avec un capital minime.

M. Duplessis répond que ces critiques ne répondent pas aux faits. "La loi est faite pour aider ceux qui ont besoin d'être aidés et non pour favoriser la construction de châteaux ou permettre la spéculation."

La Chambre adopte enfin, sans beaucoup de discussion, le bill 10 qui a pour objet de permettre la reconstitution de certains régistres de l'état civil même lorsque les deux exemplaires sont perdus ou détruits. Puis elle s'ajourne à cet après-midi.

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon, $1.00

SUPPRIMEZ L'HABITUDE DES LAXATIFS DE CETTE FAÇON ÉTABLIE

Si vous prenez régulièrement des laxatifs, voici comment vous pouvez cesser! Ce plan éprouvé vous aide à obtenir le fonctionnement normal de votre intestin.

Cessez de prendre ce que vous prenez maintenant. A la place, tous les soirs pendant une semaine, prenez deux Petites Pilules Carter pour le Foie. La deuxième semaine—une tous les soirs. La troisième semaine—une tous les deux soirs. Puis plus rien! Buvez tous les jours huit verres d'eau; adoptez une heure régulière. Ce plan a été éprouvé lors d'essais scientifiques.

Comment un laxatif peut-il supprimer l'habitude de prendre des laxatifs? Parce que Carter dégage la partie inférieure de l'appareil digestif et le laisse ensuite agir *naturellement*. De plus, les Pilules Carter ne contiennent pas de drogue formant accoutumance. Supprimez l'habitude des laxatifs avec Carter !. . . laissez la nature agir naturellement.

Lorsque le souci, le surcroît de travail, une alimentation trop copieuse nuisent temporairement au fonctionnement de votre intestin—prenez des Carter temporairement. Ne prenez jamais l'habitude des laxatifs.

Procurez-vous des Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie. 35¢ seulement. Vous vous en féliciterez le reste de votre vie.

POUR LA
BRONCHITE
RIEN POUR BATTRE
BUCKLEY'S MIXTURE

Assemblées en faveur du
Dr Louis Charbonneau
CANDIDAT LIBERAL DANS PRESCOTT



Mercredi —14 nov. 8 h. HAMMOND
Jeudi —15 nov. 8 h. CHUTE A BLONDEAU
Vendredi —16 nov. 7 h. 30 WENDOVER
Vendredi —16 nov. 9 h. CURRAN
Samedi —17 nov. 7 h. 30 LEMIEUX
Samedi —17 nov. 8 h. 30 FOURNIER
Dim. —18 nov. 11 h. LEFAIVRE

VOTEZ pour LOUIS CHARBONNEAU

AIR-CANADA VOUS MÈNE EN EUROPE
en quelques heures



• Départs les plus fréquents au Canada
• Puissants aérobus "North Star"
• Pilotes "millionnaires" (1,000,000 de milles ou plus)
• Confort parfait — Service courtois

Envolées quotidiennes directes pour Londres, Glasgow, Shannon. Services réguliers Montréal-Paris. Correspondances assurées pour les principales villes d'Europe, de l'Afrique et du Proche-Orient. Renseignez-vous à une agence de voyages ou au plus proche bureau des TCA.

PROFITEZ des périodes de "tarifs réduits"
DU CANADA À L'EUROPE . . .
. . . DE L'EUROPE AU CANADA



BUREAU DES TCA A OTTAWA
CHATEAU LAURIER — TEL: 5-4311

TRANS-CANADA Air Lines
Lignes internationales • transatlantiques • transcontinentales

ACHETEZ chez SLOVER aux CONDITIONS DE CREDIT
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
PALETOTS STATION WAGON



Pour les hommes . . .

Paletots Station Wagon de gabardine de bonne qualité. Pleine longueur et trois quarts de longueur, doublure entière, piquée, dans les deux genres, poignets tempête, ceinture tout le tour, poches crevées, collet de mouton (suivant procédé). Beige, bleu poudre, gris. Tailles 34 à 44.

REBGULIER $42.50
29.95

MODIFICATIONS GRATUITES ET EXPEDITES EN TOUT ENDROIT

Seulement $5.00 à compte
LIVRERONT TOUT PALETOT
Le solde suivant un mode de compte courant chez Slover

Pour les dames . . .

Un achat opportun de ces manteaux de splendide confection, faits de gabardines ou de tissus à revers de satin. Tous finis pour porter l'hiver avec doublure entière piquée et collet de mouton (mouton suivant procédé). Un excellent assortiment de teintes: marine, taupe, vin, vert et gris. Tailles 10 à 20.

EXTRA SPECIAL
29.95

Collet pas exactement tel que le cliché.

NE TARDEZ PAS
LES QUANTITES SONT LIMITEES



PARKAS POUR GARÇONNETS
Doublure piquée, deux poches, taille élastique, glissière entière, capuchon pour assortir. Tailles: 6, 8 et 10 ans. Spécial, 9.95

CHEMISES DE TRAVAIL
en doeskin quadrillées pour hommes
Teintes assorties, encolures 14½ à 17. Idéales pour la chasse. Spécial 2.69

Couvre-chaussures de veloutine pour dames
Doublure piquée, revers de fourrure rasé, noirs et bruns. Pointures 4 à 8.



9.95

Couvre-chaussures de jersey doublés pour hommes
Glissières, choix de deux formes. Pointures 6 à 11



6.25

Couvre-chaussures de caoutchouc brun pour dames
Revers de fourrure et devant glissière, doublure de laine, pointures 4 à 8.



7.50

BAS DE TRAVAIL EPAIS
par Penman pour hommes
Bas fauve foncé. Régulier 98c. Spécial, la paire, 69c

LE ROYAUME DES JOUETS EST MAINTENANT OUVERT
ACHETEZ VOS JOUETS CHEZ SLOVER — MODE DE MISE DE COTE

F. SLOVER, LIMITED — YORK, WILLIAM, CLARENCE STREETS — OTTAWA

Chez

FREIMAN

HEURES D'AFFAIRES: 9. 30 a.m. à 6 p.m. TOUS LES JOURS

CHAUSSETTES (bas) LAINE ET COTON
pour hommes
Rég. $1.50
60% de laine, 40% de coton. Dessins de fantaisie, quadrillés, brogues. **1.00**
Talons et bouts renforcés. Pointures 10½ à 12.
Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

CRAVATES DOUBLES DE LAINE, EN RAYONNE
pour hommes
Rég. 1.50 et $2.
Foulards, panneaux et attrayants dessins. Doublement doublés. A face de rayonne. **1.00**
Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

BAS PRIX SPECIAL!

Solde d'un manufacturier — Rég. $50 et $60

MANTEAUX DE TISSU
- Fleeces de laine, suèdes
- Poil de chameau et lainages
- Brun, vin, gris, vert, beige
- Captivants nouveaux modèles
- Tailles 9 à 15

MANTEAUX TEMPETE
- Croisés ou gabardine avec garniture de mouton (suivant procédé)
- Doublures de shearling ou satin piqué
- Pleine longueur ou ¾ dans les teintes sarcelle, gris, taupe
- Tailles 10 à 18

38.00

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

Mitaines et gants pour dames
Rég. 2.50
1.19
Tout laine! Mitaines à dessins jacquard. Gants unis ou genre jacquard. En plusieurs teintes. Pointures petites, moyennes, fortes.
Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée.

VENTE DE LAINE
29c
Laine pure 4 brins ou laine et rayonne mélangées! Blanc, gris, beige, bleu, vin, vert, jaune, rose. A peu près 1 once.
Rayon de la laine chez Freiman, rez-de-chaussée.

Bas nylon de première qualité
Rég. 1.95
1.49
Texture 51, denier 15. Diaphanes avec coutures foncées opposition. Nouvelles teintes d'hiver. Pointures 8½ à 11.
Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée.

Costumes à neige à deux glissières pour tout-petits
Au prix spécial de
10.99
Avec bonnet. En igloo, estron et croisé tackle. Epaisse doublure piqué. Teintes: rouge, bleu, vert, vin. Tailles 2 à 3x.
Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, deuxième étage.

Ensembles de manteaux-tempête pour enfants
Au prix spécial de
18.99
3 pièces! Gabardine et rayonne. Slacks et manteau doublés. Collet de fourrure. Glissières à la chevile. 3 couleurs. Tailles 4 à 6x.

Costumes à neige
Achat spécial
16.98
De gabardine et rayonne, avec capuchon détachable à garniture de fourrure. Couleurs opposition. Tailles 7 à 12.
Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, deuxième étage.

NECESSAIRE DE BROSSES
dans étui spécial
pour hommes
RABAIS DE
33⅓% et 40%
3.63 à $21
Dans écrins à glissière, en cuir et similicuir. Accessoires de plastique et chromés. Quantité limitée.
Rayon des produits pharmaceutiques et divers, rez-de-chaussée

Manteaux de mouton de Perse noir — $299
Une splendide aubaine en fourrure. Une fourrure noire, soyeuse, lustrée dans les genres qui plairont aux plus difficiles!
5 FAÇONS D'ACHETER: comptant, mise de côté, R.B.A. (compte accréditif), paiements échelonnés, compte courant.
Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

Vente de souliers Golden Pheasant et Manoir — 8.88
Solde de séries désassorties. Merveilleux choix de genres, couleurs. Pointures 5 à 8, largeur AAA à B. Pas tous les genres en toutes les pointures
Rayon des souliers chez Freiman, troisième étage

Robes de nuit de tricot rayonne. Spécial! — 1.99
Tissu uni ou rayé, garniture de dentelle. Rose, bleu, maïs. Tailles: Petites, moyennes, fortes dans le groupe.
Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Gilets de lit tout laine. Régulier 3.95 et 4.95 — 3.66
Un solde du manufacturier! Gilets faits en Ecosse. Quelques-uns sont mélangés de soie. Tailles régulières.
Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Robes de nuit garnies de dentelle. Spécial! — 3.99
Toutes ces robes de nuit sont de crêpe rayonne de qualité parfaite. Rose, bleu, blanc. Tailles: Petites, moyennes, fortes dans le groupe.
Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Jupons de crêpe de nylon. Régulier 3.95 — 2.99
Se donnent très bien pour Noël. Coupe droite ou de biais en blanc. Garniture de dentelle de coton. Tailles 32 à 38.
Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

Vente! Chapeaux d'hiver. Régulier 3.95 à 5.95 — 2.95
Feutres, velours et tissus en noir ou dans les teintes populaires d'hiver! Tous réduits pour la vente!
Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage

Fichus de chiffon pure soie. Régulier 98c — 49c
Achat spécial! Fichus carrés en rose, bleu, vert, gris, American Beauty, noir, rouge. Faits en Italie. 27 pouces carrés.
Rayon des acecssoires chez Freiman, rez-de-chaussée

Blouses! Echantillons et sous-types de 3.98 et 5.98 — 2.97
Achat spécial de blouses de crêpe rayonne en teintes assortis. Tailles 12 à 20 dans le groupe.
Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

Vente! Bijoux de $1 et $2 — 88c
Bijoux à costume de métaux brillants, quelques-uns sertis de pierreries. Boucles d'oreille, broches, bracelets, colliers. Chacun
Rayon des bijoux chez Freiman, rez-de-chaussée

Serge pour costumes — 1.69
Serge de rayonne en noir ou sept couleurs: marine, brun, vert foncé, gris oxford, bleu poudre, rose, maïs. Largeur: 44 pouces. La verge,
Rayon des tissus à la verge chez Freiman, troisième étage

Peau d'ange — 79c
Peau d'ange en rayonne pour votre lingerie! Rose, bleu, jaune, coquille d'oeuf. Largeur: 42 pouces. La verge,
Rayon des tissus à la verge chez Freiman, troisième étage

Tissu à costume en rayonne et laine. Régulier 2.49 — 1.49
Tissu chevronné pour costumes, et jupes. Or, vert mousse, vin. Largeur: 39 pouces. La verge
Rayon des tissus à la verge chez Freiman, troisième étage

Sacs à main pour dames. Régulier 5.95 et 6.50 — 3.29
Sacs à courroie bandouillère, genre blague ou boite de cosmétique, en plastique, suédine, tissu ou bengaline.
Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

MANTEAUX D'HIVER POUR DAMES ET JEUNES FILLES. Rég. 34.94 — 29.94
Suède tout laine, réduits, de notre assortiment régulier! Doublure de satin, entredoublés de chamois. Teintes: noir, brun, vin, vert, gris. Tailles 10 à 16. 38 à 44 dans le groupe.

CHANDAILS PULLOVERS DE LAINE POUR FILLETTES. Achat spécial! — 1.49
Chandails pullovers pour fillettes, piqûres unies ou de fantaisie! Teintes pastelles assorties. Tailles 8 à 14 dans le groupe.

CAMISOLES DOUBLEES DE FLEECE POUR ENFANTS. Achat spécial! — 45c
Achat spécial! Teintes: rose, bleu, blanc, noir avec dos à boutons jusqu'au bas. Tailles 1½ à 8 ans.

COSTUMES A NEIGE, DE 1 PICEC EN SATIN. Achat spécial! — 7.95
Satin brun, vin ou vert, avec devant glissière. Doublés de kasha. Capuchon détachable à garniture de fourrure. Tailles 3 à 6.

MITAINES DE SKI POUR GARÇONNETS — 1.19
Mitaines fourreaux, gantelets, de peau de porc, poignets à bordure élastique ou cuir uni, avec dos de fourrure.

FICHUS DE TETE! RAYONNE ET COTON — 25c
Texture spéciale de rayonne et coton avec frange en pareil! Teintes: jaune, rouge, aqua, marine, bleu, vert. 28" x 28".

SACS DE COSMETIQUE — 69c
Cordelette de plastique, dessins nouveautés. Fermeture à glissière. Teintes: rouge, noir, vert, brun.

SACS A MAIN — 1.99 et 2.94
Velours, cuir, bengaline, en plusieurs teintes! Genres kangas, courroie à ceinture pour assortir. Boite avec compartiment à monnaie.

JOUR D'ABONDANTES AUBAINES

TELEPHONE: 2-6464

CARPETTES DE COTON BOUCLE — Achat spécial!

Elles sont lavables! 14 couleurs dans le groupe. Commande de dimensions spéciales.

RECTANGULAIRES:

21 x 36 pouces, spécial, ... 3.99
24 x 45 pouces, spécial, ... 5.49
30 x 60 pouces, spécial, ... 8.69
4 x 6 pieds, spécial, ... 17.35
5 pi. 3 pouces x 8 pieds, spécial, ... 29.95
6 x 9 pieds, spécial, ... 39.50

OVALES

24 x 45 pouces, spécial, ... 5.99
30 x 60 pouces, spécial, ... 9.49

Rayon des tapis chez Freiman, cinquième étage

SPÉCIAUX DU RAYON DES MEUBLES

ACHAT SPECIAL!
Mobiliers davenport 2 pièces
Régulier $249!
Couverture de frise, genre à dossier basculant, compartiment à literie dissimulé. Forme un lit double quand il est ouvert. Poignées. Fini noyer. — **$189**

ACHAT SPECIAL!
Mobiliers de chambre à coucher — 3 pièces
Régulier $139!
Fini noyer. Bureau à six tiroirs M. et Mme, commode à tiroirs, lit double. — **99.00**

VENTE!
Fauteuils de chambre recouverts
Régulier $12.95!
Fauteuils recouverts de chintz à dossier et siège rembourrés. Volant plissé. Motifs floraux rouge ou bleu. — **8.95**

Tables de dinette chromées
SPECIAL!
Tables à rallonges genre réfectoire, pattes chromées, dessus d'arborite en bleu, gris ou rouge. **39.95**

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Vente! Tables à café — 19.95

Epargnez $10 sur ces belles tables à café en noyer ou contreplaqué d'acajou. Belles lignes modernes simples.

Prélarts à base de feutre, tous parfaits

Motifs discontinués: Fonds noir, bleu, vert.

6 x 9 pi. Rég. 5.98. Spécial 3.89
7 pi. 6 po. x 9 pi. Rég. 6.50. Spécial 4.89
9 x 9 pi. Rég. 7.85. Spécial 5.89
9 pi. x 10 pi. 6 po. Rég. 9.25. Spécial 6.89
9 x 12 pi. Rég. 10.50. Spécial 7.89

Rayon des linoléums chez Freiman, cinquième étage

Cretonne, "sailcloth", satin spun. Rég. 3.50 à 4.25 — 2.50

Tissus décoratifs pour draperies et housses, un solde du manufacturier! Rose, or, vert, bleu. Largeur 48 pouces. La verge .....
Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage

Cretonnes "rufftex" et "sailcloth". Régulier 2.95 à 3.50 — 1.98

Un solde du manufacturier! Pour draperies et housses de gaies couleurs attrayantes et jolis dessins. Largeur: 48 pouces. La verge .....
Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage

Grandes serviettes de bain en épinglé (terry) — 66c

Serviettes de coton en rayures bleu, vert, maïs. Belle finition. 22 x 42 pouces. Chacune .....
Rayon des toiles chez Freiman, troisième étage

Parures de chambre de bain en chenille de coton — 2 pièces pour 3.79

Belle chenille de coton épaisse. Dessin quadrillé en blanc et bleu, ou vert, rouge, jaune, pêche ou noir. .....
Rayon des articles d'usage chez Freiman, troisième étage

Couvertures de laine bordées de satin. Régulier 13.95 — 8.99

Couvertures de laine 60 x 80 pouces, en rose, bleu ou or. Un cadeau idéal pour Noël. Chacune .....
Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Services à dîner anglais ou canadiens

Epargnez plusieurs dollars sur des services à dîner importés! Services pour 4, 6 ou 8 personnes!

Ensemble à lunch de 16 pièces, "Matina" pour 4. Rég. 3.95. ..... 2.99
Ensemble à déjeuner bleu foncé de 32 pièces, pour 6. Rég. 8.95. ..... 5.99
Ensemble à déjeuner à dessins floraux, 32 pièces, pour 6. Rég. 12.95. ..... 7.99
Ensemble "Princess Pink" de 40 pièces, pour 6. Rég. 12.95. ..... 8.39
Ensembles anglais "Devonshire Rose" de 32 pièces, ou "Silverdale", pour 6. Rég. 14.95. ..... 9.95
Ensemble semi-porcelaine anglaise de 66 pièces, "Silverdale", pour 8. Rég. 37.50. Vente 25.95
Ensemble de semi-porcelaine anglaise de 66 pces, "Devonshire Rose", pour 8. Rég. 47.50. Vente, 36.95

Rayon de la vaisselleric chez Freiman, troisième étage

Paletots tout laine pour hommes. Rég. 59.59 et $65 — 46.95

Paletots à devant droit ou croisé, à demi doublés. Fleece Merion, Elysian ou velours. Tissus anglais ou canadiens. Tailles 36 à 40. .....
Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Variété de paletots Station Wagon pour hommes. Rég. 42.50 — 35.00

Gabardine de laine et doublure piquée, collet de fourrure. Poches piquées de similicuir. Taupe, gris, bleu. Tailles 36 à 44. .....
Rayon des vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Pantalons tout laine pour hommes. Rég. 12.95 à 17.50 — 10.95

Flanelle, worsted et Barathea. Coupe ample. Finis avec plis, glissière. Brun, fauve, gris, bleu. Tailles 29 à 42. .....
Rayon des vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Vêtements de base. Régulier 8.95 à 11.50 — 5.49

Gaines, corsets et genre fourreau, en satin, nylon, nylon et batiste. Teintes: chair, bleu, blanc, noir. Bel assortiment de tailles. .....
Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

GANTS doublés pour hommes. Capeskin et peau de porc. Sous-types — 2.59

Légères imperfections, la raison pour laquelle ils sont des sous-types! Genres fourreaux et à bouton-pression. Doublure duveteuse. .....

Nécessaire de hockey pour garçonnets 5.09
Nécessaires complets de hockey, laine et rayonne! Canadiens ou Maple Leaf! Tailles petites, moyennes, fortes. .....

CHANDAILS achetés séparément, 2.55

TUQUES achetées séparément, 85c

BAS achetés séparément, 1.69

ROBES POUR DAMES ET JEUNES FILLES. Rég. 8.94 et 9.94 — 5.55

Crêpe ticatina, taffetas velveray, tissu faille. Solde d'un fabricant réputé! Plusieurs teintes. Tailles 11 à 17, 18½ à 24½ dans l'assortiment. .....

PALETOTS ELYSIAN TOUT LAINE POUR HOMMES. Spécial! — 21.99

Confection impeccable, modèles amples à devant droit ou croisé. Trois quarts doublés de satin. Teintes: bleu, gris, noir. Tailles 34 à 42. .....

JUPES POUR DAMES. Alpine, bengaline, gabardine rayonne — 1.99

Textures unies ou nouveautés! Modèles droits ou évasés. Plis, garniture aux poches. Teintes: beige, vert, gris, vin, noir. 12 à 20. .....

COUVRE-LITS DE CHENILLE. Rég. 8.95 — 6.99

Epaisseur moyenne, bien touffus. Attrayant dessin fleuri. 88" x 100". Teintes: blanc, bleu, vert, or. .....

SERVIETTES D'EPINGLE (terry) DE COTON — 49c

Solde d'un fabricant! Sous-types. Couleurs assorties, en dessins jacquard et unis. 16" x 25", 20" x 46" dans l'assortiment. Chacune, ...

Caméras "Iloca" d'Allemagne
Rég. 39.95
$25
Lentilles f.3.5, synchronisation d'éclair, écrin "eveready" de cuir, obturateur Vario fiable. Idéal pour les couleurs. Films 35mm.
Rayon de la photographie chez Freiman, rez-de-chaussée.

Nécessaires de mallettes!
Régulier 37.50
28.95
Mallette "overnight" à couverture de fabricord (18") et malle garde-robe (21"). Doublure de rayonne. Serrures doubles.
Rayon des articles de voyage chez Freiman, rez-de-chaussée

Sacs de vêtements en plastique
Régulier 2.39
1.69
Gros sacs à costumes avec fermeture glissière. Vinyl transparent avec garniture à rayures bonbons.
Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée.

Foulards pour hommes
Valeurs jusqu'à 5.50
1.79
Rayonne et laine. Paisleys, jacquards, quadrillés, plaids, teintes unies. Frange nouée à la main.
Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

Breeks pour garçonnets
Achat spécial!
5.49
Tout laine avec genoux de cuir, doublure entière de coton, passants à ceinture, glissière. Marine, bruns. 9 à 16 ans.
Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage.

Paletots pour garçonnets
Rég. 12.95
9.99
Gabardine américaine avec doublure piquée recouverte de rayonne. Teintes: gris, vert, beige, brun. Tailles 6 à 18 ans.
Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage.

MANTEAUX STATION WAGON
pour garçonnets
12.99
Rég. 17.50
Une vente répétée! Collet de fourrure, chaude doublure piquée. Trois quart de longueur. Teintes: beige, brun, bleu. 6 à 16 ans.
Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

Kapuskasing, Ont.

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le 4 novembre, le R.P. Anatole Walker, O.M.I., baptisait les enfants suivants: Marie-Marcelle-Danielle, fille de M. et Mme Marcel Ouellette (Sara Santerre). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Santerre, grands-parents de l'enfant.

Kenneth-Joseph, fils de M. et Mme Joseph Endean (Marie-Blanche Lalande). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Lefebvre.

Le R.P. Rosaire Hamel, O.P., de Québec, est venu visiter son oncle et sa tante, M. et Mme Jean Dufour.

Le R.P. Hamel a prêché une retraite de deux semaines en l'église Notre-Dame de Lourdes et une autre retraite d'une semaine en la paroisse Saint-Dominique de Timmins. Il est ensuite allé à Ansonville, Ont., où il a prêché une autre retraite.

Nouvel exécutif de l'Union nationale française d'Ottawa

L'Union nationale française, d'Ottawa, a récemment tenu son assemblée générale à l'Institut Jeanne d'Arc. Le nouveau Comité exécutif élu pour l'année 1951-1952 est composé comme suit: — Président: M. Henry Gauthier; vice-président: M. Charles Poncet; vice-présidente: Mme F. S. Burke; secrétaire: Mme Raymond Robichaud; secrétaire-adjointe: Mme Maurice Larose; conseillères: Mmes Emile Laverdure, M.-J. Colleary, Charles Poncet, François Pichard, Alfred Lacroix; conseillers: MM. Robert Benoit, Roger Mainville; [illegible] a Rév. Mere S. Thomas d'Aquin, M. J. Proquin.

Au cours de cette réunion où l'Union nationale française a eu le plaisir d'accueillir plusieurs [illegible]nais nouvellement arrivés à Ottawa, le programme des activités a également été établi pour l'année 1951-1952. Il commencera par un thé-offrande, le dimanche 25 novembre 1951, de 4h. à 7h., chez Mme Edmond Cloutier, 361, rue Besserer. Ce thé-offrande est sous la présidence de Mme Hubert Guérin, ambassadrice de France, de Mme Thibaudeau Rinfret et de l'hon. sénatrice Cairine Wilson.

La Société espère que tous les Français et amis de la France y viendront nombreux et qu'ils voudront bien continuer à nous apporter leur concours.

S.H. le maire de Sudbury demande une revision

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — S. H. le maire W. S. Beaton a envoyé un télégramme aux autorités fédérales, demandant que le recensement de la ville de Sudbury soit revisé afin "d'éliminer une malheureuse situation".

En effet, d'après le recensement de juin 1951, la population de Sudbury se chiffre par 41,837 tandis que le recensement fait de porte en porte par des employés de la ville pour fins électorales compte 50,222 personnes. De plus, la compagnie "Vernon Directories Ltée", qui est chargée d'éditer le botin de la ville, a enregistré 52,054 personnes.

L'évaluateur en chef de Sudbury, M. W.-J. Boivin, et le secrétaire de la Chambre de commerce ont certifié que la population actuelle de Sudbury dépasse les 50,000.

M. Adrien Lamoureux, commissaire du recensement pour le district de Sudbury, a déclaré qu'il ne pouvait comprendre cette grande différence.

M. Beaton a fait parvenir son télégramme à l'hon. C. D. Howe et des copies à MM. Nelson J. Castonguay, George McIlwraith et à A. G. Mitchell. Un botin 1951 de la ville a aussi été expédié à l'hon. C. D. Howe.

Lefaivre, Ont.

LEFAIVRE, Ont. — (D.N.C.) — Rendaient visite à Mme Nazaire Chevrier, dimanche soir: M. et Mme Conrad Charbonneau et leurs enfants: Lisette et Benise; Mme veuve Napoléon Séguin, M. et Mme J.-Paul Gigoux, ainsi que Gaston, Hélène, Armand et Monique, puis Mlle Thérèse Poirier.

M. et Mme Nazaire Chevrier étaient de passage à Pointe-au-Chêne, samedi, à l'occasion du mariage Bourdon-Deslauriers. Ils se rendirent aussi à Fassett, chez M. et Mme Louis Bourdon.

Lundi matin avait lieu le service anniversaire de Mme Israël Prégent. Etaient à Lefaivre pour cette occasion, M. Lionel Prégent, de Montebello; M. et Mme Emile Joly, M. et Mme Aurélus Lamarche, d'Alfred, et Mme Harold, de Montréal.

Dimanche soir, Mme David Préseault et son fils, André, M. et Mme Aurèle Chartrand, Jacqueline et Florence, Mlle Odette Charbonneau, M. et Mme Alphonse Yelle, Gaston Brunet, J.-Claude Gascon, Lucien Prégent, L. Desjardins et Fleur-Ange Lemieux ont assisté à une récente soirée qui a eu lieu au cinéma Eden, d'Alfred, à l'occasion de l'Armistice.

M. J.-D. Préseault, de Marionville, M. et Mme Edmond Carrière et leurs enfants, d'Alfred, Mme Albert Préseault, ainsi que Jean et Céline, de Montebello, ont rendu visite à M. et Mme David Preseault, dimanche.

Mme Fernand Yelle a passé la fin de semaine à Montréal, chez ses parents.

Le 24 novembre aura lieu une belle soirée à Lefaivre. Le programme comprend notamment une partie de cartes et une distribution de tire. Il y aura de beaux prix.

Mmes Aurèle Chartrand, Adélard Colle et David Préseault étaient à Hawkesbury, samedi après-midi pour assister à une réunion.

M. Alphonse Préseault a suivi une retraite fermée à Hull avec les autres employés de Blais et Fils, de Montebello.

Les annonces consécutives apportent de meilleurs résultats — et coûtent moins cher !











Des milliers le dégustèrent en 1950!

MAINTENANT DE NOUVEAU EN VENTE CHEZ STEINBERG

Gâteau aux fruits Big City

POUR LA TABLE DES FETES ET CADEAUX OUTRE-MER

DE LA QUALITE A UN PRIX POPULAIRE

ANNEAU ou PAIN de 3 lbs **1.43**

Oui, voici un riche gâteau de qualité de choix, à un prix populaire. Rempli de fruits appétissants, habilement préparé avec les meilleurs ingrédients par des maitres boulanger. Il vous fera plaisir de garnir votre table d'un gâteau aux fruits Big City. En vente exclusivement chez Steinberg.

Seulement 34 jours d'emplettes d'aliments pour vos pâtisseries de Noël.

Marque Arabian Steed — Nouvelle récolte, dénoyautées

DATTES pour la cuisson Nouveau bas prix. Pqt 1 lb. 21¢

DATTES CAIRO Dénoyautées. Pqt 14 oz. 21¢

Fraiches pour manger — Marque "Good as Gold"

DATTES FRAICHES Pqts 8 oz. 2/35¢

Marque Excel, bas prix spécial!

BEURRE D'ARACHIDES Pot 16 oz. 29¢

PAIN AU PORC PIC Nouveau bas prix! Bte 12 oz. 49¢

Marque Orchard King

JUS DE TOMATES Qualité de fantaisie. Bte 20 oz. 14¢

WHITE FLOCK
OEUFS FRAIS
POUR TOUS USAGES
Catégorie "A", format moyen. La douzaine, 66¢
Catégorie "A", gros format. La douzaine, 77¢

"FARM BOY"
RAISIN SEC
De Californie, sans pépins. Pqt 15 oz. 21¢

Viandes "Value Trim" Steinberg



ROTI TENDRE
LONGE DE PORC
Bout de côte. Lb. 49¢ Bout de filet. Lb. 55¢

FESTIVE FLOCK, Cat. "A"
POULET
DANS PANIER
Le tout dans un paquet commode
Dépecé en morceaux prêts à servir. Lb. 59¢

Servez du poisson pour plus de saveur et plus de valeur alimentaire.

COHOE
SAUMON TRANCHE lb 55¢
MORUE TRANCHEE lb 29¢
ECONOMIQUE
AIGLEFIN ENTIER lb 29¢

T-BONE ou AILE — ROTIS ou STEAKS
PORTERHOUSE lb 99¢
SANS JARRET
FESSES DE LARD frais lb 49¢

FRUITS SUCRES. Pqt 1 lb. 14¢
CORINTHE d'Australie. Pqt cello 16 oz. 23¢
RAISINS blanchis Thompson. Pqt cello 16 oz. 33¢
AMANDES écalées. cello 8 oz. 37¢
GRENOBLES, moitiés, pour pâtisserie. Pqt 8 oz. 49¢
POUDRE A PATE Magic. Pqt 1 lb. 31c Pqt ½ lb. 19¢
CERISES rouges Maraschino Saxonia. Pot 6 oz. 26¢ Pot 16 oz. 63¢
RAISINS d'Australie. Pqt cello 32 oz. 45c Pqt cello 16 oz. 23¢

CERISES glacées rouges Saxonia. Pqt de 3 oz. 15c Pqt 7 oz. 33¢
CITRONS coupés, mélangés, Aylmer. Pqt 4 oz. 12¢
PELURES coupées, mélangées Aylmer. Bte 8 oz. 20¢
PELURES coupées, mélangées Saxonia. Pqt 7 oz. 19c Pqt 16 oz. 39¢
CITRONS coupés Aylmer. Pqt 4 oz. 15¢
FRUITS mélangées, coupées, Saxonia. Pqt 7 oz. 23¢
ORANGES coupées, mélangées, Aylmer. Pqt 4 oz. 12¢
ANANA glacé Aylmer. Pqt 4 oz. 19¢

Fruits et légumes frais



SERVEZ DE GRANDS VERRES DE JUS D'ORANGES FRAIS
ORANGES DE FLORIDE
Nouvelle récolte, riches en vitamine "C", pelure mince, moins de perte, elles sont remplies de jus. Bas prix. Gros. 250
2 douz. 55¢

DE FLORIDE, SANS PEPINS, NOUVELLE RECOLTE
PAMPLEMOUSSES Gros. 96 12 pour 65c. 5 pour 29¢
DE CALIFORNIE
RAISIN Emperor, rouge, Lb. 11¢
FRAICHES, DE CALIFORNIE
TOMATES Paquet cello (pesanteur minimum 14 onces) 19¢
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, SAVOUREUSES
POIRES D'ANJOU 2 lbs 29¢
CULTIVES DANS LA REGION
CONCOMBRES 2 pour 23¢
FRAICHES, DELICIEUSES
ECHALOTTES IMPORTEES 3 paquets 29¢

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché à la hausse ou à la baisse.

Steinberg's LIMITED OTTAWA
Situé chez A. J. FREIMAN LIMITED
HEURES D'AFFAIRES 9h.30 a.m. à 6h. p.m. du lundi au samedi.
SERVICE DE LIVRAISON à un prix nominal dans le plus grand Ottawa.

"Elle vous ranime...la saveur de ce fameux café!



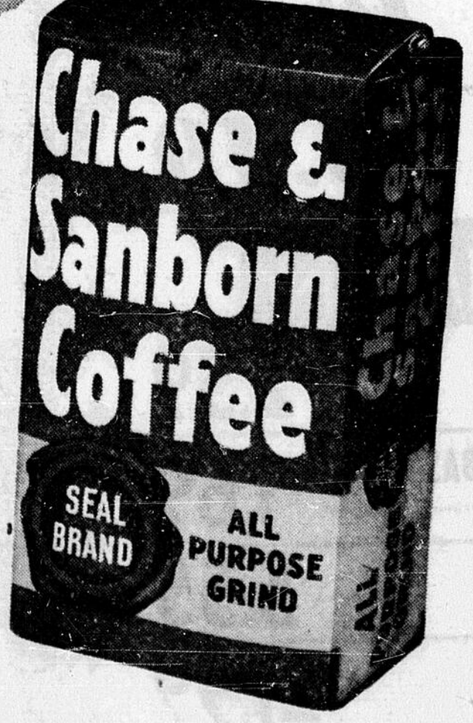
vous obtenez plus de satisfaction d'une BONNE tasse de café!

Une bonne tasse de café est plus qu'une source de satisfaction! Son arome moelleux et sa riche consistance produisent un effet réconfortant, une sensation de bien-être qui vous stimule!

Ne vous privez donc pas, vous et votre famille, des merveilleuses qualités que doit posséder un café vraiment supérieur!

Dans chaque livre de Chase & Sanborn, vous obtenez plus de satisfaction, *plus* des propriétés vivifiantes que seul peut offrir un café de riche consistance.

Assurez-vous donc l'incomparable satisfaction d'un *café vraiment supérieur*... achetez aujourd'hui du Chase & Sanborn. Il possède *plus* des qualités que vous attendez d'un bon café!



TOUTE LA SAVEUR QUE VOTRE TASSE PEUT CONTENIR!

Le Dr Besner dirigera encore l'aréna de Maniwaki cet hiver

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Le Dr A. Besner dirigera encore cette année les destinées de la cie de l'Aréna de Maniwaki Ltée, à titre de président.

Il vient d'être nommé à ce poste pour un troisième mandat consécutif lors de la première réunion de l'exécutif de l'aréna qui fut tenue à l'hôtel de ville de Maniwaki, en fin de semaine.

Le nouveau comité de l'aréna de Maniwaki pour la présente année financière se compose comme suit : président, le Dr Arthur Besner; vice-président et gérant, M. Russell Baker; directeurs: MM. J. W. Sutherland, le Dr R. Leduc, Harry Ryan, W. H. Merleau, Gérald Nault et Gérard Hubert; secrétaire, M. Fernand Joanis; trésorier, M. Kent Taylor; vérificateur, M. J.-L. Hubert, C.A.

Cette première réunion des directeurs suivait le ralliement général des actionnaires de la cie de l'Aréna de Maniwaki Ltée, tenu en l'hôtel de ville, vendredi dernier.

Les buts principaux de l'assemblée générale, à laquelle assistait une forte majorité des actionnaires, étaient d'élire les huit directeurs qui composent l'exécutif de la Cie, et de prendre connaissance du bilan financier.

MM. J.-L. Hubert et Fernand Joanis ont été nommés respectivement secrétaire et président des élections.

19 candidats ont été proposés au poste de directeur par les actionnaires présents. De ce nombre, huit ont été élus : le Dr A. Besner, MM. J. W. Sutherland, Russell Baker, le Dr R. Leduc, Harry Ryan, W. H. Merleau, Gérard Hubert et Gérald Nault.

Ces directeurs élus ont ensuite formé le comité exécutif de l'aréna, que l'on connait.

Le bilan financier de la Cie, qui avait été préparé par M. J.-Louis Hubert, C.A., vérificateur, a été présenté aux actionnaires par le Dr A. Besner, président de l'assemblée.

Ce rapport, couvrant les activités de l'aréna, pour la période se terminant en juin dernier seulement, prouve que la Cie vient de terminer une bonne année financière. La dette a été réduite de $6,000, au mois de juin dernier, représentant une diminution réelle de $9,000 à date, si l'on ajoute les profits nets des activités de l'aréna depuis le mois de juin à nos jours. L'actif de l'aréna de Maniwaki (dépréciation comprise) représente la somme de $47,103.

Avant la fin des assises, M. Kent Taylor, vétéran du hockey à Maniwaki, a proposé qu'un comité composé du Dr R. Poliquin et de M. Joseph Gendron et du Dr R. Leduc, soit nommé pour embaucher un entraîneur et assurer l'organisation du hockey sur une base solide à Maniwaki.

Des opinions diverses, concernant l'avenir et l'organisation future du hockey à Maniwaki, ont été exprimées sur différents tons par le Dr P. Poliquin et MM. Ernest Lassonde, Jean Bonhomme, Maurice Tarantour, Gérard Hubert et Mickey Ryan.

Excepté M. Mickey Ryan, gérant de l'équipe des Flyers, tous ont exprimé l'opinion que les autorités de l'aréna, ou un comité choisi par elles, devaient conduire l'organisation du hockey à Maniwaki, dès cet hiver, ajoutant que les services d'un bon entraîneur s'imposent dans le plus court délai.

Plusieurs sportifs et amateurs de hockey ont offert de contribuer à payer le salaire d'un entraîneur compétent durant tout l'hiver, afin d'améliorer la situation du hockey à Maniwaki.

On apprend à la dernière heure que le Dr Rodolphe Leduc, sportif bien connu de Maniwaki, a été désigné par la direction de l'aréna pour rencontrer M. Gorman, de l'Auditorium d'Ottawa, dès cette semaine, afin de retenir les services d'un entraîneur bien qualifié pour diriger le hockey à Maniwaki cet hiver.

LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Funérailles

M. EPHREME-ISAAC MEILLEUR

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Après avoir été à l'emploi de la compagnie du Pacifique-Canadien pendant 42 ans avant de prendre sa retraite en janvier dernier, M. Ephrem-Isaac Meilleur est décédé à l'hôpital Saint-Joseph, le 6 novembre, à l'âge de 68 ans. Il naquit à Wiley, Ont., et commença à travailler pour le Pacifique-Canadien à North Bay en 1907 et fut déménagé à Sudbury l'année suivante, où il demeura jusqu'à sa mort.

En 1907, il épousait Christina Hudson, à Pembroke. Lui survivent, outre son épouse, cinq fils : Raymond, Earl, Laurent, Foch et Frédéric, de Sudbury; quatre filles : Thérèse et Jeanne, à la maison; Mme B. J. Dugas, de Minnow Lake et Mme E. McEvoy, de Sudbury, ainsi que 18 petits-enfants, quatre soeurs et trois frères.

Les funérailles ont eu lieu en l'église "Christ-the-King", le 8 novembre. L'inhumation s'est faite au cimetière catholique de Sudbury.

Mme BELLA PROULX

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Bella Proulx ont eu lieu, samedi dernier, en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf. Mgr J.-H. Coallier, P.D., V.F., curé, officiait, assisté de MM. les vicaires Omer Dubuc et Lionel Brousseau, diacre et sous-diacre respectivement.

La défunte, âgée de 64 ans, naquit à Sturgeon Falls et fit ses études à Chénéville, Qué., où elle épousa M. Télesphore Proulx, en 1902. Lui survivent, outre son époux, cinq fils: Aldéma, Jérôme, Jean, Marcel et Roger, de Sudbury; six filles: Mme S. Gratton et Mme A. Carrière, de Sudbury; Mme W. Boisvert, de Montréal; Mme L. Ladouceur, de Cartier; Mme W. Laurin, de Chelmsford; Mme P. Laviolette, de Minnow Lake, ainsi que 42 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

L'inhumation fut faite au cimetière catholique de Chelmsford. Les porteurs étaient les cinq fils de la défunte: Aldéma, Jérôme, Jean, Marcel et Roger Proulx, et Wilfrid Laurin.

LE RHUME DE CERVEAU *peut être vite soulagé*



Obtenez un prompt soulagement des malaises dus au rhume de cerveau. Le Mentholatum aide à débarrasser rapidement les narines d'un mucus infecté par les microbes . . . à soulager les membranes enflammées . . . à atténuer le mal de tête dû au rhume. Respirez plus librement, reposez mieux!—Pots et tubes. M1F

MENTHOLATUM

L'Orignal, Ont.

L'ORIGNAL, Ont. — (D.N.C.) — M. Conrad Dubois est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisé pendant quelques jours à Montréal.

Mlle Cécile Pageau, d'Ottawa, a passé la fin de semaine à L'Orignal, où elle a visité ses amis. Dimanche soir, elle prenait le souper chez M. et Mme Anselme Parisien.

M. Joseph Laflamme séjourne actuellement à Hawkesbury.

M. et Mme Alfred Massé, de Montréal ont rendu visite à la famille Joseph Laflamme, dimanche.



Les Player's Plaisent

LA CIGARETTE PAR EXCELLENCE AU CANADA

PEOPLES CREDIT



PLUS qu'une bonne vue

Notre service d'optique vous assure PLUS que seulement une BONNE VUE ! Nous vous ajustons des verres pour agrémenter votre apparence. Et nous ASSURONS VOS VERRES CONTRE TOUS RISQUES, y compris la perte et le bris. Vous ne payez rien de supplément. Profitez de votre crédit !



Il est plus facile de payer à notre façon

COMPTANT A CRÉDIT **PEOPLES** CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS SIGNALEZ 5-6706

FONT PLUS POUR VOUS

Le nouvel

ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

ira

BIENTÔT SOUS PRESSE!

Votre inscription est-elle exacte?

C'est le temps ou jamais de nous aviser de toute modification que vous désireriez apporter à votre inscription actuelle.

Vous pouvez obtenir des inscriptions supplémentaires dans le nouvel annuaire, dans les pages **blanches** ou dans *la section classifiée*. Notre "bureau d'affaires" vous fournira tous les détails à ce sujet, y compris les prix.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

VERS LA CÔTE DU PACIFIQUE —VOYAGEZ AGRÉABLEMENT

PAR LE PACIFIQUE CANADIEN



Choix de places dans les wagons climatisés

COACHS
WAGONS-SALONS
SECTIONS
ROOMETTES
COMPARTIMENTS
CHAMBRETTES
SALONS-LITS

Renseignements et réservations en s'adressant aux bureaux du Pacifique Canadien ou aux agences de voyages.

A travers les **MONTAGNES ROCHEUSES**

Voyez les Montagnes Rocheuses—et rendez-vous jusqu'à la côte verdoyante du Pacifique. C'est un voyage inoubliable! Les trains transcontinentaux du Pacifique Canadien vous offrent des wagons modernes, spacieux, climatisés . . . des taux modiques . . . des horaires commodes. Faites dès maintenant vos réservations pour l'automne.

Pacifique Canadien

VOYAGE DE 54 JOURS DONT 40 EN EUROPE

A L'OCCASION DU 35ième CONGRES EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL — Barcelone 1952

VOYAGE SOUS LES AUSPICES DU JOURNAL

DEPART DE MONTREAL le 1er mai 1952 à bord de "L'ESCANIA" DE LA CIE CUNARD

Le Droit

ARRIVEE A MONTREAL le 24 juin 1952 à bord de "L'EMPRESS OF FRANCE" DE LA CIE PACIFIQUE CANADIEN

Sous le distingué patronage de Son Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, et sous la direction immédiate de l'Agence de Voyage Dufour

Les congressistes visiteront 7 pays: l'Espagne - le Portugal - la France - l'Italie - la Suisse - la Belgique - l'Angleterre.

ESQUISSE DU PROGRAMME GENERAL DU CONGRES EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL du 22 mai au 1er juin 1952

DIMANCHE 25.
Commence dans plusieurs temples de la Ville le Triduum de préparation spirituelle pour le Congrès. Inauguration officielle des expositions d'art eucharistique ancien et moderne.
MARDI 27.
Inauguration du Congrès.
Après-midi:
Réception solennelle de Son Eminence le Cardinal Légat;
Séance inaugurale;
Veillée nocturne dans le Temple Expiatoire National du Sacré-Coeur de Jésus au Tibidabo.
MERCREDI 28.
Journée de l'Eucharistie et de la Paix Individuelle et Familiale:
Matin:
Messes Pontificiales et de Communion pour les enfants;
Séances d'étude par Sections sur les thèmes du jour;
Après-midi:
Assemblées d'étude par nations;
Hommage de la famille chrétienne à la Sainte Eucharistie;
Heure Sainte sacerdotale dans la Basilique paroissiale de Saint-Joseph Oriol;
Séance solennelle académique.
JEUDI 29.
Journée de l'Eucharistie et de la Paix Sociale:
Matin:
Messes pour les malades et les persécutés du monde entier;
Communion des malades, portée solennellement au milieu du silence de la Ville, aux hôptiaux et dans les maisons particulières;
Visites de réconfort aux malades et d'aide économique aux nécessiteux;
Séances d'étude par Sections sur le thème du jour.
Après-midi:
Hommage à Jésus-Christ de la part du monde du travail;
Solennelle séance académique;
Représentation allégorique religieuse.



M. J.-Ernest DUFOUR
Organisateur du voyage

PERMANENS CONSILIUM INTERNATIONALIBUS EUCHARISTICIS CONVENTIBUS PROVEHENDIS PRAESES



Ottawa, 8 septembre, 1951.

Excellentissime et Révérendissime Seigneur,

J'ai encore à l'esprit les paroles que prononçait à Buenos-Aires, en octobre 1934, Notre Saint-Père le Pape Pie XII, alors Cardinal Légat de Sa Sainteté le Pape Pie XI, au 32e Congrès Eucharistique international: L'Eucharistie est source de paix . . . Prions Jésus dans Son Sacrement d'amour de nous accorder une véritable paix".

Au 34e Congrès Eucharistique international tenu à Buda-Pest à la fin de mai 1938, j'ai entendu la même voix développer le même thème et inviter les foules présentes à supplier le Divin Maître de nous accorder la même grâce.

Et c'est la même pensée qui inspire Son Excellence l'Evêque de Barcelone et ses collaborateurs dans la préparation et la réalisation du 35e Congrès Eucharistique international qui se tiendra dans Sa Ville épiscopale du 27 mai au 1er juin 1952.

Dans une lettre que j'ai reçue de Son Excellence Mgr. J. B. Montini, en date du 27 janvier 1951, le distingué Substitut de la Secrétairerie d'Etat écrivait: "J'ai le plaisir de faire savoir à Votre Excellence qu'après avoir examiné et soumis au Souverain Pontife la proposition de faire choix de Barcelone comme siège du prochain Congrès Eucharistique international, Sa Sainteté a daigné approuver cette désignation".

Les grandes assises eucharistiques vont donc reprendre après quatorze années. Et c'est dans la très noble ville de Barcelone qu'elles vont se dérouler, dans cette ville qui a tant souffert pendant la dernière révolution, dont les martyrs ont baigné la terre de leur sang. Comme l'écrivait à l'Evêque de Barcelone le secrétaire général du Comité permanent des Congrès Eucharistiques internationaux: "C'est à vous que revient le grand honneur de renouer avec l'élan traditionnel de l'enthousiasme espagnol, la glorieuse série des triomphes internationaux du Saint Sacrement".

Acceptant le thème: "L'Eucharistie et la paix", proposé par Son Excellence Monseigneur Grégoire Modrego Y Caseus, évêque de Barcelone, Sa Sainteté disait qu'Elle souhaitait "que l'hommage ainsi rendu à Jésus-Hostie fructifie en grâces de concorde et de paix entre les nations".

J'ose vous inviter, Excellence, à annoncer à votre clergé et à vos fidèles la tenue de ce Congrès Eucharistique et à leur demander de prier avec ferveur pour son succès spirituel. Je suis certain que le peuple espagnol, sous la conduite de sa hiérarchie, donnera à ce congrès un éclat extérieur particulier, mais ce qu'il importe d'obtenir du Tout-Puissant, c'est la conversion des pécheurs, la sanctification des âmes et l'union de tous dans la charité du Christ, condition nécessaire de la paix. Nous nous unirons au Christ qui demandait à Son Père dans le discours prononcé à la dernière Cène: "Qu'ils soient une chose, comme Vous, mon Père, êtes en moi, et moi en Vous; qu'ils soient de même une seule chose en nous . . .; qu'ils ne fassent qu'un, comme nous ne faisons qu'un. Je suis en eux, et vous en moi, afin qu'ils soient consommés dans l'unité." (Jean XVII, 21-23).

Les organisateurs du Congrès de Barcelone, comme les membres du Comité Permanent désirent ardemment que vous assistiez à ces assises, que vous y conduisiez vous-mêmes des groupes aussi nombreux que possible ou tout au moins que vous les organisiez. Les Catholiques du monde entier s'uniront à ceux de l'Espagne pour rendre leurs hommages d'adoration, d'actions de grâces, de réparations et de prière au "mystère de la foi", au Dieu de la Paix et nos prières monteront jusqu'au trône de l'Eternel, de l'Agneau sans tache.

Et je termine à peu près par les mêmes mots que ceux qui se trouvent à la fin de la lettre pastorale de Monseigneur Modrego, qui, le 25 mars 1951, annonçait officiellement le Congrès à Ses ouailles:

"Nous osons espérer que la Très Sainte Vierge, invoquée ici et au loin, par des légions de fidèles, sous le titre de Notre-Dame de Montserrat, fera en sorte que nos prières atteignent le ciel et nous reviennent en pluie abondante de grâces et de bénédictions sur le Congrès Eucharistique de Barcelone".

Veuillez agréer, Excellence Révérendissime, l'assurance de mes sentiments dévoués en Jésus et Marie.

ALEXANDRE VACHON,
Archevêque d'Ottawa,
Président du Comité Permanent
des Congrès Eucharistiques internationaux.

ESQUISSE DU PROGRAMME GENERAL DU CONGRES EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL du 22 mai au 1er juin 1952

VENDREDI 30.
Journée de l'Eucharistie et de la Paix Internationale:
Matin:
Messes Pontificales et de Communion pour les dames et les demoiselles;
Séances d'étude par les sections sur le thème du jour.
Après-midi:
Assemblée d'études par nations;
Prière des nations pour la paix du monde;
Solennelle séance académique;
Concert de l'"Orfeo Catala";
Représentation allégorique religieuse.
SAMEDI 31.
Journée de l'Eucharistie et de la Paix et de l'Unité Ecclésiastique:
Matin:
Ordination générale de prêtres, administrée par plusieurs Evêques;
Messes de rites divers célébrées dans plusieurs églises de la Ville;
Séances d'étude par Sections sur le thème du jour;
Concert d'orphéons.
Après-midi:
Solennelle séance académique;
Sermon préparatoire à la communion nocture des hommes dans toutes les églises de la Ville;
Minuit:
Messes de communion de réparation pour messieurs demandant le règne social de Jésus-Christ.
Journée du premier juin, Pentecôte: Clôture du Congrès:
Matin:
Messe Pontificale officiée par Son Eminence le Cardinal Légat. Sermon.
Après-midi:
Procession Eucharistique. Acte final: Prières pour le Pape, pour l'Eglise et pour le monde. Bénédiction du Très Saint Sacrement par Son Eminence le Cardinal Légat;
Radiomessage de Sa Sainteté.
Journée du 2 lundi de Pentecôte:
Action de grâces dans le Sanctuaire de Notre-Dame de Montserrat, Patronne du Congrès, la sainte messe étant célébrée aux intentions des défunts.



Mgr J.-Victorien CROTEAU,
Directeur spirituel du voyage

1.—Le prix du voyage, aller et retour, tous frais compris, en classe touriste sur les paquebots transatlantiques est de $1,231.00

2.—Réservations en classe première sur les Transatlantiques moyennant supplément.

3.—Arrangements pour prolongation du séjour à Paris ou en Europe peuvent être faits par notre agence.

4.—Pour voyage de plus courte durée s'adresser à l'agence.

5.—On peut retenir sa place en faisant parvenir à l'Agence de Voyages Dufour un dépôt de $200.00.

Pour tous renseignements supplémentaires, prière de communiquer avec

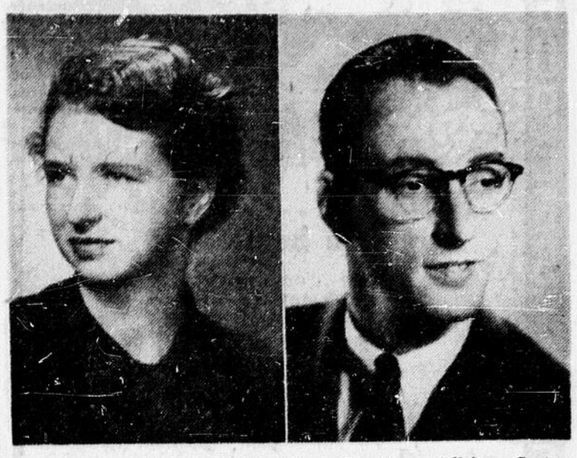
L'AGENCE DE

VOYAGES DUFOUR

6, rue LANGEVIN — Téléphone 77-4346 ou écrire à case postale 176, Hull

ON REVIENT TOUJOURS AUX TOURS DE DUFOUR

Pour vous mesdames



Mlle **MADELEINE GRATON**, fille de M. et Mme Adhémar Graton, d'Oka, Qué., et **M. MAURICE BELANGER**, fils de Mme François Bélanger, d'Ottawa, et de M. Bélanger, décédé, dont le mariage sera célébré le samedi 17 novembre, en l'église de l'Annonciation d'Oka.
(La Photographie Larose)



M. et Mme GORDON GOUDIE, née Pierrette Landriault, photographiés à l'issue de leur récent mariage, en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Hector Landriault, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Gordon Goudie, tous de Hull.
(Photo Pépin)

FEUILLETON DU "DROIT"

LES ROSES DE LA NEIGE

par ROCHEBRUNE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

34 —

Ce matin, contrairement à ce que pensait ma tante, je me suis réveillée très tôt; j'aurais fort bien pu prendre ma première leçon à dix heures. Tant pis, je vais essayer seule, je serai ainsi un peu plus dégourdie cet après-midi et il se moquera moins de moi. J'espère d'ailleurs que, dans l'exercice de ses fonctions, il est moins moqueur.

Dix heures moins cinq; je vais descendre. Tiens, au fait, Gustave doit approcher, en ce moment. A moins qu'il n'ait encore été retenu? Après tout, ce ne serait pas impossible.

Même jour, 18 heures

Mon Dieu! que je suis fatiguée! Mais quel travail! Ce matin d'abord, seule; et puis, surtout cet après-midi, pendant mes deux heures de leçon! J'écris couchée sur mon lit et il me semble que je ne pourrai jamais plus me relever.

Avouons-le tout de suite: ce matin, ça n'a pas été extrêmement brillant... Pourtant, le début promettait beaucoup: devant la porte de l'hôtel, mes skis, définitivement dressés quant à cet exercice, n'avaient plus fait aucune difficulté pour se fixer à mes pieds. Toute fière, j'avance de quelques pas sur le terrain plat, jusqu'à une petite pente à l'aspect très innocent que j'avais repérée de ma fenêtre...

J'arrive au bord de la petite pente... et, instantanément, je me trouve par terre, assise sur mon derrière, sans avoir rien compris à ce qui est arrivé... Je dois dire que la chute a été délicieuse, je suis tombée dans un duvet immaculé, très doux, et j'ai reçu dans la figure une poussière froide mais exquise à respirer, qui vous secoue et vous enivre comme un verre de champagne! Je suis restée plusieurs minutes, un peu étourdie, à jouir de ma béatitude. Mais on ne doit abuser de rien, et puis j'avais grand-peur de voir surgir tante Hortense, affolée et brandissant sa gourde de rhum... J'ai donc essayé de me remettre debout... et ce fut le début des difficultés!

Je me trémoussais comme un hanneton posé sur le dos, et dès que j'arrivais à me soulever un peu, hop! les skis, beaucoup moins bien dressés que je n'avais cru, filaient en avant avec mes pieds, sans attendre le reste de ma personne: de sorte que je me retrouvais quelques centimètres plus loin, de nouveau le derrière dans la neige. J'aurais pu parcourir ainsi des kilomètres (à une allure très réduite, évidemment), car il n'y avait aucune raison que rien se modifiât dans la manoeuvre, qui semblait devenue automatique comme celle d'un lapin mécanique.

Heureusement, la grosse dame est survenue et m'a indiqué comment il fallait s'y prendre, en mettant avant tout les pieds en travers de la pente, puis en approchant les genoux des skis. Je me suis mise debout, j'ai poussé un grand soupir de soulagement, et, à l'instant même, je me suis retrouvée par terre. Je passe sur les expériences qui ont suivi; malgré les conseils de la grosse dame, ce fut un désastre...

Et cependant, quand on vroit un bon skieur, cela paraît si facile! Justement, j'ai eu l'occasion d'en apercevoir un grand nombre, de loin, car de l'hôtel on distingue fort bien la grande "piste des Pylones" du mont d'Arbois, fréquentée surtout par des virtuoses ou qui du moins me paraissent tels. C'était merveilleux de les voir descendre à toute vitesse, sans effort, tranquilles... si merveilleux qu'au bout d'un moment j'ai renoncé à mes tentatives et je me suis bornée à regarder.

J'étais en train d'admirer l'un d'entre eux, qui descendait vraiment avec une aisance magnifique, quand je l'ai vu obliquer vers l'hôtel. C'est alors que j'ai reconnu le moniteur.

J'ai pensé tout de suite que me trouvant sur mes skis (en mettant les choses au mieux!), il allait encore se moquer de moi. Mais comment lui échapper? De chute en chute, j'étais parvenue jusqu'au bas de la petite pente; mais je n'avais pu découvrir, malgré beaucoup d'efforts, aucun moyen pour remonter: toutes les tentatives n'aboutissaient qu'à renouveler le petit sketch de mon arrivée, hier soir, sur le chemin. Ce que j'ai pu faire de mieux a été de m'immobiliser en travers de la pente, debout, mais en un équilibre que je sentais terriblement précaire, et de prendre, en évitant tout mouvement, un air aussi désinvolte que possible... comme si je restais là immobile uniquement pour mon plaisir et par un caprice de ma volonté.

Il est arrivé vers moi, si vite que j'ai eu grand peur... mais il s'est arrêté sur place, je ne sais comment, avec une souplesse extraordinaire.

—Eh bien! m'a-t-il dit, il me semble que j'ai gagné mon pari? Mme votre tante, loin de m'ordonner le silence comme vous l'en accusiez, vous a au contraire invitée à m'écouter avec la plus grande attention.

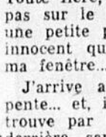
Puisqu'il me taquinait encore, j'a voulu me montrer aussi un peu méchante:

—C'est vrai, ai-je répondu, elle m'a permis d'écouter, mais je ne crois pas qu'elle m'ait autorisée à répondre...

—Et que faites-vous donc en ce moment?

(à suivre)

Ne Soyez pas À DEMI SÛRE



par VALDA SHERMAN

Plusieurs transformations mystérieuses ont lieu dans votre organisme au cours de son développement. Ainsi, les glandes sudoripares sous vos bras commencent à produire une transpiration quotidienne contenant des substances qui, au contact de votre robe, produisent des taches désagréables et nauséabondes.

Vous aurez à résoudre ce problème pendant toute la durée de votre vie active. Il ne suffit donc pas seulement d'arrêter l'odeur de cette transpiration, mais il vous faut employer un désodorisant qui empêchera cette sueur d'atteindre et de ruiner votre vêtement.

Comme les médecins le savent, tous les désodorisants n'arrêtent pas en même temps la transpiration et son odeur, cependant, le produit Arrid peut le faire. Il a été prouvé que cette nouvelle crème désodorisante Arrid fait cesser sans danger la transpiration des aisselles dans un intervalle de 1 à 3 jours. En plus, elle garde les aisselles sèches et fraîches.

Remarquez bien ces avantages. L'action antiseptique de la crème Arrid enlève l'odeur dès son application. Elle empêche la transpiration pendant 48 heures et vous garde fraîche comme une fleur. Elle est bonne aussi pour la peau et sans danger pour les vêtements.

Alors, ne soyez pas à demi sûre. Ne risquez pas d'essayer des désodorisants à demi sûrs. *Employez Arrid en toute confiance. Soyez Arrid-sûr!* Arrid, grâce au nouvel ingrédient "Creamogen", ne sèche pas et s'applique facilement et agréablement. Aujourd'hui même obtenez Arrid, le désodorisant le plus vendu au Canada!

Carnet mondain

Rideau Hall

M. et Mme Thomas Gore, de Riverside, Californie, sont arrivés à Rideau Hall, hier après-midi.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin sont rentrés hier à Ottawa après un séjour en France.

* * *

M. R. K. Jopson, conseiller économique au haut commissariat du Royaume-Uni, et Mme Jopson recevront ce soir en l'honneur du ministre de Suède et Mme Per Wijkman, à l'occasion de leur prochain départ.

* * *

L'attaché d'information au haut commissariat du Royaume-Uni et Mme A. G. Huson reçoivent, cet après-midi, en l'honneur du Dr Couzins, de Grande-Bretagne.

* * *

Déplacements

M. John S. Connolley, au nombre des journalistes qui ont accompagné le couple royal durant leur visite au Canada, est de retour de Saint-Jean, Terre-Neuve.

* * *

F.F.C.F.

Mme T.-L. Richard, présidente, et les membres de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, section Sacré-Coeur, invitent leurs amies à leur thé-offrande annuel, qui aura lieu le jeudi 15 novembre, de quatre à sept, à la demeure du magistrat et Mme J. Sauvé, 370, rue Wilbrod.

* * *

Amicale d'Youville

L'Amicale d'Youville tiendra sa partie de cartes annuelle vendredi soir, à 8 h. 15, au pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau (entrée rue Waller).

* * *

Mariage

Grégoire-Chapman

Mlle Carmel Chapman, fille de M. et Mme Albert Chapman, épousait récemment en l'église Saint-Jean-Baptiste, M. Roger Grégoire, fils de M. et Mme Adélard Grégoire.

Le R. P. V. Villeneuve, O.P., a officié à la cérémonie nuptiale, en l'église décorée de fleurs automnales. M. René Trudel a interprété des cantiques appropriés à la circonstance.

Accompagnée de son oncle, M. Thomas Chapman, la mariée portait une toilette de satin blanc, à demi-traîne. Le corsage était orné d'un empiècement de nylon. Sous une couronne de semence de perles, elle coiffait un voile long. Son bouquet se composait de roses American Beauty.

Mme Alice O'Hara était dame d'honneur, tandis que Mlle Fleurette Brazeau était demoiselle d'honneur.

M. Roland Grégoire était garçon d'honneur. A la suite de la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la demeure des parents du marié, puis les nouveaux époux sont partis en voyage pour Montréal. Pour voyager, Mme Grégoire avait choisi un ensemble gris, avec accessoires verts et bouquet de corsage de roses.

M. et Mme Grégoire habiteront Ottawa.

* * *

Naissances

M. et Mme Raymond Harper, née Rita Lavictoire, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

* * *

M. et Mme René Blouin (Germaine Labrecque) sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, baptisé dimanche, sous les prénoms de Joseph-Jean-Jacques. Parrain et marraine: M. Jean-Marie Blouin et Mlle Pauline Blouin, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mlle Gabrielle Ménard. M. l'abbé Henri Fairfield, de Wrightville, a officié à la cérémonie du baptême.

Les annonces consécutives apportent de meilleurs résultats — et coûtent moins cher!

Annonces du Carnet

Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: $1.

Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement. Pour faire publier les photos de fiançailles, mariages, graduation, etc., il faut défrayer le coût des clichés (1 col. $3.50, 2 col. $5.00).

On est prié de donner les communications avant 9 heures a.m. pour publication la journée même, et avant 4 heures p.m. le vendredi, pour publication le samedi.

La mode de Paris est plus simple

(P.C.) — Nous ne nous serions certainement jamais imaginé qu'il viendrait un temps où les dessinateurs de modes parisiens se demanderaient vraiment si leurs créations peuvent être portées. C'est pourtant ce qui se produit à l'heure actuelle, et les collections de la mi-saison que l'on vient de terminer sont là pour le prouver. En fait, quelques chroniqueurs de modes qui s'attendaient à voir du nouveau et du sensationnel ont été fort désappointés.

La collection de DIOR, entre autres, comprenait des robes très simples, mais qu'il est possible de porter. Les jupes pas trop amples deviennent de plus en plus populaires, quoique certains dessinateurs préfèrent toujours la jupe très large.

HEIM, de son côté, présentait des robes à la jupe très ample, mais à la taille trop étroite, comme c'est le cas pour de nombreux autres. Ses vêtements de ski, par contre, sont très simples et gais.

SCHIAPARELLI favorise les robes du jour très simples, sans presque d'accessoires. Il semble aimer beaucoup le satin noir.

Mlle L. Brûlée nommée adjointe au V.O.N.

Mlle Lucille Brûlé a été nommée adjointe de la surintendante du district, au cours de la réunion mensuelle du Victorian Order of Nurses, tenue lundi, sous la présidence de Mme D. B. Mansur.

Mlle Brûlé remplace Mlle Vivian Adair, qui a présenté récemment sa démission.

Dans son rapport sur le travail des infirmières, Mlle McIlraith a souligné le fait que celles-ci ont effectué 2,458 visites à 879 patients, au cours du mois d'octobre.

A date, les visites ont augmenté cette année de 2,800 sur le total de l'an passé, à la même période. Par contre, les perceptions se chiffrent par $130 de moins. Ceci est dû à la diminution des assurés de la Metropolitan et aussi au fait qu'un nombre croissant de patients n'ont pas les moyens de payer lse soins dont ils ont besoin.

Dans son rapport, Mme H. C. L. Ransom, directrice de la Publicité, a rendu hommage à la coopération des maisons Laroque et Murphy-Gamble, lesquelles ont illustré le travail du V.O.N., au cours de la campagne de souscriptions de la Caisse de Bienfaisance.

Finies les "chaleurs"

ou soulagement remarquable prouvé par des médecins:

● **Si les bouffées de chaleur vous rendent misérable et s'accompagnent de sensations de fatigue dues aux changements du "retour d'âge" — ne souffrez plus inutilement!**

Apprenez que de nombreuses épreuves médicales révèlent que le composé végétal de Lydia E. Pinkham apporte un soulagement aux douleurs organiques — cas après cas! Soulagement remarquable ou même complet!

Oui, des recherches prouvent que le Lydia E. Pinkham est **parfaitement moderne dans son efficacité** et est le soulagement tout indiqué pour ces ennuis dus aux changements physiologiques et nerveux du "retour d'âge".

N. B.: Le composé végétal Lydia Pinkham est aussi excellent pour les douleurs fonctionnelles et les faiblesses des menstruations. Achetez le Lydia Pinkham aujourd'hui!

Il agit sur le système nerveux-sympathique féminin et débarrasse de ces ennuyeuses "bouffées de chaleur".

Une Vive Démangeaison Me Rendait Fou

C'est alors que je découvris la source extraordinaire d'un soulagement rapide: la Prescription D. D. D., du Dr. D. D. Dennis. Ce médicament liquide pur, rafraîchissant et universellement connu, adoucit et calme promptement les démangeaisons cruelles causées par l'eczéma, les boutons, les dartres, le pied d'athlète et les autres affections de la peau. Pas graisseux, il ne tache pas. Bouteille d'essai 65c. La première application arrête la démangeaison la plus vive, sinon votre argent vous est remis. Demandez dès maintenant à votre pharmacien la Prescription D. D. D.



Tricotez des lainages pour bébé qui RESTENT doux et confortables avec les

SANFORLAN

P.K. YARNS

● *Ils ne se rétrécissent ni ne s'élargissent!*

● *Restent doux— ne se feutrent pas!*

CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE LAINE

MAITLAND SPINNING MILLS LISTOWEL, ONTARIO



Conga Red

NOUVEAU ROUGE À LÈVRES SÉDUISANT

Un rouge bien rouge, chaud et mystérieux, qui s'harmonise avec les nouvelles teintes de la mode.

Conga Red contient de la lanoline, pour garder vos lèvres douces et si attrayantes.

Qualité garantie par Cashmere Bouquet

ROUGE À LÈVRES Conga Red

L-1502

COMBATTEZ LES

Rhumes rapidement

SANS DEPLAISANTES REACTIONS

AUJOURD'HUI — procurez-vous une boîte de ce remède genre ordonnance éprouvé, à prompt effet, qui contient non pas seulement UN mais QUATRE ingrédients qui chassent les rhumes, et qui vous remet promptement en santé. Pour obtenir un soulagement sûr, prompt, des rhumes, fiez-vous aux CAPSULES CANNELLEES BUCKLEY.



35c
15 doses.

UNE AUTRE AUBAINE DE *Dolly Dee*

en

BOTTES A NEIGE

en

NYLON



La "Banff"



"Botte Stadium"

La BOTTE A NEIGE vedette de 1951!

Isolées pour la chaleur!

Légères comme plume!

Examinez ces caractéristiques!

- La plate-forme spéciale isolée assure la chaleur, et des pieds confortables dans les températures jusqu'à 40 degrés sous zéro! Doublées de chaude doublure à longs poils et garnies de luxueux mouton (suivant procédé).
- Pour porter par-dessus n'importe quel talon dans votre garde-robe.
- Aquafuge.
- Fabriquées de NYLON COHAMA lavable, à l'épreuve de l'humidité, du vent et de la déformation.
- Semelles de caoutchouc ne glissant pas.

Et seulement

12.50

Teintes de . . . noir, brun, bleu, vert, rouge, vin et gris.

Pointures 4 à 8

Pas de demi-pointures

Quantités limitées!

Commandes postales et téléphoniques promptement exécutées!

Les clients d'en dehors de la ville se serviront de ce coupon pratique pour leur commodité . . .

Avis: s.v.p. inclure 15 cents pour aider à couvrir les frais de poste.

Dolly Dee Shoes,
100, rue Rideau, Ottawa.

Envoyez-moi, s.v.p., par contre-remboursement, 1 paire de ☐Bottes "Banff" ☐Bottes "Stadium"
(Indiquez votre choix, s.v.p.)

Pointure ..... Teinte .....

Nom .....

Adresse .....

Ville ou village .....

Téléphone: 3-8386

Dolly Dee SHOES

CENT, RUE RIDEAU

Achetez votre

Manteau de fourrures Maintenant et ÉPARGNEZ des $ POURQUOI?



Parceque **nous avons MAINTENANT le plus complet assortiment de manteaux de fourrure d'avant Noël.**

Parceque **vous pouvez MAINTENANT acheter la meilleure qualité de fourrure à meilleur marché à partir du mouton suivant procédé ou vison.**

Parceque **chez RENFREW FURS LTD. c'est dans un atmosphère cordiale où vous serez tout à fait à votre aise, que vous pouvez examiner à loisir un assortiment de fourrures dont la variété est unique à Ottawa.**

Parceque **vous pouvez acheter MAINTENANT votre manteau de fourrure suivant nos avantageuses modes budgétaires et de mise de côté.**

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Renfrew Furs Limited

FURRIERS PAR EXCELLENCE

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

UN SEUL MAGASIN A OTTAWA

156, RUE RIDEAU - - - - - TÉL: 2-4207

Causerie à la Mothercraft Society

Mlle Cicely Baldwin, infirmière qui a fait son entrainement à Cromwell House, Londres, était la conférencière invitée, lors de la réunion annuelle du Canadian Mothercraft Auxiliary, tenue à la demeure de Mme V. C. Hick.

Née au Japon, Mlle Baldwin a passé plusieurs années dans ce pays où elle a travaillé comme infirmière, spécialisée dans le soin des mères et des bébés. La conférencière a fait connaitre l'excellent travail des médecins et infirmières au Japon.

Mlle Jessie Lowe a remercié la conférencière. Mme Mackintosh Bell a également dit quelques mots.

On a discuté de la prochaine assemblée, celle de décembre, laquelle sera une fête de Noël. Elle aura lieu le 10 décembre, à la demeure de Mme Mackintosh Bell.

Propreté dans les restaurants

(P.C.) — Il appartient aux femmes de surveiller l'état de santé de leurs familles, et partant, de ceux qui vivent autour d'elles. Le Service national de la Santé vous donne un autre de ses conseils...

Si on est au courant d'un cas quelconque de malpropreté dans un restaurant que l'on fréquente, on se rend service à soi-même et on sert l'intérêt général en signalant le fait aux inspecteurs de la Santé. Les inspecteurs sont toujours sur le qui-vive mais il leur est impossible d'être partout à la fois. C'est au public, et surtout aux femmes, qui sont tant soucieuses de la propreté chez elles, à prêter la main-forte aux services de santé.

La propreté dans les endroits où l'on mange est un facteur essentiel pour la santé publique. Cela, toutes les femmes le savent.





Le Courrier de Jeanne

Q.—J'aurai bientôt 17 ans et cependant, j'ai le caractère d'une jeune fille de 18 ans. L'année prochaine, aux vacances d'été, j'irai chez mon frère qui demeure à 200 milles de chez nous. Est-ce que ce serait mal d'accepter les invitations des jeunes hommes? L'an dernier, j'y suis allée et il y avait une jeune fille de 14 ans qui me conduisait toujours par le bout du nez; elle me donnait sans cesse des conseils. Nous sommes toutes deux dans l'action catholique. Il me semble que je dois savoir me conduire aussi bien qu'elle. — J'ai les cheveux châtains et les yeux bleus. Quelle genre de robe m'irait bien pour les soirées des Fêtes et pour le dimanche après-midi? Je n'aime pas le taffetas. Pourriez-vous me donner un modèle de soulier très nouveau que je pourrais porter avec cette robe?

Sans pseudonyme

R.—A la fin de votre lettre, vous me demandez de ne pas publier vos questions. Pour les raisons que j'ai souvent mentionnées, je ne publie que les réponses seulement dans des cas exceptionnels. J'ai retranché de votre lettres les points trop personnels. J'ai également soustrait des questions supplémentaires, car il m'aurait fallu toute une colonne pour vous répondre. Passons au premier problème. Vous songez bien à l'avance aux prochaines vacances d'été! Le problème n'est pas surtout là, si je ne me trompe pas. Il s'agit plutôt de discussions avec votre jeune amie de 14 ans. A 18 ans, vous pourrez sûrement accepter des invitations de jeunes hommes, durant vos vacances d'été, si votre frère, chez qui vous demeurerez, vous en donne la permission. Il serait préférable de vous arranger à l'avance avec votre mère. Celle-ci vous permettra sans doute de sortir de temps en temps et fera part de son opinion à votre frère. Quant à cette jeune fille de 14 ans, dites-lui franchement qu'une véritable amitié n'est pas basée sur des conseils mutuels, mais plutôt sur une façon commune à deux personnes d'envisager la vie. Vous pouvez discuter ensemble de vos problèmes étudiants, mais je conviens avec vous qu'il est plutôt ennuyeux pour une jeune fille de 16 ans de se faire sermonner constamment par une écolière de 14 ans. Si vous tenez à son amitié, faites-lui part de vos vues avec beaucoup de délicatesse. — Vous me demandez quel genre de robe conviendrait, et aux soirées des Fêtes et aux sorties du dimanche après-midi. Je choisirais une robe de lainage très léger, à jupe très large. Vous pourriez la choisir d'un ton presque violet; l'après-midi, portez-la avec une écharpe bleu pâle ou turquoise, et le soir, avec des brillants (épinglette, boucle d'oreilles et bracelet). L'escarpin est à la mode, dans le domaine des souliers. Un escarpin de velours ou de suède noir serait joli pour vos sorties.

Q.—Il est fashionable d'aller passer l'hiver en Floride, mais à part la Colombie britannique, n'y a-t-il pas au Canada des endroits où la température est également clémente? Pourriez-vous me donner des détails sur l'Ile Pelée, par exemple?

Frileuse

R.—En effet, il est fashionable de passer l'hiver en Floride, mais cela, si on en a les moyens! L'endroit idéal pour fuir les froids rigoureux, en hiver, serait Victoria, en Colombie britannique, où les roses fleurissent en février. A part l'extrême-ouest, le Canada subit bel et bien l'hiver. L'Ile Pelée est située au sud de l'Ontario, où l'hiver est comme partout au Canada, et pas du tout comme celui du Sud des Etats-Unis. Pour des renseignements plus précis, je vous suggère d'écrire au Canadian Travel Bureau, Ottawa.

* * *

Q.—J'aimerais savoir si un bûcheron qui lève sa hache sur l'épaule droite est considéré un droitier ou un gaucher, et vice-versa?

Curieuse

R.—Le bûcheron qui lève sa hache sur son épaule droite, fait un effort de la droite, même si son geste se dirige vers la gauche. Ainsi en est-il de celui qui fait un effort de la gauche. Mais ce fait ne signifie pas nécessairement qu'un homme soit ou gaucher ou droitier. Il faut considérer si une personne manie plus habilement et plus souvent la main gauche ou la main droite, en général. Encore qu'un grand nombre de personnes, à qui on a enseigné quand ils étaient enfants de se servir de leur main droite, se servent-elles ordinairement de leur main droite pour écrire et manger, et de la gauche pour accomplir certains travaux.



Soirée dansante annuelle de la maison Caplan

Les employés et les membres de la direction de la maison Caplan Limitée ont pris part en grand nombre, hier soir, à la soirée dansante annuelle d'automne, tenue en l'Assembly Hall du parc Lansdowne.

Cette réception a lieu sous les auspices de l'Association récréative de la maison. Mme A. Martel a présenté un bouquet de corsage à Mme C. Caplan, présidente de la firme.

Musiciens

Plus de 200 invités ont dansé au son de la musique interprétée par l'orchestre sous la direction de Fred Quirouet. On a servi un souper-buffet.

Quelques musiciens de talent étaient au nombre des invités d'honneur à la soirée. M. Yvon Déziel, pianiste, et Mlle Labelle, chanteuse, ont interprété quelques pièces de leur répertoire. Mlle F. Ranger et M. A. Sauvé ont présenté un duo de chant. On a entendu également "The Harmonicats", un ensemble composé de MM. Frank Relf, Harold Provost et C. Smith.

Les principaux organisateurs de la soirée étaien M. Roland Hammond, président de l'Association récréative, Mlle Doris Lavergne, vice-présidente, Mlle Rita Carrière, secrétaire et M. John Hartnett, trésorier.

Un incendie à la laiterie de Rockland, Ont.

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Un début d'incendie a causé pour quelques centaines de dollars de dommages à la laiterie de Rockland, Ont., au cours de la soirée de lundi dernier.

L'incendie s'est déclaré vers 8 heures. Mme Aimé Danis se trouvait à passer sur la rue Laurier, lorsqu'elle aperçut les flammes qui sortaient par les fenêtres de cette laiterie dont M. Rhéal Ranger est propriétaire.

Mme Danis sonna l'alarme, et les pompiers se précipitèrent sur les lieux et réussirent à maîtriser les flammes dans environ trois quarts d'heure.

Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

Commerce canadien non gâché - Howe

TORONTO (P.C.) — La foire royale d'hiver a été inaugurée hier par l'hon. C. D. Howe, ministre du Commerce, qui a qualifié cette exposition de "Parlement de l'Agriculture."

M. Howe avait déclaré plus tôt, au cours d'un banquet, qu'il ne prévoyait pas que les nouvelles restrictions sur les achats britanniques à l'étranger affecteraient considérablement la structure du commerce canadien.

Déjà, les exportations canadiennes à la Grande-Bretagne ont été limitées aux choses essentielles et la plupart des marchandises vendues sont de la catégorie des produits prioritaires, a dit M. Howe.

IIe anniversaire du prince Charles

LONDRES (P.C.) — Le prince Charles célèbre aujourd'hui son troisième anniversaire de naissance et il recevra de nombreux cadeaux à cette occasion . . . en l'absence de son papa et de sa maman qui voguent vers la Grande-Bretagne, sur l'Atlantique.

Les cadeaux canadiens que le couple royal rapporte à ses enfants seront peut-être partiellement remis à leurs destinataires à une petite fête intime marquant le retour de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg dans leur foyer; il se peut toutefois que la grande majorité de ces cadeaux ne soit remise aux enfants royaux qu'à l'occasion de la fête de Noël.

Mlle Jean Marindin s'intéresse au bien-être des adolescents

(P.C.) — Une Britannique, à la fois joyeuse et dynamique, qui a consacré la majeure partie de son existence aux jeunes, visitera sous peu le continent Nord-américain.

Mlle Jean Marindin, une femme dans la cinquantaine, prononcera une série de causeries à travers la République américaine, sur les jeunes gens et les jeunes filles du Royaume-Uni. La visiteuse parle certainement en connaissance de cause, puisqu'elle se consacre au bien-être des jeunes depuis l'âge de 18 ans.

Mlle Marindin dirige aujourd'hui la section des jeunes au Conseil national du Service social de Londres, une agence qui joue un rôle très pratique dans la vie sociale en Grande-Bretagne. Cette femme énergique possède des amis et des connaissances dans la plupart des pays d'Europe, ainsi qu'au Canada, aux Etats-Unis et en Egypte, pays qu'elle a visités à quelques reprises dans le passé.

Née d'une mère catholique et d'un père presbytérien, on l'habitua dès sa tendre enfance à se mêler aux gens pratiquant toutes sortes de religions et partageant des vues politiques parfois diamétralement opposées.

Notre interlocutrice a vu le jour en Grande-Bretagne, et son enfance a été des plus remplies. Elle vécut d'abord en Angleterre, puis en Ecosse et en Irlande. Son père était officier du célèbre régiment des Black Watch, et il commanda la troisième brigade des "Highlanders", au cours de l'occupation de l'Allemagne après la guerre de 1914-1918.

En 1919, le War-Office confiant au brigadier Marindin le commandement de la région militaire de Douvres, sa famille alla habiter l'historique château de l'endroit. Pour se désennuyer, Mlle Marindin organisa une troupe de Guides, parmi les enfants des officiers et des soldats de la garnison.

De façon à mieux comprendre les adolescents, elle fit des études de Service social et de psychologie à l'Université d'Oxford, et travailla dans les quartiers pauvres de Londres jusqu'au début de la deuxième guerre mondiale. Plus tard, le gouvernement britannique la nommait officier de liaison auprès des organisations de jeunesse féminine du Royaume-Uni.

Mlle Marindin nous déclare, à ce moment-ci de l'entrevue, que pour être populaire auprès des leaders de demain, il faut être de son temps, c'est-à-dire, moderne. Ainsi il est plus facile d'étudier les jeunes, de les guider, de s'intéresser à leur sort afin qu'ils deviennent un actif et non un passif pour la nation.

"Souvent, ajoute-t-elle en guise de conclusion, les adultes oublient trop qu'on doit apporter un intérêt marqué aux problèmes que présentent les adolescents, dans de nombreux cas. Et si vous ne parvenez pas à capter leur confiance, votre tâche est alors deux fois plus difficile que s'ils vous considéraient comme leur véritable amie."



Mardi, au Parlement

La visite de Churchill réjouit les députés — On établira le comité sur les dépenses de la Défense — M. Drew veut que le Canada soit un arsenal —M. Gillis demande une enquête sur l'acier

Par Jean-Charles DAOUST,
courriériste parlementaire.

Comme "Le Droit" le laissait prévoir au lendemain des récentes élections au Royaume-Uni, le premier ministre Churchill visitera Ottawa pendant deux ou trois jours à la mi-janvier, après ses entretiens avec le Président Truman à Washington. La nouvelle a réjoui tous nos députés après qu'elle fut annoncée mardi par le premier ministre Saint-Laurent.

M. Saint-Laurent a laissé entendre que M. Churchill porterait la parole au Parlement comme il le fit lors de son historique visite en décembre 1941. On s'accorde à dire que nombre d'importantes questions d'intérêt mutuel seront discutées entre les deux chefs d'Etat. Le Canada sera représenté vers le même temps à la Conférence économique du Commonwealth à Londres. De toutes façons, notre premier ministre recevra de plus amples informations de Sir Alexander Clutterbuck quand le haut commissaire britannique rentrera de Londres.

De la défense à la commission agricole

Nos députés ont connu un mardi très affairé, surtout ceux qui ont siégé aux comités de la Radiodiffusion, de la Législation relative aux coalitions et des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques. A 3 h. 30, cet après-midi, c'est au tour du comité de législation ouvrière et demain à celui du comité sur la loi des élections fédérales. Vu le manque d'espace, nous résumons ci-après les deux principales discussions de mardi: la formation du comité sur les dépenses de défense et celle d'une Commission des produits agricoles.

M. James G. Gardiner, ministre de l'Agriculture, a préconisé l'établissement d'une Commission autorisée à acheter et à vendre les denrées et autres produits agricoles. Le ministre a précisé qu'elle n'aura pas le pouvoir d'obliger les cultivateurs à lui livrer leurs produits. Les trois commissions créées pendant et après la guerre ont perdu leurs prérogatives en mars dernier. Le nouvel organisme n'agréera les produits que si les prix qu'il offre sont plus élevés que ceux du marché ordinaire. La nouvelle Commission en somme se composera des mêmes fonctionnaires du ministère de l'Agriculture qui agissent sous l'"empire d'un décret ministériel.

L'Opposition a bien accueilli le projet de M. Gardiner. Le député conservateur de Brant, M. John Charlton, se dit heureux que la Commission n'obligera pas les cultivateurs à lui livrer leurs produits. Il espère que le gouvernement se portera à l'aide de l'industrie laitière. Le député créditiste de Melfort, M. Percy Wright, préconise la subvention de cette industrie. Le député créditiste de Battle-River, M. Robert Fair, répond au député Wilfrid Lacroix (libéral de Québec-Montmorency) qui avait prétendu que les éleveurs de l'Ouest forçaient les gens du Québec à manger du cheval. Il y a quelque chose d'anormal, croit-il, quand le Canada doit importer du beurre et des oeufs. Le député conservateur de Brandon, M. Walter Dinsdale, demande au gouvernement de subventionner le lait si nécessaire à la santé nationale.

Dans son important discours sur l'effort national en matière de défense, M. Drew a préconisé que le Canada et les Etats-Unis soient les arsenaux de l'Europe voire même du reste du monde en présence de la puissance militaire des Russes et de leurs satellites. Au lieu d'expédier des troupes défensives en Europe, nous devrions former au Canada même, où l'espace et les ressources de pétrole sont plus considérables, des unités spécialisées, mécanisées, rapides, d'une grande puissance de feu. Son exposé militaire embrassait aussi nos forces de combat aérien et naval. Nous pourrions envoyer outre-mer des spécialistes en construction d'aéroports.

M. M. J. Coldwell, chef de la C.C.F., trouve que M. Drew s'est écarté de la teneur de la résolution du gouvernement qui établit un comité "en vue d'étudier toute dépense de deniers publics aux fins de la défense nationale et tous engagements de dépense aux dites fins depuis le 31 mars 1950, et de faire de temps à autre des rapports exprimant ses observations et ses vues à ce sujet et indiquant, notamment, quelles économies compatibles avec l'exécution de la politique décidée par le Gouvernement peuvent, s'il y a lieu, y être faites; et que le comité soit autorisé à assigner des personnes, à faire produire des documents et dossiers et à interroger des témoins; et que, par dérogation à l'article 65 du Règlement, le comité se compose de vingt-six membres, que la Chambre désignera à une date ultérieure."

M. Coldwell affirme donc qu'il ne désire pas se prononcer sur la politique de défense mais il s'empresse d'accueillir avec plaisir la résolution du premier ministre. Le nouveau comité devrait rendre des services aussi précieux que celui qui existait en temps de guerre, de sorte que la population recevra la meilleure valeur possible en retour des déboursés. M. Coldwell met la Chambre en garde contre les bénéfices excessifs des grandes corporations. Il regrette que plusieurs grandes industries de guerre n'aient pu être étatisées. A cause de l'inflation et des prix élevés, M. Coldwell ne croit pas que le Canada reçoive la pleine valeur pour ses deniers. On devrait limiter les bénéfices de production de défense à 5 p. 100.

Trop de propagande ?

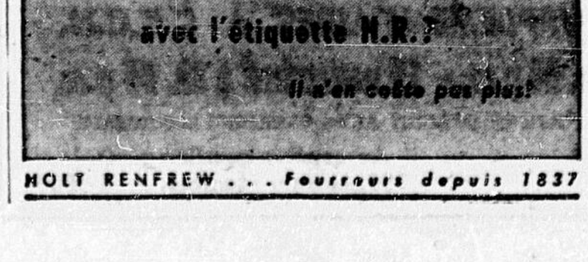
M. Drew avait prié le gouvernement de mettre à la porte tous les propagandistes qui écrivent trop de belles histoires au compte de la Défense nationale sur les préparatifs du Canada. Le député créditiste de Red-Deer, M. F. D. Shaw, qui s'est levé immédiatement après M. Coldwell, a demandé que le nouveau comité fasse une enquête complète sur les relations extérieures des trois services armés. M. Drew préfère les comptes rendus des journalistes d'expérience aux communiqués de presse des Relations. Le peuple mérite d'être renseigé. M. Shaw abonde dans le même sens.

M. Shaw préconise une étude approfondie des méthodes de dépense. Les 18 partisans du gouvernement sur le comité de 26 membres se doivent d'aider à renseigner le contribuable. M. Clarie Gellis (C.C.F.-Cap-Breton-Sud) se demande si notre programme de défense est suffisant. Si certaines dépenses sont inutiles, d'autres sembleraient s'imposer. Il veut que le volontaire qui s'enrôle puisse avoir la sérénité d'esprit au sujet du bien-être de sa famille. L'aide pratique à la Grande-Bretagne s'impose. N'est-elle pas notre bastion en cas d'agression communiste ?

La question primordiale de l'acier

M. Gillis, après avoir rappelé notre devoir envers le Royaume-Uni, se demande ensuite si notre puissance de production est bien utilisée. Il croit que notre industrie de l'acier, à la base même de tout notre effort industriel de défense, devrait faire le sujet d'une enquête. Au cas d'une guerre atomique, nous devrons disperser dès maintenant nos usines.

M. J. M. Macdonnell, député conservateur de Toronto-Greenwood, grand, mince, s'impose par son air distingué sinon par son éloquence. Il appuie de tout coeur le plaidoyer de son collègue socialiste du Cap-Breton au sujet de l'aide urgente au Royaume-Uni. Le comité devrait recevoir toute l'assistance possible des experts et le cadre de son enquête devrait être aussi vaste que possible.



HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

Le Salon de la Photographie française

Le samedi 17 octobre, s'ouvrira à la Salle Académique, le Salon de la Photographie française, organisé par les Services français de Tourisme et l'Université d'Ottawa. L'entrée est libre.

Alfred, Ont.

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — Dimanche dernier, avait lieu à l'église Saint-Luc de Curran, la cérémonie des Anges de Marie-Antonine-Lise Therrien, enfant bien-aimée de M. Joseph Therrien et de Marie-Laure Levac, décédée dans un hôpital de Hawkesbury, le samedi 10 novembre. Elle était âgée de un mois et 10 jours.

M. l'abbé C. Glaude, curé, a officié à la cérémonie à 3 heures. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Les funérailles étaient confiées à la maison Lamarre et fils, d'Alfred.

DU NOUVEAU A OTTAWA
Surveillez le journal de demain
109, rue CLARENCE
(près Dalhousie)

COIN RIDEAU ET DALHOUSIE
Larocque



Magnifiquement confectionné de gabardine de qualité, ce costume met en vedette un veston qui peut être inséré pour le confort . . . ou peut être porté en dehors pour celles qui préfèrent plus de liberté de mouvement. Fermeture-glissière en avant et poche pratique à glissière sur une manche. Les slacks ont un pli permanent genre instructeur, avec poches et ceinture à même. Tailles 12 à 20 dans les teintes marine, vert et cardinal avec garnitures de couleur. Aussi teintes unies noires et beiges.

29.50

Autres costumes de ski en gabardine tout laine :
42.50 et 49.50

CAPUCHONS
de jersey de laine

Genre fourreau ou à attaches dans le vert ou marron, doublés de jersey de laine assorti gris. Se présentent également dans la teinte bleu marine, doublés de jersey de laine jaune. 2.98

PULLOVERS
à encolure tortue, tout laine

Belle confection avec manches longues, attrayant tricot uni, ces pullovers tout laine, à encolure tortue, peuvent accompagner vos slacks ou costumes de skis. Tailles 14 à 20 dans les teintes suivantes : rouge, gris, tangerine, vert, bleu marine, bleu pâle et blanc. Spécialement cotés à 3.98



SLACKS DE SKI
de marque réputée

Les fameux confectionneurs tels "Shamrock", "Fairway" et "Peacock" . . . vous offrent la qualité et la mode dans le domaine des slacks genre instructeur. Pli permanent, poches et plusieurs avec ceintures à même. Tailles 12 à 20, petites, moyennes et fortes. Teintes les plus nouvelles.

7.95 à 17.95

CHAUSSETTES APRES-SKI
Par "Grand-Mère"

Tout laine avec semelles de feutre. Brodées. Pointures 9, 10 et 11 dans les teintes rouge, tourquoise, poudre et or. 1.98

CHAUSSONS DE SKI
Par Penman

Tout laine dans les teintes rouge, bleu, blanc et or. Pointures petite, moyenne, grande. 85¢ à 1.75

Rayon des articles de sport pour dames, 2ème étage

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITÉE

GRATIS! si vous n'admettez pas que la gelée LUSHUS de SHIRRIFF est la MEILLEURE qui soit



A la première occasion, achetez un paquet de gelée Lushus de Shirriff. Si vous ne trouvez pas que c'est la meilleure gelée que vous ayez jamais goûtée, envoyez le dessus de la boîte, avec vos remarques, à Shirriff's Limited, Toronto, qui vous *remboursera le double du prix d'achat.*

La gelée Lushus de Shirriff est plus riche et plus succulente parce que la saveur du fruit frais est hermétiquement scellée dans une "coque de saveur" qui la conserve parfaitement fraîche et intacte, sous forme liquide, jusqu'au moment de s'en servir. Vous ne sauriez trouver mieux que la gelée Lushus pour confectionner économiquement des desserts magnifiques et exquis. Sept essences délicieuses, possédant l'incomparable saveur du fruit frais cueilli, vous permettent de faire une grande variété de desserts succulents. Achetez de la gelée Lushus aujourd'hui même!

Charbonneau . . .

(Suite de la première page)

M. Thomson met l'accent sur le programme de relations ouvrières du parti libéral. "Nous voulons que les travailleurs et le patronat puissent se rencontrer à la même table et discuter d'égal à égal. Là où règne la méfiance, pas d'entente possible. Le parti libéral a toujours été le champion de la législation ouvrière, car nous sommes le parti de l'homme de la rue, un parti qui s'est toujours efforcé de représenter toutes les classes de la société."

Le programme d'hospitalisation du parti "fera de notre province la contrée la plus progressive au monde."

Ce programme d'hospitalisation, destiné à protéger tous et chacun contre la faillite financière résultant de la maladie, comporte des mesures accessoires mais non moins importantes.

"Nous voulons que les vieillards puissent vivre dans de petites maisons séparées, qu'ils paieront d'un loyer peu élevé, et où ils n'auront pas l'impression d'être des pauvres."

"Ces projets sont illusoires, déclarent nos adversaires qui me taxent même de fausses représentations auprès de l'électorat. Je leur répondrai: Agissons donc enfin comme si cette province était notre province, comme si la population n'était pas une série de numéros mais des êtres humains.

M. Thomson aborde ici la question scolaire. "On m'a fait dire à ce sujet des choses que je n'ai pas dites. Je n'ai aucunement l'intention, quand j'arriverai au pouvoir, d'arrêter la construction des écoles déjà commencées. Je désire seulement m'élever contre les abus et les extravagances commis dans certaines parties de la province. Ces abus ont imposé un trop lourd fardeau sur les épaules des contribuables. Et ils ont empêché la construction d'écoles là où le besoin s'en faisait sentir.

"Nous voulons un nombre plus grand d'écoles, et nous voulons supprimer les trop grands districts de high school où l'enfant doit partir de chez lui très tôt le matin et revenir très tard le soir. Car cela contribue à détruire la vie familiale, qui doit demeurer la base de l'éducation.

"Nous voulons aussi un traitement plus juste pour les instituteurs, ces grands serviteurs de la chose publique. Sous le régime actuel, ils sont souvent forcés de s'en aller vers d'autres professions."

Le parti libéral entend également réduire de 3 sous la taxe sur l'essence, qui sera de 8 au lieu de 11 sous. Il préconise la décentralisation de l'industrie et désire que les produits de notre province soient traités sur place au lieu de l'être outre-frontière.

M. Thomson s'en est pris fortement à la politique actuelle de l'Hydro provinciale. M. Frost, dit-il, avait annoncé que la conversion de la fréquence 25 à la fréquence 60 coûterait $191,000,000 à la provnice, affectant 850,000 unités. Il n'y a actuellement qu'un dixième du programme réalisé, et cela a déjà coûté $40,000,000. A ce rythme, le programme entier coûterait $400,000,000. Et l'on ne sait pas d'ailleurs où ces gens arrêteraient, car le gouvernement n'a pas encore publié le rapport de 1950 qui devait être déposé en mars dernier. "Réélire un tel gouvernement, ce serait réélire un bureau de directeurs qui n'a pas fait de rapport financier."

Le Dr Louis Charbonneau, candidat dans Prescott, M. Raoul Landriault, candidat dans Russell, et le Dr D. J. Dolan, candidat dans Glengarry, portèrent également la parole au cours de la journée. On entendit aussi plusieurs autres orateurs dont: Me Aurèle Chartrand, candidat dans Ottawa-Est, qui remercia M. Thomson; M. Omer Gour, député au fédéral de Russell; M. Raymond Bruneau, député au fédéral de Prescott; le sénateur Gustave Lacasse; Mme W. T. O'Regan, vice-présidente de l'Association libérale de l'Ontario et présidente nationale de la Fédération des femmes libérales; M. W. Major, député de Glengarry au fédéral; M. Peter Manley, candidat libéral dans Stormont.

Le "Camion volant" . . .

(Suite de la première page)

D'autres recherches se font également dans la région de la Banne d'Ordanche où se trouve le centre national de vol à voile, doté d'une piste d'envol. On doute que l'appareil américain ait pu utiliser la piste pour atterrir en raison du brouillard.

WIESBADEN (A.F.P.) — Le quartier général des forces de l'air américaines à Wiesbaden confirme qu'un avion américain du type "C-82", camion volant, ayant à son bord trente-deux soldats américains, parti à 9 h. 25 (locales) de l'aérodrome de Bordeaux n'est pas arrivé à destination.

Le dernier message de l'avion disparu, capté à Wiesbaden date de 11 h. 45 (locales), alors que le pilote déclarait se trouver au-dessus de Dijon.

LIMOGES (A.F.P.) — A une heure a.m. mercredi (heure locale), aucun renseignement n'avait pu être obtenu de l'avion américain disparu depuis ce matin, et qui se rendait de Francfort à Bordeaux avec 32 personnes à bord.

Le service goniométrique de l'aéroport de Limoges signale que la situation atmosphérique est toujours très mauvaise sur toute la région du centre de la France, et surtout dans la région de Moulins, dernière ville qui aurait signalé le passage de l'avion.

Les Américains travaillant sur une fréquence différente de celle des Francais, il est très difficile pour les postes radio-goniométriques français d'entrer en communication avec les pilotes alliés.

D'autre part, à la base aérienne de Chateauroux, on déclare n'avoir aucune nouvelle de l'appareil disparu.

L'est de l'Ontario peut compter sur l'aide conservatrice

BOURGET, Ont. (De notre envoyé spécial) — Le ministre de la Publicité et du Tourisme de l'Ontario, Me Louis-Pierre Cécile, a déclaré hier soir, lors d'une assemblée électorale en la salle paroissiale de Bourget, que l'est de l'Ontario, trop longtemps négligé, peut compter sur l'aide provinciale si le parti conservateur-progressiste est réélu.

Portant la parole devant un auditoire considérable dans ce village qui ne compte que quelque 200 familles, le ministre canadien-français passa en revue les nombreuses améliorations apportées au comté de Prescott, sous le régime conservateur, et promit de faire encore plus.

M. Cécile, député de Prescott et représentant des Canadiens français au Cabinet provincial, appuya surtout sur ce que le gouvernement Frost a fait dans le domaine scolaire.

"L'administration actuelle est inattaquable au point de vue scolaire, routier, électrification et hospitalisation", dit-il.

Six autres orateurs, dont Me Lionel Choquette, C.R., d'Ottawa, et le Dr Moïse Gendron, de Bourget même, portèrent la parole à cette assemblée en vue des élections générales du 22 novembre prochain.

L'assemblée électorale, qui dura plus de trois heures, était sous la présidence du notaire J.-U. Parent, de Bourget.

Le ministre de la Publicité et du Tourisme dans le gouvernement ontarien déclara que la province a connu une ère de prospérité extraordinaire "parce que le leader conservateur a pu s'entendre avec le premier ministre fédéral".

Il précisa toutefois que "la province de l'Ontario peut se gérer elle-même, sans subir le joug du fédéral". Après avoir déclaré que cela fut démontré au cours de la dernière administration il souligna que cela constituait une guarantie pour l'autonomie provinciale.

Me Lionel Choquette

Me Lionel Choquette, C.R., venu d'Ottawa pour adresser la parole aux électeurs de Bourget, à 35 milles de la Capitale, déclara qu'il suffit "de regarder autour de soi pour voir ce que le gouvernement Frost a accompli pour les comtés de Prescott et de Russell".

"Jamais les Canadiens français n'ont été si bien traités, au provincial", de dire Me Choquette.

Il déclara que le rapport Hope sert d'épouvantail au parti libéral.

"Les libéraux sont peinés de voir que le rapport Hope n'est pas mis en vigueur, ajouta Me Choquette. Ils sont désappointés."

A ce sujet, Me Choquette rappela la déclaration du premier ministre Leslie Frost lorsqu'il déposa le rapport au greffe, le 7 février dernier.

Il cita entre autres passages celui-ci: "Le gouvernement ne se considère lié d'aucune façon par le rapport, en son tout ou en ses parties, que ses recommandations soient unanimes ou non. Le rapport et tout ce qu'il contient doivent être examinés à la lumière des principes que le gouvernement considère devoir le mieux servir les intérêts du peuple."

M. Choquette loua l'excellent travail de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, appuyant sur le fait que les questions d'ordre purement politique sont exclues de ses délibérations.

Après avoir comparé la dernière administration avec celles qui l'ont précédée, Me Choquette souligna les progrès accomplis dans l'est de la province, et déclara que tout cela avait été possible par l'entremise du ministre Cécile.

Le Dr Moïse Gendron

Le premier orateur de la soirée, le Dr Moïse Gendron, de Bourget, fit un long énuméré des octrois que le comté de Prescott a obtenus au provincial par l'entremise de M. Cécile.

Il appuya, chiffres en mains, sur les subsides que le gouvernement Frost a accordés pour la construction d'écoles, de routes et de ponts. Il nota les améliorations dans l'électrification rurale. Il déclara aussi que le gouvernement conservateur compte créer, l'an prochain, une Commission de téléphone rural.

Quant au plan d'hospitalisation du parti libéral, il le qualifia d'utopie. "La carence de médecins et de gardes-malades, les restrictions dans l'emploi de l'acier, font que le plan d'hospitalisation du parti libéral n'est qu'une folle promesse", déclara le médecin de Bourget.

Il souligna toutefois que le gouvernement conservateur se propose de construire des hôpitaux au fur et à mesure que la chose sera possible.

Autres orateurs

Plusieurs autres orateurs prirent aussi la parole en faveur du ministre Cécile.

M. André Sabourin, commissaire d'école, souligna que le gouvernement conservateur a dépensé près de $48,000,000, en 1948 et 1949, pour l'éducation, alors qu'en 1943 on ne consacra à la chose que $6,000,000. Il ajouta qu'il faut se garder de soulever des préjugés de race ou de religion.

M. Antonin Lalonde, qui fut pendant dix ans président de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, fit remarquer que les cultivateurs voient l'avenir avec beaucoup plus de confiance alors que les conservateurs sont au pouvoir, en Ontario.

M. Andréol Rivest, de Hawkesbury, et le Dr Charles-Emile Lafrance, maire de Hawkesbury, prirent aussi la parole en faveur du candidat conservateur-progressiste.

LE CAIRE, Egypte (P.A.) — Le "Journal d'Egypte" a annoncé hier que Kurt Emmenger, correspondant suisse, a reçu l'ordre de quitter l'Egypte parce que ses articles "réflètent un évident manque de bonne foi".

Problèmes domestiques . . .

(Suite de la première page)

parlers agricoles avec les ministres britanniques, voire avec M. Churchill, au cours de son prochain voyage.

D'autre part, le gouvernement a bien établi ses positions au sujet du rôle du Canada dans le concert des nations démocratiques. Il ne veut pas édifier une troisième puissance mondiale au sein des nations du Commonwealth. Il entend conserver son autonomie tout en participant activement au Bloc des nations libres. Le premier ministre M. Saint-Laurent, et le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, ont proclamé en Chambre l'attitude du ministère sur le nouveau statut de notre pays comme nation.

M. Abbott représentera le Canada à une commission spéciale de 12 membres du Pacte de l'Atlantique qui se réunit à Paris pour étudier l'effort possible de chaque pays en vue de combler les lacunes d'un plan général conçu pour renforcer les défenses de l'Atlantique-Nord.

Son principal conseiller en matières économiques internationales, l'accompagne. Il s'agit de M. J. J. Deutsch. Son autre compagnon de voyage est le lieutenant-général Charles Foulkes, président du conseil des états-majors canadiens.

Rappelons que la commission spéciale a été créée à la réunion de l'O.T.A.N. à Ottawa en septembre dernier. La Commission fera rapport de ses travaux à la réunion générale des pays signataires du Pacte sous la présidence de M. Pearson à Rome. MM. Abbott et Claxton assisteront M. Pearson.

Le ministre de la Défense fera la traversée à bord de l'avion de luxe C-5 du C.A.R.C. dont s'est servi le couple royal dans sa tournée canadienne. Avant de se rendre à Rome, M. Claxton s'arrêtera à Londres pour des entretiens avec des hauts personnages de la Défense du Royaume-Uni. Il assistera aussi à un déjeuner offert à Guildhall en l'honneur de la princesse Elisabeth et du prince Philippe.

De Londres, le ministre de la Défense se rendra par avion en Allemagne pour y rencontrer la Haute-Commission alliée et notre ambassadeur à Bonn, M. T. C. Davis. Après avoir visité la région où sera cantonnée la 27e brigade du Canada en Allemagne, M. Claxton se rendra à Rotterdam pour souhaiter la bienvenue à un nombreux contingent canadien qui s'est embarqué à Québec lundi et doit arriver en Hollande le 21 novembre. De Rotterdam, le ministre prendra l'avion pour Paris pour se joindre à la délégation canadienne de l'O.T.A.N.

Même si la commission parlementaire de 22 membres n'enquêtera que sur les dépenses de la Défense, M. Drew a profité du débat de mardi pour formuler sa politique militaire. Il opine que le Canada doit surtout former au pays des unités mécanisées, mobiles et rapides, capables de porter de durs coups plutôt que d'envoyer en Europe des troupes de défense. Le Canada et les Etats-Unis devraient armer les soldats d'Europe uniquement mais dans l'entretemps, ils devraient former des unités spécialisées pouvant être dépêchées rapidement sur le théâtre d'une agression. M. Saint-Laurent a rappelé que la commission ne sera appelée qu'à obtenir la pleine valeur des sommes versées pour la Défense, non pas pour décider de la politique de la Défense.

6,000 prisonniers . . .

(Suite de la première page)

ont été assassinés, l'armée ennemie ayant dû retraiter vers le Yalu, entre la corée et la Mandchourie.

Depuis, l'ennemi a assassiné 2,643 soldats des Nations Unies, sans compter les Sud-coréens.

Le col. Hanley répartit ainsi les meurtres attribués au Chinois depuis le 1er novembre 1950: 2,513 Americains; 40 Turcs; 10 Anglais; cinq Belges; 75 soldats d'autres pays.

A Ottawa, un porte-parole de l'armée canadienne a dit qu'on n'a pas reçu de rapport à ce sujet des autorités militaires canadiennes en Corée.

Le personnage doute que des Canadiens aient été parmi les victimes de la barbarie communiste.

Seulement deux soldats de la 25e brigade canadienne ont été portés disparus en Corée et le porte-parole de l'armée a dit que cela ne signifiait pas nécessairement qu'ils ont été faits prisonniers.

Dernier . . .

(Suite de la première page)

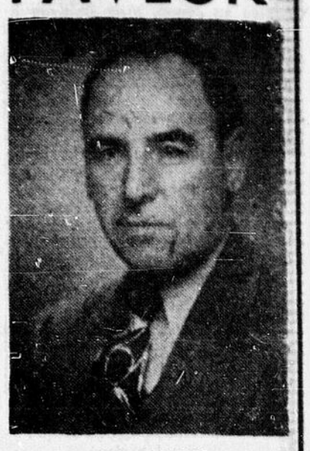
de la Women's Residential Division qui ont déjà sonné aux portes depuis plusieurs semaines, des gardes-malades, des avocats, des hommes d'affaires et des ménagères. Cinq volontaires se diviseront le travail dans chaque 35 pâtés de maisons de la capitale, et tous montreront leurs lettres de créance en faisant la collecte.

Enquête préliminaire des deux accusés du meurtre de Gélinas

TROIS-RIVIERES P.C.) — Gaston et Marcel Gervais, âgés respectivement de 32 et de 26 ans, les deux frères, ont été formellement accusés de meurtre hier devant le juge Edouard Langlois, de la Cour des sessions de la paix. Celui-ci a ajourné la cause à mardi prochain, le 20 novembre, pour l'enquête préliminaire.

Cette comparution a fait suite à l'enquête du coroner qui a eu lieu à Louiseville lundi soir, enquête à l'issue de laquelle les deux prévenus ont été trouvés criminellement responsables de la mort de Maxime Gélinas, le 10 octobre 1951, dans les bois, le long d'une route située entre Saint-Léon et Saint-Paulin, comté de Maskinongé.

ASSEMBLÉES EN FAVEUR
— DE —
L'hon. Louis-P. CÉCILE
Orateurs: OSIE VILLENEUVE et L.-P. CECILE



Mercredi, 14 nov.	—	RICEVILLE	7 h. 30 p.m.
		FOURNIER	8 h. 00 p.m.
Jeudi, 15 nov.	—	LEPAIVRE	8 h. 00 p.m.
Vendredi, 16 nov.	—	TREADWELL	8 h. 00 p.m.
		PLANTAGENET	9 h. 00 p.m.
Samedi, 17 nov.	—	ST-PASCAL	8 h. 00 p.m.
		CLARENCE CREEK	9 h. 00 p.m.
Dimanche, 18 nov.	—	CHUTE-A-BLONDEAU	3 h. 00 p.m.
		ST-EUGENE	8 h. 00 p.m.
Lundi, 19 nov.	—	PENDLETON	8 h. 00 p.m.
		WENDOVER	8 h. 00 p.m.
Mardi, 20 nov.	—	HAWKESBURY	8 h. 00 p.m.
Mercredi, 21 nov.	—	ROCKLAND	

VOTEZ pour l'honorable LOUIS-P. CECILE

RHUMES
MAUX de Gorge
La Grippe
Prévenir c'est Guérir
Gargarisez-vous ou gardez dans la bouche pendant 3 minutes une dose de SIROP MATHIEU, et avalez-le. Soulagement immédiat.
En vente partout depuis 1890

Il n'y a pas mieux . . .
Kem-Tone
LA PEINTURE QUI EMBELLIT MURS et PLAFONDS

NE MANQUEZ PAS LE
SOUPER ANNUEL AUX HUITRES
du club Richelieu Eastview
au Centre Récréatif
VENDREDI, 16 NOV. à 6 h. 30
BILLET A LA PORTE: $1.25

DANS LE COMTE DE RUSSELL APPUYEZ LA CANDIDATURE DE
RAOUL LANDRIAULT



DES ASSEMBLEES
seront tenues aux endroits suivants:
14 novembre—CUMBERLAND—8h. p.m.
15 novembre—OSGOODE—8h. p.m
16 novembre—CYRVILLE—8h. p.m.
17 novembre—MANOR PARK—8h. p.m
18 novembre—EMBRUN—8h. p.m.
18 novembre—MARIONVILLE—9h. 30 p.m.
19 novembre—Centre Récréatif Eastview—8h.
20 novembre—LEITRIM—8h. p.m
21 novembre—St-Charles, Eastview—8h. p.m.

ECOUTEZ SES CAUSERIES TOUS LES SOIRS
à 5h. 55 à C.K.C.H.
CAUSERIES SUPPLEMENTAIRES A C.K.C.H.
17 novembre à 7h. 30 p.m. - 19 novembre à 8h. 55 p.m.
POUR TOUTES COMMUNICATIONS AU SUJET DE LA CAMPAGNE ELECTORALE:
EASTVIEW: CENTRE RECREATIF
Le comité, quartier général: 355, chemin Montréal — 4-4008

SWEDLOVE FURNITURE CO.
374, RUE DALHOUSIE (près Rideau)



Nos entrepôts sont remplis
D'AUBAINES
ON SE MOQUE DES PRIX A LA HAUSSE DANS CE GRAND SOLDE

Oui, chers amis . . . notre entrepôt est rempli à craquer . . . parce que durant les mois derniers nous avons profité d'achats exceptionnels de nos manufacturiers . . . et nous sommes maintenant prêts à lancer notre grand solde! Vous serez émerveillés de ces splendides aubaines — défiant les prix à la hausse et vous épargnerez de précieux dollars sur du mobilier de qualité pour votre foyer! N'hésitez pas une minute . . . quelques quantités sont limitées . . . soyez ici à l'ouverture des portes.

LA VENTE COMMENCE JEUDI A 9 H. A.M.

Lane, Boshart et Red Seal
COFFRES DE CEDRE
Le plus grand choix jamais vu!
$49 à $99
GRATIS: Joli coussin de satin avec chaque coffre vendu durant cette vente!
FAITES METTRE DE COTE MAINTENANT POUR NOEL!

MOBILIERS CHROMES DE CUISINE
5 pièces
Table à dessus d'arborite — 4 attrayantes chaises chromées.
Rég. $109
$74.95

POELE ELECTRIQUE
à 4 éléments
Eléments calroid—contrôle automatique — grand fourneau — tout en porcelaine.
Rég. $259
Prix de vente, seulement, $199

RANGETTES
Se vendant toujours à prix pré-budgétaires à partir de $59
Poêles à bois et charbon en émail blanc. Haute tablette.
Rég. $109
$89

MOBILIER CHESTERFIELD DE 3 PIECES
Fabrication entièrement à ressorts. Couvertures attrayantes. Valeur exceptionnelle!
Rég. $169
$119

MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER
de 5 pièces — Noyer
Comprend une coiffeuse à 3 miroirs avec 4 tiroirs, bureau avec miroir en verre biseauté, garde-robes avec 4 tiroirs et porte, lit double et banc.
Rég. $319
$249
GRATIS
Ensemble de 3 lampes de chambre à coucher avec chaque mobilier de chambre à coucher.

MOBILIERS DAVENPORT
3 pièces — bras chromé
Recouverts de velours et frises de qualité de choix. Cotés spécialement!
Rég. $249 $199

Mobilier moderne de chambre à coucher
de 3 pièces
Fini grillé . . . comprend un bureau double avec grand miroir en verre biseauté. Commode et lit.
Rég. $199 $159

1 seulement!
MOBILIER CHESTERFIELD DE 3 PIECES EN VELOURS
Genre à dossier en coeur. Chesterfield et fauteuil de riche teinte bourgogne et autre fauteuil turquoise. Fabrication pesante entièrement à ressorts.
Rég. $319 $199

Echantillon de rayon — 1 seulement
DIVANETTE
De dessin attrayant et joliment recouverte de tapisserie fleurie verte. Venez de bonne heure pour celle-ci . . . elle n'y sera pas longtemps.
Rég. $159 $99

EMMAGASINAGE ET ASSURANCE GRATIS!
CONDITIONS FACILES!
SWEDLOVE FURNITURE CO.
374, RUE DALHOUSIE (près Rideau) 1 MAGASIN A OTTAWA

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE MERCREDI 14 NOVEMBRE 1951

Les fonctionnaires auront peut-être les hausses bientôt

Maintenant que le Cabinet a décidé en principe l'augmentation de salaire à accorder aux fonctionnaires, ainsi que "Le Droit" le prédisait dans son numéro du 8 novembre, il est probable que le premier ministre, M. Saint-Laurent, annoncera cette décision au cours de la première semaine de décembre.

L'an dernier, cette déclaration fut annoncée à la presse le 13 décembre et communiquée officiellement au Conseil national conjoint, organisme groupant les représentants du gouvernement et ceux des associations de fonctionnaires. Toutefois, il s'agissait là d'un retard causé par la visite de M. Attlee à Ottawa, et les renseignements que nous avons recueillis situent cette fois l'annonce aux premiers jours de décembre.

L'augmentation prendra à nouveau la forme d'un pourcentage de taux encore incertain et non d'un boni de vie chère. Le gouvernement désire s'en tenir à la position prise par M. Saint-Laurent qui déclarait l'an dernier: "La politique du gouvernement concernant les salaires du service public est depuis longtemps fondée sur deux principes: les salaires doivent être suffisants pour y attirer et retenir des personnes appropriées et les salaires payés pour chaque catégorie doivent correspondre généralement à ceux que paient pour des travaux équivalents les employeurs privés reconnus."

Quant au taux de l'augmentation, c'est le secret des dieux et tout ce qui pourrait être dit actuellement se réduit à des conjectures. Celles-ci étaient plus faciles l'an dernier du fait que des augmentations allant de 8 à 10 p. 100 avaient été accordées aux membres des forces armées. Cette année, ces augmentations n'ont pas encore été accordées.

L'an dernier, l'augmentation rétroactive au 1er décembre, allait de 10 p. 100 par année aux niveaux inférieurs à $1,200 pour atteindre 12½ p. 100 au niveau de $1,800 et décroître ensuite à nouveau. Ceci donnait des montants variant entre $80 et $480. Nous avons, pour notre part, supputé le chiffre de l'augmentation moyenne la semaine dernière à quelque $240 par année, soit moins que l'an dernier. Comme l'an dernier, il est à prévoir que les versements accrus ne se feront pas immédiatement, le Parlement devant d'abord voter les fonds nécessaires.



Le Dr Lionel Z. Cosin, éminent médecin anglais qui a étudié à fond le problème des vieillards, a donné une intéressante conférence hier soir aux membres de la Faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa, en la Salle académique. Sur la photo prise à cette occasion, on remarque, de gauche à droite, le Dr A. Richard, doyen de la Faculté de Médecine; le Dr Cosin; le Dr Charlotte Whitton, mairesse d'Ottawa, et le Dr R. A. Starrs, président de l'Académie de Médecine d'Ottawa.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Me R. Mercier fête un 16e anniversaire

Me Raoul Mercier, C.R., substitut du procureur général, célèbre aujourd'hui son seizième anniversaire au service de la Couronne.

C'est en effet le 14 novembre 1935 qu'il fut nommé adjoint du substitut d'alors. Il occupa le poste de substitut le 1er décembre de la même année.

Le Dr Cosin parle aux élèves de la faculté de médecine

"Il serait plus facile et moins onéreux de fournir des distractions aux personnes âgées que de bâtir des institutions pour maladies mentales," déclarait hier soir le Dr Lionel Z. Cosin, distingué membre de l'Hôpital régional d'Oxford, Angleterre, actuellement en tournée au Canada après une visite de quatre mois au pays.

Le Dr Cosin parlait aux professeurs et élèves de la Faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa, en la salle académique de la faculté, rue Wilbrod. On remarquait parmi l'assistance, le Dr Charlotte Whitton, mairesse d'Ottawa; le Dr A. Richard, doyen de la Faculté de médecine de l'Université qui présenta le conférencier; le Dr R.A. Starrs, président de l'Académie de médecine, qui remercia le Dr Cosin; et le Dr J. Auer, secrétaire de la Faculté de médecine de l'Université.

Le conférencier appuya sur le fait que les personnes dépassant la soixantaine s'ennuient terriblement quand elles sont forcées d'abandonner leur travail habituel. "Il leur faut des distractions, de quoi les tenir occupées, sinon nos hospices et hôpitaux ne suffiront jamais" Le Dr Cosin continue: "Notre industrie est maintenant trop bien organisée. Elle veut produire et sousestime les capacités des personnes âgées. Bien des gens qui sont forcés de prendre leur retraite à soixante ou soixante-cinq ans seraient encore capables de travailler et de donner un rendement efficace, mais après quelques années d'inactivité, ils deviennent impotents. Le plus grave problème à résoudre pour assurer le comfort des personnes âgées est bien le manque d'activités et de distraction."

Le Dr Cosin a fait un stage de quatre mois aux Etats-Unis sous les auspices de la Nuffield Foundation et du Millbank Memorial Fund. Encore jeune, il a une expérience indiscutable en la matière et fait partie de plus d'une douzaine d'associations et comités médicaux.



Le club Kiwanis d'Ottawa-sud avait l'honneur de la visite hier midi du Dr R. P. Brecht, de Philadelphie, président international de la National Office Management Association. On l'aperçoit ci-dessus entouré de MM. G. W. Richardson (à gauche), président de la N.O.M.A. pour le chapitre d'Ottawa, et vice-président du club Rotary d'Ottawa-sud; et de M. W. G. Blair, président du Kiwanis d'Ottawa-sud.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le vol de Saint-Jérôme serait de $500,000

MONTREAL — (P.C.) — Le butin emporté par les bandits qui ont récemment dévalisé une banque à Saint-Jérôme, Qué., pourrait bien atteindre $500,000, a-t-on appris aujourd'hui.

On a appris aussi que les fortes sommes d'argent, serrées dans les coffrets de sûreté éventrés par les bandits, comprenaient des montants appréciables en fonds américains. Ces fonds américains atteindraient un total impressionnant. Il y en aurait eu pour $38,000 dans un seul coffret.

Importante déclaration de Lapointe

L'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants, a donné avis d'un projet de loi touchant l'augmentation du taux des pensions payées aux pensionnés de guerre.

M. Lapointe a avisé la Chambre qu'il présente aujourd'hui une résolution préliminaire à un projet de loi augmentant les pensions dans les cas d'incapacité et de mortalité.

La résolution ne mentionne pas le taux de l'augmentation, mais il est rumeur qu'il sera d'environ 20 p. 100 dans le cas de quelque 160,000 blessés de guerre et même plus que cela dans le cas des 20,000 veuves de guerre retirant une pension.

La pension maximum actuelle pour soldats et officiers jusqu'au grade de capitaine, est de $94 par mois pour un célibataire et $125 pour les couples mariés sans enfants. L'allocation pour chaque enfant varie de $19 à $12 par mois. Les veuves reçoivent $75 par mois, plus une double allocation pour chaque enfant à leur charge.

Actuellement, ces pensions coûtent environ 100 millions de dollars par année ou gouvernement.

L'augmentation des pensions ne s'appliquera pas aux allocations aux vétérans des services armés. M. Lapointe a dit aux Communes que le gouvernement n'a pas l'intention d'étudier, au cours de la présente session, la question d'augmentation des allocations aux vétérans.

C. Lavoie-Richer aux Jeux olympiques

M. Claude Lavoie-Richer, 73, rue Vaughan, Ottawa, vient de s'engager dans la société Alpha Tau Omega, à l'Université Saint-Laurent, où il étudie actuellement.

Gradué de l'Ecole technique d'Ottawa, M. Lavoie-Richer a fréquenté l'Université d'Ottawa en 1950. Il est membre de la ligue de ski de l'Université Saint-Laurent, et est un excellent sportif. Il prendra part aux concours olympiques canadiens en 1952.

Amélioration de l'éclairage des rues à Ottawa

La Commission hydroélectrique d'Ottawa présentera bientôt aux dirigeants municipaux un rapport détaillé sur l'amélioration de l'éclairage des rues, depuis l'élaboration d'une politique à ce sujet en 1947. Les progrès accomplis seraient frappants.

L'Hydro-Ottawa fournira également à tous les échevins une carte de l'éclairage présent et futur dans leur circonscription. Ce sera à eux d'indiquer les lacunes qu'ils constatent dans les plans de l'Hydro pour les années à venir; ils devront aussi mentionner les travaux qui leur semble le plus urgents dans leur quartier.

Le commissaire L. L. Coulter, responsable des finances de la ville, a sonné l'alarme: "Il serait temps que les échevins réalisent le coût rapidement grandissant de l'éclairage de nos rues. Chaque fois que l'Hydro pose une lumière, c'est un autre $35.00 qu'il faudra lui verser par année, pour son maintien et l'électricité. Nous en sommes rendus à payer à cet organisme $140,000 par année et au train où vont les choses, il faudra ajouter un autre $60,000 de paiement annuel à l'Hydro pour le seul éclairage de rues".

Mlle Whitton souligna que le travail de l'Hydro dans les nouveaux quartiers avait été ralenti par la lenteur à obtenir les servitudes nécessaires à l'installation des poteaux et des fils électriques. Elle alla même jusqu'à blâmer les échevins de n'y avoir pas vu.

Le commissaire Paul Tardif protesta: "Ce n'est pas aux échevins à voir à l'obtention des servitudes, c'est à l'Hydro."

Le Moyen-Orient plutôt que la Corée, dit Drew

Ancien combattant de la première guerre mondiale, M. George Drew, chef conservateur, a dit aux Communes, mardi, que: "Il est évident que la paix mondiale ou la guerre mondiale sera décidée en Europe et au Moyen-Orient plutôt qu'en Corée."

La plus récente édition de l'Almanach Brassey sur les services armés mondiaux indique que les Russes possèdent 14,800,000 hommes parfaitement entraînés qui peuvent être lancés sur les champs de bataille en moins de 60 jours. La marine soviétique compte 380 sous-marins et 120 autres sont en construction.

Selon M. Drew, le monde occidental doit rendre chaque homme et chaque femme de ses armées plus habiles que son vis-à-vis des forces armées de la Russie.

La brigade canadienne en Corée et la brigade canadienne qui se dirige présentement vers l'Europe et l'Allemagne occidentale sont parfaitement entraînées; mais, aux yeux de M. Drew elles ne "représentent pas les unités les plus puissantes que l'on puisse désirer".

Puis il ajoute:

"L'économie d'effort demande que les forces qui possèdent la plus faible puissance de combat par homme soient mobilisées près de l'endroit menacé tandis que les forces qui doivent être transportées sur de longeus distances doivent posséder le maximum de puissance d'attaque.

"Chaque homme qui est éloigné du Canada provoque, sans compter son propre déplacement et celui de son équipement, un ravitaillement difficile en vivres, en approvisionnements, en munitions et autres nécessités militaires; ces difficultés seraient augmentées d'autant en cas de guerre, devant les dangers que représentent les avions les plus modernes et les sous-marins les plus récents.

"La raison veut que le Canada cesse l'entraînement de formations massives possédant une faible puissance individuelle d'attaque; le Canada doit former des unités blindées mobiles, possédant la plus grande puissance d'attaque par tête. Nous devons aussi nous concentrer davantage sur notre aviation qui peut être appelée à servir n'importe où dans le monde.

"Devant cette situation, il est clair que le Canada et les Etats-Unis doivent être, et de façon considérable, les arsenaux de l'Europe, en particulier, et du monde entier en général."

M. Drew fait remarquer que les escadrilles canadiennes envoyées en Europe seront cantonnées en Grande-Bretagne parce que le continent européen ne dispose pas de bases aériennes. Il demande alors si le Canada ne pourrait point collaborer plus intensément à la construction de ces aéroports nécessaires en envoyant ses techniciens sur le continent européen.

Il souligne que l'Europe, en temps de paix, n'est pas l'endroit propice pour la formation d'unités blindées. Le Canada offre les grands espaces requis pour une telle formation.

L'entraînement de forces blindées au Canada soulagerait beaucoup les ressources des transports de la Grande-Bretagne et de l'Europe. Au Canada, l'huile nationale pourrait être utilisée par les blindés; en Grande-Bretagne et en Europe, les exigences impérieuses de carburant taxent lourdement les navires-citernes.

Le gén. Bradley rendu à Londres

LONDRES (Reuter) — Le général Omar Bradley, président des états-majors des forces armées américaines, est arrivé par avion de Washington aujourd'hui pour conférer avec les chefs militaires britanniques.

Bradley aura des entretiens au sujet de la prochaine réunion du comité militaire des puissances du Pacte Atlantique qui se tiendra à Rome.

Les bureaux de la cité d'Ottawa dans un même édifice

La cité d'Ottawa aura bientôt tout l'espace nécessaire pour son personnel administratif. Tout l'édifice Transportation, sauf le rez-de-chaussée et le quatrième étage sera mis à la disposition de la municipalité, d'ici le premier janvier 1952.

D'importants changements s'effectueront. Tous les bureaux administratifs de certains services seront déménagés d'étage.

Voici quelle sera la nouvelle disposition des bureaux :

Premier étage : Service de santé et quelques bureaux du comité général et de l'aqueduc.
Deuxième étage : service d'évaluation et celui de l'aqueduc.
Troisième étage : la trésorerie.
Quatrième étage : le gouvernement fédéral.
Cinquième étage : bureaux du maire, des commissaires, du secrétaire des commissaires, etc.
Sixième étage : bureaux du greffier municipal, du percepteur municipal et galerie de la presse.
Septième étage : bureaux des Travaux publics.

COUT ET ESPACE OCCUPE

Le coût du loyer de tous ces bureaux s'élèvera à $76,963 par année, contre $119,000 par an, demandé pour un bail semblable au nouvel édifice Metcalfe. L'espace occupé dans l'édifice Transportation sera approximativement de 32,750 pieds carrés.

Les modifications et la pose de nouveaux murs intérieurs coûtera environ $10,000.

La municipalité tentait depuis plusieurs années d'obtenir de l'espace additionnel. L'encombrement de certains bureaux était presque inimaginable. L'efficacité du travail augmentera certes à la suite de ces importants changements, rendus encore plus nécessaires par les annexions du premier janvier 1950.

Désarmée par des bombes lacrymogènes

MONTREAL — (P.C.) — La police a été forcée de recourir aux bombes lacrymogènes hier pour désarmer une femme qui brandissait un revolver et menaçait de tirer comme on tentait de lui signifier une sommation de la Cour.

Elle a été arrêtée et devra répondre à l'accusation d'avoir menace un agent de police avec une arme dangereuse.

Agée de 46 ans, Mme Gertrude Roy, propriétaire de plusieurs logements, avait reçu un avis de comparaitre au sujet d'une contravention à un règlement l'obligeant à réparer l'escalier d'un de ses logements. Elle fit défaut et la Cour a lancé trois sommations contre elle.

Extradition pour fraude

En déposant hier sur la table des Communes une copie de l'entente signée le 26 octobre par le Canada et les Etats-Unis, le premier ministre Louis Saint-Laurent a fait savoir que les délits de fraude et de faux prétexte sont maintenant ajoutés à la liste des offenses qui permettent l'extradition entre les deux pays. L'entente découle de vains efforts tentés depuis longtemps par Washington pour l'extradition des promoteurs d'actions canadiennes qui fraudent les acheteurs américains. En vertu de la constitution américaine, l'entente n'entrera en vigueur qu'après avoir été approuvée par le Sénat.

Création d'une Cour suprême du Commonwealth

LONDRES (P.C.)—Un porte-parole officiel a dit aujourd'hui que la visite du premier ministre Churchill au Canada en janvier prochain servira à passer en revue les relations anglo-canadiennes.

On n'a pas préparé d'ordre du jour défini en vue de la visite du premier ministre de Grande-Bretagne à Ottawa, mais on peut dire que le parti conservateur espere bien qu'on y recherchera de nouveaux moyens de s'attaquer aux problèmes qui confrontent les deux pays.

Durant les six années de régime socialiste, les conservateurs ont fréquemment critiqué les travaillistes pour leur "attitude plutôt laconique" envers le Canada.

Parmi les sujets que l'on discutera sûrement, il y a la question de l'organisation future du Commonwealth britannique.

Les ambitieux projets des conservateurs, exposés dans leur "charte du Commonwealth" il y a déjà deux ans, comportent la création d'une Cour suprême du Commonwealth, laquelle remplacerait le Conseil privé et siégerait dans les capitales du Commonwealth à tour de rôle.

Ils ont aussi suggéré la création d'un secrétariat permanent du Commonwealth et des liens étroits en ce qui concerne la défense de ses membres.

Dans le passé, le Canada a déjà déclaré qu'il n'aime pas ce genre d'organismes, préférant de beaucoup la grande flexibilité de l'association présente entre les nations du Commonwealth.

Un porte-parole du premier ministre a dit qu'on ignorait toujours combien de temps M. Churchill resterait à Ottawa.

Ce même personnage a aussi déclaré qu'il est prématuré de commenter les rumeurs auxquelles les journaux britanniques ont fait écho et voulant que le premier ministre de Grande-Bretagne, durant sa visite aux Etats-Unis, aille passer quelques jours comme invité d'un homme d'affaires canadien, le col. Frank Clarke, à Miami, en Floride.

Clarke, magnat de l'industrie des pâtes et papiers, originaire de Toronto, est un ami intime de Churchill.

Les écoles de Maillardville sont défendues

VANCOUVER (P.C.) — La Fédération des jeunes libéraux a mardi, recommandé à tous les gouvernements provinciaux de reconnaître les droits des minorités en matière d'éducation. La résolution a été adoptée sans débat, à la fin du congrès.

Il n'a pas été fait mention de la controverse actuelle au sujet des écoles séparées de la Colombie-Britannique. Mais la résolution citait un passage de la déclaration des droits de l'homme acceptée en 1948 par les Nations Unies et disant que: "Les parents ont le droit primordial de choisir quel genre d'éducation sera donné à leurs enfants."

La question des écoles séparées de la Colombie-Britannique a pris la vedette en avril dernier quand les écoles catholiques de Maillardville ont été fermées et leurs 500 élèves envoyés aux écoles publiques.

Une seule voix s'est élevée contre la résolution, celle de M. James J. Proudfoot, président des jeunes libéraux de Colombie-Britannique, qui a demandé que la proposition soit laissée sur la table. Il a essuyé un refus.

Importations réduites de 40 pour 100

PARIS (Reuter)—Le gouvernement français a décidé aujourd'hui de réduire de 30 à 40 p. 100 ses importations payables en dollars.

M. René Mayer, premier ministre adjoint et ministre des Finances, a persuadé le cabinet de fixer à $500,000,000 le total des achats français dans les pays de la zone du dollar.

Whitton et les Rough Riders

La mairesse Charlotte Whitton a envoyé un message de bons souhaits aux "Ottawa Rough Riders", actuellement à Hamilton, où ils jouent aujourd'hui une partie fort importante contre les "Tiger Cats". En voici la teneur: "Le Bureau des commissaires, en séance, vous envoie de chaleureux souhaits de bonne chance et de victoire contre les Tigers Cats. Mais quel que soit le vainqueur, nous savons que vous allez jouer une forte partie.

"C'est ce qui importe pour votre ville; il ne s'agit pas tant pour vous de remporter la victoire ou de perdre, que de vous prouver dignes d'elle."

M. J.-A. Laplante est élu président des entrepreneurs

MONTREAL (P.C.) — M. J.-Aimé Laplante a été réélu hier soir président de l'Association professionnelle des entrepreneurs peintres et décorateurs de la province de Québec, à l'issue de la première réunion annuelle de cette organisation.

Les autres officiers sont: 1er vice-président, M. Art. Alary; 2e vice-président, M. Théo. Lamarre; 3e vice-président, M. Arthur Juneau, de Québec; secrétaire-trésorier, M. Arcade Girard; directeurs, MM. E. Meneghini, Lucien Bojvin, A. Pothier, John Davidson, Ed. Taylor, J. Thomson, R. Thouin, Paul-Desjardins, Paul Versailles et Gérard Tousignant.

M. Laplante a révélé que des pourparlers étaient en cours avec l'Association ontarienne des peintres dans le but de former une association nationale pour tout le Canada.

Un meurtre et un suicide

MONTREAL — (P.C.) — La police a été appelée aujourd'hui à une maison de pension du centre de la ville, où il y a eu un meurtre et un suicide.

Il s'agirait de deux hommes qui habitaient là. On n'a pu obtenir pour l'instant leurs noms ni d'autres détails.

Attaque atomique sur Port Hope!

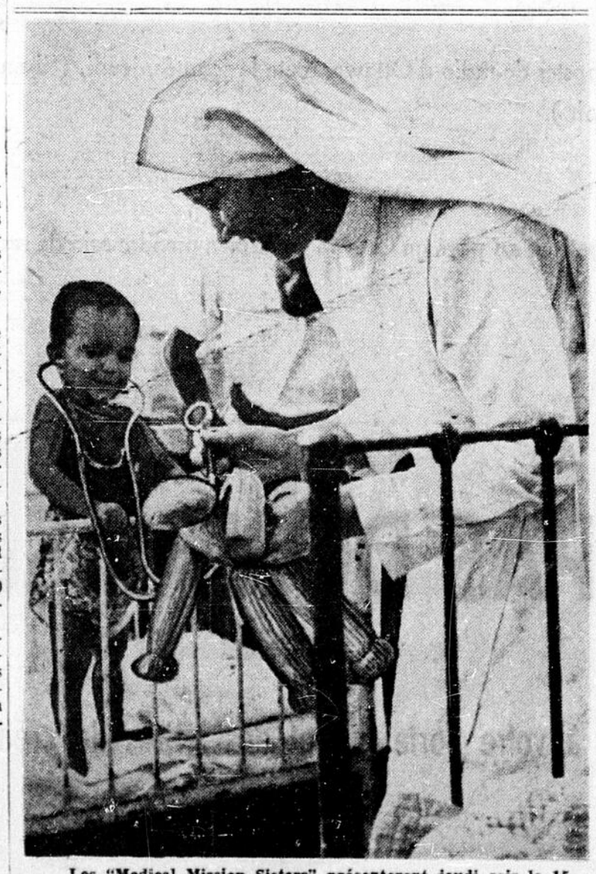
La ville de Port Hope, Ontario, va subir une attaque atomique simulée, lundi prochain, au cours de manoeuvres de trois jours mettant à l'épreuve la première unité détectrice de radiation.

Cet exercice, connu sous le nom de "Hope", laisse supposer qu'une bombe atomique, déposée dans le port, a fait explosion, couvrant la ville de radiations.

Cette unité du Génie canadien, la première formée dans l'Armée canadienne, quittera Kingston le 19 au matin pour se mettre à l'oeuvre, traçant un diagramme des secteurs contaminés.

Les matières radioactives viendront de l'usine de radium de la compagnie Eldorado Mining and Refining.

Un premier exercice du genre eut lieu à Windsor, Ontario, du 18 au 20 octobre dernier.



Les "Medical Mission Sisters" présenteront jeudi soir le 15, à 8 heures, à la Salle académique de l'Université, une conférence suivie d'un film sur leur travail missionnaire. Cette Société, fondée à Philadelphie n'existe que depuis vingt-cinq ans. Ses membres sont médecins, pharmaciennes, infirmières, techniciennes de laboratoire, etc. Leurs principaux centres missionnaires sont aux Indes et au Pakistan où elles dirigent six hôpitaux et se dévouent spécialement auprès des femmes musulmanes. Elles ont aussi quelques centres médicaux chez les noirs en Afrique et aux Etats-Unis.

(Cliché "Le Droit")

Kiwanis Ottawa-sud

Le traitement des employés pour un meilleur rendement

"Il nous faut apprendre à bien traiter les employés, à les manipuler doucement, si nous tenons à obtenir un rendement efficace de leur part dans nos industries", disait le Dr R. P. Brecht, de Philadelphie, président international de la National Office Management Association, aux membres du club Kiwanis, d'Ottawa-sud réunis au Colisée du parc Lansdowne hier midi.

"Un bon directeur de personnel doit faire la différence entre la machine et l'homme. S'il bouscule la machine, elle ne protestera pas; s'il brusque l'employé, il ne pliera pas de bonne grâce et son rendement en sera affecté. La direction du personnel est une partie importante de toute gérance et pour un bon résultat dans une industrie, il faut que la direction ait la confiance de ses employés. Sachons amener les employés à coopérer d'eux-mêmes; sachons les persuader de l'importance de leurs fonctions, ajouta le président de cette association de 12,000 membres.

Le Dr Brecht avait été présenté à l'assemblée par le vice-président du club Kiwanis et président de la N.O.M.A. locale, M. G. W. Richardson, tandis que M. Blake Speers, vice-président, se chargeait de le remercier.

Immédiatement avant d'entamer le repas, les membres du club rendirent un bel hommage aux morts des deux guerres. Une couronne de fleurs avait été placée au centre de la table d'honneur, avec à chaque bout, les drapeaux canadien et américain. M. D. Thompson fit l'éloge des disparus et le clairon sonna le "Last Post" et le "Réveil".

On remarquait entre autres à la table d'honneur, M. Willard Blair, président du Kiwanis d'Ottawa-sud; M. Roy Mainguy; le Rév. R. Shannon; M. Bill Moss et M. Ernie Fitzgerald.

Le procès Robson commencé aujourd'hui en Cour de comté

Le procès du capitaine Warren Robson, de l'Armée canadienne, accusé d'avoir quitté les lieux d'un accident de la route qui coûta la vie à un piéton, se déroule aujourd'hui devant le juge C. W. A. Marion, en Cour de comté.

Robson, âgé de 30 ans, demeure au 173, rue Cooper.

L'accident dans lequel Ovila Bélair, 55 ans, qui demeurait au 227, avenue Loretta, perdit la vie se produisit le 7 octobre dernier, vers 10 h. 45 du soir, à l'intersection des rues Somerset-ouest et Bayswater.

La victime fut trouvée baignant dans son sang et succomba deux jours plus tard.

Trois témoins en matière technique, furent entendus à preuve ce matin.

La Couronne est représentée par Me E. J. Houston, adjoint du substitut du procureur général.

Le capitaine Robson est représenté par Me Rowell K. Laishley.

Toute la 27e brigade a quitté le Canada

Tous les effectifs de la 27e Brigade canadienne auront quitté le pays à destination de l'Europe avant Noël, car le dernier groupe des 5,500 hommes de la brigade prendront le bateau à Québec le 13 décembre.

Un premier groupe est parti le 5 novembre et est déjà rendu en Europe. Un deuxième groupe de 1,500 hommes s'est embarqué lundi dernier et vogue présentement en haute mer. Il est attendu à Rotterdam le 21 novembre.

Huit cents membres de la brigade partiront le 19 novembre, 650 autres quitteront le pays le 28 novembre, 1,200 s'embarqueront le 8 décembre et un dernier groupe de 700 hommes partira le 13 décembre.

Thomson blâme Frost et ses commissions non représentatives

"Pour démontrer qu'il faisait son devoir et qu'il s'occupait des intérêts de la population, le gouvernement Frost a institué une série de commissions dont le rapport, dans certains cas, n'a jamais été publié. Les rapports publiés, de leur côte, sont depuis leur parution disparus sous une couche de poussière, et personne n'oserait leur toucher."

C'est en ces mots que M. Walter Thomson, chef du parti libéral provincial, s'adressait hier soir à une assemblée des libéraux d'Ottawa-Est, dans un salon du Château Laurier, en présence de plusieurs candidats libéraux de la région.

M. Thomson a blâmé l'administration Frost d'avoir institué des commissions composées de gens qui ne sont pas représentants du peuple. Il proposa par contre de former un comité de députés, si le parti libéral est élu, pour étudier les problèmes de l'éducation à travers la province.

Le discours de M. Thomson fut très bref, car il n'arriva que vers 11 heures à Ottawa. Il revenait d'une tournée de cinq endroits des comtés de Russell et Prescott.

Le chef libéral accusa aussi le gouvernement provincial de n'avoir pas consacré à la construction et à la réfection des routes et chemins, la somme monumentale prélevée par les taxes sur la gazoline. "Les automobilistes ont payé $87,000,000 en taxes sur l'essence, fit remarquer M. Thomson, et les autorités provinciales ne consacrèrent que $46,000,000 de ce montant à la construction de routes, alors que la population s'attendait que tout l'argent perçu soit dépensé pour le développement de notre système routier. Et le reste, soit $41,000,000, on s'en est servi pour combler les déficits d'autres services et pour afficher un léger surplus au terme des exercices financiers."

M. Thomson traita aussi des problèmes de l'hospitalisation, de la réhabilitation des tuberculeux, des pauvres et des infirmes.

Il impliqua aussi l'administration Frost d'avoir fait des dépenses aveugles dans la construction d'écoles. "Là où on a réellement besoin de cinq écoles, on en a construit une de $500,000, alors que la population en voulait cinq de $100,000 chacune," déclara M. Thomson.

L'assemblée était sous la présidence de Mme W. T. O'Reagan. Adressèrent aussi la parole au cours de l'assemblée, Me Aurèle Chartrand, candidat libéral d'Ottawa-Est, Me Kenneth Fogarty, candidat libéral d'Ottawa-Sud, M. Thomas Keenan, candidat libéral de Carleton, MM. Jean-T. Richard et George McIlraith, députés fédéraux d'Ottawa-Est et d'Ottawa-Ouest respectivement, Mlle Lorraine Lavigne, présidente de l'Association des jeunes libéraux de l'est d'Ontario, ainsi que plusieurs autres.

Sur la tribune des orateurs, on remarquait aussi l'honorable J. J. McCann, ministre du Revenu national, M. J.-Omer Gour, député fédéral de Russell et M. Raoul Landriault, candidat libéral de Russell.

Une date à retenir dans notre histoire

Le 8 novembre 1951, quand fut adoptée la loi de sécurité de vieillesse

"Aucune crainte n'est plus tyrannique que celle de l'indigence dans la vieillesse, déclarait hier soir à Radio-Canada M. Paul Martin, ministre du Bien-être social. Le programme du Gouvernement est destiné à assurer que les Canadiens, lorsqu'ils vieilliront, pourront compter, — non pas sur la charité et l'hospice, — mais sur l'indépendance et un mode de vie convenable."

M. Martin, parlant de la loi de la sécurité de vieillesse au programme "Les affaires de l'Etat" sur le réseau français, avait ouvert sa causerie par cette phrase: "Jeudi dernier, le 8 novembre 1951, est une date qui fait époque dans l'histoire du progrès social au Canada."

L'an dernier, sénateurs et députés de tous les partis politiques s'étaient entendus à l'unanimité au sujet du programme qu'ils croyaient le plus favorable à nos vieillards, programme dont la présente Loi constitue la mesure principale.

"Par la générosité et l'ampleur de ses dispositions, dit encore M. Martin, le nouveau programme canadien de la sécurité de la vieillesse est, sans conteste, le plus complet qu'aucune nation ait encore élaboré."

M. Martin a ensuite répété les précisions qu'il a données aux Communes.

On fondera une Ass. de Parents à Saint-Jean-Baptiste

M. Léon-A. Nadon, président de la section Saint-Jean-Baptiste de la paroisse qui porte ce nom, invite cordialement les parents et instituteurs de Saint-Jean-Baptiste, à se rendre ce soir, à 8 heures, en la salle paroissiale, rue Empress, où aura lieu une réunion dans le but de former une association locale de parents et instituteurs.

La formation de ce comité devait avoir lieu à la suite d'une partie de cartes, organisée par la section Saint-Jean-Baptiste; mais on a décidé de former le comité au début de la soirée.

ALLUMEZ VOS PORCHES

Ne manquez pas d'allumer la lumière de votre porche demain soir

OTTAWA A BESOIN D'UN PEU PLUS DE TOUT LE MONDE

Votre campagne de la Plume Rouge MANQUE de $50,000 pour atteindre son objectif. Cela doit être réalisé ou il y aura des souffrances indues à Ottawa l'année prochaine.

Vous pouvez assurer que cela ne se présentera pas en donnant un peu plus. Votre lumière attirera quelqu'un à votre porte. Les solliciteurs — les gens les plus au fait du besoin — les collégiens et les citoyens ont consenti bénévolement à faire cette perception, et se présenteront chez vous de 8 h. à 10 h. du soir, demain, là où la lumière du porche est allumée ou là où il y a une lumière dans une fenêtre.

Toutes les sommes, petites ou grosses, aideront à satisfaire ce beso in. Il n'est pas nécessaire de faire les paiements lorsque les volontaires se présenteront. — Vous pouvez vous engager à effectuer les paiements durant 1952, si vous le désirez.

Pour avoir de plus amples renseignements écoutez les postes de radio d'Ottawa, toute la journée, jeudi. (Si un volontaire ne se présente pas chez vous avant 10 h. p.m., signalez 2-4859 ou 6-2377 et un solliciteur ira vous voir.)

Allumons Ottawa, demain soir, et montrons au pays qu'Ottawa peut bien prendre soin de ses nécessiteux.

OTTAWA N'A PAS DONNÉ SUFFISAMMENT

Tous les volontaires qui se présenteront à votre porte auront des lettres de créances. Demandez qu'on vous les montre.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue. Limoilou, Québec

1322—B-488

GAGNER ET PERDRE

Gagner une levée par une impasse et comme conséquence perdre le contrat, n'a rien de bien attrayant et ne peut représenter une bonne forme de bridge. C'est cependant ce qui arriva au déclarant de la main suivante, parce qu'il ne sut envisager l'ensemble de la main.

Donneur Nord
Est-Ouest vulnérables

	♠ A-V ♥ D-6-5 ♦ V-10-6 ♣ A-R-D-V-7 N	
♠ R-7-5-3 ♥ 9-8-7 ♦ A-R-D-7 ♣ 8-4	O E	♠ 4 ♥ R-V-10-3 ♦ 9-5-4-3-2 ♣ 10-6-3
	S ♠ D-10-9-8-6-2 ♥ A-4-2 ♦ 8 ♣ 9-5-2	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trèfle	passe	1-pique	passe
2-trèfles	passe	2-piques	passe
3-piques	passe	4-piques	contre
passe	passe	passe	

Entame: roi de carreau.

Après le roi de carreau, Ouest en fit suivre la dame qui fut coupée par le déclarant.

Un changement à coeur aurait rendu le contrat irréalisable, car le déclarant n'aurait pu éviter la perte de deux coeurs et d'un pique, en plus du carreau déjà perdu. Cependant, Ouest qui n'était pas un devin, mais un simple humain, était convaincu que son partenaire ne pouvait fournir autre chose que son plus petit carreau sur le roi, ignorant que la dame se trouvait chez Ouest.

Sans trop réflichir, le déclarant s'attaqua à l'atout par le deux. Ouest ayant fourni le trois, du Mort le valet fut appelé et gagna cette levée. Lorsqu'à la levée suivante, Est ne put fournir sur l'as de pique, le déclarant constata que le retrait des atouts constituait un problème. Comment faire passer le roi de pique de Ouest et retirer son dernier atout? Si pour reprendre la main, le déclarant coupe un carreau et demande atout, Ouest, après avoir pris de son roi retourna un autre carreau, ce qui forcera le déclarant à utiliser son dernier atout! Trop de joueurs se laissent impressionner par une suite de six atouts qu'ils croient inépuisable! Sud après avoir coupé un carreau demanda atout par sa dame. Ouest prit de son roi et retourna son dernier carreau. Sagement, cette fois, le déclarant refusa de couper et laissa même Est gagner la levée suivante par son dernier carreau, préférant écarter son dernier coeur perdant. Enfin, il prit la main par son as de coeur et par le jeu du dix de pique retira le dernier atout de Ouest. Les trèfles gagnaient les dernières levées, mais le déclarant avait perdu trois carreaux et un pique. Il chutait d'une levée.

Après avoir coupé le deuxième carreau retourné par Ouest, le déclarant aurait réalisé facilement son contrat, en refusant de tenter une impasse à l'atout. Le premier atout étant pris par l'as du Mort, le déclarant n'aurait eu qu'à couvrir le valet de sa dame et Ouest aurait été forcé de se contenter d'une levée par son roi de pique, en plus de la levée qu'il avait obtenue par son roi de carreau.

NOEL DUCHESNE



Le Symbole du Bon Café

C'est le signe d'un café *délicieux* . . . le Maxwell House . . . le *seul* café qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte". Acheté et savouré par plus de gens que n'importe quelle autre marque de café au monde, *quel qu'en soit le prix.*

Café Maxwell House
BON JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE

MH-391F Un Produit de General Foods

VOUS NE DEVEZ PAS PORTER DE LUNETTES



Portez "Nu-Vue"
VERRES DE CONTACT
Sans fluide

Personne ne veut porter des verres disgracieux ou laids. Cependant, beaucoup de gens le font parce qu'ils pensent n'avoir pas le choix. Notre expérience a démontré que plus de 80% des personnes portant des verres pouvaient aussi porter nos verres de contact avec succès. Téléphonez pour une démonstration gratuite et voyez si vous êtes du nombre des personnes chanceuses.

(Nous croyons qu'ils valent de $125 à $150.)

L'ANCIENNE FAÇON

Les verres de contact "Nu-Vue" sont entièrement nouveaux, différents. Faciles à mettre et à enlever; ne s'embrouillent pas ni ne s'embuent. Mince, comme feuille et très léger; ne requièrent aucun fluide artificiel puisqu'ils flottent sur le fluide naturel de l'oeil. Incassables et économiques, portés par des milliers de personnes, du matin au soir. Pas de moulage de l'oeil! Venez, téléphonez à 3-1295 ou écrivez pour démonstration GRATUITE ou pour notre brochure GRATUITE. Aucun engagement d'acheter. Venez, voyez et faites vous-mêmes la preuve.

$50
Paiements budgétaires



LA NOUVELLE FAÇON "NU-VUE"

RITHOLZ CONTACT LENS SERVICE
181, RUE SPARKS
Heures d'affaires: 9h. a.m. à 6h. p.m., tous les jours, le samedi inclus.
Fondée en 1924

COUPON GRATUIT
Service de verres de contact Ritholz
181, rue Sparks, Ottawa, Ont.
Veuillez m'envoyer gratuitement un exemplaire de votre brochure intitulée: "La vérité au sujet des verres invisibles de contact.
NOM _____
ADRESSE _____
Collez sur une carte postale ou postez.

Succursales dans les principales villes du Canada et des Etats-Unis.

LINDSAY'S — 189 Sparks St.

ÉPARGNEZ 39.50 SUR CE MOBILIER SECTIONNEL KROEHLER 4 MORCEAUX

149.50

Rég. $189



Imaginez quels effets originaux vous pouvez créer en appareillant ou mélangeant ces merveilleuses pièces sectionnelles! Notez la durabilité du matériel qui résistera à un usage presque indéfini. Souvenez-vous, aussi, que "Kroehler" seul construit les pièces sectionnelles possédant une construction coussinée à ressorts. Ce charmant mobilier sectionnel comprend trois meubles — 2 fauteuils de bout distingués par les bras gracieux inclinés et section centrale. Bois, fini pâle, et hautement poli.

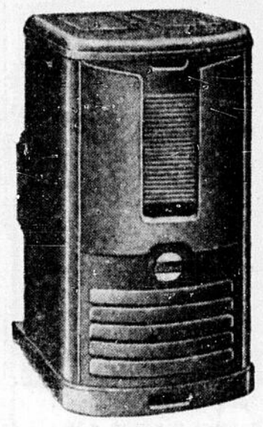
5 MOYENS FACILES D'ACHETER:

$5 RETIENDRONT VOTRE ACHAT SELON NOTRE PLAN DE MISE DE COTE

Jusqu'à 12 MOIS POUR PAYER

- Plan au crédit renouvelable
- Plan d'échange
- Compte courant

Tous en conformité avec les restrictions du Gouvernement



BRULEURS à l'huile COLEMAN

83.25

Cette chaufferette produit 32,000 B.T.U. à l'heure. Une merveilleuse chaufferette pour le regard et pour la chaleur. Voyez ce beau fini acajou. Procurez-vous-en une et elle vous étonnera par son bas prix et sa capacité.

Économisez $25 sur ce mobilier DINETTE 5 morceaux



Ceci est une vedette de nos présentations vous épargnant $25 sur ce joli mobilier, comprenant une table à panneau et 4 chaises. Les cinq pièces sont solidement construites et d'un joli fini noyer. C'est un ensemble très désirable quand l'espace est restreint et une grande valeur à ce bas prix annoncé. Achetez le mobilier entier ou les pièces séparément.

Rég. $99

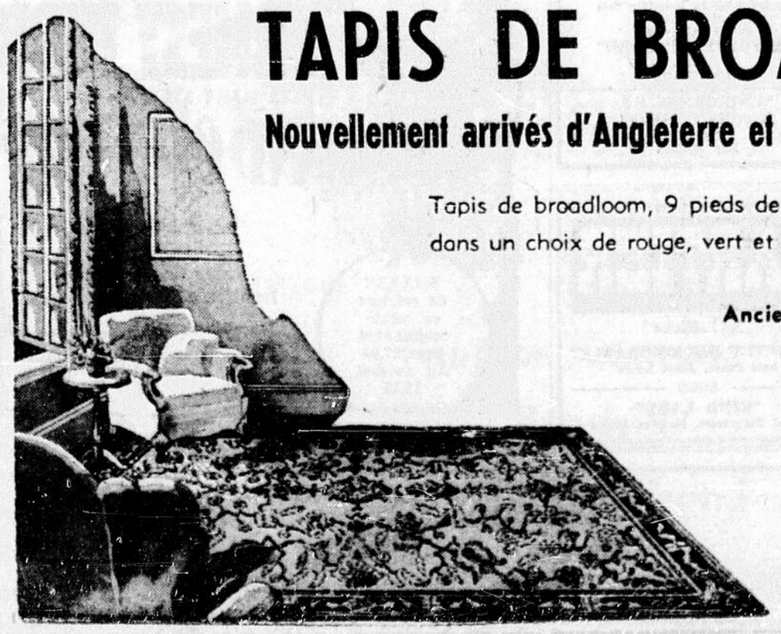
TABLE SEULEMENT 38.00

4 CHAISES SUPPLEMENTAIRES 9.00 chacune

TABLE ET 4 CHAISES 74.00

TAPIS DE BROADLOOM

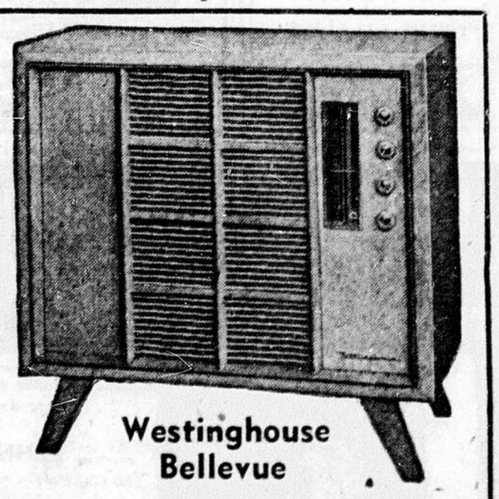
Nouvellement arrivés d'Angleterre et à de nouveaux bas prix!



Tapis de broadloom, 9 pieds de large, avec dessin ton sur ton dans un choix de rouge, vert et gris.

Ancien prix: $12.95 la verge carrée

Maintenant 9.95 La verge carrée



Westinghouse Bellevue

RADIO COMBINÉ à 5 lampes

229.50

Changeur de disque à trois vitesses. Reproduction à son parfait. Grand compartiment pour disques. Cabinet de construction solide. Nouveau modèle 1951-52. Finis acajou, noyer, chêne.

Radio-Cinéma-Musique

Le récital du carillonneur

M. Robert Donnell, carillonneur du Canada, donnera un récital ce soir à la Tour de la Paix, de 7 heures et demie à huit heures. M. Donnell a inscrit à son programme les pièces suivantes:

1. Marche des prêtres (Athalie) — Mendelssohn
2. Boris Godounoff (Thème) — Moussorgsky
3. Air et variations pour carillon — Coomans
4. Folk-lore:
   (a) Dear harp of my country
   (b) Dans les chantiers
5. Pizzicato — L. Selibes
6. Estrellita — Ponce.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs emissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Informations
6.30—Menu musical (suite)
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—L'album de la chansonnette
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Informations — Tous les sports
8.00—Mémoires du Dr Lambert
8.30—Mosaïque canadienne
9.00—Radio-Carabin
10.00—Informations
10.15—Causerie
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Informations — Tous les sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Informations
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—P.M. Show
8.00—Red Skelton
8.30—Great Gildersleeve
9.00—Les "stars" de Hollywood
9.30—Turnabout
10.00—Court of opinions
10.30—P.P.C.
10.40—Causerie
10.45—Excursion in Science
11.00—Informations — Tous les sports
11.15—Causerie
11.20—Allen at the Standish
12.00—Informations

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Tous les sports
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
7.00—Informations
7.10—Causerie
7.30—Campagne électorale
8.00—Théâtre de Damon Runyan
8.30—Adams Take a Chance
9.00—Informations
9.05—Rideau Capers
9.15—The Airmen
9.40—Interlude
9.45—Let's dance
9.55—Causerie
10.00—Orchestre L. Hopkins
10.30—Causerie
10.45—John Nesbitt
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
12.00—Informations
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—CBC News and Gordon Howard Sports
6.30—Informations
6.40—Musique
7.00—Jimmy Shields
7.15—Introduction to Wednesday Night
7.30—Causerie
8.00—La Bohème
10.00—Informations
10.15—Informations
10.30—Récital
11.00—Orch. d'Oklahoma
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Informations
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—Musique en dinant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—L'actualité scientifique
8.00—Ceux qu'on aime
8.30—Mosaïque canadienne
9.00—Radio-Carabin
10.00—Informations
10.15—Causerie
10.30—Récital
10.45—Paul de Marky, pianiste
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio-Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Informations
7.30—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Informations et météo
8.10—Musique
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Informations
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.55—Informations
10.00—Notre pain quotidien
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Perrette et le trio des petits
11.00—Francine Louvain
11.15—Répertoire canadien
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale.
P.M
12.00—Informations
12.05—Café-concert
12.30—Revue Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Informations
1.25—Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert léger
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Radio-collège
5.00—Radio-collège
5.30—May Séguin et ses chansons
5.45—Carrousel

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M
7.00—Informations
7.05—Musical Clock.
7.30—Informations
7.45—Musical Clock.
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock.
8.30—Météo
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Peggy Brookes
9.10—Claire Wallace
9.15—Il Time Hit Parade
9.40—Causerie
9.45—Monarch Money Man
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
10.45—Make Beleive Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.25—Causerie
11.30—Dial Quiz
11.45—The Little Show
P.M.
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Informations
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Informations
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Informations
2.00—Double or nothing
2.30—Music Hall
3.00—Informations
3.05—"Coquelicot"
3.10—Music Hall
3.25—Causerie
3.30—CKOY Patry Line
4.00—Actualités
4.05—Super Quiz
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M
7.00—Wak. Up to Music Loc.
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music Loc
7.55—Melody Highlights.
8.00—Informations — Météo
8.15—ns Period
8.30—Musical March Past
8.55—Informations
9.00—Breakfast Club
9.45—Ont. School Bdcst.
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister.
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Ltd.
P.M
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal Signal-horaire
1.00—Informations — Météo
1.15—The Happy Gang
2.00—Brave voyage
2.15—Ecole des parents
2.26—Le magazine féminin
2.30—Musical Memos
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins
3.40—Pepper Young's Fam
3.45—Right to Happiness.
4.00—Words and Music
4.30—Strike It Rich
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts
5.15—Accent on Variety
5.30—Deadman's island
5.45—The Western Five

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M
7.00—Informations
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Informations
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Informations
8.10—Chronique sportive
8.15—Elevations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Informations
9.05—Chansonnettes
9.30—Le p'tit train du matin
9.00—sur nos ondes
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Perrette et le trio des petits
11.00—Francine Louvain
11.15—La métairie Rancourt
11.30—Les joyeux troubadours
P.M
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Nos principes.
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire de
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—Géographie humaine
5.00—La Messe
5.30—Le 5h. 30

"Archivum"

Le Conseil international des Archives, fondé sous les auspices de l'Unesco, a décidé, conformément aux décisions du 1er Congrès international des Archives, qui s'est tenu à Paris en août 1950, de publier une Revue internationale des Archives, sous le nom d'"Archivum".

Cette revue qui accueillera des articles en français, anglais, espagnol, allemand et italien, bénéficiera de l'appui des membres du Conseil international des Archives répandus sur la surface du globe, qui auront pour la première fois la faculté de s'adresser, par son intermédiaire, à leurs collègues et aussi à ceux qui utilisent les archives; historiens, administrateurs, économistes, documentalistes. Ainsi sera assuré un contact permanent entre ces techniciens et les utilisateurs.

Enfin, "Archivum" renferme un tableau complet de l'activité archivistique dans le monde, aussi bien pour les archives privées que pour les archives publiques. Grâce à ses contacts avec les institutions de 35 nations, grâce aussi aux concours qu'elle s'est déjà assurés, elle est certaine de pouvoir réunir les renseignements les plus exacts et les plus exhaustifs. Elle publiera des rubriques qui n'auront pas d'équivalent ailleurs, notamment une chronique des changements survenus dans le personnel supérieur des Archives, une liste des inventaires parus dans l'année, elle signalera l'accession de nouveaux fonds importants, le tout sur le plan mondial. Il est évident que toute bibliothèque importante, toute institution historique ou tout savant, ne pourra ignorer cette Revue et se dispenser de la consulter. Elle sera un instrument de travail indispensable et un guide précieux.

Le premier numéro d'"Archivum", paraîtra vers le 15 novembre.



Dr Robert Morton

Le grand Morton sera ici

Après avoir battu tous les records à Montréal et Québec, le Dr Robert Morton sera présent à l'auditorium du Glebe pour deux soirs seulement, les 19 et 20 novembre. Ce spectacle promet d'être un des plus grands à Ottawa. A la soirée d'ouverture à Montréal, une salle comble refusa au grand Morton de quitter la scène, le gardant sur les lieux jusqu'après minuit. La presse commenta: Ce fut le spectacle le plus désopilant en 50 ans! Démontrant le potentiel de l'esprit humain, le grand Morton est loin en avant des anciens hypnotistes des années précedentes. Il écarta le voile du mysticisme et du secret qui entourait l'art ou la science de l'hypnotisme, et démontra comment plusieurs d'entre nous, dans notre vie privée, peut-être inconsciemment, nous servons des principes de base de l'hypnotisme. Comme il dit, l'hypnotisme a été défini comme une extension du pouvoir de suggestion.

Les cinémas

CAPITOL—"Submarine Command" (2) 1.21-2.25-5.29-7.33-9.37. Dernière séance à 9 heures.
CARTIER — "Strictly dishonorable" (?) 12.30-3.29-6.37-9.48. "Kind lady" (2) 2.06-5.14-8.22. Dern. séance: 8.22.
CENTRE — "Katie did it" (?) 1.55-4.35-7.10-9.50. "Storm over Bengal" (1) 12.50-3.25-6.05-8.45. Dern. séance: 8.40.
CENTURY — "Rich, young and pretty" (1) — "Lorna Doone" (2).
CINEMA DE PARIS — "La souricière" (1) 1.45-5.00-8.15. "Casimir" (2) 3.12-6.27-9.42.
EASTVIEW — "Convicted" (3) 6.30-9.37. "Belle le grand" (?).
ELMDALE — "Inside the walls of Fulsom prison" (3) 1.30-4.25-7.20-10.25. "I was an american spy" (2) 2.55-5.50-8.50. Dern. séance: 8.45.
FRANÇAIS — "Kiss tomorrow goodbye" (3) 2.50-6.15-9.35. "Frontier Gal" (3) 1.25-4.50-8.10. Dern. séance: 7.55.
GLEBE — "Toast of New Orleans" (1) 3.35-6.20-9.45. "Fallen idol" (3) 1.35-4.55-8.15. Dern. séance: 8.10.
IMPERIAL — "Where danger lives" (2) — "Tokyo file 212" (3).
LINDEN — "The Mozart story" (1) 1.15-4.35-8.10. "The third man" (2) 2.40-6.05-9.40. Dern. séance: 7.55.
LAURIER — "Uniformes et jupons courts" (1) 1.27-4.59-8.31. "Révolte à bord" (1) 2.47-6.19-9.51.
LITTLE ELGIN — "Five" (2) 2.00-4.40-7.25-10.10. "Dance magic" (?) 1.00-3.40-6.20-9.05. Dern. séance: 9.00.
MAIN ELGIN — "A place in the sun" (2) 12.35-2.45-5.00-7.10-9.30. Dern. séance: 9.15.
MAYFAIR — "Follow the sun" (?) 3.15-6.35-9.50. "Raton pass" (?) 1.49-5.05-8.20. Dern. séance: 8.08.
MONTCALM — "Born to be bad" (3) 2.34-9.35. "Lonely hearts bandit" (?) 6.00-8.30. Dern. séance: 8.30.
NELSON — "Rich, young and pretty" (1) 6.30-9.50. "Lorna Doone" (2) 8.20. Dern. séance: 8.05.
ODEON — "The desert fox" (2) 1.20-3.20-5.24-7.25-9.30. Dern. séance: 9.00.
REGENT — "Red badge of courage" (1) 12.04-2.02-4.00-5.58-7.56-9.54. Dern. séance: 9.00.
REXY — "Blossoms in the dust" (2) — "The blue lamp" (2).
RIALTO — "Miss Grant Takes Richmond" (2) 3.30-5.40-9.45. "The Story of Molly X" (2) 2.05-5.15-8.20. Dern. séance: 8.10.
RIDEAU — "Where danger lives" (2) 1.10-4.10-7.10-10.10. "Tokyo file 212" (3) 2.40-5.40-8.40. Dern. séance: 8.40.
SOMERSET — "Grounds for mariage" (3) 12.45-3.15-6.30-9.55. "The Breaking Point" (2) 1.30-4.50-8.10. Dern. séance: 8.10.
STRAND — "Paid in full" (3) — "Special agent" (1).
WESTBORO — "Union station" (2) 6.40-9.36. "Last of the buccaneers" (1) 8.12. Dern. séance: 8.00.

Les théâtres

CANADIAN REPERTORY THEATRE — "Three men on a horse". Lundi: jour de relâche. Du mardi au samedi: 8 heures et demie du soir. Matinée: samedi: 2 heures et demie.

Au C.R.T.

Three Men on a Horse

La distribution

Audrey Trowbridge	Gertrude Allen
Erwin Trowbridge	Eric House
Clarence Dobbins	Bruce Raymond
Un messager	Michael Gardner
Harry	David Haber
Charlie	Richard Easton
Frankie	Ted Follows
Patsy	Silvio Narizzano
Mabel	Bea Lennard
Gloria	Dora Clarke
Al	Lew Davidson
Une domestique	Annabel Compton
M. Carver	Peter Sturgess

Dirigé par: Sam Payne

Jamais peut-être le Canadian Repertory Theatre n'a présenté une pièce plus désopilante que "Three Men on a Horse", à l'affiche cette semaine. Si vous avez des tracas, "Three Men on a Horse" est le remède tout désigné.

La pièce — qu'on a d'ailleurs applaudie sur le Broadway durant deux années — tourne autour d'un homme, naïf et conservateur, qui gagne sa vie à faire des "rimettes" et qui passe ses loisirs à parier sur les courses.

Seulement, notre héros (Eric House) n'est pas un vrai parieur. Etant donné qu'il tient à sa position de fabriquant de "rimettes", il se contente de parier "mentalement". Le plus curieux, c'est qu'il ne se trompe jamais! Tous les chevaux qu'il choisit se classent bons premiers. Mais Erwin (c'est son nom) ne parie aucun argent.

Sa femme (Gertrude Allen) découvre un jour son secret. Son beau-frère (Bruce Raymond) l'apprend aussi, de même que trois vrais "gamblers" (Silvio Narizzano, Richard Easton et Ted Follows). Inutile de dire que les trois parieurs — qui ne sont pas méchants, soit dit en passant — mettent peu de temps à se lier d'amitié avec Erwin.

Patsy, Charlie et Frankie (les trois parieurs) concluent un marché. Erwin leur dévoilera les noms des chevaux gagnants, les trois "gamblers" parieront, et Erwin recevra 10 p. 100 des profits. Dans sa naïveté, notre héros accepte, et le plan fonctionne à merveille. Au dernier rideau, Patsy, Charlie et Frankie sont riches... Mais, nous en avons déjà trop dit.

Le thème de "Three Men on a Horse", comme vous le constatez, est captivant par lui-même, mais nous n'avons rien dit de tous les incidents qui rendent la pièce comique au possible. Si vous aimez à rire, si vous ne vous offensez pas trop devant l'invraisemblable, nous vous exhortons à voir la pièce sans faute.

Eric House, qui incarne Erwin Trowbridge, remplit son rôle à merveille. Bea Lennard, qui remplit le rôle de Mabel, la femme sans esprit mais au corps de sylphide, a tout (ou presque) de l'actrice June Holliday, qui détenait le rôle principal dans "Born Yesterday". Elle a la voix de June Holliday, mais elle oublie parfois le ton. Mais ceci n'enlève aucune valeur à la pièce.

Nous ne saurions, non plus, passer sous silence Peter Sturgess, qui remplit le rôle de M. Carver, employeur d'Erwin. Il est malheureux que son rôle soit si court. Nous pourrions mentionner aussi les trois parieurs, ainsi que Gertrude Allen et Bruce Raymond, dont le jeu mérite peu de reproche.

"Three Men on a Horse" est l'oeuvre de John Cecil Holm et de George Abbott.

J. T.

Rockland, Ont.

ROCKLAND, Ont. — (D.N.C.) — M. Jérôme Somers était de passage à Rockland, récemment.

Mlle Lilianne Laviolette, institutrice, était de passage chez ses parents, M. et Mme Cyrille Laviolette.

Mlles Elaine et Raymonde Schryer ont visité leur grand-mère, Mme Xavier Ménard, en fin de semaine.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, s'lassent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
★ Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

CKCH

CE SOIR...

6 h. 15: **Informations.** — 9 h.: **Radio-Carabin.** — 10 h. 30: **Nos modernes:** musique contemporaine. — 11 h. **Bonsoir les sportifs:** Chroniqueurs: Gérald Renaud du "Droit" et Zotique Lespérance. — 11 h. 15: **Paris-Soir:** chansonnettes françaises. — 12 h. **Informations.**

... DEMAIN

6 h. 30: **Radio Sacré-Coeur:** émission religieuse. — 7 h. 15.: **Nouvelles à l'aube:** Informations — 8 h. **Chronique sportive:** Les sports. — 12 h. 05: **Café-Concert:** Votre dîner en musique. — 2 h. **Récital:** Un quart d'heure avec les grands musiciens. — 4 h.: **Madeleine reçoit:** le magazine des femmes. — 4 h. 30: **Bal-Chansonnettes:** Belles chansonnettes.

-SOURDS-
Nous avons BATTERIES pour toutes MARQUES D'APPAREILS
POUR LIVRAISON:
Tél: 2-5309
Ontario Medical Supply
113, rue Clarence, Ottawa

MÉMOIRES du Dr J.-O. Lambert
Ecoutez chaque semaine les aventures dramatiques, romanesques et amusantes de nos héros de
Val d'Amour
★
CKCH
et sur un réseau de postes français
CE SOIR 8h.

SOIREE MONSTRE
Sous les auspices de l'organisation des pionnières, groupe Dagania, au
LITTLE THEATRE
RUE KING EDWARD
Ce soir, 14 novembre à 8 h. 30 p.m.
20 parties — Prix de consolation et parties spéciales
Billets en vente à la porte, 50c

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
Fernandel dans Casimir
EN PROGRAMME DOUBLE avec
FRANÇOIS PÉRIER
BERNARD BLIER dans
La Souricière
JEUDI - VENDREDI, 15 - 16 NOV.
REPRISE, A 10H., DU FILM
"L'AMOUR AUTOUR DE LA MAISON"
Les 29 et 30 novembre à la scène en personne!
"LES COMPAGNONS DE LA CHANSON"
Billets actuellement en vente au Cinéma de Paris
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi à 1h. Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45

JEUDI SEULEMENT!
FERNANDEL dans "COEUR de COQ"
avec MIREILLE PERREY
PAUL AZAIS-MARCEL VALLÉE
AU MEME PROGRAMME
Le MYSTÉRIEUX Monsieur SYLVAIN
avec FRANK VILLARD
Dernière soirée
'KISS TOMORROW GOODBYE'
Yvonne de Carlo — Rod Cameron
dans
'FRONTIER GAL'
technicolor
Offre du Foto-Nite: $290.00!
A venir: jeudi prochain le 22 novembre
TINO ROSSI
dans
"DEUX AMOURS"
A DALHOUSIE STREET
Français

Toute la semaine à partir d'aujourd'hui
KATIE DID IT!
Avec ANN BLYTH
MARK STEVENS
CECIL KELLAWAY - JESSE WHITE
Au fond elle a bon caractère
2nd BIG FEATURE
HERE COME THE FIGHTING BENGAL LANCERS!
STORM over BENGAL
CENTRE

Montcalm
Boul. Saint-Joseph, Hull. 77-6923.
"BORN TO BE BAD"
Joan Fontaine, Robert Ryan, Zachary Scott
"LONELY HEARTS BANDITS"
Dorothy Patrick
VAISSELLE

Le REPUTE MORTON

Le grand HYPNOTISTE
Australien
MYSTERIEUX — AUTHENTIQUE
Une rare occasion d'assister à la représentation la plus extraordinaire au monde —
PAS DE MAGIE — PAS DE TRUC!
Recommandé par les journaux de 5 pays
Les critiques en disent:
La plus fascinante représentation à Montréal et Québec depuis 50 ans.
AVIS: L'auditoire est invité à participer à toutes les démonstrations.
Auditorium du
GLEBE COLLEGIATE
LUNDI, 19 NOVEMBRE
MARDI, 20 NOVEMBRE
8h. 30 p.m.
Billets en vente chez LINDSAY
$2.00 — $1.50 — $1.00

LINDEN
"THE THIRD MAN"
— Aussi —
"The Mozart Story"

RETENU!

ENFIN L'HISTOIRE DE ROMMEL A L'ECRAN
La vérité sur cette légende fabuleuse-
Aujourd'hui
THE DESERT FOX
JAMES MASON
CEDRIC HARDWICKE
JESSICA TANDY • LUTHER ADLER
ODEON

Soyez à l'écoute!
"L'inflation et le tarif postal"
Causerie de
Me Percy Flynn,
président de la Fédération des Jeunes Conservateurs pour le District de Québec.
CE SOIR
CKCH
10 h. 15
le parti CONSERVATEUR

DANS OTTAWA EST
le 22 novembre prochain
Pour maintenir
M. FROST au pouvoir
VOTEZ POUR

Henri Saint-Jacques, B.A., C.R., LL.D.
QUARTIER GENERAL
38, rue Rideau
2-6988 — 2-7076
QUARTIER RIDEAU
Comité: 152, rue Crichton
Tél: 3-5536
Président: Fred H. Sleeman, 115, rue Stanley
Tél: 3-4884
QUARTIER ST-GEORGES
Présidente: Mme Margaret Simpson
Tél: 3-9201
Maintenez un gouvernement qui protège les minorités . . .
Si vous désirez mettre votre automobile à la disposition de M. Saint-Jacques, le 22 novembre, veuillez donc signaler 2-9463

LAURIER
LE SEUL THEATRE A HULL — OPERE AVEC DU CAPITAL LOCAL
Ce soir et jeudi
Montré pour la première fois à Hull et Ottawa
EN FRANÇAIS
"REVOLTE OF BORD"
avec ALAN LADD
EN PLUS
"UNIFORMES ET JUPONS COURTS"
avec Ray Milland

CARTIER
A l'affiche
"STRICTLY DISHONORABLE"
Ezio Pinza, Janet Leigh
AUSSI
"KIND LADY"
Ethel Barrymore, Maurice Evans

AU COLISEE mardi, le 20 nov.
de 9h p.m. à 1h a.m.
Danses modernes et du bon vieux temps!
PERSON
ERNEST TUBB
PLUS MANY STARS OF THE
GRAND OLE OPRY
y compris
Stringbean
Annie Lou et Danny
Les Troubadours du Texas
BILLETS de retenue en vente maintenant pour $1.00
Au guichet $1.25
Billets chez Lindsay, rue Sparks; Kresge's, Rideau et Mosgrove; Deroy Sales, 199 Rideau; Normandie Elec., 776 Bank; Myre's Music Shop, Hull; Music Box, rue Somerset.

Orchestre Philharmonique d'Ottawa
Eugene Kash — CHEF d'ORCHESTRE
THEATRE CAPITOL — SAISON 1951-52
Sous le patronage distingué de Leurs Excellences le Gouverneur général et la vicomtesse Alexander de Tunis

Billets d'abonnement — 5 jeudis
Saison 1951-1952
Le 15 novembre BENNY GOODMAN, clarinettiste soliste
PROGRAMME — Ouverture d'Euryanthe — von Weber
Suite royale pyrotechnique — Haëndel
Concerto pour clarinette et orchestre — Mozart
The Man I Love — Gershwin
I Only Have Eyes for You — Warren et Dubin
Dizzy Fingers — Confrey
Benny Goodman
Polka et fugue de "Schwanda" — Weinberger
13 DECEMBRE — PIERRETTE LEPAGE, pianiste
7 FEVRIER — LORNE MUNROE, violoncelliste
8 AVRIL — MARJORIE MITCHELL, pianiste
8 MAI — WILLIAM WARFIELD, baryton
Billets de saison: 5.50 — 7.75 — 10.00 — 12.25
Places réservées: 1.25 — 1.75 — 2.25 — 2.75
Contrôle ouvert au théâtre Capitol, de 12 h. (midi) à 9 h. p.m. pour les billets de la Philharmonique. — Signalez 2-2800

LE COMITE DE LA FETE NATIONA LE
VOUS INVITE A LA REPRESENTATION
LES CAMARADES EN REVUE
ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA — VENDREDI, 16 NOVEMBRE — 8 H. 30 P.M.
BILLETS EN VENTE — SECTIONS SAINT-JEAN-BAPTISTE

LITTLE ELGIN — L'histoire des cinq dernières personnes au monde — "FIVE" (pour adultes) — AUSSI — "DANCE MUSIC" (technicolor)
ELGIN — Un film qu'il faudra voir plusieurs fois. "A PLACE IN THE SUN" (pour adultes) Montgomery Clift, Elizabeth Taylor, Shelley Winters
NELSON — Film en technicolor "RICH, YOUNG AND PRETTY" Jane Powell — Vic Damone Danielle Darrieux — Wendell Corey — PLUS — "LORNA DOONE" Barbara Hale — Richard Greene
CENTURY — Robert Mitchum & Faith Domergue "Where Danger Lives" — AUSSI — "Tokyo File 212"
RIDEAU
IMPERIAL

Caisse de bienfaisance

Les organisateurs s'attendent à atteindre l'objectif de $376,000

La campagne en faveur de la Caisse de bienfaisance est sur le point d'atteindre son objectif. Les directeurs sont confiants, grâce à la générosité des gens d'Ottawa et de la région, d'atteindre sous peu les $376,173.

On nous apprenait ce matin qu'un record est sur le point d'être établi. Jusqu'ici, seulement quatre secteurs n'ont pas remis encore leurs souscriptions. Quand ces quatre secteurs auront fait rapport, toutes les régions auront répondu à l'appel.

Mais plusieurs personnes n'ont pas encore contribué. En raison du temps froid, plusieurs agen·s — la plupart des femmes — furent forcés par la maladie à ralentir leur activité. Un grand nombre de gens ont téléphoné au siège administratif de la campagne, afin qu'un agent passe à leurs domiciles.

Voici la liste des dons les plus récents:

$525—M. et Mme J. Gordon Fleck.

$200—Le Dr F. W. Mohr.

$157.70—Les employés de Henry Birks and Sons Limited.

$150—M. et Mme Philip B. Toller.

$100—McLaughlin Brothers; George C. Graves Construction Co. Limited; Harry Hayley and Sons Limited; Saxe's Limited; le Dr W. C. Clark; Samuel Berger; Mlle Margaret M. Lister; et un donateur anonyme.

$97.45—Les employés de Vail's Limited.

$75—Un donateur anonyme; Mlle Charlotte Whitton.

$74—Le personnel de l'agence étrangère du Gouvernement japonais.

$61—Les employés de Loeb Limited.

$60—M. et Mme A. E. Norcross.

$50—Donateur anonyme; K. W. Taylor; H. C. Graves; l'Association canadienne du Corps des commissionnaires; M. et Mme William Weld; la maison Automatic Electric (Canada) Limited; la maison Singer Sewing Machines; la compagnie Thrift Stores Limited.

$48—L'Association Confederation Life.

$42—Les employés de F. W. Woolworth and Company Limited, rue Sparks.

$40—L'établissement Red Line Limited.

$38—Les employés de la compagnie Office Specialty.

$36—Donateur anonyme.

$35—Donateur anonyme; United Cigar Stores Limited.

$30—Isidore Stone; R. W. Boyle; donateur anonyme.

$25—J. P. Devenny; W. R. Bentley; Flesher Furs; Malmberg Auto Service Limited; R. G. Hill; George C. Graves; Mlle Winnifred Taylor; donateur anonyme; le Dr et Mme C. P. Brown; Stanley Petrie; Office Specialty Manufacturing Company Limited; Philip Horwitz; Byshe and Company; L. Brown; le major-général E.-J. Renaud: Lawford Grant; Mme Dorothy W. Slater; Tilden Drive Yourself Company; Brantford Coach and Body Limited; The Empire Life Insurance Company; Turnbull Elevator Company Limited; Philip A. Leonard and Company; American Optical Company Canada Limited; Mme G. T. Fulford.

$24—Donateur anonyme.

$23—Les employés de Bomac Electrotype Company.

$20—A. Futeral and Company; Harold D. Dewdney; donateur anonyme; A. E. Shorter; S. Pollock; R. S. Hamer; Mlle Mabel L. Bamsey; Walter P. Knight; la pharmacie Stevenson; Mme Eliza Rowatt; CCB Electric Works; le Dr Léonard Roussel; Mme Annie Rachlin; Louis Rachlin.

$18—Les employés de C. H. Petch and Sons Limited.

$15—H. M. Cairney; W. G. Wallis; O. B. Barber; J. J. Halcrow; Mlle C. Hayward; L. A. Annis; Mlle N. Bentley; donateur anonyme; Mme Mary E. Kirby; H. L. Armstrong; The Vogue Shoe Shop; James Bechard; le Dr et Mme R. B. MacKay; Helene Dempsey Limited; Elise Tintet; Katherine King; Noël Sauvé.

$14.35—McDonald's Service Station and Taxi.

$14—Les employés de Murphy, Deacon, Manor and Company Limited.

$12—J. A. Hume; donateur anonyme; le Rév. H. W. Browne.

$10—Le Polish Canadian Club; European Art Glass Company; Arma Millinery Shoppe; Mlle Betty Williamson; H. G. Langford Limited; donateur anonyme; John Ladas; Sydney P. Borts; Alfred Morand; le Dr W. S. Edwards; M. et Mme H. Anson Green; R. H. Skinner; Mlle E. L. Burpee; George Szabo; C. J. Wallace; J. C. Armstrong; G. G. Vincent; L. J. Murphy; R. D. Rodgers; Allan Leadbeiter; J. R. Agnew; K. G. Whillans; F. W. Cuthbertson; Mlle Florence McConnell; Mlle Marjorie Stiles; Mlle Pauline Shanly; W. R. Meredith; le Dr Andrew F. Colvin; H. F. Peckham; Joël Barrett; Pratt's Flower Shop; Wilko Dress Shop; F. M. Journeaux; Austin J. Chisholm; M. et Mme J. E. Nixon; Mme Joseph Barnabé; Mme Lula Monty; Mme George H. Meredith; W. A. Russell; Mme Stella Holt; C. P. McArthur; Mme T. E. Orr; J.-B. Potvin; C. H. Kelson; G. C. McRostie; Smart Set Shoe Shop; Maple Leaf Meat Market; Mme Joyce Large; R. E. Powell; Mlle Gertrude Slack; la "Gazette" de Montréal; Palm Grove Restaurant; Mlle Valerie E. Wilson; Leo McKay; Paul Poirier; Mlle Helena Raitt; Mlle Marjorie Rattray; W. E. Black; S. Tanner; Mme A. G. Howard; Mme R.-B. Major; G. T. Fulford; D. Holman; Mme T. J. Lynott; le brigadier A.-V. Trémaine; Mlle E. M. Sheppard; Hugh Palmer; Mlle L. C. Taylor; Mlle M. Storey; Mlle E. O'Connor; Mlle L. O'Connor; G. Antolcich; E. G. Holtby.

Un mort et trois blessés à la mine de Creighton, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Deux accidents survenus en deux jours à la mine Creighton ont causé la mort d'un mineur et en ont envoyé trois autres à l'hôpital récemment. Fred Osmachenko, 40 ans, a trouvé la mort alors qu'il était en train de dynamiter le minerai. Son compagnon, Grzygorz Muchkowiec, 39 ans, reçut de graves blessures et fut transporté à l'hôpital de Copper Cliff.

Osmachenko est marié et père d'un garçon. Il était employé de la mine depuis 1946; Muchkowiec, célibataire, employé depuis 1948, n'a aucun parent au Canada.

La veille de cet accident, deux autres mineurs reçurent de douloureuses blessures aux yeux alors qu'ils étaient aussi employés au dynamitage. Les deux victimes de cet accident sont Baclav Cousall et Rodolph Micola. Leur état est satisfaisant pour le moment.

Aide Aux Asthmatiques **Gratis**

Pour vous prouver combien vous pouvez obtenir un soulagement rapide et agréable de la toux, de la respiration difficile, des sifflements et de l'insomnie que cause l'asthme, envoyez simplement vos nom et adresse pour obtenir un paquet de $1 de Asmo-Tabs absolument gratis. Sans frais ni obligation. Dites simplement à vos amis combien cela vous a aidé.

The Knox Company, Department Knox Bldg., Fort Erie, Ontario, Canada. 143

DU NOUVEAU A OTTAWA
Surveillez le journal de demain
109, rue CLARENCE
(près Dalhousie)

Le tabac qui procure une véritable détente



Supérieur par son arome et sa saveur

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Emploiez KIWI
LE CIRAGE DE Qualité



DONNE UN Éclat PLUS VIF
2 FOIS PLUS VITE
RECOLORE EN REPOLISSANT
FAIT DISPARAITRE LES MARQUES!

Vous ne comprenez rien au change? Permettez-nous de vous aider—



LA BANQUE DE TORONTO
Incorporée en 1855



Nommez-le!

DRYOCOPUS PILEATUS
(Pivert du nord à chapeau)

Le Pivert à chapeau est un oiseau étonnant. Il est tellement spectaculaire qu'il est souvent la cible de chasseurs envieux.
Un oiseau d'une valeur exceptionnelle, le pivert devrait être protégé. Il détruit des millions d'insectes à bois et les trous qu'il fait dans les arbres servent ainsi de nids aux canards qui y logent.
Vous devez connaître la vie sauvage. Vous y trouverez tout un monde rempli de nouvel intérêt — et vous voudrez conserver la forêt naturelle.

NATURE PRIMITIVE
A vous de la protéger — A vous d'en bénéficier

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

HALTE AU GASPILLAGE TORY

...avant qu'il soit trop tard!

SAVEZ-VOUS COMBIEN VOUS COÛTE AUJOURD'HUI VOTRE GOUVERNEMENT?

Nous avons signalé l'extravagance du gouvernement tory. Nous avons cité des chiffres et des exemples. Vous vous demandez peut-être: "En quoi cela m'intéresse-t-il? Les chiffres sont tellement impersonnels. Les revenus et les déboursés de l'Ontario n'ont jamais été si élevés."

Nos affirmations sont vraies. Car, en définitive, une province est comme une famille. Si la maison est bien administrée et que l'argent est dépensé à bon escient, il y en a assez pour tout le monde. Mais, l'an dernier, les tories ont augmenté la dette provinciale de $32,000,000. Tout le monde sait l'effet qu'une situation comparable aurait sur le budget familial.

Quand nous parlons de bonne administration, comme cela qu'assurera à l'Ontario un gouvernement libéral, nous ne voulons pas dire une administration mesquine qui rognerait sur les dépenses essentielles. En votre qualité de citoyen et de contribuable, vous avez des droits fondamentaux et inaliénables. Une bonne administration doit d'abord avoir pour but de suffire aux besoins de nombreuses catégories de gens, ou la pauvreté et le chômage en résulteront.

Nous voulons, au contraire que votre argent soit dépensé SAGEMENT. L'autorité de dépenser de grosses sommes monte à la tête de certaines gens et il est évident que le pouvoir a tristement enivré les tories. Mais ce n'est pas leur argent qu'ils dépensent. C'est le vôtre. Vous avez droit d'obtenir pleine valeur pour votre argent . . . et vous ne l'obtenez pas!

QUE FAUT-IL DONC FAIRE ?

La réponse est simple:

L'Ontario doit retourner à un gouvernement qui dépensera sagement, dans VOTRE intérêt, et seulement dans votre intérêt.

C'est seulement en vertu de ce principe simple et fondamental d'un bon gouvernement — principe qu'ont ignoré les tories durant tout leur mandat — que l'on pourra épargner des millions de dollars, pour les faire servir aux fins utiles auxquelles ils étaient destinés.

Telle est la vérité pure et simple.

LA VÉRITÉ PURE ET SIMPLE!

UN FAIT	Depuis 1943, quand les tories prirent le pouvoir, les frais du gouvernement de l'Ontario ont augmenté de $27 à $57 par personne.	POURQUOI?
UN FAIT	En une seule année, 1950-51, les tories ont réussi à accroître la dette provinciale de $32,240,919, alors qu'ils PRETENDENT à un surplus de $26,000,000.	POURQUOI?
UN FAIT	Les octrois à l'éducation ont augmenté de $6,900,000, à près de $50,000,000. Cependant, les impôts municipaux restent inchangés. Les écoles sont soit tragiquement congestionnées, ou les municipalités sont forcées de construire des écoles au delà de leurs besoins et de leurs moyens. Pendant huit ans, il n'y a même pas eu de ministre chargé de s'occuper exclusivement de l'instruction publique.	POURQUOI?
UN FAIT	Les tories ont manifesté une telle incurie dans l'entretien de la voirie et la construction des routes, que le tourisme en a souffert et que toute la population en a été incommodée. Cependant, les déboursés du minsitère tory de la Voirie ont augmenté de 225.2%, atteignant un sommet sans précédent, bien que des $87,000,000 perçus des automobilistes l'an dernier, les tories n'aient dépensé que $46,000,000 pour la voirie.	POURQUOI?
UN FAIT	Les frais du procureur général tory pour appliquer les lois et maintenir l'ordre ont augmenté de 208.1%. Cependant, les conditions de travail sont telles, que seulement 20% des recrues formées par la Sûreté provinciale restent à son service. Quand une enquête fut demandée, les tories nommèrent le procureur général à la présidence du comité chargé d'enquêter sur sa propre administration!	POURQUOI?
UN FAIT	La valeur de la production forestière de l'Ontario s'est accrue depuis 1943 de $65 millions à $300 millions. Cependant, le programme tory de reboisement, en dépit de la nécessité de cette mesure, n'est que du tiers de celui des libéraux en 1943. En dépit de ce fait alarmant, les dépenses se sont accrues de 143.4%!	POURQUOI?
UN FAIT	L'Ontario a besoin de 150,000 logis. En dépit d'offres généreuses des libéraux de payer 75% du coût des logements pour location, LES TORIES N'EN ONT PAS CONSTRUIT UN SEUL!	POURQUOI?



Walter Thomson vous dit:

"Pourquoi donc, citoyens de l'Ontario, le gouvernement tory, par ces actes et nombres d'autres, impose-t-il un tel fardeau à VOTRE portefeuille? Le revenu des impôts a doublé. Les tories essaieront d'imputer ce fait à l'augmentation du coût de la vie. La vérité est que bien que l'indice du coût, de la vie ait monté à 189.7, L'INDICE DU COUT DU GOUVERNEMENT A GRIMPE A 303.6 SOUS LES TORIES!"

PENSEZ-Y ...et vous voterez LIBÉRAL

VOTRE CANDIDAT LIBERAL

CIRCONSCRIPTIONS	CANDIDATS	CIRCONSCRIPTIONS	CANDIDATS
Carleton	Thomas Keenan	Prescott	Dr Louis Charbonneau
Lanark	Peter Burchill	Renfrew North	Dr J. C. Bradley
Ottawa East	Aurèle Chartrand	Renfrew South	S. M. Chown
Ottawa South	Kenneth H. Fogarty	Russell	Raoul Landriault

Annonce placée par l'Association libérale de l'Ontario



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

AU FIL DU DACTYLO ! — Il est inutile de faire des commentaires sur la partie de football Hamilton-Ottawa puisque le lecteur en connaîtra fort probablement le résultat lorsqu'il lira ces lignes...

Il n'y aura fort probablement pas de baseball de la Ligue internationale au parc Lansdowne en 1952, mais il y aura sûrement du baseball, que ce soit dans la Ligue des Frontières ou dans la Ligue provinciale... Tommy Gorman a signé un bail de huit ans et il voudra sûrement employer le terrain à sa disposition...

Certains dénigreurs du Hull-Volant crient-ils aussi fort depuis que les Volants ont écrasé Cornwall sous un score de 10 à 3?... ce n'est qu'une pensée qui nous vient... ceux qui croyaient également que Buckingham n'allignerait pas une équipe de premier calibre ont-ils changé d'idée maintenant que les Bucks ont vaincu les Lumber Kings de Thurso qui sont censés être le club le plus fort de la Ligue senior de l'Est?...

Bill Durnan semble avoir accompli un heureux changement en formant une ligne Riopelle-Johnson-Gravelle... Léo offrira un rendement beaucoup plus intéressant en compagnie de Johnson qui est un excellent "playmaker"... Eddie Emberg, qui peut tenir son bout dans le groupe senior du Québec, n'est pas le genre de centre qu'il faut à Gravelle... Eddie est le genre laborieux, un type qui n'arrête pas un seul instant de pourchasser le disque... Les Sénateurs ont encore beaucoup de chemin à parcourir avant de s'approcher de la première position dans le classement... il peut rayer une couple de points sur l'avance des Braves de Valleyfield en défaisant les Saguenéens, ce soir, à l'Auditorium... les Saguenéens ne constituent peut-être pas l'équipe la plus puissante du circuit Slater, mais il est sûrement un des clubs les plus intéressants à voir à l'oeuvre à cause de sa rapidité excessive...

Un pugiliste de Trinidad, du nom de Yolande(?) Pompee a causé une des plus grandes surprises de l'année dans le monde de la boxe lorsqu'il a abattu l'Australien Dave Sands dans un match qui eut lieu à Londres, hier... Sands était considéré comme le futur champion mondial des poids-moyens .. il détient déjà le titre de l'Empire britannique, ainsi que ceux d'Australie dans les catégories des lourds, mi-lourds et moyens... l'influente revue officielle de la boxe, Ring Magazine, plaçait Sands et Dauthuille sur un pied d'égalité derrière le champion Sugar Ray Robinson lors de son dernier classement des boxeurs... le nom de Randy Turpin, seul conquérant de Sugar Ray, venait après ceux de Sands et Dauthuille... Sands a perdu, de même que Dauthuille aux mains de Gene (Silent) Hairston...

La plupart des sportifs s'intéressent toujours aux salaires reçus par les athlètes... chez les Rough Riders, plusieurs prétendent que c'est Bob Gain qui reçoit les traites les plus élevées... d'autres croient que c'est Alton Baldwin... disons simplement que Gain et Baldwin sont les deux joueurs les mieux payés sur le club... chez les Canadiens sur le club, Don Loney est le mieux rémunéré pour ses services...

L'on a bien hâte de connaître le club d'étoiles choisi par les rédacteurs sportifs du Big Four... les journaux affiliés au service de la presse canadienne ont droit de vote... lequel des trois clubs, Hamilton, Toronto ou Ottawa dominera la liste des étoiles?... nous optons pour les Riders qui semblent certains de placer au moins trois de leurs membres sur le club, soit Gain, Baldwin et Howie Turner ... de plus, il y a Stanton, Wagoner, Loney, Simpson, O'Malley et Bovey qui seront bien considérés dans le scrutin... des derniers joueurs mentionnés, Loney et O'Malley semblent avoir plus de chances ...O'Malley aura Bernie Custis de Hamilton comme principal adversaire, tandis que Loney devra être préféré à Buckets Hirsch de Toronto et Jake Gaudaur des Tiger-Cats...

Un boxeur inconnu remporte un gain par mise hors de combat contre D. Sands

LONDRES, Angleterre (P.A.) — Yolande Pompee, un pugiliste presque inconnu de Trinidad, arrêta Dave Sands, d'Australie, après deux minutes et 15 secondes de la septième reprise, lors d'un surprenant match, qui avait lieu à l'aréna d'Harringway. Dave Sands est reconnu comme champion moyen de l'Empire britannique. Ce match, qui n'était pas pour le titre devait durer 10 rounds. Les deux adversaires pesaient chacun 165 livres.

Sands, qui est également champion poids-moyen, poids-lourd et poids mi-lourd, d'Australie, dominait le combat jusqu'à ce qu'il subisse une large coupure au dessus de l'oeil gauche à la sixième reprise. Cette blessure de Sands sembla donner plus de courage à Pompee, qui se lança à la poursuite du favori pour remporter la victoire à la septième reprise. Le boxeur de Trinidad envoya Sands dans les câbles avec plusieurs coups au visage et le sang se mit à couler rapidement de la coupure au dessus de l'oeil gauche. Pompee continua à frapper l'Australien pendant plus de 30 secondes et c'est alors que l'arbitre C. Davidson arrêta le match et déclara Pompee vainqueur.

A la cinquième reprise, Pompee frappa solidement Sands à la mâchoire avec un crochet de gauche et le champion australien fut envoyé au plancher pour un compte de huit. Sands subissait son huitième revers en 97 combats professionnels. Sands est reconnu comme l'un des meilleurs boxeurs poids-moyens du monde. Pompee, qui déclara qu'il n'avait jamais subi de revers, en était à sa 23e victoire.

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE

FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED

Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.

Distributeurs de la dynamite CIL

130, rue Sparks. 5-1407

Sport-éclair

HOCKEY INTERNATIONAL

PARIS — (A.F.P.) — Au cours de sa dernière réunion, le comité exécutif de la Ligue Internationale de hockey sur glace a définitivement retenu les équipes du Canada, des Etats-Unis, de Suisse, de Suède, de Norvège et de Finlande pour les Jeux olympiques d'hiver, à Oslo.

La décision en ce qui concerne l'Italie, la Pologne, l'Allemagne et la Tchécoslovaquie reste en suspens.

L. H. S. Q.

HOCKEY

CE SOIR, à 8 h. 30

SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

vs

SENATEURS D'OTTAWA

Prix: 1.50 — 1.25 — 1.00

Bout d'affluence: 75c et 50c pour étudiants

7e PARTIE

AUDITORIUM 3-6292

SÉNATEURS, HÔTES DES SAGUENÉENS

La nouvelle ligne de Gravelle, Johnson et Riopelle à l'oeuvre pour la 1ère fois

Bill Durnan et ses Sénateurs recevront la visite des Saguenéens de Chicoutimi, ce soir, à l'Auditorium. Les Sénateurs ont joué deux fois contre les protégés de Roland Hébert, cette saison, perdant et faisant match nul.

Lors de la dernière joute à l'Auditorium, les Outaouais avaient pris une avance de 3-0 à la première période. Mais les Saguenéens annulèrent vite le score en comptant trois points en deux minutes au début du second verset. La partie se termina finalement par le score de 4-4. Les Saguenéens constituent un des clubs les plus puissants de la Ligue senior du Québec. Occupant présentement la deuxième position dans le classement, ils ont étonné par leur rapidité et leur combattivité depuis le début de la saison. Puisque tous les clubs sont étroitement groupés dans le classement du groupe senior, l'on peut s'attendre à un duel de titans entre les Saguenéens et les Sénateurs, ce soir.

Les amateurs locaux auront la chance de voir la nouvelle ligne de Gravelle-Johnson-Riopelle à l'oeuvre pour la première fois, ce soir. Gravelle et Riopelle, deux anciens copains de ligne chez les Royaux de Montréal et chez les Canadiens de la Ligue nationale, ont été réunis au cours des pratiques, cette semaine. Les deux anciens professionnels ont vivement impressionné en compagnie de Red Johnson qui pourra maintenant compter sur deux bons compteurs comme ailiers. Le jeune Larry Regan, qui se remet lentement en bonne condition, remplace Gravelle à l'aile droite de la ligne qui place Eddie Emberg au centre et le capitaine Billy Robinson sur le flanc gauche. L'autre trio formé d'Emile Dagenais, Alan Kuntz et Jackie Giesebrecht demeurera intact. Legs Fraser, dont le travail sensationnel a été une source d'inspiration pour les poteaux de barbier depuis le début du programme, aura de la rude besogne à accomplir au cours des 60 minutes. Bobby Robertson, Victor Grigg, Gordie Hudson, Butch Stahan et Fritz Fraser protégeront le vétéran cerbère des Sénateurs.

Ceux-ci accorderont une attention toute spéciale à la ligne formée de Dick Wray au centre et Germain Léger et Delphis Franche sur les ailes. Wray occupe une des premières positions dans la liste des compteurs, et pour peu que Franche et Léger soient de retour en forme, cette ligne devrait être la plus dangereuse de Chicoutimi, ce soir. Sherman White, Lou Tchachuk et Jimmy Moore, trois anciens professionnels de la Ligue américaine seront également de la partie, de même que les dangereux frères de descendance yougoslave, Stan et Lou Smrke. Jean-Paul Lamirande et le gigantesque Gerry Glaude constitueront le premier tandem défensif des Saguenéens dont les filets seront gardés, ce soir, par Marcel Pelletier. Lors de la dernière visite de Chicoutimi dans la Capitale, Ray Fredericks, anciennement d'Edmonton de la Ligue senior de l'Ouest, avait gardé les filets des Saguenéens. Pelletier a joué six parties pour les Black Hawks de Chicago, l'an dernier, et il est un excellent gardien de buts.

Tache sur le record de Baker

CINCINNATI (P.A.) — Bob Baker, de Pittsburgh, est toujours invincible dans la classe des poids-lourds à la boxe, mais une tache ineffaçable s'est introduite sur son record.

Kid Riviera, de Chicago, un pugiliste qui ne s'est battu que deux fois au cours des deux dernières années et qui était en conséquence beaucoup trop gras, a tenu Baker à une égalité au cours d'un match de dix rounds, hier soir.

Baker avait auparavant gagné 25 batailles professionnelles consécutives et il était classé au quatrième rang chez les aspirants poids-lourds.

Les spectateurs huèrent la décision des juges. Chris Dundee, le gérant de Baker, protesta longuement la décision. Il s'objecta surtout à cause du fait que Riviera laissa Baker mener la bataille du commencement à la fin.

"Une vraie honte, de s'exclamer Dundee dans le vestiaire après le combat. Vous ne pouvez gagner en ne faisant que sautiller. Il vous faut frapper."

Un juge vota pour Baker, un pour Riviera, tandis que l'autre décida que la bataille était nulle. La Presse associée opta pour Baker, six rounds contre quatre.

Quilles

LIGUE DE QUILLES MIXTE "OUTAOUAIS"

Voici les résultats des parties disputées le dimanche 4 novembre 1951:

Les clubs Gamelin, Champlain (2) remportent trois victoires et le haut total, contre les équipes Maisonneuve, Frontenac et Montcalm.

Voici le classement des équipes:

	G	P	HT	Pts
Champlain	20	10	9	49
Gamelin	20	7	7	47
Frontenac	16	14	4	36
Maisonneuve	11	16	3	25
Montcalm	5	25	1	11

Les meilleurs de la journée

Hommes

	Série	Corde
Maxime Guitard	680	284
Marcel Lajoie	677	238
Gilles Bélanger	668	240
Marcel Montpetit	656	236
Gilles Larose	599	265

Femmes

Claire Barrette	529	230
Cécile Audette	526	195
Paulette Hunault	520	196
Madeleine Larouche	517	196
Madeleine Dubuc	457	194

Les hautes moyennes

Hommes

Marcel Montpetit	216.1
Marcel Lajoie	208.9
René Leduc	196.8
Gilles Bélanger	192.5
Marcel Lalonde	190.6

Femmes

Madeleine Dubuc	168.9
Reine Dubuc	168.9
Claire Barrette	167.9
Rosette Picard	165.9
Madeleine Larouche	165.9

Records à battre

Haute série

Dames: Reine Dubuc, 690.
Hommes: Marcel Montpetit, 734.
Equipes: Champlain, 2135.

Haute corde

Reine Dubuc, 270; Jean Lavoie, 295; équipe Gamelin, 1150.

LIGUE "IDEAL"

Résultats des joutes jouées le 8 novembre 1951:

Les équipes de Mesdames Emond et Richer remportent trois parties contre celles de Mmes Picard et Philion.

Le classement de la ligue est maintenant le suivant:

Equipe Mme Picard	21 points
Equipe Mme Emond	18 points
Equipe Mme Richer	13 points
Equipe Mme Philion	8 points

Haut-total de la soirée: Mlle J. Lalonde, 612; haut-simple de la soirée: Mme Y. Pelletier, 238.

Haut-total à date: Mme C. Dupont, 696; haut-simple à date: Mme L. Emond, 293.

Cinq premières moyennes:

Mlle J. Lalonde	186.4
Mme C. Dupont	181.6
Mme L. Emond	177.8
Mme A. Ladouceur	176.4
Mlle R. Dubuc	172.7

Egan mène le Cincinnati à un gain de 5-2

SAINT-LOUIS (P.C.) — Le joueur de défense Pat Egan enregistra trois buts pour mener les Mohawks de Cincinnati à une victoire de 5-2 contre les Flyers de Saint-Louis, lors d'une joute régulière de la Ligue américaine de hockey. Les Mohawks mettaient ainsi fin à une série de trois revers.

En triomphant, les Mohawks se sont hissés en troisième place de la division de l'Ouest, sur un pied d'égalité avec les Flyers. Ces deux équipes possèdent chacun 14 points.

Ian Mackintosh réussit les deux autres buts des Mohawks, alors qu'une foule de 3,143 personnes vit les Flyers subir leur quatrième revers consécutif. Après une rapide première période, alors qu'aucun point ne fut enregistré, Mackintosh réussit le premier point de la joute. Egan compta deux buts rapides pour donner une avance de 3-0 aux Mohawks. Il compta son premier point durant une mêlée après 13 minutes de jeu et une minute plus tard, il déjoua le cerbère Red Almas avec un haut lancer.

Egan réussit son troisième point de la partie, après avoir accepté une passe de Wally Stanowski pour se diriger seul vers les buts des Flyers. Sid Finney et George Milligan comptèrent pour les Flyers.

ALIGNEMENTS:

SAINT-LOUIS:— Buts: Almas; défenses: Raglan, McNab, Milligan; avants: Morrison, Kelly, Taylor, Simpson, Lundy, Black, Hamilton, Baccari, Sonmor, Finney.

CINCINNATI:— Buts: Francis; défenses: Irwin, Barlow, Egan, Lancien, Stanowski; avants: O'Connor, Denis, Dickenson, Brown, Schwartz, Mackintosh, Harrison, Kullman, Wylie.

ARBITRE: Bill Morrison; JUGES DES LIGNES: Leo Carbol et Ernie Trigg.

SOMMAIRE:—

Première période

Aucun point. Punition: Taylor.

Deuxième période

1—Cincinnati: Mackintosh (Schwartz) 6', 42"
2—Cincinnati: Egan (Denis, O'Connor) 13', 05"
3—Cincinnati: Egan (Schwarts, Mackintosh) 14', 52"
Punitions: Black, Irwin, Milligan, Mackintosh.

Troisième période

LE MUCUS DE L'ASTHME SE DETACHE lorsque vous dormez

Ne laissez pas la toux, l'éternuement, l'étouffement, les attaques répétées de l'asthme ou de la bronchite vous empêcher de dormir et affaiblir votre énergie jour et nuit sans essayer MENDACO. Ce splendide médicament ne se fume pas, ne s'injecte pas, ni ne se vaporise, mais opère dans le sang, atteignant ainsi les poumons et les bronches. D'ordinaire la première dose aide la nature immédiatement de 3 façons: 1. Dégage et enlève le mucus épais. 2. Facilite la respiration et assure un sommeil reposant. 3. Aide à soulager de la toux, du sifflement et de l'éternuement. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien. Satisfaction ou remboursement. No 2

Le hockey

HIER

LIGUE SENIOR DU QUEBEC

Valleyfield, 4; Sherbrooke, 1.

LIGUE DE L'EST DU CANADA

Buckingham, 5; Thurso, 2.

LIGUE NATIONALE

Chicago, 3; Boston, 1.

LIGUE AMERICAINE

Cincinnati, 5; Saint-Louis, 2.

LIGUE MAJEURE DES MARITIMES

Moncton, 1; Sydney, 0.
Glace Bay, 6; Halifax, 3.

LIGUE JUNIOR DU QUEBEC

Montréal-National, 7; Granby, 1.
Montréal-Canadien, 6; Saint-Jérôme, 1.

LIGUE SENIOR A. H. O.

Brantford, 5; Owen Sound, 3.
Hamilton, 4; Kitchener-Waterloo, 1.

LIGUE JUNIOR A. H. O.

Kitchener, 5; Galt, 2.

LIGUE JUNIOR DE LA BAIE DU TONNERRE

Fort Williams, 4; Port Arthur Bruins, 3.

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Détroit	14	7	2	5	38	25	19
Toronto	14	6	4	4	28	24	16
Montréal	15	6	7	2	37	35	14
Boston	13	5	5	3	24	24	13
New-York	12	4	6	2	26	33	10
Chicago	14	4	8	2	25	37	10

JOUTES DE CETTE SEMAINE

Ce soir — Toronto à New-York.
Jeudi — Chicago à Détroit.
Samedi — New-York à Montréal, Boston à Toronto.
Dimanche — Montréal à Boston, Toronto à Chicago, Détroit à New-York.

LIGUE DE L'EST DU CANADA

CLASSEMENT

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Thurso	9	6	3	0	48	33	12
Cornwall	7	5	2	0	35	31	10
Pembroke	6	5	1	0	32	24	10
Buckingham	8	5	3	0	33	26	10
Renfrew	10	3	7	0	37	47	6
Hull	8	2	6	0	32	50	4
Smiths Falls	6	1	5	0	14	20	2

JOUTES DE CETTE SEMAINE

Ce soir — Cornwall à Thurso, Hull à Smiths Falls, Buckingham à Renfrew.
Vendredi — Thurso à Cornwall, Renfrew à Smiths Falls.
Samedi — Cornwall à Pembroke, Hull à Renfrew.
Dimanche — Smiths Falls à Thurso, Pembroke à Cornwall.

LIGUE SENIOR DU QUEBEC

CLASSEMENT

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Valleyfield	14	8	4	2	45	36	18
Chicoutimi	14	6	4	4	43	38	16
Montréal	10	7	2	1	45	29	15
Ottawa	14	5	7	2	32	44	12
Québec	13	5	6	2	38	36	12
Sherbrooke	15	4	8	3	32	46	11
Shawinigan	12	3	7	2	30	36	8

JOUTES DE CETTE SEMAINE

Ce soir — Chicoutimi à Ottawa, Sherbrooke à Valleyfield, Montréal à Québec.
Jeudi — Chicoutimi à Shawinigan, Québec à Montréal.
Samedi — Québec à Ottawa, Sherbrooke à Chicoutimi.
Dimanche — Ottawa à Valleyfield, Sherbrooke à Québec, Montréal à Shawinigan.

Irvine encore en première place

MONTREAL — (P.C.) — Des joueurs, des Braves de Valleyfield, qui occupent la première position de la Ligue senior du Québec, sont installés en première place des compteurs, selon des statistiques de la Presse canadienne.

Jack Irvine domine avec un total de 20 points, dont cinq buts et 15 assistances. Il est cependant suivi de son coéquipier Larry Kwong avec 11 buts et six assistances pour un total de 17 points. Le diminutif mais rusé Dick Wray, des Saguenéens de Chicoutimi, détient la troisième position avec 16 points, dont huit buts et huit assistances. Ralph (Bucky) Buchanan, rapide patineur des Cataractes de Shawinigan, occupe le quatrième rang avec 15 points, dont huit buts et sept assistances. André Corriveau, des Braves de Valleyfield, est en cinquième place avec un total de 14 points, dont sept buts et sept assistances.

Jean Marois, habile cerbère des As de Québec, a enregistré deux blanchissages. Marcel Bonin, jeune joueur des As de Québec, est le mauvais garçon de la ligue avec 22 minutes au cachot.

	B	A	Pts
Irvine, Valleyfield	5	15	20
Kwong, Valleyfield	11	6	17
Wray, Chicoutimi	8	8	16
Buchanan, Shawinigan	8	7	15
Corriveau, Valleyfield	7	7	14
Tremblay, Québec	6	7	13
Kyle, Sherbrooke	5	8	13
Béliveau, Québec	5	8	13
Saint-Laurent, Montréal	4	9	13
Mahaffy, Shawinigan	3	10	13
White, Chicoutimi	6	6	12
Kuntz, Ottawa	6	6	12
Joannette, Valleyfield	5	7	12
Douglas, Montréal	3	9	12

4—Cincinnati: Egan (Stanowski) 5', 38"
5—Cincinnati: Mackintosh (Schwartz, Harrison) 11', 18"
6—Saint-Louis: Finney (Baccari, Hamilton) 5', 58"
7—Saint-Louis: Milligan (Lundy, Black) 8', 04"
Punition: Kullman.

Après une victoire contre Sherbrooke, le Valleyfield monte au premier rang

Par la Presse canadienne

SHERBROOKE — Les Braves de Valleyfield se sont hissés seuls en première position de la Ligue senior du Québec, hier soir, lorsqu'ils remportèrent une victoire de 4-1 contre les Saints de Sherbrooke, devant une foule de plus de 3,000 personnes.

Larry Kwong, André Corriveau, Jean-Paul Bisaillon et Jacques Deslauriers réussirent chacun un point pour les Braves, tandis que Gilles Dubé évita un blanchissage aux Saints quand il compta à la deuxième période.

Les Braves réussirent un but dès la première session, ajoutèrent deux autres buts durant la deuxième période et comptèrent à une autre reprise durant la troisième période. Larry Kwong lança les Braves sur la route de la victoire lorsqu'il fit dévier un lancer de Bingo Ernst, de la ligne bleue. Roger Bessette n'eut aucune chance d'arrêter ce lancer.

André Corriveau réussit le deuxième but des Braves durant la deuxième session, lorsqu'il saisit un disque égaré pour se diriger seul surr Roger Bessette, qui fut facilement déjoué. Pendant que Joe Lépine était au cachot, les Braves portèrent leur avance à 3-0, quand Jean-Paul Bisaillon parvenait à tromper la vigilance de Roger Bessette.

Durant cette deuxième période, les Saints enregistrèrent leur unique but de la joute lorsque Gilles Dubé attrapa une superbe passe de Nils Tremblay pour déjouer Paul Leclerc. Les Braves ajoutèrent un autre but durant la dernière période, lorsque Jacques Deslauriers compta avec un haut lancer de la ligne bleue.

VALLEYFIELD:— Buts: Leclerc; défenses: Bourassa, Deslauriers, Ernst, Irvine; avants: Joannette, Bisaillon, Corriveau, Saladon, Kwong, M. Bessette, Gervais, Larivée.

SHERBROOKE:— Buts: R. Bessette; défenses: Sandalack, Wright, Labrie, McCabe, Lépine; avants: Kyle, Smith, Planche, Tremblay, McDougall, Dubé, Ferguson.

ARBITRE: Snowdon; JUGES DES LIGNES: Mathieu et Murphy.

Première période

1—Valleyfield: Kwong (Irvine, Ernst) 3', 14"
Punitions: Bourassa, McCabe.

Deuxième période

2—Valleyfield: Corriveau (Joannette) 2', 53"
3—Valleyfield: Bisaillon (Corriveau, Irvine) 8', 58"
4—Sherbrooke: Dubé (Tremblay, McDougall) 17', 54"
Punitions: M. Bessette, Lépine (2).

Troisième période

5—Valleyfield: Deslauriers (Joannette) 1', 07"
Punition: Ernst.

Arrêts par les gardiens de buts

Leclerc	8	8	16—32
Bessette	11	9	7—27

Les meneurs

Par la P. C.

Classement — Détroit, 7 gagnées, 2 perdues, 5 nulles — 19 points.
Points — Richard et Lach, Montréal, 15.
Buts — Richard, Montréal, 10.
Assistances — Lach, Montréal, 13.
Blanchissages — Sawchuk, Détroit, 3.
Punitions — Richard, Montréal, 30 minutes.

London — Yolande Pompee, 165 livres, Trinidad, arrête Dave Sands, 165 livres, Australie (7).

Réunion à Thurso, Qué.

La Ligue intermédiaire du Bas-Outaouais est en voie de réorganisation. A cet effet, une importante réunion aura lieu demain soir à l'hôtel Union de Thurso, à 8 h. 30. Une invitation spéciale est lancée aux équipes suivantes: Pointe-Gatineau, Gatineau, Buckingham, Papineauville et Montebello. Thurso, naturellement, sera représenté à l'assemblée.

Houston, Tex. — Pete Gil, 153 livres, Austin, Tex., défait Memo Moreno, 153 livre, New Orleans, (10).



SERVEZ Coca-Cola NI TRACAS NI ENNUI

REGARDEZ MONSIEUR! COMPLETS D'AUTOMNE



dans les modèles, la façon soignée, les couleurs les plus demandées ... à ces bas prix!

$47.50 à $59.50

Choisissez parmi des

- Teintes Unies
- Damiers
- Chevrons
- Rayures
- Carreaux

Considérant la hausse générale des prix, ces complets élégants, de $47.50 à $59.50, ne peuvent manquer d'être la valeur la plus remarquable de la saison. Qualité Dorchester digne de confiance dans chaque catégorie! Modèles droits et croisés; gamme complète de tailles. Venez chez Dorchester maintenant—pendant que notre assortiment d'automne est au complet!

Demandez nos FACILITÉS de Paiement

Magasins Dorchester

N. GAUTHIER, gérant

208, RUE SPARKS, OTTAWA. 2-0938

Aubaines Extra

POUR CONDUIRE SUREMENT DANS LE MAUVAIS TEMPS

ASSUREZ-VOUS VOTRE APPROVISIONNEMENT!

ANTIGEL "SUPER" MOTO-MASTER

PROTECTION ABSOLUE — AU PLUS BAS PRIX

Pas d'évaporation aux températures normales du moteur. Ne fait pas rouiller ni ne corrode.

2.59 le gallon .67 La pinte





PROTECTEURS DE BOUGIES — Empêchent l'humidité, la gelée, la brume, de pénétrer. Maintiennent sèches les bougies. Nécessaire de 6, .69 Nécessaire de 8, .89

EVENTAIL DEGIVREUSE — Modèle électrique aérodynamique; lames de caoutchouc flexible, moteur robuste et commutateur 2 vitesses 8.85

TUBE FLEXIBLE METALLIQUE — A l'épreuve de fuites, non-corrosif. Pour tuyaux d'échappement, entrées d'air de carburateur, chaufferette à air chaud, etc. 1" à 4" de diamètre. Le pied, à partir de .18



TUYAUX DE CHAUFFERETTE — Cordon renforcé pour longue durée. Remplacez des tuyaux usagés et épargnez au C. T. C. Le pide .19

NECESSAIRE DE DEGIVREUR — Raccorde la chaufferette de l'auto au pare-brise pour une vision claire. Pour s'ajuster à toute auto 3.65

NECESSAIRE DEGIVREUR DE PARE-BRISE — Empêche les fenêtres, le pare-brise, de s'embuer et de geler. D'une facile application. Presque invisible .34



SOUDURE LIQUIDE A RADIATEUR — Bouche les fuites, épargne l'antigel .29

LAVE-RADIATEUR — Utilisez avant de mettre l'antigel .29

SOUDURE A MOTEUR — Prévient en permanence les fuites d'eau. .49

DEFLECTEUR A NEIGE — Se pose sur la capote, empêche la neige et la neige fondante de se rendre au pare-brise. Attrayant plastique de couleur. .79

THERMOSTATS — Assurent une prompte chaleur de la chaufferette de l'auto. Qualité d'appareil d'origine. Aussi bas que 1.25



BOUGIES D'ALLUMAGE MOTOR-MASTER — 35c "Equipement d'origine". Fabriquées pour assurer un facile démarrage, un fonctionnement doux et plus de mille au gallon d'essence. .44

IGNITION SEAL — Empêche la condensation, la pluie, etc., d'arrêter votre moteur ou de causer la difficulté de démarrer. D'une application facile .49

CHARGEUR DE BATTERIE — Se fiche à tout circuit de 110 volts et tient votre batterie bien chargée. D'une installation facile, d'un fonctionnement peu coûteux. Avec fil et accessoire pour monter sur le tableau.
60 cycles 11.95
25 cycles 13.60
(Aussi pour autos de fabrication anglaise)

Confortable COUVERTURE DE VOLANT — De mohair doux, chaud, élimine le froid au volant .39

Couverture de volant en fourrure — Véritable mouton, modèles super-de luxe, pour attrait et confort 1.49

OUVERT LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 H.

NOUS LIVRONS

CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

680 BANK ST. Ottawa, Ont.

Phone 6-3608 Leroy & MacNish

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

UNE NOUVELLE LIGUE INTERMEDIAIRE ET INTERPROVINCIALE AU FOOTBALL

Grâce à une entrevue mardi soir au Lord Elgin entre MM. Sidney Hooper, ancien gérant d'Ottawa dans la Q.R.F.U. et autorité reconnue dans le sport, et Henri Gauthier, animateur du football aux Trois-Rivières, il est probable qu'un circuit intermédiaire "A" sera organisé pour 1952. La nouvelle ligue interprovinciale comprendrait des clubs de Hull, Ottawa, Cornwall et Trois-Rivières et jouera la plupart de ses parties le dimanche.

La nouvelle ligue n'aura aucune affiliation avec la Q.R.F.U. mais tentera de se faire reconnaître par la Canadian Rugby Union, de sorte que ses champions pourront détailler au besoin contre les champions du circuit québecois contrôlé par Montréal et ceux de l'O.R.F.U. Evidemment plusieurs démarches officielles devront être faites dans les prochaines semaines.

Vice-président national de l'Association des marchands détaillants d'articles de sport, M. Gauthier a lancé le football aux Trois-Rivières et jusqu'à cet automne, il était affilié à la Q.R.F.U. mais il n'est pas satisfait de certaines choses qui se sont passées à Montréal.

M. Hooper s'est toujours intéressé au football. Quand il devint mêlé à la radio-football, il a résigné ses fonctions comme directeur des Rough Riders, finalistes du Big Four contre Hamilton. M. Hooper et votre chroniqueur ont été particulièrement impressionnés quand M. Gauthier nous a dit que Jim Chambers, sensationnel Montréalais de couleur avec les Edmonton Eskimos, n'avait pu jouer pour son club à cause de l'opposition d'un instructeur que lui avait confié la Q.R.F.U.

Le circuit intermédiaire d'Ottawa sous Joe Kennedy a été lancé grâce à l'initiative de Don Loney, centre "All Canadian" des Riders. Le président Joe Kennedy est intéressé à étudier la proposition de MM. Hooper et Gauthier. Cet automne, le Hull-Volant a encouragé le football dans Hull. Le président Roméo Lalonde sera donc approché par les instigateurs du nouveau circuit interprovincial.

"Il n'y a aucun doute que la ligue proposée par M. Gauthier pourrait rendre d'immenses services aux Rough-Riders, commente M. Hooper. Le circuit intermédiaire d'Ottawa sous Joe Kennedy est déjà un pas dans la bonne direction, puisqu'il permet à une foule d'ex-athlètes interscolastiques de continuer leur football. Le club de Montréal, lui, a tout à gagner de clubs du genre que M. Gauthier veut inscrire dans une ligue interprovinciale. Il y aura évidemment des formalités à remplir et des pourparlers s'imposeront entre les villes intéressées."

M. Hooper rappelle comment les anciens Rideaux d'Ottawa, champions juniors de football, sont devenus le club intermédiaire des Riders dans la O.R.F.U., puis les étoiles des fameuses équipes majeures de la capitale qui gagnèrent tant de parties dans le "Big Four".

A cause du football le dimanche, les organisateurs d'une ligue interprovinciale s'aboucheront avec le Hull-Volant et étudieront l'opportunité d'un terrain de football dans la cité transpontine. L'A.A. Hull Volant doit son existence à l'équipe de football fondée dans les années 30. Plusieurs des fondateurs et directeurs actuels sont des anciens joueurs de football. A Cornwall, le match hors-concours entre les Universités d'Ottawa et McGill a suscité un vif intérêt. La ville aux fuseaux a toujours été un ardent foyer pour tous les sports.

★ ★ ★

WILFRID TREMBLAY ESPERE JOUER DANS LA CLASSIQUE

Au chapitre du football, les milliers d'admirateurs de Wilfrid Tremblay de Hull espèrent que l'instructeur "Black Jack" Smith de Regina lui permettra de participer à la classique annuelle de la coupe Grey le 24 au Varsity Stadium. Blessé à une jambe alors qu'il connaissait sa meilleure saison, l'idole des Canadiens français semble en parfait état physique. La dernière fois que Tremblay a participé à la finale nationale du football, ce fut en 1948 contre les Stampeders de Calgary, mais il faut remonter à 1939, au parc Lansdowne, pour rappeler le premier match Grey du marchand hullois de vitesse.

Harry Smith, surnommé "Black Jack", se mettra en route pour l'Est dès aujourd'hui pour surveiller la partie Hamilton-Ottawa de samedi prochain au parc Lansdowne, mais le reste du club suivra par chemin de fer, probablement lundi. Wally Masters, ex-pilote de nos Riders, a été l'éclaireur de Clem Crowe à Regina. Au moment où vous lirez ces lignes, vous saurez comment Ottawa s'est tiré d'affaire cet après-midi à Hamilton.

Chez les juniors, les Tiger-Cats de Hamilton sous Fred (Smut) Veale, sont en route vers Edmonton pour défendre leur championnat du Canada contre les Maple Leafs. Plusieurs des joueurs s'étaient rendus à Vancouver il y a deux ans pour battre les Blue Bombers de la Colombie. Hamilton a blanchi les juniors de Montréal 27-0 vendredi dernier en finale de l'Est, après avoir éliminé les juniors de Windsor. Espérons que les recettes du banquet annuel des sportsmen le vendredi soir, 23, au King-Edward de Toronto seront versées aux ligues juniors et intermédiaires en vue de former d'autres étoiles canadiennes.

★ ★ ★

LES SENATEURS DE BILL DURNAN devraient vaincre Chicoutimi ce soir même à l'Auditorium. Tommy Gorman est revenu de Montréal, après avoir entamé des pourparlers avec Jack Latter de Québec pour un remplaçant à Gus Giesebrecht. Les As, eux, ont reçu Jacques Leclair des Sénateurs. Les Braves de Valleyfield, premiers vainqueurs du trophée Lord Alexander de Tunis, occupent seuls la première place grâce à leur victoire de 4-1 hier à Sherbroke. Dans la ligue de l'Est du Canada, Buckingham s'est remis à gagner. Il y a plusieurs joutes à l'affiche ce soir.

Mayer et Stoddard aux premiers rangs

NEW-YORK P.A.) — Jack Stoddard, grand ailier droit, des Reds de Providence, a saisi la première position chez les compteurs de la Ligue américaine de hockey.

Stoddard accumula un total de six points durant la semaine pour enlever la première position à Steve Wochy, des Barons de Cleveland. Stoddard a réussi sept buts et complété 13 assistances. Wochy est tombé en deuxième position sur un pied d'égalité avec la recrue Rhéal Chevrefils, des Bears de Hershey. Ces deux joueurs ont réussi chacun un total de 19 points. Fred Thurier, des Barons de Cleveland, occupe la troisième position avec 17 points, tandis que Dave Creighton est en quatrième place avec 16 points. Stoddard domine pour les assistances avec 13, tandis que Wochy est en tête des francs-tireurs avec 11 buts.

Le diminutif Gilles Mayer, des Hornets de Pittsburgh, continue à dominer les cerbères. Mayer a été déjoué à 23 reprises en 13 joutes et il possède une moyenne de 1.77. Emil Francis, des Mohawks de Cincinnati, a enregistré le plus de blanchissages deux. Le joueur de défense Pete Durham, des Capitals d'Indianapolis, est le mauvais garçon de la ligue, alors qu'il a passé 60 minutes au cachot.

	B	A	Pts
Stoddard, Providence	7	13	20
Chevrefils, Hershey	10	9	19
Wochy, Cleveland	11	8	19
Thurier, Cleveland	6	11	17
Creighton, Hershey	6	10	16

Campbell adresse la parole aux futurs arbitres

Le président de la Ligue nationale, Clarence Campbell, à sa visite annuelle dans la Capitale, a adressé la parole à quelque 75 arbitres-étudiants, hier soir, au Playhouse. Le président du circuit majeur de hockey a parlé du rôle de l'arbitre dans la formation des jeunes joueurs de hockey.

Il a déclaré qu'il était aussi difficile de diriger le jeu chez les jeunes que dans les ligues organisées. Ainsi, il a dit qu'il n'était pas nécessaire d'avoir joué au hockey pour devenir bon arbitre. D'après lui, King Clancy constituait une exception à cette règle.

Répondant à une question de Bill Cowley, l'ex-professionnel des Bruins de Boston, le président a expliqué clairement les rôles des arbitres lorsqu'ils n'étaient que deux sur la glace. (Dans la Nationale, il n'y a qu'un arbitre qui surveille les infractions au jeu, tandis que les juges de ligne surveillent les hors-jeux.)

Le commissaire général des Terrains de jeux d'Ottawa, M. Alphonse Dulude, commença la réunion d'hier par quelques remarques appropriées.

L'arbitre bien connu, Happy Shouldice, qui dirige les cours aux arbitres, présenta M. Campbell, tandis que l'échevin Roland Wall, vice-président du Comité des terrains de jeux d'Ottawa, remercia le président de ses paroles.

Mercredi soir, les cours pour arbitres se poursuivront au Playhouse.

SOUPER AUX FEVES

Soirée récréative
organisée par les Zouaves Pontificaux
MUSIQUE DU BON VIEUX TEMPS
Au sous-sol de l'église Saint-François
Le vendredi 16 novembre 1951 à 7 heures
ENTREE 75c

Une petite foule à la joute Boston-Chicago

Les Eperviers mettent fin à une série de quatre revers et gagnent par 3-1

Par la Presse canadienne

Ce n'est pas intéressant de jouer contre les Eperviers de Chicago. Demandez-le aux Bruins de Boston. Les faibles Eperviers, qui possédaient un record de quatre revers consécutifs, se rendirent à Boston, hier soir, et les Bruins ne furent pas très chanceux. En plus de subir une défaite de 3-1 ils n'accumulèrent même pas assez d'argent pour payer les surveillants de l'arena.

Une foule de seulement 5,193 personnes assista à cette joute, soit la plus petite foule depuis plusieurs saisons à assister à une joute à Boston. La semaine dernière, au Stadium du Chicago, la plus petite foule de toute l'histoire de hockey, 4,102 personnes, assista à une joute de la Ligue nationale. Et depuis ce temps, les partisans tentent d'éviter les différentes parties des Eperviers.

Il est également probable que le faible record des Bruins à Boston cette saison (trois joutes nulles et une défaite) n'attire pas les nombreux partisans. Mais, les joueurs de Lynn Patrick, qui conservent un total de 13 points en autant de joutes, cette saison, avaient beaucoup de succès avec leurs partisans jusqu'à ce que les Eperviers, qui n'avaient pas remporté de victoire depuis un gain de 4-2 contre les Rangers de New-York, le premier novembre dernier, s'assurèrent de la victoire en enregistrant deux buts durant la première période, alors que Murray Henderson, joueur de défense des Bruins, était au cachot.

Deux anciens joueurs des Bruins, Pete Babando et Pete Horeck réussirent un intéressant jeu pour compter le premier point, tandis que Bill Mosienko saisit un relais de Roy Conacher pour compter le deuxième point de son équipe. Après une deuxième période sans point, les Bruins comptèrent leur unique point de la joute, lorsque le jeune George (Red) Sullivan réussit son premier point de la Ligue nationale de hockey. Cependant, à la sixième minute de jeu, Jimmy McFadden réussit le troisième point des Eperviers. Ces derniers sont maintenant en cinquième position, sur un pied d'égalité avec les Rangers de New-York.

Les Bruins, réellement ne furent pas fructueux, hier soir. En plus de subir un revers et de perdre de l'argent, Pentti Lund fut accidentellement blessé au dessus de l'oeil droit par le bâton de Clare Martin. Après la joute il fut dévoilé que Lund avait été coupé à la paupière droite.

Les Eperviers termineront un voyage de quatre parties à l'étranger, demain soir, alors qu'ils joueront contre les Red Wings de Détroit. Les Red Wings remportèrent une victoire facile de 6-1 contre les Eperviers durant la première et seule rencontre de la saison. Ce soir, les Maple Leafs de Toronto affronteront les Rangers de New-York.

ALIGNEMENTS:
CHICAGO:— Buts: Lumley; défenses: Martin, Gadsby, M. Quackenbush, Fogolin, Dewsbury; avants: McFadden, Mosienko, Hucul, Conacher, Babando, Bodnar, Peters, Guidolin, Horeck, Gee.
BOSTON:— Buts: Henry; défenses: W. Quackenbush, Kyle, Laycoe, Henderson; avants: Schmdit, Peirson, Brown, Sandford, Fisher, Lund, Barry, Ezinicki, Lynn, Sullivan, Kryzanowski.
ARBITRE: Frank Udvari; JUGES DES LIGNES: Maurice Walsh et Sam Babcock.
SOMMAIRE:

Première période

1—Chicago: Babando (Horeck, Dewsbury) ——— 3', 35"
2—Chicago: Mosienko (Conacher, McFadden) ——— 12', 02"
Punitions: Hendreson, Ezinicki (2), Gadsby, Peters.

Deuxième période

Punitions: McFadden, Gadsby (majeure et mineure), Schmidt (majeure et mineure).

Troisième période

3—Boston: Sullivan Peirson, Quackenbush) ——— 0', 42"
4—Chicago: McFadden (M. Quackenbush) ——— 5', 19"
Punition: Henderson.

Le Japon remporte une victoire de 3-1

OKAYANA, Japon (P.A.) — Les Etoiles d'Amérique subirent un revers de 3-1, hier. C'était la première fois qu'une équipe professionnelle américaine subissait une défaite contre une équipe du Japon.

L'équipe victorieuse était formé des meilleurs joueurs de la Ligue pacifique du Japon. La semaine dernière, cette équipe annula 2-2 contre les Américains après 11 manches de jeu enlevant. Les Américains ont remporté 12 victoires, annulé à une reprise et ils ont subi un seul revers.

Ce fut une importante victoire pour les Japonais, qui la semaine dernière avaient été classés comme des joueurs de calibre B et C par Joe DiMaggio. Ce dernier ajouta que les meilleurs joueurs japonais étaient de calibre A. Cependant, les rédacteurs sportifs japonais déclarèrent après la joute, que les Américains avaient joué sans les services de Joe DiMaggio, qui est rendu aux Etats-Unis; que Bill Werle et Joe Tipton étaient malades et que tous les joueurs semblaient très fatigués.

Quilles

LIGUE DE QUILLES MYRAND
Résultats des parties disputées mardi le 6 novembre

Lemieux gagne 7 points contre A. Proulx, 0.
Jetté gagne 7 points contre Tousignant, 0.
Béchard gagne 5 points contre E. Lepage, 2.
Langelier gagne 5 points contre E. Brazeau, 2.
H. Racine gagne 5 points contre H. Mazure, 2.
G. Pelletier gagne 4 points contre J. Lepage, 3.

Les meilleurs de la soirée

Haute série

A. Latrémouille	787
P. Labrie	731
G. Pelletier	726

Haute corde

A. Latrémouille	336
P. Labrie	334
J.-G. Farand	308

Les meilleurs moyennes

Classe AA

F. Bélanger	242
R. Lépine	238

Classe A

B. Bourret	226
R. Latrémouille	218

Classe B

J. Charette	217
Gérald Mongeon	209

Classe C

J.-G. Farand	199
R. Desbiens	197

CLASSEMENT
Section du président

	Points
Crevier	56
Mazure	41
Jetté	37
Brazeau	36
Langelier	30
Racine	27
Tousignant	25

Section du vice-président

	Points
Lemieux	48
Bélanger	47
Proulx	33
E. Lepage	32
Béchard	31
J. Lepage	31
G. Pelletier	30

Cincinnati — Bob Baker, 215 livres, Pittsburgh, et Kid Riviera, 226 livres, Chicago, ont fait match nul (10).

Buckingham remporte une victoire, 5-2

BUCKINGHAM (Spécial au Droit) — Devant une foule de plus de 2,000 partisans, le Buckingham de l'instructeur Larry Thibeault a remporté une importante victoire de 5-2 contre les Lumber Kings de Thurso, lors d'une joute régulière de la Ligue senior de l'Est du Canada. Conduit par leur instructeur, qui enregistra deux buts, les Bucks mettaient fin à une série de deux défaites et en triomphant ils se hissaient en deuxième position sur un pied d'égalité avec les Pontiacs de Cornwall et les Lumber Kings de Pembroke.

Pendant ce temps, le Thurso demeure toujours en première position avec une avance de deux points sur Pembroke, Cornwall et Buckingham. Ce soir, trois joutes sont à l'affiche et plusieurs changements pourraient être effectués dans le classement de la Ligue de l'Est, alors que le Cornwall se rend à Thurso; Buckingham joue à Renfrew et le Hull-Volant se rend à Smiths Falls.

En plus de Thibeault, qui enregistra deux buts, les autres compteurs des Bucks furent Jean-Paul Payette, Eddie Cullum et Alf Menchini. Pour les Lumber Kings, Ronald Limoges et Roger Pagé comptèrent chacun un point.

Toujours en avant

Le Buckingham réussit son premier but après seulement trois minutes de jeu et ne fut jamais devancé par la suite. Il possédait une un relais de Willie Pawchuk pour réussir le deuxième but des Lumber Kings. Alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer durant avance de 2-1 à la fin de la première session et menait par 4-2 après la deuxième période.

Jean-Paul Payette réussit le premier point de la partie après trois minutes et 7 secondes de jeu de la première période, lorsqu'il déjoua Gérald Laramée avec l'aide de Roger Crevier. A la 14e minute de jeu, les Bucks ajoutèrent un deuxième point, quand Eddie Cullum compta avec l'aide de Bob Lunny et de Robert Corneau. Une punition à Roger Crevier permit aux Lumber Kings d'enregistrer leur premier point de la partie. En effet, alors que Crevier était au cachot, Ronald Limoges accepta une superbe passe de Jacques Nadon pour déjouer Gaëtan Desforges.

Durant la deuxième session, les Bucks conservèrent l'avantage du jeu et ils ajoutèrent deux autres points. Larry Thibeault réussit ses deux buts avec l'aide d'Hervé Parent et d'Allan Kelly. Avant la fin de la session, Roger Pagé accepta la troisième période, Alf Menchini réussit le dernier point du Buckingham avec l'aide de Jean-Paul Payette.

ALIGNEMENTS:
BUCKINGHAM:— Buts: Desforges; défenses: Zanick, Labrosse, Fairfield, Laurin; avants: Payette, Crevier, Menchini, Parent, Thibeault, Kelly, Cullum, Lunny, Corneau.
THURSO:— Buts: Laramée; défenses: E. Pagé, Ryan, Giroux, Potvin; avants: Limoges, Nadon, Pachuck, Létang, Brunet, Gougeon, R. Pagé, Richer, Bilodeau.
ARBITRES: Stan Pratt, Bill Doyle.
SOMMAIRE:

Première période

1—Buckingham: Jean Payette (Crevier) ——— 3', 07"
2—Buckingham: Cullum (Lunny, Corneau) ——— 14', 19"
3—Thurso: Limoges (Nadon) ——— 16', 49"
Punitions: Potvin, Ryan, Crevier, Corneau.

Deuxième période

4—Buckingham: Thibeault (Parent) ——— 4', 10"
5—Buckingham: Thibeault (Parent, Kelly) ——— 12', 51"
6—Thurso: R. Pagé (Pawchuk) 15', 24"
Punitions: Bilodeau, Giroux, Lunny.

Troisième période

7—Buckingham, Menchini (Payette) ——— 17', 54"
Punitions: Lunny.

Les étoiles d'hier

Par la Presse canadienne

George Sullivan, des Bruins de Boston, qui enregistra son premier point de la saison pour permettre aux Bruins d'éviter un blanchissage contre les Eperviers de Chicago.

Bill Mosienko, qui réussit le deuxième but des Eperviers, pour ainsi donner la victoire à son équipe.

Peu de changement chez les compteurs

Par la Presse canadienne

Johnny Pierson, rusé ailier droit des Bruins de Boston compléta une assistance, hier soir, lorsque les Bruins furent défaits 3-1 par les Eperviers de Chicago pour ainsi se hisser parmi les dix meilleurs compteurs de la Ligue nationale de hockey.

Pendant ce temps, deux coéquipiers des Canadiens de Montréal, Maurice Richard et Elmer Lach, continuent à dominer les compteurs avec chacun 15 points. Richard est également en tête des francs-tireurs avec 10 buts et Lach domine pour les assistances avec 13.

Adam Brown, des Bruins de Boston, et quelques joueurs des Maple Leafs de Toronto, Ted Kennedy et Sid Smith, sont sur un pied d'égalité en arrière de Richard et Lach, avec chacun 11 points.

Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, Bert Olmstead et Ken Mosdell, des Canadiens de Montréal, et Johnny Pierson, des Bruins de Boston, sont tous égaux avec chacun 10 points.

Les meneurs:

	B	A	Pts
Richard, Montréal	10	5	15
Lach, Montréal	2	13	15
Brown, Boston	7	4	11
Kennedy, Toronto	6	5	11
Smith, Toronto	4	7	11
Howe, Détroit	5	5	10
Mosdell, Montréal	4	6	10
Olmstead, Montréal	2	8	10
Peirson, Boston	5	5	10

Wladek Kowalski et Sky Hi Lee trouvent Jack Sharkey bien malcommode

Jack Sharkey, l'ex-champion mondial à la boxe, peut encore se servir de ses poings avec autorité lorsque l'occasion se présente. Hier soir, Jack s'en servit.

Le tandem des vilains formé de Wladek Kowalski et de Sky Hi Lee dépassa les limites imposées par Sharkey et le Marquis de Queensbury. Kowalski, furieux d'avoir été disqualifié par Jimmy Orlando, chercha noise à ce dernier. Sharkey s'en mêla, de même que Lee, et finalement Manuel Cortez et Billy Darnell, les deux rivaux de Kowalski et Lee.

Cortez (221 livres, 5' 10") et Darnell (215 livres, 5' 11") défirent donc Kowalski (280 livres, 6' 8") et Lee (310 livres, 6' 9").

Seules la souplesse et l'agilité de C-D leur permirent de tenir les deux mastodontes (de vrais, quoi!) en échec. Et ils y réussirent tant bien que mal.

Kowalski, tout particulièrement, fit son gros méchant. Bien qu'il n'en soit qu'à sa deuxième apparition dans la Capitale, il ne s'est pas gêné pour laisser sentir sa présence. En compagnie de Lee, il formait un couple effrayant, oui effrayant.

Les deux méchants gagnèrent donc la première chute, Lee se débarrassant de Darnell à la suite d'un barrage de coups de coude où s'y introduisirent sournoisement quelques coups de poing. Il ne fallut que six minutes aux deux énergumènes pour gagner la reprise initiale.

Cortez et Darnell, deux disciples d'Yvon Robert, déclenchèrent une véritable offensive aérienne en remportant la victoire au second engagement.

Steve Stanlee de Hollywood et un jeune Hébreu montréalais, Sammy Berg, s'en tinrent strictement aux règlements au cours d'une semi-finale qui plut aux amateurs, mais qui ne les excita que très peu.

Tel qu'il fallait s'y attendre, Les Ryan fut disqualifié au cours de son match préliminaire contre Fernand Payette de Montréal, un Canadien de langue française qui en était à ses débuts à l'Auditorium.

Baseball

Ottawa dans la Ligue provinciale

Si Ottawa n'est pas représenté dans la Ligue internationale de baseball l'an prochain comme il est fort probable, il se pourrait que la Capitale aligne une équipe dans la Ligue provinciale du Québec.

Cette équipe serait formée en partie des joueurs qui s'alignaient pour le club Sherbrooke, champion de la Ligue, l'an dernier.

Les Athlétiques de Sherbrooke n'ont plus de stade de baseball, puisque celui-ci fut englouti par les flammes quelques jours seulement après la fin de la saison.

Yvan Dugré et Forrest Keene, qui dirigent également les destinées de l'équipe de hockey du Saint-François de Sherbrooke, ont entamé des pourparlers avec Tommy Gorman, mais rien de défini n'en est ressorti.

Les clubs qui font partie de la Ligue provinciale sont les suivants: Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Farnham, Québec, Drummondville et Granby, en plus de Sherbrooke.

HÉMORROÏDES

Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement rapide—soignez les hémorroïdes douloureuses avec l'Onguent Dr. Chase. Calme en cicatrisant. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE 33F

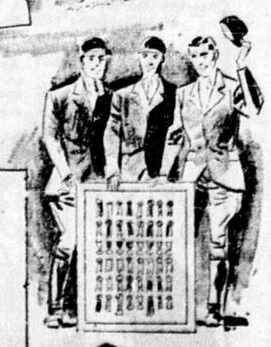
C'EST L'EXTRA QUI COMPTE!



DANS LES SAUTS DE CHEVAUX, l'extra performance du cheval et l'extra de ruse de l'écuyer!

Le plus grand sauteur du monde — "FOXHUNTER" (Grande-Bretagne)! en 1949 gagna 25 courses internationales! Il était le sauteur extraordinaire au spectacle royal de chevaux à Toronto en 1950.

Plus de 4,000 médailles gagnées par les trois frères Cleland: Marshal, Douglas et Calder de Troy, Ont. (1928-1940)!



GAGNANTS DES COURSES INTERNATIONALES POUR LE TROPHEE CHALLENGE
(1932-51)

1932 CANADA
1933 ETAT LIBRE D'IRLANDE
1934 ETATS-UNIS
1935 ETAT LIBRE D'IRLANDE
1936 CANADA
1937 HOLLANDE
1938 EIRE
1946 MEXIQUE
1947 ETATS-UNIS
1948 FRANCE
1949 MEXIQUE
1950 ETATS-UNIS

"Découper pour références"

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED TOR ONTO 100 YEARS

Rasez-vous de façon impeccable AVEC LES lames Bleues GILLETTE

ACHETEZ-LES DANS LE COMMODE PORTE-LAMES GILLETTE



● En un clin d'oeil, vous rasez parfaitement une barbe rebelle grâce aux lames Bleues Gillette. Elles sont économiques . . . car leur double tranchant extra-vif dure beaucoup plus longtemps que celui des lames ordinaires. Employez toujours les lames Bleues Gillette, fabriquées avec précision pour s'adapter à votre rasoir.

PORTE-LAMES DE 20 LAMES GILLETTE AVEC COMPARTIMENT POUR LAMES USAGÉES—$1.00

Porte-lames ordinaires de 10 lames: 50c
Paquet ordinaire de 5 lames: 25c

JOE FELLER LIMITED

L'hiver n'attendra pas que vous soyez prêt!



VOUS apercevez-vous que l'hiver est tout près? On dirait qu'il est arrivé pour ne plus nous quitter! Prenez un conseil — faites votre choix parmi le plus vaste assortiment de paletots tempête jamais vus.

GABARDINE AVEC COLLETS DE MOUTON
(Mouton suivant procédé)

Longueur au bout des doigts — longueur ¾ — pleine longueur

Sarcel — Taupe — Beige — Gris
Tailles: 34 à 46

A partir de **39.50**

Courts — Réguliers — Grands

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

"Le Centre de la renommée à Ottawa"

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BEAUVAIS — M. et Mme Alex Beauvais, née Jacqueline Boucher, désirent faire part de la naissance de leur fille, le 9 novembre, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. 1-265

BLOUIN—M. et Mme René Blouin (née Germaine Labrecque) annoncent à leurs amis, la naissance de leur fils, le 6 novembre et baptisé le 11, sous les prénoms de Joseph, Jean, Jacques, par M. l'abbé Henri Fairfield, de Wrightville. Parrain, M. Jean-Marie Blouin, oncle; marraine, Mlle Pauline Blouin, tante; porteuse, Mlle Gabrielle Ménard. 1-265

BRUNET — Au docteur et à Mme Ernest Brunet (Claire Sylvain), est née une fille, à l'Hôpital général d'Ottawa, mercredi, le 14 novembre. 1-265

Mariages (3)

GREGOIRE - CHAPMAN — M. et Mme Albert Chapman désirent annoncer le mariage de leur fille Carmel, à M. Roger Grégoire, fils de M. et Mme Adélard Grégoire. La cérémonie religieuse a eu lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste, le samedi, 10 novembre 1951. 3-265

Perdu-Trouvé (4)

ÉPINGLETTE (Pensée) perdue Côte-de-Sable ou Saint-Jean-Baptiste. 4-0535. 4-266

MONTRE en or, genre épinglette, perdue sur autobus de Hull ou tramway Ottawa. Récompense. 77-2142. 4-266

PERDU, entre Brébeuf et Saint-Etienne, un collet de fourrure brun pour manteau d'enfant. — 77-5066. 4-267

PERDUE: Bourse noire, entre rues Laurier et Verdun, Hull. Récompense. 77-5866. 4-265

PORTE-MONNAIE contenant argent et reçus, loyer, Sainte-Anne de Bellevue, laissé dans boîte de téléphone nov. 10, 4 heures p.m., chez Steinberg, sous-sol chez Freiman. Récompense. 77-8419. 4-266

PORTE-MONNAIE perdu entre Hull et Val Tétreau. Signaler: 77-4949. Récompense. 4-265

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, tobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc./51

5 AGENTS demandés, bonne commission. Signaler 77-2915. 5-267

On demande (hommes) (6)

BOUCHER bilingue expérimenté pour prendre la charge complète du département — Marié et demeurant dans Hull de préférence. Bon salaire — Libre le samedi soir — Ecrire: Case 121 Le Droit. 6-267

CONCIERGE, plein temps, pour école juive, angle Rideau et Chapel. Références. Ecrire Case 118, Le Droit. 6-267

JEUNE homme pour bureau de comptable agréé. — 5-6715. 6-265

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (commerce) (9A)
On demande (logements) (9B)
On demande (logement à échanger) (10)
On demande (employés) (10A)
On demande (chambres) (11)
On demande (autos) (12)
On demande (divers) (13)
On demande (maison) (13A)
On demande (ferme) (13B)
A vendre (propriétés) (13C)
Agents d'immeubles (14)
A vendre (commerces) (14A)
A vendre (hôtel) (15)
A vendre (fermes) (15A)
A vendre (automobiles) (16)
A vendre (divers) (17)
A vendre ou à échanger (18)
A vendre ou à louer (19)
A louer (bureaux) (20)
A louer (logements) (21)
A louer (chambres) (22)
A louer (divers) (23)
A louer (commerce) (24)
A louer ou à échanger (24A)
A échanger (25)
Chambre et pension (25A)
Villégiature (26)
Occasion d'affaires (26A)
Amusements (27)
Automobiles et accessoires (28)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylographes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens Animaux chéris (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentelles (75)
Cartes professionnelles (79)

On demande (hommes) (6)

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT
PREPOSE DE CARROSSERIE
(DEBOSSEUR)
Bonnes conditions de travail
CABELDU MOTORS
(HULL) LIMITED
90, rue Wellington, Hull.
77-1684
6-265

HOMMES demandés comme aides pour poser doubles fenêtres et travail de construction. 298, rue Saint-Rédempteur, Hull, après 6 heures. 6-265

JEUNE homme bilingue comme commis d'épicerie, pour ouvrage général — Demeurant dans Hull de préférence — Bon salaire — Libre le samedi soir — Ecrire: Case 120, Le Droit. 6-267

MESSAGER pour épicerie; bicyclette fournie. 214 Saint-Patrice. 6-266

MESSAGER pour épicerie; bicyclette fournie. S'adresser: 166 Saint-Rédempteur, Hull. 6-266

ON DEMANDE boucher pour emploi permanent dans Wrightville. 77-1651. 6-265

OPERATEURS, AIR CLIMATISE
L'usine d'énergie atomique, Conseil national des Recherches, requiert des préposés au travail d'air climatisé, devant travailler par équipes (shift), à visiter et entretenir équipement de chauffage, de ventilation et de réfrigération. Les candidats doivent posséder un certificat d'ingénieur stationnaire d'Ontario, 3e ou 4e classe, et avoir expérience dans éventails, pompes à compression et condensateurs "freon". Ils doivent avoir de l'expérience dans les systèmes de ventilation et de chauffage à air forcé. Mentionner tous les détails concernant l'âge, statut marital, instruction et expérience, dans la première lettre. Conseil national des Recherches, usine d'énergie atomique, Chalk River, Ont. Mentionner dossier 10H. 6-267

PHARMACIEN ou homme ayant plusieurs années d'expérience en pharmacie, demandé par compagnie bien connue, qui désire établir une succursale à Ottawa. Doit être parfait bilingue, âgé de 25 à 45 ans. Donner détails et salaire actuel. Toute communication strictement confidentielle. Ecrire: Case 122, Le Droit. 6-267

RELEVEURS DE QUILLES demandés. — S'adresser: Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-272

REPRESENTANT requis pour distribution de films et pour organisation de conseil de films, etc., dans Hull et environs. Diplôme universitaire ou brevet d'enseignement, expérience dans groupes sociaux ou domaine d'éducation visuelle, bilingue, voiture; préférence donnée à quelqu'un de Hull ou environ. Traitement initial jusqu'à $3,240 selon qualités et expérience. Tél: 9-6906. 6-268

VENDEUR BILINGUE
pour Hull et le district
HOMME MARIE de préférence, de 25 à 35 ans, bonne personnalité, honnête et laborieux, avec compétence en administration. Orientation personnelle et entraînement au candidat choisi. Ecrire à Case 115, Le Droit, y stipulant l'âge, état matrimonial, expérience et coût minimum de vie actuel. 6-265

On demande (femmes) (7)

ARGENT . . . Argent . . . Argent . . . Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillonné, contenant 750 vêtements et bas indispensables pour Hommes, Femmes, Enfants, Bébés. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni, cadeaux, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentantes, tout en offrant les plus bas prix. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis. Lingerie Du Jour Inc., 4235-20 Iberville, Montréal. 7-mer. sam. 5 déc.

JEUNE FILLE bilingue, connaissant dactylographie et ouvrage de bureau. S'adresser: Walters Axe Co. Ltd., 85 Front, Hull. 7-268

ON DEMANDE: Femme ou fille pour soin de maison: 2 enfants; bon salaire; logée. 77-8613. 7-265

On demande (servantes) (8)

JEUNE FILLE pour ouvrage général, avec expérience et références. 3-9815. 8-267

LAVEUSE de vaisselle demandée. S'adresser chez Omer's Lunch, 50 George. 3-0057. 8-267

SERVANTE avec références. S'adresser: 209 Notre-Dame, Hull. 8-266

SERVANTE demandée. — Tél: 77-8672. 8-266

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE pour école 3 milles de Timmins. Trentaine d'élèves de 1ère à 5e années. Transport gratuit de Timmins à l'école tous les jours. Pension près de l'école si désirée. Salaire: $1,800 à $2,500. S'adresser à H. Lemieux, Mattagami Heights, Ont. 9-300

POUR le 2 janvier 1952, principal demandé pour école de cinq classes. Trois classes bilingues et deux anglaises, dans école moderne située dans ville minière. Salaire en rapport avec expérience et qualifications. S'adresser à F. Benoit, secrétaire-trésorier, C.P. 332, Virginiatown, Ont. 9-267

On demande (logements) (10)

DEMANDE: Appartement de deux chambres à coucher, pour le 3 décembre. Vétéran, femme et 2 enfants; maximum $65. 77-3491. 10-265

On demande (emplois) (11)

COMPTABILITE faite à domicile, le soir. 77-6956. 11-279

DESIRE faire ouvrage à la journée ou bureaux. 5-0567. 11-267

FEMME de journée désire travail. 77-1441. 11-265

OUVRIER habile demande travail-le de réparations, maisons, garages, etc. 77-8547. 11-266

HOMME possédant camion ½ tonne à panneaux, demande emploi. 77-3195. F. Trépanier, 3 Saint-Hyacinthe, Hull. 11-266

NOUS FAISONS réparations en couture; ouvrage garanti. Signaler 77-9110. 11-279

REPARATIONS en couture. Mme Lucien Groulx, 229 Laval. 77-9673. 11-265

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

On demande (maison) (13B)

SERVICE de courtier, district de Hull. Guy Harry, 206, rue Principale, Hull, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer 550-s-3 le soir. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77-6158 — 77-4474. 14-300

280, CHEMIN QUEEN MARY, à Overbrook: semi-bungalow de 3 chambres à coucher; vient juste d'être fini; vivoir, salle à manger, salle de bain, cuisine. Hypothèque à 4½%. $10,500; $2,300 comptant. Ouvert samedi et dimanche. Tél: 8-8794. 14-268

BUCKINGHAM — Possession immédiate, maison 7 pièces, tout confort; lot avoisinant inclus; garage. $7,500. Tél: 2747. 14-270

DANS LA BASSE-VILLE: 6 appartements en brique, chauffage à l'huile, $21,000; aussi un 5 portes à $12,000. — Mme Hawkins, 4-3493. A. E. Reid, courtier. 14-300

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtier), 127, rue George
Pour ces propriétés, s'adresser à ADELARD GENIER
2-7384: le soir: 3-7831
VAL-TETREAU — Duplex situé dans joli quartier près du Parc. Propriété propre, en bon état; 2 chambres à coucher par logement. Revenu annuel $1,020. Logis libre à la vente. $7,000 — $3,000 comptant. Ne tardez pas à venir voir.
s.v.p. s'adresser à l'agent EUGENE PICARD
2-7384 le soir: 2-5863
RUE CHURCH, EASTVIEW: Maison en brique neuve de 3 chambres à coucher, spacieuse et bien divisée, située sur terrain 100 x 100. Moderne en tout point. Chauffage à l'huile, air chaud. $14,500; conditions à discuter. Fera le bonheur des plus exigeants. Possession immédiate.
RUE MONTFORT, Eastview: — Semi-bungalow en brique, construit en 1950, avec toutes commodités modernes, grande cuisine, chambre de bain complète avec douche, 2 chambres à coucher, cave profonde, chauffage central. Très raisonnable à $9,000. Conditions à discuter. 14-268

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
RUE SCOTT, Hull — Maison bois de 4 pièces, toilettes, sur grand lot. $3,500; moitié comptant.
SUR LA GATINEAU: Hôtel licensiée, contenant 8 chambres, et faisant gros chiffre d'affaires, à vendre, propriétaire prenant sa retraite. $36,000; $20,000 comptant.
MAGASIN GENERAL établi depuis 50 ans, dans petit village près d'Ottawa. Chance exceptionnelle à $20,000 plus l'inventaire; $12,000 comptant.
BASSE-VILLE: Bonne maison en bois, contenant 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain. $6,300.
ROCKLAND — Maison neuve de 6 pièces, dont 2 chambres à coucher en haut, grand salon, cuisine, salle à manger, salle de bain et une chambre en bas. Chauffée air chaud. $7,200; $3,000 comptant. Voir M. J. C. Ryan, tél. 9, Rockland.
MAGASIN GENERAL de campagne, sur grande route, environ $50,000 d'affaires par année; résidence attenante; vente pour cause de décès. 14-300

POINTE-GATINEAU — Bungalow en stuc, 3 chambres à coucher; lot 90 x 400, $7,000; $2,000 comptant, balance par paiements mensuels. Guy Harry, agent, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer 550-s-3 le soir. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459
COTE-DE-SABLE — Appartement de 5 logis, plus logis de concierge. Poêles et réfrigérateurs électriques; chauffage eau chaude. Revenu $5,820. Prix demandé: $44,000.
RUE COBOURG — Maison double en bois. Revenu $792. $5,500.
EASTVIEW — Bungalow presque neuf, avec logis au soubassement loué à $65. Une vraie aubaine à $11,800. Très moderne.
EASTVIEW — Triplex en stuc, chauffage eau chaude, réfrigérateurs et poêles électriques. Revenu $3,180. $21,000.
EASTVIEW — Bonne maison en stuc, de 4 chambres à coucher, construite en 1949, grande cuisine et chambre de bain moderne; vivoir et salle à manger combinés; chauffage à l'huile. Tuyauterie de cuivre. $10,500.
DUPLEX tout neuf, dans nouvelle section d'Eastview; air climatisé à l'huile. Revenu possible $2,700. — $16,500. Possession immédiate. 14-300

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835
DESCHENES, rue Montcalm: Bungalow 4 pièces, meublé; possession immédiate. Prix: $2,500; $1,300 comptant.
COMMERCE
COIN FORTIER et Sherbrooke: — Restaurant bien équipé, bon stock, chiffre d'affaires fort intéressant; bungalow, belle cave, chauffage à l'huile, air chaud; 2 lots. Le tout $6,000; — $4,300 comptant.
VALERY CHENIER
jour: 77-3835 — soir: 4-2600
14-300

MAISON en construction avec beaucoup de matériel; cave et rez-de-chaussée finis. S'adresser: 53 Tétreau, Val Tétreau, 77-2873. 14-265

MAISON brique, 4 logis, à Masson, Qué., $11,000. Moitié comptant. S'adresser Arthur Patenaude, Vars, Ont. 14-269

PETITE maison, rue Saint-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. 77-4531. 14-269

WRIGHTVILLE, rue Joffre — Maison de 3 chambres à coucher, belle localité, chauffage à l'huile, construite en 1950; très moderne. $11,500; $2,500 comptant. Guy Harry, agent, 77-7132 de 9 à 5 h.; Aylmer 550-s-3 le soir. 14-300

WRIGHTVILLE — Vient d'être construit: bungalow de 2 chambres à coucher, planchers de bois franc, cuisine et chambre de bain modernes, tout décoré; chauffage air chaud; plomberie de cuivre; cuves à lessive. 77-6244. S'adresser: 2 Leblanc, tout près de la rue Joffre. 14-267

A vendre (commerces) (15)

MANUFACTURE de "Potato chips" et "pop corn" à vendre. Grosse clientèle (en gros) établie. S'adresser: O'Valley Potato Chips, 269 Laramée (Montcalm), Hull. 15-269

MOULIN A SCIE complet, situé près du cimetière juif, chemin Metcalfe. William Daoust, chemin Metcalfe. 15-269

PROPRIETE et restaurant à vendre. Grand logement. Raison de vente: cause de maladie. 22 Papineau, Hull. 15-266

A vendre (fermes) (16)

TERRE de choix, 125 acres; meilleure offre; doit être vendue immédiatement; sacrifice; en Ontario. Ecrire à Case 117, Le Droit. 16-266

A vendre (automobiles) (17)

Auto usagée de choix

1950 AUSTIN 4 portières A40, fini vert; chaufferette. Un seul propriétaire. Elle est en splendide état et économique.

WAVERLY MOTORS LTD.
180-190 Driveway, au rond-point de l'avenue Pretoria.

OUVERT LE SOIR — 2-2755
17-mer.-sam.

FLOYD MOTORS Tél: 6-3521
1940 MERCURY coach, $325.
1940 CHRYSLER sedan, $335.
1940 DODGE sedan, $245
ECHANGE et termes.
320, rue Mona, Eastview. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
470 Rideau 832 Bank
4-1834 5-9567
1948 CHEVROLET sedan, radio, chaufferette, comme neuve, $1,350
1947 PONTIAC coach, pneus neufs, chaufferette, $1,075
1947 DODGE ½ tonne, de livraison, parfait sur toute la ligne, $750
1947 PONTIAC club coupé, tout à fait comme neuve.
1946 NASH sedan, air climatisé, siège formant lit, $1,075
1941 DODGE coach, chaufferette, pneus neufs; auto parfaite.
1941 CHEVROLET coach, chaufferette, comme neuve.
1940 CHEVROLET sedan, chaufferette, moteur neuf, pneus neufs.
1939 BUICK sedan, très très propre.
1939 PONTIAC coach, pneus en bon état; propre à l'intérieur comme à l'extérieur.
1938 CHEVROLET coach, véritable voiture de famille.
VOICI nos spéciaux de fin de semaine:
1936 OLDSMOBILE coach
1935 CHEVROLET sedan
1934 CHRYSLER sedan, moteur neuf.
1932 CHEVROLET coach.
1929 FORD coupé, moteur remis à neuf.
CES VOITURES peuvent être vues à 470 Rideau.
OUVERT le soir jusqu'à 10 heures.
2 Succursales pour vous servir.
Comptant, échange ou termes. 17-300

GRANDES AUBAINES
en
PETITS CAMIONS
chez
CABELDU A HULL

Ces prix feront ouvrir vos yeux.

En voyant ces camions, les aubaines vous frapperont davantage !

1948 MERCURY, ½ tonne, panneau. Bon état partout. Rouge commercial. Chaufferette.

Prix marqué	$825.00
Notre prix	610.00
Moins 10%	61.00
Aubaine exceptionnelle	549.00
Moins 10% sur la vente	54.90

494.10

1946 INTERNATIONAL, ½ tonne, livraison légère. Très bon état.

Prix marqué	$675.00
Notre prix	575.00
Moins 10%	57.50
Aubaine exceptionnelle	517.50
Moins 10% sur la vente	51.75

465.75

1950 G.M.C., ½ tonne, panneau. Comme neuf, chaufferette et dégivreur.

Prix marqué	$1,375.00
Notre prix	1,325.00
Moins 10%	132.50
Aubaine exceptionnelle	1,192.50
Moins notre cadeau pour vous	95.50

1,097.00

1942 MAPLE LEAF, 1 tonne, ridelles, avec bons pneus et moteur, ridelle 36".

Prix marqué	$49.00
Notre prix	395.00
Moins 10%	39.50
Aubaine exceptionnelle	355.50
Moins notre cadeau pour vous	160.50

195.00

1950 MERCURY, ½ tonne, livraison légère. Excellent état.

Prix marqué	$1,195.00
Notre prix	1,150.00
Moins 10%	115.00
Aubaine exceptionnelle	1,035.00
Moins notre cadeau pour vous	75.00

960.00

Comparez simplement ces prix avec un autre vendeur.
Vous ne pouvez les battre !
Tél: 77-1684

CABELDU MOTORS
(HULL) LTD.
90, Wellington, Hull. P.Q.
17

A vendre (automobiles) (17)

NOUS AVONS FAIT ERREUR
Le
MARCHE DES AUTOS USAGES
a
ECLATE
CHEZ NOUS

Nos clients épargnent des milliers de dollars
dans notre
VENTE A SACRIFICE DE
$150,000

- Nous avons fait erreur
- Nous avons vendu trop d'autos neuves
- Nous faisons face aux faits

Nous offrons maintenant des autos usagées pour une valeur de $150,000, et à beaucoup moins que nos bas prix actuels. Des prix dérisoires pour des autos usagées remises au point "OK". OUI, notre perte est votre gain.

Par conséquent venez aujourd'hui et épargner. Voici quelques-unes des aubaines !

1950 CHEVROLET styline sedan	$1,495
1950 CHEVROLET styline coach	$1,375
1950 PONTIAC Fleetleader coach	$1,495
1950 METEOR coach de commande	$1,450
1950 PLYMOUTH deluxe coach	$1,395
1949 CHEVROLET Fleetline coach	$1,375
1949 OLDSMOBILE coach	$1,495
1949 PONTIAC sedan	$1,195
1949 MERCURY sedan	$1,275
1948 CHEVROLET coach	$1,195
1947 CHEVROLET sedan	$1,050
1947 OLDSMOBILE sedan	$1,195
1947 CHRYSLER Windsor sedan	$1,295
1947 PLYMOUTH sedan	$975
1947 STUDEBAKER Starlight coupé	$975
1946 CHEVROLET sedan	$895
1946 BUICK Super sedanette	$1,175

SPECIAUX PRETS A ROULER
(Pas de garantie)

1949 FORD coach	$795
1948 MERCURY coach	$775
1936 OLDSMOBILE sedan	$195
1939 NASH sedan	$375
1937 CHEVROLET coach	$375
1947 DODGE livraison	$550
1947 Fargo panneaux	$695
1946 INTERNATIONAL panneaux	$495

SPECIAL — SPECIAL

1950 METEOR décapotable, coupé, radio, climatiseur, overdrive **$2,295**

Voyez-les le soir dans les conditions de lumière du jour

Votre marchand OK pour Ottawa, Hull et la région

MYERS MOTORS LIMITED
Marchand d'autos
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
PARC D'AUTOS USAGEES
AVE LAURIER OUEST
Entre les rues Bank et Kent
"Le parc d'autos le plus moderne au Canada"
Le jour: tél. 3-8411
Jour et soir: tél. 3-9046
AUSSI A NOTRE
salle de montre,
697, RUE BANK
(près Carling)
Tél.: 3-5225
Ouvert le soir, jusqu'à 10 h.
17

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895
Spéciaux de cette semaine seulement
LIVRAISON immédiate de tous modèles 1951, neufs, et de camions neufs. En plus, nous avons en main, 150 autos usagées dont les prix sont les plus bas en ville.
1935 FORD coach, avec licence de Québec, $50
1934 CHEVROLET sedan, $49
1934 PLYMOUTH sedan, $89
1931 CHEVROLET sedan, $50
1936 PLYMOUTH sedan, $119
1937 CHEVROLET coach, $169
1939 PLYMOUTH sedan (licence Québec), $385
1940 STUDEBAKER Champion sedan, $445
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-267

MEILLEURES AUBAINES CHEZ
BLONDIN
NE MANQUEZ PAS DE CONSIDERER CES VALEURS !

1950 MERCURY, ½ tonne, livraison, chaufferette	$1,195
1949 MERCURY, ½ tonne, livraison, chaufferette	$995
1950 MERCURY, 3 tonnes, empattement de 176", ridelles	$1,475
1946 FARGO, 3 tonnes, basculant, chaufferette	$795
1941 CHEVROLET, ½ tonne, livraison, bon état	$345

ECHANGES ACCEPTES
OUVERT LE SOIR
Voyez-les ! Essayez-les ! Achetez-les !
BLONDIN MOTORS
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln, Meteor
Tél: 77-5251
198, rue Montcalm, Hull

CAMION International 1935 avec moteur 1940, 2 tonnes, 6 roues, $255. 71 Merton, Ottawa, après 5 h. p.m. 8-1495J. 17-267
MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un coin de rue avant les terrains de l'Exposition
VOUS pouvez sonder les pneus et faire claquer le capot,
SONNER le klaxon pour voir s'il est bon,
FAIRE jouer les essuis-glaces,
VERIFIER le moteur pour voir s'il n'obéit pas régulièrement,
MAIS TOUTE auto Model peut subir ces épreuves.
PROCUREZ vous le maximum du plaisir d'un automobiliste.
1948 Oldsmobile, sedanette, petit 6, comme neuve, $1,295
1947 chevrolet, coach, beau marron, $1,095
1942 Plymouth, coupé club. Une auto réellement nerveuse, avec chaufferette, $795
1941 Chevrolets, dans les modèles coach et sedan: quelques-uns entièrement équipés. De $600 à $750
1940 Chevrolet, coach. Un cadeau à $595
1940 Buick, sedan Super, très très propre. Radio, chaufferette, $595
1939 Oldsmobiles, Dodges, Chevrolets. Votre choix à partir de $550 et plus.
1938 Chevrolets, modèles coach et sedan. Choisissez parmi 4 autos des mieux entretenues; $350 et plus
NOUS avons également un nombre limité de vieux modèles dont le rendement est inépuisable. De $50 à $150.
NOS AUTOS sont totalement hivérisées.
VOYEZ-LES, essayez-les, achetez-les. 17-300

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
Termes faciles — Ouvert le soir
LICENCE de Québec 1951, gratuite et antigel gratuit avec chaque auto vendue cette semaine.
1948 FORD, ½ tonne, livraison; état de camion neuf; propre.
1946 CHEVROLET ½ tonne, panneaux, comme neuf, $650.
1948 CHEVROLET, club coupé, 2 tonnes, entièrement équipé; garanti sur toute la ligne, $1,295
1948 PLYMOUTH coach, entièrement équipée; état de salle de montre. $1,275
1947 PLYMOUTH 4 portes, sedan, radio et chaufferette; état de neuf, $1,195
1941 CHEVROLET coach, condition de première classe, $695.
1941 BUICK 4 portes, sedan, petite spéciale; conduite par son chauffeur; tout à fait comme neuve.
1941 PLYMOUTH coach, bleu métallique, parfait état de roulement, $695
1940 PONTIAC sedan, propriétaire original; 32,000 milles; comme neuve, $675
1940 PLYMOUTH coach, moteur parfait; seulement $450
1940 OLDSMOBILE coach, 6 cylindres; tout à fait comme neuve à l'intérieur; spécial à $425
1939 DODGE et PONTIAC sedan; 2 voitures d'exposition; roulent bien. $595
1938 PLYMOUTH coach, marron; jamais sortie l'hiver.
1937 PLYMOUTH sedan (2); autos très propres; chacune $450
1937 PONTIAC sedan, moteur de Chevrolet; en très bon état.
1936 PONTIAC coach; seulement $175
1935 FORD sedan; elle est à vous pour $125
1932 FORD sedan, 4 cylindres, très propre. $125
CONDITIONS faciles. — Ouvert le soir. 17-300

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON 127 rue George 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

A vendre (divers) (18)

AMEUBLEMENT pour chambre, 99 Laval, Hull. 18-266

ATTENTION: Planches neuves, planées, embouvetées. $65.00 le mille. 63 Saint-Florent, Hull. 18-288

AUBAINE — Manteau seal, 16 ans, $20. 96 boul. Montclair, Wrightville. 18-267

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mmg, 12, rue York. Tél: 4-2681. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

CARROSSE et chaise haute. 410 Saint-André, Ottawa. 4-3283. 18-267

COFFRE de cèdre avec trousseau complet de linge, valeur $250; bibliothèque $127, prix gagnés au bingo; offre raisonnable acceptée. 17 Verdun, Hull. 77-5326. 18-266

CONSULTEZ NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT
Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselleries et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

COFFRES DE CEDRE
GROS ASSORTIMENT de coffres de cèdre, de $49 en montant. — Achetez-en un maintenant; $1.00 de dépôt le retiendra jusqu'à Noël sans frais supplémentaire. Colonial Furniture Co. Ouvert tous les jours, de 9 h. a.m. à 6 h. p.m., 403 Bank (angle Waverley) 6-2371. 18-266

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 2-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants. 274, rue Friel. Tél: 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr LUCILE JULIEN, Médecine interne. 150, rue Metcalfe, Ottawa, Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladie des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 126 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538 King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Medecine générale. Spécialité: maladies et radiographie pulmonaires. — Pour rendez-vous, téléphonez 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous: 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705.

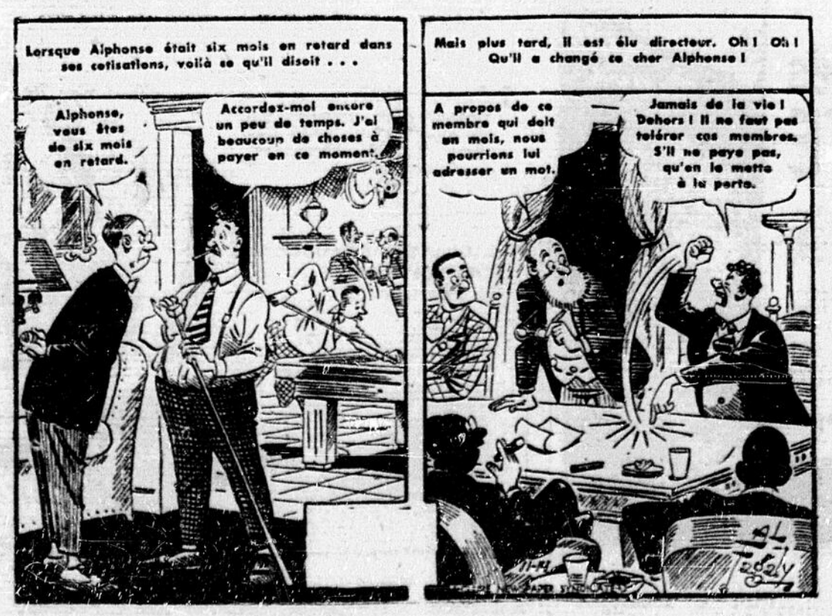
Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie —sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2246.

L'envers de la médaille . . .


Lorsque Alphonse était six mois en retard dans ses cotisations, voilà ce qu'il disait . . .
Alphonse, vous êtes de six mois en retard.
Accordez-moi encore un peu de temps. J'ai beaucoup de choses à payer en ce moment.
Mais plus tard, il est élu directeur. Oh ! Oh ! Qu'il a changé ce cher Alphonse !
A propos de ce membre qui doit un mois, nous pourrions lui adresser un mot.
Jamais de la vie ! Dehors ! Il ne faut pas tolérer ces membres. S'il ne paye pas, qu'on le mette à



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

FEUILLES GALVANISEES

Epaisseurs 18 - 20 - 22

Gros assortiment

M. Zagerman & Co.

LIMITED

100, Chemin Bayview 8-5204

ECHANGEZ vos vieux vêtements pour des neufs. Généreuses allocations. Bilodeau, 33 York. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISES neuves et usagées, bon marché; parties, réservoirs à l'huile, toutes grandeurs. 374 Clarence. 18-265

FOURNAISE à charbon, bon état, $15; petite fournaise à l'huile, $35; chesterfield 3 morceaux, $25. H. R. Paquin, 80, rue Eddy, Hull. 77-9113. 18-300

FOURNAISE à charbon et bois. Bonne condition. 77-1527. 18-266

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h. 77-6516. 18-300

GLACIERE en métal et meubles; très bon état. 121 Marier, Eastview. 18-266

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty; articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINE à creuser les puits, en bon état. Ecrire: Case 116, Le Droit. 18-265

MANTEAU de fourrure (seal), 13 ans, très bon état, $35. — 400 Saint-Patrice. 5-8218. 18-270

MANTEAU de seal à vendre. Tél: 77-9025. 18-267

4 MANTEAUX fourrure, filles, 14 à 18 ans. Bon état. Très bon marché. 3-8380 après 6 h. 18-267

MANTEAU de chat sauvage, en bon état, $30. Signaler matin ou soir: 77-4649. 18-267

MANTEAU de chat sauvage, taille 16. 2-0439. 18-266

MANTEAU de chat sauvage, en bon état, $30. Appeler matin ou soir 77-4649. 18-267

MANTEAU de chat sauvage, grandeur 12 ans ($12.00). Aussi, paire patins 6½ ($5.00). 175 Amherst, 2e étage à l'arrière. 18-266

BEAU MANTEAU "Winter White" avec garniture en mouton brun rasé, taille 16-18 ans; un manteau "vert forêt", taille 16-18 ans, en bon état. 77-7798. 18-268

MANTEAU de fourrure, bon marché. 76 Marlborough. 4-1922. 18-266

MANTEAU vert, très chaud, taille 40, parfait état, $20. 3-6459. 18-266

MANTEAU de mouton de Perse, taille 38. Toute offre raisonnable sera acceptée. 366 Champlain, Hull. 18-265

MOBILIER salle manger, chêne, 9 morceaux, parfait état. 3-8288 après 3 h. p.m. seulement. 194 Saint-Patrice, app. 2. 18-266

NOUS ACHETONS le linge usagé de l'Armée. Bilodeau, 33 York. 18-300

2 BONS PALETOTS, un d'hiver, un d'automne, hommes, 38, bleu marine; manteau gris, dame, 36; patins, bottines blanches, pointure 7, fille; banc (stool) pour piano. 3-6622. 18-265

2 PALETOTS 40, pour hommes; costume de laine noir 38, pour dame. 4-3549. 18-267

PATINS neufs et usagés pour hommes, femmes, enfants, à vendre, acheter, échanger. 374 Clarence. 18-265

PETIT PIANO "Baby Grand", en bon état. 257 Laurier, Hull. 18-265

POELE Gurney, avec brûleurs huile, très bon état. S'adresser 227A Papineau, Hull. 18-266

PUPITRE avec 6 tiroirs, bon état, $75. 3-3193. R. Séguin. 18-267

ROULEUSES à cigarettes "La Française", "V-Master" et "Correct", en vente chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

STORES VENITIENS aluminium, toutes couleurs, sur mesures. — 77-5583. 18-267

SUR ACHAT d'un habit chez Bilodeau, $10 vous seront remis pour votre vieil habit. 33 York. 18-300

TABLE ronde, extension, $5.00. S'adresser 43 Kent, Hull. 18-266

TUYAUX de ciment; tuyaux d'égout en gré maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC: Quantité de vêtements d'hiver en bon état, à l'église Knox, angle Lisgar et Elgin, jeudi, le 15 novembre, à 1 heure. 18-265

8 UNIFORMES de gardes-malades, 2 de nylon; 2 en sharskin, et 4 de coton. Bon état. Raisonnable. Taille 16; une 18. 3-9248. 18-267

VENTE DE BRIC-A-BRAC

PROCUREZ-VOUS votre part des aubaines en vêtements, vaisselle, meubles, à des prix très bas. 365, rue Rideau. Vendredi et samedi avant-midi seulement. 18-267

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie. 4-4517. 18-300

A vendre (divers) (18)

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

ROBES DE MARIEES et de soirées à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariees, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-7974. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 5 pièces, pas d'enfant. 81 Barrette, Eastview. 22-265

APPARTEMENT 3 pièces, éclairé, non chauffé, entrée privée. 32 Scott, Wrightville. 22-267

BUNGALOW 5 pièces, $40. Appartement 7 pièces, $55. 199 Champlain, Pointe-Gatineau. 22-265

BEAU GRAND LOGIS 8 pièces, plancher de bois franc; libre le 1er décembre. S'adresser à 119 Saint-Henri. 77-9107. 22-267

EASTVIEW, rue John — Chambre bien meublée, eau chaude. Tél. le jour 77-9918; le soir 2-6041. 22-265

LOGIS 4 pièces, pas de toilettes. S'adresser Emile Côté, épicier, Cyrville. 22-267

LOGIS de 3 pièces, pour couple âgé de préférence. 2-3870. 22-265

LOGIS, 24 Richelieu. Pas d'enfant. 77-4714. 22-266

MAISON 3 pièces, avec eau et électricité, à louer dans village de Limoges, Ont. S'adresser à Philias Gibeault. 22-265

MAISON, accepte 2 enfants, $20, autobus à la porte, 8 milles d'Ottawa. Léonard Lacroix, Navan. 3-2032. 22-266

A louer (chambres) (23)

2 BELLES CHAMBRES communiquantes, déjeuner, homme de préférence. — 42 Saint-Jacques, Hull. 23-267

A LOUER: chambres chauffées et éclairées, pour couple ou personne seule. 77-7631. 23-265

2 GRANDES CHAMBRES semi-meublées; entrée privée, et une chambre meublée. 396 Saint-Patrice. 3-4950. 23-266

2 CHAMBRES dans maison neuve, conviendraient à couple qui travaille ou à 2 filles. 3-0125. 23-266

3 CHAMBRES à louer. — 2, rue Creekside, Hull. 77-9087. 23-268

2 CHAMBRES avec permis de cuisine. 320 Saint-Rédempteur, Hull (raisonnable). 23-266

CHAMBRE bien meublée avec privilège de cuisine, pour 2 personnes. 442, chemin de Montréal. 23-267

CHAMBRE meublée, eau chaude, garage, près autobus. 77-2044. 23-266

CHAMBRE à louer; couple sans enfant. 214 Murray, Ottawa. 23-268

CHAMBRE à louer, chauffée et éclairée. 77-7410. 23-268

2 CHAMBRES, pas d'enfant. Mme Edmond Chénier, rue Centre, chemin de la Montagne. 23-267

GRANDE CHAMBRE et cuisinette meublées, chauffées, éclairées; entrée privée. 94 Bruyère. 23-267

GRANDE chambre meublée, permis de cuisine, bon chez soi. 1 ou 2 adultes. 106 Leduc. 23-269

GRANDE chambre, partiellement meublée. Pour jeune fille. $25.00. 551 Saint-Patrice. 23-266

GRANDE CHAMBRE meublée, libre le 1er décembre, à 178 Saint-André, Ottawa. 23-266

GRANDE CHAMBRE avec privilège de cuisine; eau chaude, entrée privée. 196 Saint-Laurent, app. 3, près Saint-Rédempteur. 23-266

JOLIE grande chambre dans maison moderne. Usage téléphone. Pour fille ou dame seule. 77-2067. 23-267

A louer (divers) (24)

GARAGE à louer, Wrightville. Signaler 77-2044. 24-266

LOCAL pouvant servir comme restaurant, salon de coiffure ou autre, à 204 boul. Saint-Joseph. S'adresser à E. Robitaille, 77-5271, ou 77-9211 le soir. 24-267

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. — Aussi tuxedos pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, monsieur de préférence. 2-9153. 26-267

CHAMBRE et pension pour monsieur. 343 Shakespeare, Eastview. 5-7310. 26-268

CHAMBRE et pension pour 2 personnes. Mme A. Mahaville. 77-7722 26-266

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour monsieur. 343 Shakespeare, Eastview. 5-7310. 26-265

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES

Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford

Marchands Ford Monarch

DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED

180, rue Slater. 2-9443

(29)

BAKER BROS CO. LTD

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392 Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

HUILE A POELE (distillée)

Première qualité

Livraison prompte

PARFIELD OILS LTD.

3-6246

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée, $5.50; gros voyage $3.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. 77-5722. 32-300

A. MONETTE, scieur de bois. Tél: 77-3732. 32-277

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

GROSSE ERABLE sèche, grosses "slabs" d'érable, "slabs" de bois mou. 8-5981R. 32-285

SCIEUR de bois, R. Maisonneuve, 69 Lois, Wrightville, 77-9816. 32-286

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds, bois mou. 32-300

JEAN-PAUL LAFONTAINE

SLABS de pin sec, $9 la corde. 113 Saint-Laurent, Hull. 77-3713. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transcéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & son —

Brûleurs à l'huile (33)

INSTALLATION et nettoyage de fournaises à l'huile; ouvrage garanti. 77-8622. 8½ Mance, Hull. 33-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES

EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.

HULL CONCRETE PRODUCT

Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS D'AFFAIRES RAPIDES

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels

TRANS CANADA CORP'N CREDIT LIMITED

Chambre 101 Edifice Plaza

45, rue Rideau, Ottawa

5-7180

No. 2

Personnel (39)

ACCORDEUR de piano, réparations, avec Orme's Ltd — A. J. Legros, 2-4231. 39-267

Cours privé (40)

LEÇONS musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-282

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd. 4-2008. 41-300

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et

Ouvrages de métal en feuilles

J. D. SANDERSON

COMPAGNIE — COUVREURS

575, rue McLEOD. Tél: 8-3125

(41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT photographe

MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile. 76 Eddy. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie, 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. Tél: 77-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence 5, rue Fontaine. 77-9826. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

REPARATIONS électriques de tous genres. A. Gravelle. 77-7220. 55-270

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'aspnalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Réparations (62)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau Tél: 3-6234

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION!— Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102, Ottawa. 65A-300

NOUS achetons les volailles — plumes — peaux et sacs — payons les meilleurs prix. — S'adresser à Aldéric Latreille, Saint-Isidore de Prescott, Ont. 65A-272

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur monuments durant les mois d'hiver et prompte érection au printemps. Catalogue sur demande. R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull, 77-5822. 69-300

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Services anniversaires (71)

HOULE — A la douce mémoire du R. P. Germain Houle, décédé accidentellement le 13 novembre, 1950, dans la terrible tragédie du Mont Obliou. A tous ceux qui l'ont connu, nous demandons un pieux souvenir. Un service anniversaire sera chanté à Montréal samedi, le 17 novembre, à 9 h. 30, en l'église Saint-Pierre-Apôtre, rue Visitation. Invitation aux parents et amis. 71-265

Décès (70)

BISSON — Décédé à sa demeure, 37½, rue Murray, mardi, le 13 novembre 1951, à l'âge de 53 ans, Philippe Adélard Bisson, époux d'Aurore Sigouin. Funérailles le vendredi, 16 novembre, à 7 h. 45 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-266

DELORME — Décédé subitement à sa résidence, 29, rue Notre-Dame, Aylmer, le mercredi, 14 novembre 1951, à l'âge de 63 ans, Ludovic Delorme, époux bien-aimé d'Anna Paquette. Funérailles le samedi, 17 novembre, à 7 h. 45 a.m., de l'adresse ci-haut mentionnée, pour l'église Saint-Paul où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-265

LAUZON — Décédée dans un hôpital local, lundi, le 12 novembre 1951, à l'âge de 71 ans, Cordélia Mondoux, épouse d'Elphège Lauzon. Funérailles jeudi, le 15 novembre, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, pour service en l'église Saint-Gérard à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-265

LAVOIE — Décédée dans un hôpital local, mardi, le 13 novembre 1951, à l'âge de 56 ans, Régina Jodouin, épouse d'Albert Lavoie. Funérailles jeudi, le 15 novembre, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église Saint-Bonaventure à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-265

LOYER — Lundi, le 12 novembre 1951, dans un hôpital local, est décédée Eléonore Hotte, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Edmond Loyer, 123, Boul. Montclair, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre jeudi, le 15 novembre, à 7 h. 55 a.m., pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-265

RACINE — Décédée dans un hôpital local, le lundi, 12 novembre 1951, Marie Goneau, épouse bien-aimée de Paul Racine, de 208, rue Hannah, Eastview, à l'âge de 40 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le jeudi, 15 novembre, à 8 h. 40 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-265

SAVARY — Décédée dans un hôpital local, mardi, le 13 novembre 1951, à l'âge de 84 ans, Joséphine Savary, soeur de Jean-Baptiste, de Toronto, Ont.; David, de Rochester, New-York, et de Mme Juliette Parent, d'Ottawa. Funérailles vendredi, le 16 novembre, à 8 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la basilique à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-266

Décès (70)

SINCENNES — Décédé dans un hôpital local, le lundi 12 novembre 1951, Roméo Sincennes, fils bien-aimé de M. et Mme Eugène Sincennes (Délisca Trépanier), à l'âge de 18 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le jeudi, 15 novembre, à 7 h. 40 a.m., pour service en l'église Saint-Charles à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-265

VERMETTE — Décédée à la demeure de ses parents, 86, rue Baird, mardi, le 13 novembre 1951, à l'âge de 9 ans, Géraldine, enfant de M. et Mme Urgel Vermette (Rita Quinn). Funérailles jeudi, le 15 novembre, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à l'église Sainte-Brigitte à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-265

Remerciements (74)

DUBEAU — M. et Mme Edmond Dubeau et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion de la mort de leur fils, Raymond Dubeau, survenue le 27 octobre dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-265

Funérailles

Mme EDOUARD LANDRY

Les funérailles de Mme Edouard Landry (Emma Bigras), décédée le dimanche 11 novembre, à sa demeure, 423, rue Saint-Patrice, à l'âge de 83 ans, ont eu lieu ce matin, 14 novembre, à 8 heures, en l'église Sainte-Anne. Le départ s'est fait à 7 h. 40, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

M. le curé William Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé Jules Richard, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau.

L'inhumation a eu lieu ensuite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. le curé William Scantland a récité les dernières prières.

Mlle ALICE FAUBERT

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Le lundi, 12 novembre, avaient lieu les funérailles de Mlle Alice Faubert, décédée après une courte maladie, à l'âge de 46 ans.

La dépouille mortelle reposait aux salons funéraires Vincent Brunet, 20, rue Denis, à Buckingham, d'où eut lieu le départ du cortège à 8 h. 15 pour le service en l'église Notre-Dame de la Garde, à Val-des-Bois à 10 heures.

M. le curé Roméo Blondeau a fait la levée du corps et a chanté le service. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles était confiée à la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham.

Belle cérémonie pour les soldats défunts à Rockland

ROCKLAND, Ont. — (D.N.C.) — Une imposante cérémonie patriotique s'est déroulée à Rockland, dimanche après-midi, au monument des héros des deux Grandes Guerres.

La fanfare de Rockland sous la direction de M. Sylvio Gauthier et un contingent d'anciens combattants, commandés par le capitaine Surprenant, ont pris une part active à la cérémonie.

Plusieurs centaines de personnes de Rockland et de toute la région ont aussi assisté à cette fête en l'honneur des soldats défunts.

La manifestation était organisée par le conseil de ville de Rockland sous la présidence de M. Jacques Ayotte, conseiller.

La fanfare a exécuté l'hymne national et "Lead Kindly Light", tandis que les notables et les parents des soldats couvraient de fleurs le pied du monument.

Parmi ceux qui ont déposé des couronnes on a remarqué: Mme Stanislas Pigeon, qui représentait les mères; M. F.-X. Simard, d'Ottawa, représentant les pères; le capitaine Surprenant a déposé la couronne de la province d'Ontario.

M. le curé René Chéné, S. H. le maire Hervé Lalonde, et M. le juge C.-W.-A. Marion ont prononcé des discours.

La cérémonie se termina par le chant: "God Save the King".

INGENIEUR EN MECANIQUE

Demandé pour importante industrie située à 50 milles de Montréal. Devra être ingénieur gradué avec 5 ou 10 ans d'expérience de production. Devra être capable de faire séquence et écrire marche de fabrication. Expérience pratique de "machine shop" très utile. Le travail consistera en recherches mécaniques, expériences, résistance des métaux, etc.

Position très intéressante pour personne qualifiée. Très bon salaire et très bonnes conditions de travail.

Ecrire casier 119 "Le Droit" Décrivant expérience et salaire demandé

SHAMPOOING DES TAPIS

Etablie en 1875

Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.

THERIEN Cie Ltée

Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél 3-2500

VOUS POUVEZ PRÉVENIR

DIPHTÉRIE – COQUELUCHE

PETITE VÉROLE

Faites immuniser DE BONNE HEURE votre enfant

Les bébés héritent d'une certaine immunité qui ne dure que quelques mois. Dans la suite ils sont complètement prédisposés à ces maladies. Le plus haut taux de décès de ces maladies se présente à l'âge tendre. Par conséquent, faites immuniser votre bébé à l'âge de quatre à six mois.

L'IMMUNISATION adéquate préviendra ces maladies. Cela signifie les doses de rappel "Booster" durant la tendre enfance, telles que recommandées par votre médecin ou la clinique.

CONSULTEZ VOTRE MEDECIN DE FAMILLE OU ALLEZ AUX CLINIQUES GRATUITES SUIVANTES:

185, rue George — Lundi et Jeudi, à 2 h. 30 p.m.

1137, rue Wellington — Mercredi, à 2 h. 30 p.m.

413, rue Churchill — Jeudi, à 2 h. 30 p.m.

480, rue Somerset ouest — Mardi et Vendredi, à 2 h. 30 p.m.

CLINIQUE du VICTORIAN ORDER, angle MAIN et HAWTHORNE — Les jeudis, à 3 h. 45 p.m.

DÉPARTEMENT DE SANTÉ, VILLE D'OTTAWA

JOSEPHINE



"Si c'est un bain de beauté, souvenez-vous que la beauté n'est qu'à la surface de la peau.

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
610	Abitibi	17¼	17	17
135	Algoma	47	46¾	46¾
655	Aluminum	104½	104	104
225	Asbestos	67	67	67
50	Atlas	23½	23⅛	23½
258	Bell	38¾	38¾	38⅝
150	Brazil	25	25	25
1675	Ba Oil	21⅝	21½	21½
800	Bc Pow	5⅝	5⅝	5⅝
260	Can Cem	75	75	75
200	C Iron	20	20	20
165	C Brew	19	19	19
810	Cel	45¾	45	45
25	C Loco	30½	30½	30½
250	Cdn Oil	26¼	26	26
560	CPR	33⅛	32¾	32¾
105	Cockshutt	17½	17½	17½
2105	Do Rts	1.15	1.10	1.15
65	C Smelt	173½	173½	173½
10	Con Glass	22½	22½	22
100	Dome	10¼	10¼	10¼
460	Seagram	29	29	29
300	Dom Bridge	68	67	67⅝
100	Dom Fnd	13⅝	13⅝	13⅝
25	Dom Tar	42⅛	42⅛	42⅛
75	Dom Textile	12½	12½	12½
105	Fam Play	16	15⅞	16
175	Fndtn	11¾	11⅝	11⅝
700	Do Rts	30	30	30
25	Fraser	62	62	62
50	Gatineau	18	18	18
40	Gypsum	29	29	29
4	H Bridge	16	15	16
275	H Smith	23⅞	23⅞	23⅞
435	Imp Oil	40	39¾	39¾
202	Imp Tob	9⅞	9¾	9⅞
150	Ind Accp	34½	34½	34½
660	Int Nickel	44	44	44
150	Int Pap	50½	50½	50½
25	Int Pete	20½	20½	20½
75	Int Pow	65	65	65
710	L Woods	35	35	35
460	MacMillan B	25¾	25½	25¾
625	Massey	13⅞	13¾	13⅞
650	McColl	39	39	39
25	Molson B	23	23	23
100	Mtl Loco	15½	15½	15½
150	N Brew	18⅝	18⅝	18⅝
5	N Drug	8½	8½	8½
5	N Stl Car	28¼	28¼	28¼
270	Ogilvie	26	26	26
25	Ont Stl	31	31	31
10	Page H	64	64	64
75	Placer	53	52	53
250	Pow Clr	27	27	27
15	Pow Corp	27½	27½	27½
50	Price	31	31	31
50	PPrice	31	31	31
25	Prov Trans	13	13	13
25	Que Pow	17¾	17¾	17¾
50	Royalite	18	18	18
25	Stl Corp	40	40	40
300	Shawinigan	38	38	38
40	Sicks V't	19½	19½	19½
325	S Can Pow	23	23	23
50	Steel	33	33	33
400	Un Steel	11	11	11
11	Walker	55½	55	55
5	Weston P	90	90	90
100	Winnipeg El	38	38	38
	BANQUES			
165	Commerce	25	25	25
75	N Scotia	36½	36½	36½
3	Royl	27½	27½	27½
	CURB			
330	Ang Nfld	12	12	12
15	Brown	13¼	13¼	13¼
50	Burnett	4.10	4.10	4.10
4	Cdn Marc	3.00	3.00	3.00
5	Cdn P P	5	5	5
25	Cdn Silks	26	26	26
175	Cw Lamb	11⅞	11⅞	11⅞
255	Con Pap	38½	38½	38½
25	Dom Oil	38	38	38
200	Dom Wool	7¼	7⅛	7¼
101	Donn	28	28	28
110	Ford A	51¾	51¾	51⅝
10	For Pow	14	14	14
30	Goodyear	90	90	90
50	Gt Lakes	22⅞	22⅞	22¾
50	MacLaren	8½	8½	8½
2	Mersey	90	90	90
5100	Trans Tv	.17	.17	.17
25	Moore	27	27	27
50	Westeel	20½	20½	20½
	MINES			
2000	Arno	.02	.02	.02
2100	Ancra	.25	.23	.23
500	Bibis	.80	.80	.80
300	Belle Chib	.22	.22	.22
9500	Bobs L	.06½	.06½	.06½
26800	Celta	.28	.30	.32
1000	Centrema	.17	.17⅞	.17⅞
500	Lartic	.13	.13	.13
1500	Cent Cad	.07	.07	.07
500	C Rochette	.13	.13	.13
2000	Cortez	.05½	.06½	.05½
200	Hollinger	.14⅝	.14⅞	.14⅞
500	Hud Rand	.22	.22	.22
500	Kenmayo	.17	.17	.17
1000	Kayrand	.14	.14	.14
500	Ladulama	.26	.26	.26
9500	Louvic	.31	.30	.30
500	Merrill	.57	.57	.57
7550	N Pac Coal	.85	.82	.81
2800	Nocana	.34	.33¾	.33¾
1000	Pershcourt	.65	.68	.65
2900	Que Cooper	2.05	2.05	2.05
1000	Que Chib	.19¾	.19¾	.19⅞
3200	Rix Atha	1.10	1.10	1.10
2000	Royran	.12	.12	.12
500	Standard	.08½	.08½	.08½
100	Sullivan	3.50	3.50	3.50
2000	Tache	.78	.75	.75
29500	Timblemon	.10	.09	.10
2000	Trebor	.16	.16	.16
3100	Tungsten	1.40	1.37	1.37
2700	Un Absest	5.50	5.40	5.40
4000	Un Lead	.75	.74	.75
1000	Weedon	.62	.62	.62
50000	Wendell	.46	.42	.44
500	Anacon	3.40	3.40	3.40
1400	Ascot	2.95	2.89	2.89
1400	Carnegie	2.25	2.20	2.25
100	E Sullv	.35	.35	.35
	HUILES			
500	Anaconda	.14½	.14½	.14½
7000	Admiral	.42	.41	.41
50	Ang Cdn	8.10	8.10	8.10
200	C Atlantic	7.65	7.65	7.65
100	Calvan	6.15	6.15	6.15
100	Del Rio	1.75	1.75	1.75
100	Nat Pete	4.10	4.10	4.10
7800	P West	1.10	.98	.98
400	W Hom	1.50	1.50	1.50
2200	Tor Amer	.85	.83	.83
23100	Jet Oil	.49	.47	.48
2000	N Pacalta	.12½	.12½	.12½

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 21,200; Mines, 221,100

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
135	Abitibi	17¼	17¼	17¼
100	Abitibi P.	25⅝	25⅝	25⅝
10	Acadia P.	96½	96½	96½
1000	Acad. Uran.	.21	.21	.21
4000	Admiral	.42	.41	.41
100	Ajax	1.75	1.75	1.75
121	Aluminium	104⅝	104	104¼
240	Alu. of C. P.	24½	24	24½
500	Am. Neph.	.96	.96	.96
68600	Am. Yknife.	.63	.61	.61
200	Anacon	3.45	3.40	3.40
1000	Anchor	.23	.23	.23
200	Anglo Cdn.	8.05	8.00	8.00
2000	Amn. Leduc	1.26	1.25	1.26
11000	Ankeno	.77	.76	.76
500	Apex	.08	.08	.08
2000	Area	.27	.27	.27
500	Armitsice	.11	.11	.11
10400	Ascot	2.92	2.86	2.90
500	Atlas Steel	23¼	23¼	23¼
500	Atlin	.50	.50	.50
1000	Aubelle	.09¾	.09¾	.09¾
215	Bank of N. S.	36⅜	36¼	46¼
200	Barnat	1.03	1.03	1.03
1464	Barvue	6.50	6.45	6.50
60	Beatty	10½	10½	10½
18000	Bellekeno	.46	.45	.46
229	Bell	39	38⅞	39
5400	Bibis	.82	.80	.81
2000	Bidgood	.05	.05	.05
500	Bonetal	.70	.70	.70
230	Brazilian	25	25	25
5600	Brewis	25	.24	.24
1905	B-A Oil	21½	21⅜	21⅜
675	B. C. Elec. P.	78	78	78
200	B. C. Forest	8	8	8
15	B. C. Pack. B	18½	18½	18½
25	B. C. Pow. A	31	31	31
250	Buff. Ank.	1.27	1.27	1.27
500	Buff. Cdn.	.20½	.20½	.20½
2000	Buff. Rl.	.07¾	.07¾	.07¾
100	Bldg. Pro.	34½	34	34½
500	Bunker Hill	.07½	.07½	.07½
25	Burns A	58	58	58
25	Burns B	38	38	38
100	Burrard A	8	8	8
500	Callinan	.32	.32	.32
2125	Calmont	1.74	1.70	1.70
675	Calvan	6.20	6.10	6.10
300	Campbell	3.80	3.75	3.80
25	C. Cement P.	27¾	27¾	27¾
15	C. Iron Fdry.	20½	20	20½
1103	C. Atlan. Oil	7.60	.745	7.45
10	C. Perm. Mtg.	47½	47½	47½
100	Bk. of Com.	25	25	25
5	C. Breweries	19	19	19
20	Canners	33	33	33
250	Cdn. Cel.	45½	45	45½
30	Cdn. Cel. P.	36	36	36
10	Cdn. Food P.	60	60	60
730	Cdn. Oil	26	25¾	25¾
455	C. P. R.	32⅞	32⅝	32⅞
175	C. Vickers	17¾	17½	17¾
300	Cariboo	1.26	1.26	1.26
100	Castle Treth.	2.30	2.30	2.30
300	Cassier	3.05	3.05	3.05
700	Cent. Expl.	4.50	4.45	4.45
200	Cent. Leduc	2.50	2.48	2.48
200	Cent. Pat.	.62	.62	.62
2100	Centremaque	.18	.18	.18
100	Charter Oil	1.48	1.48	1.48
700	Ch. Research	.95	.91	.92
1000	Cheskirk	.60	.06	.06
1500	Citra Lartic	.13	.12	.12
500	Cochenour	1.55	1.55	1.55
350	Cockshutt	17¾	17½	17¾
1100	Cocksh. Rts.	1.20	1.20	1.20
200	Com. Pete	3.20	3.20	3.20
1050	C. Cordansun	.81	.81	.81
1000	Con. Howey	.37	.37	.37
70	Con. Lebel	174½	174	174
500	Con. Nichol	.14	.14	.14
1000	C. Rochette	.11	.11	.11
9	Con. Gas	146	146	146
1100	Conwest	3.80	3.65	3.65
500	Crestaurum	.11¼	.11¼	.11¼
15000	Davies Pete	.53	.51	.52
2500	Delnite	1.20	1.20	1.20
2300	Del Rio	1.75	1.71	1.73
4100	Devon	1.95	1.90	1.90
1000	Discovery	.34	.34	.34
330	Dist. Seag.	29¼	29¼	29¼
125	Dome	18⅛	18⅛	18⅛
400	Dome Explor.	10¼	10¼	10¼
1120	Dom. Foundry	13½	13¼	13½
100	D. Magnesium	12	12	12
100	Dom. Steel	19	19	19
50	Dom. Stores	12½	12½	12½
75	Dom. Tex.	12½	12½	12½
5	Dom. Wool	8	8	8
100	Donalda	.36	.36	.36
1000	Duvay	.09	.08½	.08½
1600	East Crest	.23	.23	.23
275	E. Sullivan	9.35	9.35	9.35
300	Estella	2.21	2.21	2.21
500	Eureka	.68	.68	.68
6675	Eureka Rts.	.10	.08	.08
550	Falconbridge	10½	10½	10½
125	Famous Play.	16	15⅞	16
25	Fanny Farmer	27¼	27¼	27¼
200	Fed. Pete	7.50	7.50	7.50
2600	Flank Pete	.47	.47	.47
200	Ford A	52	51½	52
100	Gen. Pete A	7.20	7.20	7.20
1000	Geneva	.15½	.15½	.15½
4000	Gillies	.10	.09	.09⅞
500	Goldale	.17	.71	.17
1000	Gold Eagle	.07½	.07½	.07½
75	Goodyear P.	48	48	48
1650	Grah. Bousq.	.38	.38	.38
147	G. L. Paper	23	22¾	22¾
20	Gua. Trust	13	13	13
10	Gypsum	29	92	29
1000	Halcrow	.12½	.12½	.12½
4000	Halliwell	.03½	.03	.03¼
8500	Headway	.07½	.07	.07½
5000	Heva	.11	.11	.11
2000	Highwood	.22¼	.22	.22
1455	Hollinger	14⅞	14¾	14⅞
10	Home Oil	16½	16½	16½
31100	Homer	.11	.10	.10
200	H. Smith	24⅛	24⅛	24⅛
100	Hoyle	1.20	1.20	1.20
125	Hud. Bay	65	65	65
2000	Hugh Pam	.23	.23	.23
22400	Hy Charger	.35	.34	.35
15	Imp. Bank	33	33	33
865	Imp. Oil	40	40	40
50	Imp. Tob.	9¾	9¾	9¾
80	Imp. Tob. 4P.	23½	23½	23½
50	Int. Bronze	10⅜	10⅜	10⅜
900	Int. Coal	1.05	1.05	1.05
15	Int. Metals	44½	44½	44½
660	Int. Nickel	44	43⅞	43⅞
184	Int. Pete	20⅜	20⅜	20⅜
7050	Jupiter	2.95	2.92	2.93
570	Kerr. Add.	17	17	17
18200	Kirk Hud.	1.15	1.07	1.10
2500	Kirk Town	.18¼	.18	.18
1950	Kroy	1.86	1.85	1.85
55	Labat	18⅛	18⅛	18
55	Labatt	18⅛	18⅛	18⅛
5500	Ladulama	.26	.25	.26
1365	Lake Shore	12⅛	12	12⅛
10	Lake Woods	5	34	34
100	Lamque	5.50	5.50	5.50
4500	Larder U.	.03	.03	.03
700	Lavalie	.18	.18	.18
600	Leduc	.43	.43	.43
200	Leitch	1.04	1.03	1.03
100	Loblaw A	32½	32½	32½
100	Ldn. Hos. A	9	9	9
3500	L. I. Pete	.54½	.53	.53
9600	Louvicourt	.30	.29½	.30
1000	Lynx	.12	.12	.12
500	Macassa	.05	.05	.05
5050	Mackeno	2.03	1.91	1.95
100	MacLeod	2.80	2.80	2.80
5	aMcMillan A	26½	26½	26½
75	MacMillan B	25¾	25¾	25¾
15	M. L. Gardens	14¾	14¾	14¾
350	Massey	13⅞	13⅞	13⅞
2000	Mayo	.34	.34	.34
150	McColl	38¾	38¾	38¾
600	McKenzie	.50	.50	.50
1000	Merrill	.57	.57	.57
5600	Mid. Cont.	.38	.38	.38
6200	Minda	.92	.90	.90
4100	Model	2.24	2.15	2.15
500	Moneta	.33	.33	.33
50	Moore	27¼	27¼	27¼
250	Morrison	.06½	.06½	.06½
10	Nat. Groc.	14⅜	14⅜	14⅜
2000	Nat. Pete	4.05	3.95	4.00
25	N. Steel Car	28½	28½	28½
1833	New Alger	.08¼	.08	.08
340	New Brit. D.	2.48	2.47	2.48
100	New Calumet	3.05	3.05	3.05
3333	N. Laguerre	.20	.20	.20
500	New Lund	1.15	1.15	1.15
500	New Marlon	.05⅝	.05⅝	.05⅝
2000	N. Morrison	.60	.59	.59
2300	N. Mosher	.60	.59	.59
2000	New Norse.	.11	.10	.10
10100	New Norzone	.17¾	.17½	.17½
1000	New Pacalta	.12	.12	.12
1000	New Rouyn	.06	.06	.06
500	New Ryan	.32	.32	.32
1000	Nippissing	2.25	2.25	2.25
2000	Nisto	.18	.17	.18
2000	Norgold	.04	.04	.04
1050	Normetal	5.05	5.05	5.05
600	Nor. Can.	2.65	2.60	2.60
1000	North Exten	.23⅞	.23¾	.23⅞
500	Obaska	.31	.31	.31
300	O'Brien	1.26	1.26	1.26
1500	Orenada	.07	.07	.07
500	Orlac	.06	.06	.06
50	Page Hersey	64¼	64¼	64¼
22200	Pan Western	1.09	.98	.98
10300	Penn Cobalt	.64	.62	.62
2000	Perron	.65	.64	.64
2000	Petrol	.64	.61	.61
300	Pickle Crow	1.70	1.70	1.70
500	Porc. Pen	.05	.05	.05
510	Placer	54	53½	53½
230	Powell River	27½	27	27½
2000	Prem. Bord.	.22	.32	.32
200	Preston	1.38	1.38	1.38
2400	Que. Copper	2.10	2.05	2.10
500	Queenston	.42	.42	.42
600	Quemont	24¼	24¼	24¼
1000	Ranwick	.09	.09	.09
23725	Red Pic.	.75	.72	.74
1000	Reef. Pete	.34	.33	.33
1700	Rix Athab.	1.12	1.10	1.10
750	Rowan	.20	.20	.20
500	Roy Silv.	.30	.30	.30
100	Royal Bank	27½	27½	27½
100	Royalite	17½	17½	17½
15500	Rupununi	.03	.02½	.02½
50	Russell	24½	24½	24½
100	San Antonio	2.60	2.60	2.60
2000	Sapphire	2.60	2.60	2.60
900	Scurry	1.65	1.60	1.60
500	Selburn	3.60	3.55	3.60
1000	Selburn Wts.	.65	.64	.64
100	Shawinigan	38	38	38
15	Shwinigan P.	44	44	44
27500	Silanco	.52	.45	.46
300	Silv. Stand	2.71	2.70	2.70
25	Simpsons A	33	33	33
120	Simpsons B	29⅝	29⅝	29⅝
1900	Siscoe	.70	.65	.67
9300	S. Brazeau	.09½	.09	.09
1000	Stadacona	.42	.42	.42
8	Stand. Pav.	13	13	13
210	Steel of Can.	33¼	33	33
110	Steel of C. P.	34	34	34
1685	Steep Rock	7.10	6.90	7.00
500	Sullivan	3.50	3.50	3.50
1950	Superior Oil	1.45	1.42	1.44
1500	Sylvanite	1.20	1.20	1.20
25	Tamblyn	30½	30½	30½
5000	Tower Pete	.40	.39	.40
500	Tr. Resources	.59	.59	.59
11400	Tugnsten	1.45	1.36	1.36
6600	U. Asbestos	5.60	5.35	5.35
5	Uni. Fuel B	20	20	20
150	Un. Keno	13¾	13¾	13¾
500	United Lead	.75	.75	.75
1000	United Oil	.80	.80	.08
400	Ventures	12½	12½	12½
4000	Vulcan	1.17	1.10	1.14
250	Walker	55⅛	55⅛	55⅛
25	Westeeel	20¾	20¾	20¾
9875	W. Homestead	1.55	1.50	1.50
1000	Wiltsey	.10½	.10½	.10½
3000	Wingait	.04	.04	.04
65	Wpg. El.	38	38	38
1000	Winora	.07	.07	.07
100	Wright Har.	1.68	1.68	1.68
250	Yknife. Bear	1.70	1.70	1.70
3916	Yukeno	1.40	1.35	1.35
6300	Yank. Canuck	.51	.50	.50
	CURB			
100	Anglo Nfld.	12	12	12
100	C. L. L.	44	44	44
92	C. W. Lumber	11⅞	11⅞	11⅞
65	Con. Paper	38⅞	38¾	38¾
500	Dalhousie	.40	.40	.40
500	M. & O. Pap.	29	29	29
5000	Yukon Con.	.69	.69	.69

Total des ventes: 657,000.

Les grains

CHICAGO (P.A.) — Les dispositions sont bonnes. Le blé: ¼-½ c. en h., déc. — 2.60-2.60⅛; le maïs: ⅜s-1⅛s en h., déc. — 1.84¾-½; l'avoine: ⅛-⅝s en h., déc. — 97¾-⅞s. Les fèves soja: ½ en h. — ¼ en h., nov. — 3.02½.

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

NEW-YORK (P.A.) — On enregistre de nombreuses fluctuations dans les deux sens au cours de la séance d'ouverture de la Bourse de New-York ce matin. Toutefois les dispositions sont bonnes. Les pertes et les gains sont minimes, ils se chiffrent dans la plupart des compartiments par des fractions de points. A noter de plus que de nombreuses valeurs sont indifférenciées. United Corporation est inchangée à 47⅛ sur une transaction de 15,000 actions.

TORONTO (P.C.) — Une hausse sensible fait suite ce matin au cours de la séance d'ouverture au recul enregistré hier à la fermeture. Les valeurs de papeterie et les métallurgiques se raffermissent, alors que les agricoles poursuivent leur avance. Les services publics et les boissons alcooliques fléchissent. Les métaux vils sont indifférenciés.

MONTREAL (P.C.) — Les dispositions sont bonnes sur le marché de la Bourse au cours de la séance d'ouverture. Les gains et les pertes se chiffrent par des fractions de points. B.A. Oil, Imperial Oil, Industrial Acceptance et International Paper s'incrivent en hausse.

WINNIPEG (P.C.) — Les dispositions sont bonnes.

AVOINE: déc. — ⅝ en h., 1.01; mai — ⅜ en h., 98B; juil. — fermé.

ORGE: déc. ⅜ en h., 1.43⅛B; mai — ¾ en h., 1.34½; juil. — ⅝-½ en h., 1.27½B. SEIGLE: déc. — ⅞ en h., 2.01⅜B; mai — ¾ en h., 2.03¾B; juil. fermé. LIN: déc. 4 en h. 4.69¾B; mai — 3 en h. ?; juil. — fermé.

La production mondiale de blé

Aux environs du 1er octobre, les quatre principaux pays exportateurs de blé ont à leur disposition pour l'exportation et le report, à la fin de leur campagne respective, 1,165 millions de boisseaux de blé ce qui représente une faible diminution au regard du chiffre correspondant de l'an dernier (1,172 millions). La répartition des approvisionnements destinés à l'exportation cette année diffère cependant de celle de la période correspondante de 1950: une augmentation estimative d'environ 175 millions de boisseaux au Canada contre-balance les diminutions des trois autres principaux pays exportateurs.

Au 1er octobre cette année, les stocks s'établissent comme suit, en millions de boisseaux (entre parenthèses, chiffres de l'an dernier): Etats-Unis, 539 (697); Canada, 572 (397); Australie, 38 (61); Argentine, 16 (17). Les approvisionnements courants du Canada sont fondés sur l'estimation de la production établie en septembre; à cause d'une très défavorable température pendant la plus grande partie de la moisson, il se peut que les futures estimations indiquent une baisse des stocks canadiens.

Il est maintenant presque certain qu'une importante quantité de la récolte canadienne de 1951, particulièrement en Alberta et en Saskatchewan, demeurera dans les champs pendant l'hiver. L'étendue des dégâts qui seront causés durant l'hiver et durant la moisson du printemps ne pourra être établie entièrement que lorsque le reste de la récolte aura été engrangé au printemps.

L'organisation pour l'alimentation et l'agriculture signale que le commerce international du blé durant l'année allant de juillet 1950 à juin 1951 a été plus actif qu'au cours des 12 mois précédents, l'augmentation se manifestant surtout au cours de la dernière partie de l'année. Le total du mouvement mondial du blé pour l'année est provisoirement estimé à 25 millions de tonnes métriques, comparativement à 22,600,000 en 1949-1950.

Le total de la production mondiale de blé en 1951 peut être plus élevé qu'en 1950, mais la distribution est telle que l'on s'attend à ce que les autres importations demeurent à un haut niveau. La tâche d'approvisionner les pays qui manquent de blé incombera en grande partie aux Etats-Unis et au Canada, puisque les approvisionnements courants de l'Australie et de l'Argentine sont presque épuisés et que ces pays s'attendent à une récolte exceptionnellement faible.

ALGOMA CENTRAL & HUDSON BAY RAILWAY COMPANY

— Le revenu brut de la compagnie, pour les huit premiers mois de 1951, s'élève à $6,824,893, contre $4,841,556 en période correspondante de 1950, soit une augmentation de 41%. La plus grande partie des revenus de la compagnie provient de la transportation du minerai de fer de l'Algoma Ore Properties, filiale de Algoma Steel Corporation.

Marché de Montréal

(13 novembre)

OEUFS: très gros: 68-69c; gros: 67-68c; moyens: 56-58c; petits: 53-54c; B: 51c; C: 42c.

BEURRE: Qué. no 1, pasteurisé: 65⅛c; Qué. no 1, pasteurisé: 66-66½c; Qué. no 2: 64⅛c; prix de gros: Qué. no 1, 66c; première qualité: 66-66½c.

FROMAGE: Ont. col.: 36-36¼c; Ont. blanc: 36c; Qué. col.: 32½c; Qué. blanc: 32c; Ont. col., prix de gros: 37¼c; Ont. blanc: 37c; Qué. col.: 34c; Qué. blanc: 33½c.

POMMES DE TERRE: Qué. no 1, 75 livres: d d; N.-B., no 1, 75 livres: $3.25-$3.35; N.-B., no 1, 10 livres, 48-50c; N.-B., no 1, 50 livres: $2.15-$2.25.

Les bestiaux

TORONTO (P.C.) — Le volume des ventes initiales est peu considérable. Les entrées: 330 bêtes à cornes, 100 porcs, 70 veaux, 90 brebis et agneaux. Excédent: 1,000 bêtes à cornes. Les veaux: 37-38; — 26-32; les porcs de la catégorie "A": 29-25; les truies apprêtées: 24. Les agneaux: 32.25 (châtrés).

MONTREAL (P.C.) — Les entrées: 79 bêtes à cornes, 25 veaux, 316 brebis et agneaux, 208 porcs. Les génisses: 25-28, ord.: 18-24. Les vaches: moy.: 22-24; ord.: 20-22, pour les conserveries et le détail: 14-19. Les boeufs: 25-27. Les porcs de la catégorie "A": 29. Les truies apprêtées: 24.

DONOHUE BROTHERS LIMITED

— Le profit net de la société pour les neuf premiers mois de 1951 est évalué à $693,883, soit $4.62 par action, en regard de $636,279 et $4.24 par action pour la période correspondante de l'an dernier.

Marché d'Ottawa

VIANDES

Boeuf	44c-48c
Veau	50c-54c
Porc	30c-33c
Mouton	25c-30c
Agneau	58-60c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$1.75-$2.25
Canards	$2.00-$2.25
Cochons de lait:	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	63c
Poules	60c
A rôtir	60c
A griller	58c
Chapons	70c

LEGUMES

Oignons	3 pr 10c
Fèves	3 liv. 20c
Courges	10c-20c
Brocoli	10c
Betteraves	3 pr 20c
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 15c
Choux	15c
Laitue	5c-10c
Navets	15c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	5c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 25c-50c
Choux-fleurs	10c-25c
Piments: rouge et vert	05c
Poivrons: rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	25c pinte
Céleri (primeur)	2 pr 25c
Maïs	35c-40c
Pommes	50c — 6 pintes
McIntosh	55c — 6 pintes

FRUITS

Melba	50c — Beauty 55c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c
Chrysanthèmes	$1.00-$1.25
Asters	50c
Bitter fuit	80c
Lanternes chinoises	85c



Le crustacé décoré...

S'il vous arrive d'attraper un homard qui porte une petite médaille en aluminium, ne lui offrez pas de félicitations! Ce n'est pas un "grand blessé" et il n'a pas gagné la croix pour bravoure. Cette pièce de métal signifie tout simplement que le Ministère des pêcheries l'a "étiqueté" en vue d'obtenir certaines données sur les pérégrinations de ces sympathiques crustacés. Un saumon, ainsi "décoré", a été repêché quatre ans plus tard, et un homard après dix ans. Leurs "médailles" étaient encore en parfait état.

La résistance de l'aluminium aux éléments est un des avantages qui en

FIERTÉ — INITIATIVE — DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

PRÉVOIR — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Section Dollard

Ecole publique no 1,
Hanmer, Ont.

Cher Oncle Jean,

Nous sommes heureux de vous revenir avec notre première séance. Soyez assuré, cher Oncle Jean, que notre nouveau conseil se fera un devoir de rendre nos séances aussi intéressantes que possible. J'espère aussi que notre devise "Dieu premier servi" sera vécue en tout et partout.

Voici le programme que nous avons exécuté à l'occasion de notre première réunion. A notre séance nous avons pu jouir d'une leçon d'hygiène sur nos dents et d'une leçon d'histoire du Canada sur nos Saints Martyrs Canadiens. Comme nous voulions faire cette année une année du bon parler français, Raymond donna une intéressante leçon de bon langage. Il y eut un débat de catéchisme: les filles remportèrent la victoire. Pour nous divertir nous avons lu une récitation, un chant, et une composition. Après un dialogue sur les devoirs d'un membre de Section Juvénile, nous comprenons davantage ce qu'il nous faut faire pour être un membre actif de notre société. Il fut proposé (a) que les élèves lisent plus de livres; (b) que les élèves tiennent la classe plus propre; (c) que tous les élèves écrivent mieux; (d) que les élèves ferment la porte extérieure; (e) que les élèves parlent mieux notre belle langue française; (f) que les élèves soient plus attentifs.

Notre principal nous adressa la parole en nous recommandant de tenir nos propositions et de vivre en notre devise.

Notre séance se termina par notre chant national "O Canada".

Armand Charbonneau, prés.
Jean-Paul Deschênes, sec.

Cher Oncle Jean,

C'est avec plaisir que vos neveux et nièces de la section Dollard viennent vous faire part de leurs élections tenues vendredi le 12 octobre 1951.

Voici le résultat:

Devise: Dieu avant tout.

Nombre d'élèves dans l'école: 74.

OFFICIERS

Président: Armand Charbonneau.

Vice-président: Raymond Charbonneau.

Secrétaire: Jean-Paul Deschênes.

Conseillers: Pauline Dubois, Jeannine Charbonneau, Alcide Portelance, Huguette Tremblay.

Principal de l'école: M. Aimé Joubert.

Vos neveux et nièces de la section Dollard espèrent vous revenir bientôt.

Armand Charbonneau, prés.
Jean-Paul Deschênes, sec.

Pour rire

IL Y A CORPS ET... CORPS

Le professeur — Où est votre âme?

Les élèves — Dans notre corps.

Le professeur (pour voir si l'on comprend) — Quels sont ceux qui ont un corps?

Tous les élèves, sauf un, élèvent la main.

Le professeur — Voyons mon petit ami vous n'avez pas de corps?

L'élève — Non, monsieur, c'est une "combinaison".

* * *

REPONSE DE NORMAND

—J'avais planté des pommes de terre dans mon jardin, disait un bon Normand à son voisin. Sais-tu ce qui est venu?

—Voilà une belle question, répondit l'autre, il est venu des pommes de terre.

—Point du tout! Il est venu des porcs qu'i les ont mangées.

* * *

LAPSUS MALENCONTREUX

Dans une pièce dramatique, un acteur devait dire au moment le plus émouvant: "Arrête, lâche, arrête!"

Sans égard à aucune ponctuation, il se met à crier de toutes ses forces: Arrête la charrette".

Une formidable explosion de rires accueillit le déclamateur et, ce soir-là, la tragédie se trouva muée en comédie.

* * *

LA MEILLEURE VUE

Un borgne discutait avec un homme qui avait une bonne vue et prétendait qu'il voyait davantage de choses que lui.

—C'est impossible, dit l'homme qui avait de bons yeux et je suis prêt à parier cinq dollars pour le contraire.

—Le pari est tenu, répondit le borgne, et vous pouvez sortir tout de suite vos cinq dollars.

—Il faudrait une preuve, dit l'homme aux bons yeux.

—Je vais vous la donner tout de suite. Je vous vois deux yeux et vous ne pouvez m'en voir qu'un seul; je vois donc davantage que vous.

Bonne fête

14 NOVEMBRE 1951

Bergeron, Robert, 14 ans, Eastview.
Brazeau, Gisele 14 ans, Ottawa.
Bourgon, Gisèle, 13 ans, Caledonia.
Carrière, Victor, 15 ans, Maxville.
Casaubon, Raymond, 12 ans, Verner.
Duguay, Pauline, 4 ans, Ottawa.
Emard, Gisèle, 10 ans, Embrun.
Labrèche, Raymond, 5 ans, Clarence C.
Lavigne, Donald, 11 ans, Mattawa.
Leduc, Roger, 13 ans, Riverside.
Marentette, Denise, 9 ans, Belle-Rivière.
Martel, Simon, 7 ans, Woodroffe.

15 NOVEMBRE 1951

Beauchamp, Gisèle, 15 ans, Timmins.
Benoit, Raymond, 7 ans, Hull.
Caron, Jean-Luc, 10 ans, Hull.
Carrière, Marcel, 15 ans, Chelmsford.
Charron, Maurice, 13 ans, Ottawa.

16 NOVEMBRE 1951

Allard, Gérard, 15 ans, Hull.
Borris, Claudette, 10 ans, Windsor.
Comtois, Georgette, 15 ans, Lefaivre.
Ethier, Gilles, 15 ans, Verner.
Guenette, Denise, 9 ans, Témiscemingue.
Lajoie, Claudette, 6 ans, Cyrville.
Matté, Gaston, 7 ans, Saint-Albert.
Ruet, Alonis, 12 ans, Chelmsford.

Aux éc. qui ont reçu la visite de M. l'abbé Verrette

Ecoles de l'Ontario nord et du Nouvel Ontario, qui avez reçu la visite de M. l'abbé Verrette, je viens vous demander de l'aide.

Le passage de ce bon prêtre et président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique a laissé chez vous les plus belles impressions. Plus que jamais, vous avez compris la beauté de notre langue maternelle; souvenez-vous avec quelle tendresse il en a parlé!

Sans doute, ces impressions, vous aimeriez les dire par écrit. Je vous en offre aujourd'hui l'aimable occasion.

Donc, aux écoles qui ont reçu ce cher et digne visiteur, je demande de faire un rapport de cette rencontre, ou, ce qui serait aussi beau, de recueillir ces impressions et de me les adresser pour publication... Je n'exige pas un concours littéraire, seulement quelques mots qui partent du coeur...

Et je vous attends, de tout mon coeur reconnaissant.

Dès ce soir, au plus tard demain, commencez vos petites rédactions. A la dizaine, à la centaine, si cela vous fait plaisir.

Oncle JEAN

A la section Saint-Laurent, Ramore, Ont.

Trois raisons de me féliciter en peu de jours; ma visite chez vous en compagnie de M. l'abbé Verrette, président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique, et du R.P. Sauvé, O.M.I., directeur du secrétariat de l'Ass. can.-fr. d'Education d'Ontario; deux belles heures passées sur le train en compagnie de votre distingué principal, et l'arrivée de votre revue mensuelle. Après tant de bonheurs, il ne me reste qu'à rêver à ceux d'entre vous qui voudront m'accompagner aux fêtes de la Survivance à Québec en juin prochain...

Avec le même enthousiasme, je vous invite à profiter de votre revue d'y présenter de petits articles très personnels, qui vous rappelleront, dans quelques années, les heures les plus intéressantes de la vie scolaire...

Mais, j'y pense, avant de venir à Québec, il faudra passer une belle semaine à Ottawa, en avril. Lors du Concours provincial de français. A quand un lauréat provincial venant de Ramore et de votre méritante section? Je serais au comble du bonheur.

Que pensez-vous de vos visiteurs d'octobre, venez nous le dire.

Oncle JEAN

A la section Ovila Campeau, Jamoi, Ont.

Merci à Madame Léon Daoust, votre directrice. Je lui exprime sans plus tarder mes remerciements qui se joignent aux vôtres. En se donnant aux sections juvéniles, cette dévouée institutrice vous procure des avantages hors de l'ordinaire. Vous avez beau n'être qu'un petit groupe: vous profiterez de ce qui fait le charme des grandes écoles. La section vous apprendra mille et une bonnes choses, entre autres à croire en vous, à avoir confiance que vous pouvez beaucoup grâce à l'étude et à la discipline et autant à l'esprit d'initiative, sans lequel votre petite patrie n'existerait pas. Qui sait si de votre modeste école ne sortira pas un grand chef pour la gloire de l'Eglise et le salut de la Patrie? Ce que je demande de tout mon coeur à Dieu, par l'intercession de la Vierge Marie et des Saints Martyrs Canadiens. Venez causer souvent et longuement. J'aime à la folie les petites écoles.

Oncle JEAN

Aux sections d'Ottawa

Dans quelques semaines, vous aurez la visite de M. l'abbé Adrien Verrette, curé de Plymouth, New Hampshire, Etats-Unis.

Vous le savez, M. l'abbé Verrette est le président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique.

Pour mes petits amis des sections, le distingué visiteur est un bienfaiteur insigne.

Préparez-vous à le recevoir au chant de Notre-Dame du Canada ou d'un autre chant approprié.

Mais pour aider à la préparation du programme des visites, je vous demande de me donner tous les renseignements possibles sur vos sections. J'aurai besoin de ces listes, d'ici la fin de la semaine.

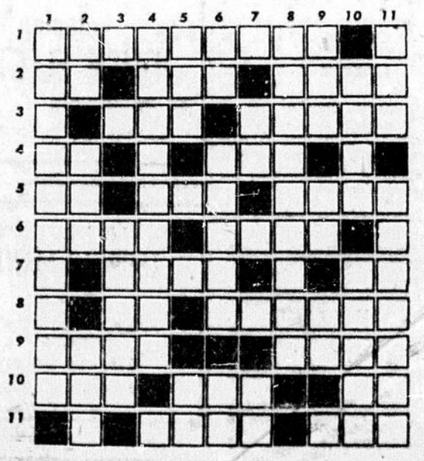
Inutile d'ajouter qu'Ottawa SE DOIT de faire aussi bien que dans les magnifiques écoles du nord de la province. OTTAWA est CAPABLE de FIERTE.

Oui, OTTAWA DOIT EXCELLER.

Encore une fois, hâtez-vous de me dire: Nous voici!

Oncle JEAN

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Diriger, conduire.
2 — Petit ruisseau — Mesure agraire — Obscur.
3 — Animal têtu — Ce qui protège.
4 — Symbole chimique du baryum — Animal têtu.
5 — Année — Plante textile — Représentation d'une chose dans l'esprit.
6 — Ancienne monnaie de compte du Portugal — Action de nager.
7 — Amène à soi — Note.
8 — Ile de l'Atlantique — Tailler la tête des arbres.
9 — Se jeter impérieusement sur — Peu fréquent.
10 — Possédés — Principe de vie — Préposition.
11 — Une des cinq parties du monde — Camp, armée.

VERTICALEMENT

1 — Malade, alité.
2 — En quel endroit — Recueil de bons mots — Voyelles jumelles.
3 — Créatures.
4 — Genre d'orchidacées grimpantes.
5 — Epoque — Carte à jouer.
6 — Ile de l'Atlantique — An — Note.
7 — Préposition — Voyelles jumelles.
8 — Tromper.
9 — Souverain — Cube à jouer — Possessif.
10 — Représentation d'une chose dans l'esprit — Mamans.
11 — Colère — Allongent.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

O	P	P	S	O	B	R	E	■	A	M	
P	O	U	■	D	■	O	■	A	M	E	
P	■	R	■	E	M	I	R	■	E	■	
R	O	■	A	L	I	■	A	B	R	I	
E	R	I	G	E	R	O	N	■	■	C	
S	E	T	■	T	O	■	G	A	L	A	
S	E	■	E	T	I	R	E	R	■	■	
I	■	O	T	E	R	■	R	E	T	S	
O	R	■	■	■	U	■	S	E	T	■	
N	I	C	O	T	I	N	E	■	T	E	
■	T	I	R	E	R	■	R	U	E	S	

Section Rollet-Hébert

Ecole Saint-Joseph,
Lefaivre, Ontario,
le 5 novembre, 1951.

Cher Oncle Jean,

Nous nous empressons de vous faire parvenir le rapport de notre réunion tenue mercredi, le 24 octobre dernier. Malgré la température maussade, sept mamans vinrent nous encourager de leur présence. Nous remercions de tout coeur Mesdames O. Poulin, R. Brisebois, J. Charbonneau, C. Charbonneau, G. Poirier, A. Lemieux, J. Charbonneau et Mlles Odette Charbonneau et Mariette Brunet.

Voici un résumé du programme. Après la présentation du nouveau conseil, le président souhaita la bienvenue. Puis il s'ensuivit divers numéros tirés des matières de classe.

1. La gymnastique, par les petites filles, nous intéressa vivement.
2. Un combat de table entre les 4e et 5e années.
3. Lecture par les 3e années dans leur intéressante revue "l'Escholier".
4. Combat de catéchisme entre les 6e et 7e années.
5. Chanter c'est vivre.
6. Vers la fin de notre réunion, nous fûmes heureux d'offrir nos voeux à M. et Mme Charbonneau qui fêtaient leurs noces d'argent. M. Jean Charbonneau est secrétaire de notre commission scolaire depuis plusieurs années. Anita présenta un bouquet spirituel à Mme Charbonneau comme gage de reconnaissance.
7. Propositions:

(a) Proposé par Pierrette Lemieux, appuyée par André-Paul Blais, que les élèves veillent à bien dire: toi, moi, froid, il pleut.

(b) Proposé par Bernard Poirier, appuyé par Hubert Charbonneau, que nous consacrions le jeudi aux prêtres: prières et sacrifices.

(c) Proposé par Pierre Bédard, appuyé par Benoit Poirier, un ban d'applaudissement pour remercier nos mamans qui se dirent heureuses de voir toutes les petites filles de notre école revêtues de leur tunique bleu marine et d'une blouse blanche.

Demain, M. l'abbé Cadieux viendra nous dire "au revoir" avant son départ pour Haïti. Pour lui témoigner notre gratitude pour l'intérêt qu'il nous porte, nous avons préparé quelques sketches et chants "missionnaires". Nos voeux les plus sincères accompagnent M. l'abbé Cadieux dans son nouveau champ d'apostolat.

Oui, Oncle Jean, nous voulons comme tous les grands apôtres de notre paroisse être "des fiers". Puisse votre désir se réaliser.

Vos neveux et nièces de l'école Saint-Joseph.

Claudette BRICAULT, sec.
Gérard CHARTRAND, prés.

Parlons français

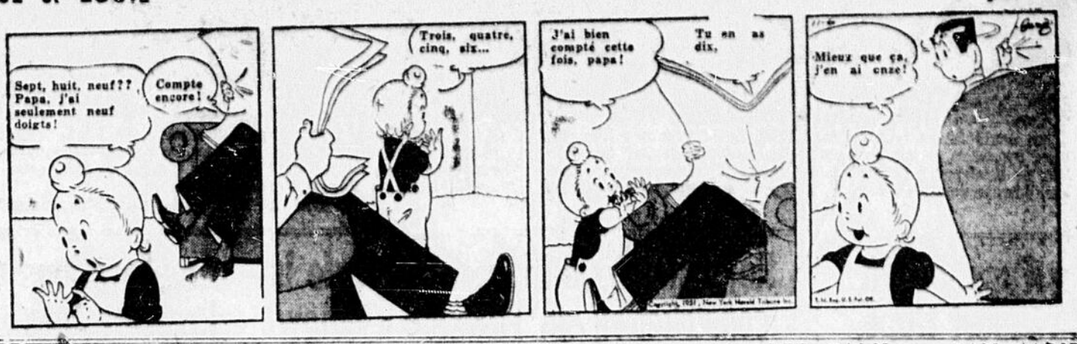
Un manhole ou un sourd (de l'anglais sewer, celui-ci) ne sont pas des mots français. Remplaçons-les par des mots français authentiques: puits, puisard, regard, etc.

Oncle Jean

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GARY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS





Au cours de sa tournée dans l'Est de la province hier, M. Walter Thomson, leader du parti libéral, a parlé devant des auditoires se chiffrant à près de 1,500 personnes. Il parle ici à Orléans, dans le comté de Russell, à l'appui du candidat libéral, M. Raoul Landriault. L'assemblée, au sous-sol de l'église, était sous la présidence de M. Eugène Racette. On remarquait sur l'estrade M. Omer Gour, député de Russell au fédéral, et Me Aurèle Chartrand, candidat libéral dans Ottawa-Est.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Pas d'application du rapport Hope, dit R. Landriault

ORLEANS — (Spécial au "Droit") — Le chef libéral, M. Walter Thomson, portant la parole devant 400 personnes à Orléans hier soir au cours de sa tournée dans l'est de l'Ontario, a annnoncé un vaste programme de construction de fermes expérimentales dans chaque comté de la province.

"Chaque comté aura sa ferme et des agronomes qualifiés qui seront sur les lieux pour renseigner les fermiers au fur et à mesure que ceux-ci se heurteront à des problèmes. Ces services se doubleront de cours d'instruction. Il s'agit avant tout que le fermier puisse produire au plus bas coût possible."

M. Thomson parlait à l'appui du candidat libéral dans Russell, M. Raoul Landriault. Il l'avait déclaré dans son propre comté; il l'a répété aujourd'hui à Hawkesbury, et dans l'entrevue accordée au journaliste du "Droit", au Château Laurier.

Il présenta M. Landriault comme tant avéré un homme d'honneur, intelligent, intègre et industrieux. Il possède toutes les qualités qu'on pourrait exiger d'un député et je vous remercie de l'avoir désigné pour vous représenter".

M. Landriault commenta divers points du discours de son chef et dit son plaisir de l'annonce faite au sujet des écoles d'agriculture. Et il ajouta: M. Thomson est le seul chef de parti qui a eu le courage de déclarer qu'il n'appliquerait pas le rapport Hope. M. Omer Gour, député fédéral de Russell, s'en prit aux attaques portées contre lui par le candidat conservateur, M. D. Nault. "Le jour même où il me reprochait de venir m'occuper de la campagne en cours, M. Drew portait la parole en faveur du candidat conservateur dans Carleton."

L'assemblée était présidée par M. Eugène Racette.

Femme de 50 ans blessée par un tram

Mme Blanche Thériault, âgée de 50 ans et domiciliée au numéro 91 de la rue Broad, a été transportée d'urgence à l'Hôpital général hier soir, après avoir été frappée par un tramway, à l'intersection des rues Preston et Primrose.

Le conducteur du tram, M. Jean Bergeron, 17½, rue Henry, informa la police par la suite que la dame avait quitté le trottoir à son insu. Lorsqu'il l'aperçut, elle était juste en face du tram. Il essaya de l'éviter, mais en vain.

Mme Thériault fut transportée à l'hôpital dans une automobile de la police. Elle souffre de blessures à la tête et de meurtrissures au visage. On a jugé nécessaire de l'hospitaliser, mais son état ne semble pas être très grave.

Les agents Thomas Walsh et Ray Palmer ont mené l'enquête d'usage.

Tué par un train

MONTREAL (P.C.) — M. U. Charest, 25 ans, de Montréal, a été tué par un train hier alors qu'il travaillait près des voies ferrées, non loin des terrains de la compagnie McColl Frontenac.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue pour autopsie et enquête du coroner.

Rejet d'une pétition au sujet de la construction sur l'avenue Clemow

Le commissaires municipaux ont rejeté hier, de façon catégorique, une pétition d'amendement au règlement de construction de la somptueuse avenue Clemow. La requête visait la création de triplex dans cette artère des plus cotées.

Le Bureau des commissaires avait de nombreuses raisons d'agir ainsi.

En premier lieu, comme l'a souligné M. C.D. Wight, directeur d'urbanisme, cette avenue est sans contredit l'une des plus belles d'Ottawa et il nuirait grandement à la beauté de la capitale de la laisser dégrader.

En second lieu, la municipalité d'Ottawa poursuit actuellement en Cour suprême d'Ontario une propriétaire de, l'endroit, pour lui faire enlever deux nouvelles cuisines et autres équipements installés dans sa demeure à l'insu des autorités et à l'encontre du règlement 5784.

Mlle Whitton a fait remarquer l'illogique de la situation: "Il semble fantastique d'amender les propres réglements d'une municipalité dans le but d'empêcher la réussite d'une de ses propres poursuites judiciaires en Cour suprême d'Ontario".

L'historique de cette affaire

Selon le rapport de Me Gordon Medcalf, avocat de la cité, Mme Gertrude Sutherland avait obtenu le 15 décembre 1950 un permis pour l'installation d'une nouvelle salle de bain au premier étage de sa grande demeure de trois étages.

Lorsque l'inspecteur de la construction repassa le 31 janvier 1951, c'était toute une autre histoire. Ce n'était plus la vieille mère qui avait besoin d'une salle de bain au premier étage.

La maison avait en effet été transformée en véritable chantier. Des nouvelles cloisons à chaque étage, deux nouvelles cuisines au deuxième et au troisième. Enfin quatre belles boites postales garnissaient éloquemment la transformation de la demeure en maison de rapport.

A la suite de cet incident, Mme Sutherland fut poursuivie en Cour du magistrat pour infraction au règlement 5784. Elle fut condamnée à l'amende, avec ordre d'enlever tout l'équipement non permis.

Quelque temps plus tard, l'inspecteur s'aperçut que rien n'en avait été fait. Me Gordon Medcalf au nom de la ville inscrivit donc une poursuite en Cour suprême d'Ontario pour l'obliger à enlever les cuisines, chambres de bain etc.

Pour tenter de jouer la ville, Mme Sutherland a fait circuler cette pétition, signée par 9 des 18 propriétaires environnants. Si elle avait pu obtenir l'amendement au règlement, la poursuite de la cité d'Ottawa serait tombée d'elle-même en Cour.

"Il faut faire respecter notre autorité" affirma Mlle Whitton.

La disparition de la fournaise est encore un mystère

Malgré une enquête approfondie du détective Edward Logan, il a été impossible de trouver le véritable responsable de la disparition de la vénérable fournaise de l'ancien hôtel de ville d'Ottawa-Est. On a toutefois retrouvé cet antique appareil de chauffage chez Baker Bros. Cette compagnie l'avait achetée d'un vendeur de ferraille pour la somme de $18.

Ce dernier, M. Ruben Naddell, domicilié à 662, rue Chapel, a prétendu avoir déménagé la fournaise sur l'ordre d'un homme d'âge moyen, alors qu'il faisait la cueillette des vieux articles, rue Gladstone.

C'est ce loustic, ni vieux, ni jeune, que l'on n'a pas pu retrouver encore. Il a épicé sa malice en déclarant au vendeur que le propriétaire de la fournaise voulait tout simplement s'en débarrasser, sans exiger de compensation.

Une piste faillit s'ouvrir devant le détective. Selon M. Naddell, l'inconnu s'était présenté comme un M. Saunders, ou Sanderson. Le détective s'imagina aussitôt qu'il s'agissait du concierge du viel hôtel de ville, M. Robert Saunders, 40, avenue Lees. Mais le mystère devait demeurer. Notre limier confronta M. Naddell et M. Saunders. Il s'attendait à un lumineux "C'est lui !", de la part du vendeur de ferraille. Mais tel ne fut pas le cas. C'était un autre, un inconnu, un loustic tout simplement.

Selon M. Naddell, le personnage mystérieux lui aurait parlé avec toute l'autorité nécessaire, pour qu'il y croit.

Pour prouver sa bonne foi, M. Naddell a déclaré: "Je suis entré dans l'édifice par la porte d'avant, puis j'ai pris une heure et demi à la sortir par morceaux par une fenêtre de côté. Je suis ensuite allé vendre le tout comme ferraille chez "Baker Brothers" pour $17 ou $18."

La fournaise avait été auparavant démontée par la firme "Hubert's Stove Works".

Malgré les recherches du détective, il n'y a pas eu moyen de mettre la main au collet du loustic, qui a privé la ville d'une antique fournaise, dont le remplacement coûterait $350.00.

Un rapport du commissaire J. A. Dulude en vient aux mêmes conclusions.

Les commissaires municipaux sont d'opinion d'accepter l'offre de "Baker Bros" de reprendre la fournaise pour la somme de $18. Les experts de la ville réussiront peut-être à la réinstaller et ce qui est plus difficile à la faire fonctionner !

La disparition inopinée de la fournaise avait suscité une vive discussion au début de septembre au Conseil de ville. L'humour y avait eu sa place...

Améliorations dans Prescott dues au parti conservateur

HAMMOND, Ont. (De notre envoyé spécial) — Le candidat conservateur-progressiste dans le comté de Prescott, Me Louis-Pierre Cécile, a relevé hier le fait que certains candidats libéraux reprochaient au gouvernement Frost de ne pas avoir mis le rapport Hope en vigueur alors que d'autres, chez les Canadiens français, émettaient la crainte qu'il le soit.

M. Cécile, ministre de la Publicité et du Tourisme de l'Ontario, portait la parole à une assemblée électorale à Hammond, en vue des élections provinciales du 22 novembre.

Cette assemblée était sous la présidence de M. Allen Lapalme.

M. Andréol Rivest, conseiller de Hawkesbury, appuya sur le fait que l'est de l'Ontario a toujours été négligé sous le régime libéral.

Il passa ensuite en revue les nombreuses améliorations apportées au comté de Prescott par le gouvernement conservateur, par l'entremise du ministre Cécile.

M. André Sabourin, commissaire d'école, déclara que le ministre Cécile démissionnera le jour où le gouvernement conservateur voudra mettre le rapport Hope en vigueur, sous tous ses points.

Il reprocha aussi au leader libéral en Ontario de vouloir réduire les dépenses de l'éducation pour baisser le coût de la vie. "Le département de l'Education doit être le dernier touché", dit-il.

Il ajouta que les intérêts religieux et scolaires des Canadiens français peuvent être mieux sauvegardés par un ministre tel que M. Cécile.

L'organisateur des jeunes conservateurs dans Prescott, M. René Cuillerer appuya aussi sur le fait que M. Cécile est le seul ministre canadien-français et qu'il sait protéger les droits de la minorité canadienne-française quand il y a lieu.

VIOLENTE SECOUSSE SISMIQUE AUX E.-U.

EUREKA, Calif. (P.A.) — Un violent tremblement de terre a secoué la vallée de la rivière Eel, à 45 milles au sud de cette ville, vers 12.40 a.m. (3.40 a.m., H.N.E.) aujourd'hui.

Des fenêtres furent brisées aux bureaux du journal Humboldt Times, tandis que des marchandises étaient projetées en bas des étagères dans les magasins de Fortuna, à six milles au sud d'Eureka. L'épicentre se trouve dans le petit village de Scotia.

Déjeuner-Tabaret

Les femmes de carrière sont-elles les rivales de leurs confrères?

"Femmes de carrières, femmes professionnelles, sommes-nous les rivales de nos confrères ? On peut difficilement le croire, on ne peut l'admettre." C'est ce qu'affirmait le Dr Juliette Durocher Blanchette à l'occasion du neuvième déjeuner-causerie Tabaret de l'Association des Anciens de l'Université d'Ottawa (section Ottawa - Hull - Eastview) tenu hier midi à l'Hôtel Eastview.

Graduée du Collège Bruyère, où elle obtint son baccalauréat ès Arts, graduée de l'Université de Montréal qui lui conféra le diplôme de doctorat en médecine et médecin-anesthésiste à l'Hôpital général d'Ottawa, le docteur Durocher Blanchette a parlé, avec connaissance de cause sans aucun doute, sur le sujet : *rivales ou collaboratrices*. Comme ce titre l'implique, il s'agissait de dissiper les préjugés de plus en plus rares qu'on peut avoir au sujet des femmes de carrières ou de professions. Dans sa causerie, le Docteur Durocher-Blanchette s'en est tenue à des exemples pris dans le domaine de la médecine. La jeune fille qui a voulu continuer ses études, connait plus que jamais le sens de ses responsabilités et constate dans quelle voie elle s'est lancée. Comme disait le Docteur, "ayant consacré sa belle jeunesse aux études, elle veut que ses semblables profitent entièrement de ses nouvelles connaissances et de ses sacrifices."

De nombreux cas, très variés et pris dans toutes les parties du monde servaient d'appui aux affirmations précédentes. Mention fut faite, par exemple, des soeurs Maryknoll qui, depuis la guerre, ont établi un dispensaire à Pusan, Corée. Sous leur direction, deux médecins, une pharmacienne, deux infirmières, une technicienne de laboratoire, une secrétaire et une institutrice travaillent au bien-être de la population. Dans la Caroline du Nord, le Dr Mary Martin Stoop, une femme encore, a été nommée la maman américaine de 1951. Elle fut mère pour 3,000 enfants des montagnes. Pour terminer, le Dr Durocher-Blanchette nous fit revivre quelques années avec la première femme-médecin du Thaïland, Pierra Hoon Vajjabal, une personne extraordinaire et de mérite sans borne. Après un tel exposé, l'auditoire ne pouvait manquer d'être convaincu de la nécessité des femmes médecins, de leur rôle important dans la société et de leur dévouement parfois mal connu.

Me Rodrigue Bédard, en remerciant le Dr Durocher-Blanchette de sa causerie, voulut compléter l'exposé en louant le rôle des quelques femmes dans sa profession.

Néanmoins, dit-il, il faudrait pour prouver cette thèse qu'il y ait aussi plus de femmes professionnelles dans la vie de chaque jour. La conférencière avait été présentée par Mlle Denise Lanoix, également une ancienne du Collège Bruyère.

Ce déjeuner-causerie auquel le Dr Durocher-Blanchette avait été invité à parler, était présidé par M. Jean Woods. Les quelque quarante-trois Anciens et Anciennes qui se trouvaient réunis profitèrent de l'occasion pour honorer un de leurs conventums, comme il est d'ailleurs la coutume à ces déjeuners-causeries. Le conventum à l'honneur, hier, était celui de 1938-1939, dont le Docteur Lionel Lemieux, actuellement à Paris, est le président. En plus de M. Woods, on notait la présence de Me Jean Richard et de M. Blaise Guzzo, présidents de la section française et de la section anglaise respectivement de l'Association des Anciens de l'Université d'Ottawa, ainsi que du R.P. Arcade Guindon, directeur de l'Association.

Le président de la réunion en profitait aussi pour annoncer que la causerie du prochain déjeuner sera donnée par le R.P. Robert Voyer, O.M.I., ancien curé à la paroisse du Sacré-Coeur et actuellement missionnaire au Chili. Le conventum du R.P. Voyer, *Quo non ascendam* (1926-1927), sera également à l'honneur.

L.C.

Départs de diplomates

Il y aura bientôt quelques vides dans les rangs du monde diplomatique de la Capitale canadienne.

Ainsi, l'ambassadeur d'Italie, M. Mario di Stefano, vient d'être nommé ambassadeur en Russie et partira bientôt pour Moscou. Son successeur n'a pas encore été nommé.

L'ambassadeur Acyr do Nascimento Paes, du Brésil, retournera en son pays d'ici quelques mois. Il a représenté le Brésil au Canada durant presque six ans. Son prochain poste n'a pas été annoncé.

Le ministre de la Suède au Canada, M. Per Wijkman, qui occupe ce poste depuis 1943, et celui de consul général à Ottawa depuis 1941, quittera le Canada vers la fin du mois à destination de l'Inde et de Ceylan où il occupera le poste de ministre de la Suède.

Les employés de la municipalité auront plus de sécurité

L'an 1952 marquera le début d'une ère de plus grande sécurité pour les fonctionnaires de la cité d'Ottawa. Les diverses recommandations du comité de l'emploi et des permanences entreront en vigueur le premier janvier prochain.

L'Association des fonctionnaires municipaux doit approuver ce soir ce nouveau régime, comportant plusieurs avantages importants pour ses membres.

Etant donné la complexité du problème des pensions, il a été décidé de faire venir le professeur Shepherd de Toronto pour analyser les effets de l'extension des privilèges de pension à un plus grand nombre d'employés.

Mais quelle que soit la longueur de son étude, il est entendu que ses recommandations pour le fonds de pension seront rétroactives au premier janvier 1952.

Le commissaire L.L. Coulter a soulevé hier la possibilité d'avoir un fonds distinct pour les ouvriers à taux courant, habituellement à l'emploi de la cité d'Ottawa.

MM. Claude May et Claude Hammel représentaient les fonctionnaires à la réunion du Bureau des commissaires. Ils ont exprimé l'espoir que la question des pensions sera enfin réglée cette année après 10 ans de revendication.

Comme nous l'avons annoncé hier, les récommandations adoptées ont trait à 1—la constitution d'un syndicat de placement, des manoeuvres payés à l'heure; 2—la détermination précise de la permanence; 3—l'extension du fonds de pension et des autres avantages connexes aux employés à taux courant; 4—la suppression de la limite de 35 ans, pour la participation au fonds de pension.

Les instituteurs en congrès dans la ville d'Ottawa

La Canadian Teachers' Federation rassemblera à Ottawa vendredi et samedi de cette semaine, son comité de conseillers en recherches. Ce comité, nouvellement formé d'un représentant de chaque organisation enseignante provinciale, rencontrera l'exécutif de la Fédération pour établir un plan de recherches éducationnelles par les instituteurs du Canada.

Il s'agira de faire coordonner les études des divers groupes d'instituteurs afin de trouver une base de coopération avec les autres mouvements intéressés aux recherches en éducation. Ce projet pourrait conduire à l'établissement d'une division de recherches au quartier général de la Canadian Teachers' Federation.

M. George G. Croskery, d'Ottawa, secrétaire-trésorier de la Canadian Teachers' Federation, assitera à ces assises.

Caisse de bienfaisance d'Ottawa

LE 12 NOVEMBRE 1951

Objectif : $376,173

DIVISIONS :	Objectif	Montant recueilli	Pourcentage recueilli
Commerciale —			
M. B. M. Alexandor, président	$ 18,596	$ 14,847.80	79.84%
Employés du gouvernement —			
M. C. M. Drury, président	108,218	109,225.36	100.9%
Groupes d'employés —			
M. J. S. Irvin, président	51,293	41,449.00	80.81%
Corporations nationales —			
M. Hugh Aitken, président	28,087	20,957.00	74.61%
Noms spéciaux —			
M. D. M. Coolican, président	115,341	82,134.00	71.2%
District résidentiel des femmes —			
Mme A.-J. Chabot, présidente	54,638	38,206.67	69.92%

Montants souscrits à date : $306,819.83 ou 81.56% de l'objectif.



AU DEJEUNER-CANSERIE TABARET — Une quarantaine d'Anciens et d'Anciennes de l'Université d'Ottawa se réunissaient hier à l'occasion du déjeuner-causerie mensuel de la section Ottawa-Hull-Eastview. De gauche à droite, première rangée: Dr Lucille Julien, Dr Juliette Durocher-Blanchette, M. Jean Woods, Mlles Denise Lanoix et Marcelle Bourque; deuxième rangée: Me Jean-T. Richard, Mlles Gabrielle Bourque, Georgette Boudreault et Bernadette Tarte, Me Rodrigue Bédard, Mlles Yvette Larivière et Violette Busey et M. Blaise Guzzo.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

GRANDE ASSEMBLEE LIBERALE



EN FAVEUR DE
Me Aurèle CHARTRAND
DEPUTE D'OTTAWA-EST
JEUDI SOIR
15 nov. à 8 h. 30
ECOLE ST-FRANÇOIS
rue Sterling
VENEZ EN FOULE
LE 22 NOVEMBRE VOTEZ CHARTRAND

CKCH
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA
(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)
Pronostics:
NUAGEUX, PLUS FRAIS
MINIMUM (cette nuit) 38
MAXIMUM (demain) 48
Ottawa et la région: Généralement nuageux avec quelques éclaircies. Averses occasionnelles.
Dawson —6, 12; Prince-George 27, 34; Prince-Rupert 34, 42; Vancouver ..., 49; Victoria 38, 50; Jasper 23, 35; Edmonton 19, 25; Calgary 24, 26; Lethbridge 23, 37; Yellowknife —6, 23; Prince-Albert 16, 20; Saskatoon 11, 21; Régina 11, 24; Winnipeg 30, 35; Port-Churchill 25, 27; Port-Arthur 32, 43; White River 35, 42; Sault-Sainte-Marie 43, 48; Kapuskasing 34, 46; North Bay 42, 45; Sudbury 43, 46; Muskoka Airport 44, 45; Windsor 47, 59; London 51, 54; Toronto 50, 53; OTTAWA 39, 47; Montréal 53, 53; Québec 42, 44; Saint-Jean 48, 48; Moncton 43, 45; Halifax 48, 48; Charlottetown 40, 42; Sydney 40, 40; Yarmouth 45, 50; Saint-Jean, Terre-Neuve 30, 34.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile 3-4067

SPECIAL D'AUTOMNE
Salon Brosseau
Aux clients qui apporteront cette annonce nous donnerons pour $3 notre belle permanente de $5 à la machine automatique !
SERVICE SPECIAL SANS RENDEZ-VOUS AUX CLIENTES D'EN DEHORS DE LA VILLE
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous.
286, RUE DALHOUSIE, OTTAWA. TEL.: 4-2757

Décès

Mme ALBERT LAVOIE

Mme Albert Lavoie (Régina Jodouin), rue Laperrière, Ottawa, est décédée le mardi 13 novembre, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 56 ans.

Née le 28 juin, 1895, à Clarence Creek, Ont., elle demeurait à Ottawa depuis 50 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Onésime Jodouin (Ida Lévesque).

Elle avait épousé à Ottawa, en 1916, Albert Lavoie qui lui survit. Elle laisse, en outre, sept fils: Albert, Edouard, Arthur, Wilfrid, Rodolphe, Royal et Michel; quatre filles: Mme Antoine Lavoie, Mme Rhéal Lavoie (Lucille Lefebvre (Gertrude), Mlle Aline Lefebvre (Gertrude), Mlle Aline cile) et Mlle Alice Lavoie; deux frères: MM. Télesphore et Georges Jodouin; deux soeurs: Mme Honoré Fex et Mme Philias Robillard et huit petits-enfants, tous d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu le jeudi, 15 novembre, à 8 heures, à l'église Saint-Bonaventure. Le départ se fera à 7 h. 30, des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, Ottawa.

L'inhumation aura lieu ensuite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Femme expulsée des Communes

LONDRES (Reuter) — Une institutrice de 51 ans, Mlle Sarah Rabson, a été expulsée par deux agents de la Chambre des communes hier, malgré ses protestations, après avoir manifesté en compagnie de 300 autres femmes réclamant le "salaire égal" pour le sexe faible. Mlle Rabson a déclaré qu'elle avait été malmenée par les agents de police.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

ASSURANCES
IMMEUBLE
LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Tél. 19 — Rockland, Ont

Brûleur à l'huile
Duo-Therm
Coleman
JULIEN ELECTRIC
227 DALHOUSIE 3-8471
En étalage au magasin

ON DEMANDE
IMMEDIATEMENT
Jeunes garçons comme messagers; chances d'avancement
S'adresser:
M. GASTON OUESSY
"LE DROIT"

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité
Arthrite et rhumatisme chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous. Tél: 4-0411

J. R. W. Lafrenière, R.O.
Optométriste
97 Principale O.
Hawkesbury, Ont.
Téléphone : 164; rés. 60
Heures de bureau :
10 a.m. à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous de 7 à 8 h.

THE-OFFRANDE ANNUEL
au profit des oeuvres de la Section du Sacré-Coeur de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises
Le jeudi 15 novembre de 4 hres à 7 hres
à la résidence de Madame Joachim Sauvé
370, rue Wilbrod, Ottawa
INVITATION A TOUS

HEURES DE BUREAU : 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi : 9 a.m. à midi.
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa. Tél: 3-4505